

ICF
IRAQ CONSTRUCTION FAIR
معرض البناء في العراق
BAGHDAD INTERNATIONAL FAIR
MARCH 24-29, 2002

الاقتصاد والاعمال

Al-Iktissad Wal-Aamal

ARAB BUSINESS MAGAZINE

Issue 263 / Year 23 / November 2001

تشرين الثاني / نوفمبر 2001 / السنة الثالثة والعشرون / العدد 263

الركود



ملف:
سوق السيارات
في السعودية

السودان: ضوء أخضر
للإستثمار

أحمد بن سعيد:
موقع دبي بخير

"الثريا": الإستعداد
للقمر الثاني



Pasha watch

Cartier Boutiques: • UAE / BurJuman - 04 355 3533, Emirates Towers Boulevard - 04 330 0034,
Hamdan Street - 02 627 0000 • BAHRAIN / Sheraton Complex - 533333.

Authorised Dealers: • UAE / Al Manara Jewellery, Paris Gallery, Mansour Jewellers, Gems World
• KSA / Al Hussein (Jeddah) • OMAN / Kimji Ramdas • BAHRAIN / Asia Jewellers
• QATAR / Amiri Gems • LEBANON / Wadih Mrad • JORDAN / Abu Shakra.



٥ كلمات مضغمة
بالأمل نوجهها إلى
كل من وقع في فخ
حلول حماية البيانات.



أجل، حلولنا مفتوحة ودون قيود.

لا تحصر نطاق اهتمامك بحلول مقلدة ومقيدة لحماية البيانات. إن ضخامة حجم البيانات ونموها الكبير يستدعي استراتيجية افتتحة. لا كل من نظم التخزين والحماية. من هنا تنتفع أهمية تقنية أشرطة Super DLT tapes فهي توفر نظاماً رائعاً لحماية البيانات قد صمم خصيصاً ليتناسب مع الحجم الهائل منها، وذلك بدءاً من أجهزة التخزين الفردية إلى الحلول الأوتوماتيكية بالكامل. إن سجل أشرطة DLT tapes والتي حققت نجاحاً باهراً خلال الإثني عشر عاماً الماضية تستعمل كوسيلة تخزين احتياطية لبيانات المؤسسات مع ضمان سلامة البرامج والأجهزة. كما أنها تتوافق بالكامل مع أية وحدات تخزين تمتلكها. مما يعني: إلى النهاية ضمان حماية استثمارك السابقة والمستقبلية. لذا علينا أن نعلم أن شبكة التخزين بحاجة إلى نظام حماية البيانات دون حدود أو قيود باختصار... إنها بحاجة إلى حلول الدعم المفتوحة التي توفرها كومباك لضمان حل مشاكلك مهما كان الأمل في حلها شتياً.

يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات بزيارة العنوان التالي: compaq.com/middleeast/storage
أو بالاتصال على الأرقام الجانية: ٨٠٠٤٤٢٠ داخل الإمارات العربية المتحدة، و٨٠٠١٧١ داخل البحرين،
و٨٠٠٨٩٧١٤٣ داخل المملكة العربية السعودية، و٩٧١٤٨٨١١٠ داخل باقي دول الخليج
والشرق العربي، و٢٠٧٩٢٥٠٧٠ داخل مصر.

منتجات مبتكرة، تقدم على
صورة حلول متكاملة ويتم
توفيرها في العالم أجمع.



©2001 Compaq Computer Corporation. COMPAQ and the Compaq logo Registered in U.S. Patent and Trademark Office. Inspiration Technology is a trademark of Compaq Information.

COMPAQ
Inspiration Technology



مبارك بن عبدالله الفرة

التصنيع الوطنية" تستكمل شركتها المتخصصة

أجيزت شركة التصنيع الوطنية للبتروكيماويات الإجراءات اللازمة لتسجيل أول شركاتها المتخصصة في مجال البتروكيماويات (الشركة السعودية للبترول أوليفينات) والتي ستولي باكورة مشاريعها إنتاج البروبلين بطاقة إنتاجية قدرها 450 ألف طن وإنتاج البولي بروبيلين بطاقة إنتاجية قدرها 450 ألف طن. وسيكون موقع الشركة ضمن المجمع البتروكيماوي الكبير لشركة التصنيع الوطنية للبتروكيماويات في مدينة الجبيل الصناعية. وتمتلك شركة التصنيع الوطنية للبتروكيماويات 75 بالمئة من رأس مالها في حين تمتلك شركة بازل القابضة للشرق الأوسط 25 في المئة من رأس المال.

أما مجلس الإدارة فيضم السادة: مبارك بن عبد الله الفرة سيكون رئيساً لمجلس الإدارة، المهندس مؤيد بن عيسى القرطاس والمهندس صالح بن فهد النزهه وفراج بن منصور السبيعي بالإضافة إلى المهندس محمد بن عبد الرحمن العبد الجبان من الشركة السعودية للصناعات الدوائية والمستلزمات الطبية والمهندس محمد بن رحمه اشرف من مؤسسة الخليج للاستثمارات بالإضافة إلى ممثلي شركة بازل القابضة للشرق الأوسط وهم: راندي جي. وولفيل وريبنسارت دبليو. بي. بلايس.



فؤاد يدر

مصر: تجاذب حول قانون التمويل العقاري

علاقة البنك المركزي بالبنوك مما دعا اتحاد البنوك ومعهد الدراسات المصرفية، للتدخل في طرح اقتراحات عدة من المفترض أنه جرت مناقشتها مؤخراً في اجتماع موسّع كان دعا إليه إسماعيل حسن محافظ البنك المركزي (السابق).

هذه المقترحات تدور حسبما ذكره "الاقتصاد والأعمال" فؤاد يدر رئيس بنك الإسكان حول السماح للبنوك بالتوسع في إصدار سندات عقارية واستخدام حصيلة هذه السندات في التمويل المطلوب. ويحدد فؤاد يدر حاجة السوق في المرحلة الأولى لسندات عقارية تقدر قيمتها بنحو 5 مليارات جنيه يتم استخدامها في تصريف جزء من مخزون عقاري يوازي أكثر من 20 مليار جنيه موزعة على محافظتي القاهرة والاسكندرية ومناطق الساحل الشمالي والغردقة وشرم الشيخ والأقصر.

أما الاقتراح الثاني، فيدور حول إنشاء هيئة قومية للتمويل العقاري تخضع لإشراف وزارة الاقتصاد بحيث تتولى هذه الهيئة، إصدار التراخيص الخاصة بإنشاء الشركات الوسيطة التي يتطلبها القانون الجديد سواء كانت شركات توريق للديون أو شركات لتجارة الديون العقارية أو شركات لتقييم وتممين العقارات أو شركات لتحصيل الأقساط المستحقة. وأشار رئيس بنك الإسكان إلى أن الهيئة المقترحة سيكون من ضمن مهامها أيضاً، البحث عن مصادر لدعم قروض إسكان الفقراء خصوصاً وأنه من دون هذا الدعم لن يستطيع محدودو الدخل الحصول على وحدة سكنية وفقاً لمعادلة العرض والطلب التي سي طرحها القانون الجديد. ■



اسماعيل حسن
(للملاحظة السابق)

جولة جديدة من الصراع حول قضية التمويل العقاري بدأت بواندورها بين البنك المركزي والجهاز المصرفي في مصر مطلع تشرين الأول/أكتوبر الماضي، عقب إصدار اللائحة التنفيذية للقانون.

الجولة الجديدة من الأزمة تدور حول دور البنوك في التمويل العقاري وعمّا إذا كان هذا التمويل سيستم من خلال ودائع البنوك المعادية أم من صافي حقوق المساهمين.

فالبنك المركزي أصدر تعليمات مشددة بأن يتم التمويل من صافي حقوق المساهمين وبحيث لا يتجاوز نسبة 60 في المئة من إجمالي هذه الحقوق. ويستند البنك المركزي في هذا القرار، إلى أن ودائع البنوك تعد ودائع قصيرة الأجل ومن ثم فإن المغامرة بها لتمويل مشروعات طويلة الأجل مثل المشروعات العقارية، من شأنه أن يعرض هذه الأموال للخطر ويتسبب في اهتزاز المراكز المالية للبنوك ويؤثر على ربحيتها.

في الوقت نفسه، ترى البنوك أن قصر التمويل على حقوق المساهمين سوف يحد من قدرة البنوك على الحركة خصوصاً في ظل ضعف حجم حقوق المساهمين في البنوك المصرية - باستثناء بنوك القطاع العام - حيث يتراوح متوسط حقوق المساهمين في أي بنك بين 100 و300 مليون جنيه وإن نسبة الـ 60 في المئة المقترحة لن تفي بمطالبات العملاء المتوقعة خصوصاً في المرحلة الأولى لتطبيق القانون، حيث تعاني السوق العقارية خلال هذه المرحلة من "عطش" شديد للتمويل بعدد فسترة ركود امتدت لنحو 4 سنوات.

هذه الأزمة الجديدة فرضت نفسها على



ديسكفري الفئة الثانية. الآن مع ٥٢ من التحسينات والتطويرات الحائزة على براءات اختراع، تتأخذك إلى أبعد... أبعد بكثير.

أفضل 1 x 4 على الإطلاق



أحد معالم بيروت المستقبل إنطلاق "مارينا تاورز"

انطلق بناء مشروع "مارينا تاورز" في الوسط التجاري لمدينة بيروت بوضع حجر الأساس من قبل رئيس مجلس الوزراء اللبناني رفيق الحريري بحضور رئيس مجلس إدارة المشروع خالد بن مساعد آل سيف والنائب محمد الصفدي إلى جانب عدد كبير من قادة الهيئات الرسمية والخاصة في لبنان.

والمشروع يقوم باستثمار سعودي - لبناني مشترك بقيمة 150 مليون دولار ومخصص للسكن الفاخر، ويعد من حيث هندسته أحد أهم المشاريع التطويرية التي من شأنها أن تساهم في إعطاء بيروت طابع القرن الحادي والعشرين على حد تعبير مدير عام شركة "مارينا تاورز" فاروق كمال.

وتحتل "مارينا تاورز" مساحة 7100 2م سيرتفع فيها أضخم مشروع سكني عند الشاطئ الشرقي للبحر المتوسط بعلو 150 متراً، وسيشكل بإطلالته على للمارينا السياحية لمدينة بيروت معلماً سيميز العاصمة في المستقبل.

وتتوزع الشقق السكنية الفاخرة الدقة في تصميمها ورفاهيتها على 31 طابقاً في البني الأول الذي يفصله، عن مبنى ثان تابع مؤلف من 9 طبقات، حديقة مساحتها 3000 2م، وبذلك يكون مجموع المساحة المبنية 60 ألف 2م، وتواكبت لإنجاح المشروع بعض أكبر البيوتات التجارية السعودية واللبنانية، منها من الجانب السعودي على سبيل المثال لا الحصر: مجموعات آل سيف والجريسي والحجاج والراشد وعمران والطوق، وعن الجانب اللبناني مجموعة الصفدي ومجموعة ستوماركت، وقال الرئيس الحريري: "المشروع يعبر عن التحدي الذي يجري في عروق العرب واللبنانيين على الرغم من كل الظروف المحيطة، وهو باكورة مشاريع أخرى تُشكل مجتمعة نموذجاً للتعاون الاستثماري اللبناني - السعودي وتعبيراً عن أهمية بيروت عاصمة للعرب جميعاً".

من جهة قال خالد سيف: "تطلب الأمر في المرحلة الأولى دعوة عشرة مكاتب هندسية عالمية من الولايات المتحدة الأمريكية، وأوروبا واليابان في عملية خفضت عنها في المرحلة الثانية اختيار ثلاثة مكاتب منها تنافست للفوز في جائزة تصميم المشروع. لقد كان أحد شروط المنافسة إجراء دراسة واقعية للموقع وجغرافيته وتاريخه وإرتباطه بمخطط سوليدير وفي بيروت كمدينة ذات تاريخ عريق ومستقبل مشرف.

بل لقد امتدت الدراسة لتشمل أموراً دقيقة أخرى مثل تأثير نسائم البحر والرياح والشمس والساحل، وقد فازت بجائزة تصميم المشروع شركة "KHON PEDERSEN FOX" المعروفة بـ "KPF" بتعاون مكاتبها في كل من الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا نظراً لما احتواه تصميمها من مستوى عالٍ ومغاميم ورؤى جديدة متفابرة في التصميم يجعل من المشروع وتكامل مبادئه الأولى من نوعه في الشرق الأوسط، وقد ساهم في ترجمة تصميم المشروع إلى مخططات تنفيذية شركة دار الهندسة اللبنانية وشركة BURO HAPPOLD البريطانية".

يُنذكر أخيراً أنَّ الانجاز يستغرق 30 شهراً، وأكّدت مصابر متابعة أن المستثمرين أجروا دراسة واقعية للطالب على المشروع وتبين لهم أن تسويقها متاح والطالب عليه "أمان".



د. أحمد
بن صالح العثيم

مجموعة العثيم : كلية لعلوم الذهب والجوهرات

انتهت في 15 تشرين الأول / أكتوبر الماضي مهلة تقديم عروض دراسات الجدوى الاقتصادية لمشروع كلية علوم الذهب والجوهرات التي تنفذها مجموعة العثيم للصناعة والتجارة.

وقال رئيس المجموعة، د. أحمد بن صالح العثيم أن المجموعة خاضت وزارة التعليم العالي مؤكداً المضي قدماً في هذا المشروع الجدي. وأوضح أن الكلية تهدف إلى إعداد التخصصين والمهنيين علمياً وأكاديمياً وتطبيقياً في مجال صناعة وتجارة الذهب والأحجار الكريمة واللؤلؤ والاملاس وطرق استثمار الذهب والجوهرات محلياً وإقليمياً ودولياً، وستكون الدراسة باللغتين العربية والإنكليزية بالتعاون مع كليات ومعاهد أميركية وأوروبية متخصصة.

من جهة أخرى وقعت المجموعة اتفاقاً مع مؤسسة "بروتا" لنشر الثقافة العربية والإسلامية في الخارج بهدف القيام بترجمة ونشر موسوعة تاريخية شاملة لعدد من الموضوعات ذات العلاقة بالثقافة العربية والإسلامية.



ثورين بالجارد سورينسن

الرئيس الجديد لـ "بانغ أند أولفسون"

شركة "بانغ أند أولفسون" الدانماركية

المشهيرة بإنتاج الأجهزة السعوية والبصرية العالمية، تعمل منذ تموز / يوليو الماضي بقيادة ثورين بالجارد سورينسن الذي يحمل معه ثروة من الخبرة في الإدارة الدولية.

وكان سورينسن مسؤولاً عن تنمية الأعمال في شركة ليفغو، إضافة إلى عضويته في مجلس الإدارة، كما عمل في مرحلة سابقة من حياته المهنية رئيساً تنفيذياً لشركة "سي سي أي يوروب" للتكنولوجيا المعلومات.

وسورينسن حائز على شهادة الماجستير في الاقتصاد وإدارة الأعمال، وهو عضو مجلس إدارة عدد من الشركات.

واشتهرت "بانغ أند أولفسون" منذ تأسيسها العام 1924 بابتكارها للمنتجات الجديدة.

الركود

قد تكون كلمة "الركود" أبلغ اختصار للأوضاع الاقتصادية التي تسيطر على بلدان العالم بعد أحداث 11 أيلول/سبتمبر.

ويراوح الركود في هذه الفترة بين واقع محسوس هنا، ومتوقع هناك، وهاجس هنالك... وهو في المجمل يخلق مناخاً عاماً سمته الأساسية الحذر والترقب والانتظار. استكمالاً لمتابعة تأثيرات وتداعيات أحداث 11 أيلول/سبتمبر، في الصفحات التالية بعض التقارير والتحليلات التي تتناول الإطار السياسي للحدث في ضوء آخر مستجداته، إلى إضافة تقارير عن الاقتصاد العالمي والاقتصاد العربي، فضلاً عن تقارير أخرى عربية ذات طابع قطري أو قطاعي.





"الحرب الجديدة": القطار الأميركي إلى أين؟

الدكتور شفيق المصري

اقتصادية أساسية كالنقل والتأمين والسياحة والأسواق المالية وما إليها. كما انعكست سلباً على اقتصادات اقليمية كبرى كالاقتصاد الأميركي - الشمالي والأوروبي والآسيوي - الباسيفيكي، وإذا كانت الخسائر الفعلية الأولى قد بلغت ثلاثمائة وخمسين مليار دولار، فإنها اليوم تتجاوز هذا الرقم بكثير.

هذا بالإضافة إلى وضع اقتصادي دولي يشكو تباطؤاً ملحوظاً في النمو قبل 2001/9/11. وتشير الدراسات، اليوم، أن هذا التباطؤ سيتواصل بوتائر أكثر حدة على الرغم من المحاولات الحثيثة لتسريعه، وقد كانت منطقة آسيا - المحيط الهادئ أكثر المناطق تضرراً في تعديل إيجابي لهذا التباطؤ قبل الضربة. أما اليوم فقد انكفأ هذا التناؤل وربما اندثر. علماً أن دولاً عديدة من هذه المنطقة تعاني عجزاً في الموازنات العادية لها.

والواقع أن جميع هذه الدول - أسوة في ذلك بدول الاتحاد الأوروبي - مضطرة إلى صعود القطار الأميركي باتجاه أفغانستان وما يليها من الغرض الاقتصادية المرتبطة في دول آسيا الوسطى. ففي تلك المنطقة يتوغل نفط قزوين وغازه، وتكمن الثروات المعدنية النفيسة، وتوجد أسواق استيراد الأسلحة والمواد المصنّعة وتوسع كل مساحات الفراغ السياسي والاقتصادي الشاسعة.

وتعتبر جميع هذه الدول أن القطار الأميركي هو الذي يوفّر لها السلامة الوطنية والاستقرار الدولي وإعادة تحريك الراس مال العالمي ولتخلص من بؤر الإرهاب والجوهر والتخلف.

حسابات آسيا الوسطى

ويلاحظ، في هذا المجال، أن الدول التي تؤيد سياسة الولايات المتحدة حيال الإرهاب تقوم، من ناحية مقابلة، بدروس مصالحها وخياراتها القصيرة والطويلة الأمد في آن معا. وبذلك فإن القرار الأميركي في أفغانستان واستطراده إلى آسيا الوسطى يواجه بعدد كبير من الإشكالات والتحديات والصعوبات، وتراوح هذه التحديات من النزاع التاريخي بين الهند وباكستان واضطرار الولايات المتحدة إلى اخترقهما معا.

فضلاً عن ذلك يبرز موقف إيران المتحفظ حيال العمليات الأميركية في أفغانستان مع أنه على خلاف جوهري مع طالبان... هذا الموقف يحاول أن يعاود التصويب ويخشي نوايا الولايات المتحدة في إحكام محاصرة إيران بشكل أكثر قاعية من الماضي.

وكان من المنتظر، في مناح معقول، أن تسعى دول التعاون الآسيوي - الهادئ الاقتصادي إلى رفع درجات التعاون بين إحدى وعشرين دولة التي تشكل المنظمة. لعلها بذلك ترفع نسبة مردودها الاقتصادي العام. لأن الضربة في 2001/9/11 دفعت العديد من المجتمعين في قمة شنغهاي في 20 - 2001/10/21 إلى تقديم الشأن السياسي على

كان من المنتظر أن تسعى الولايات المتحدة إلى توظيف التأيد العالمي لها بعد الضربة المروعة في 2001/9/11. وكان من المنتظر أيضاً أن يتجسد هذا المسعى في إصرارها على "عولة مكافحة الإرهاب" - وهو عنوان الحرب الجديدة الطويلة، كما يقول الأميركيون.

وبدأت الإدارة الأميركية تفرض شروط الانسحاب إلى التحالف الدولي الذي حضرته لمكافحة الإرهاب، وإذا لم تستجب أية دولة لهذه الشروط فإنها تبقى معزولة وقد تصبح في صف الإرهاب ذاته. ثم انتقلت هذه الشروط الأميركية ذاتها إلى مجلس الأمن الدولي الذي تبناها من دون أي تعديل ولا تحفظ، وأصدرها بموجب قراره الرقم 1373 في 28/9/2001، وقد طالب مجلس الأمن الدولي جميع دول العالم أن تقوم بـ:

- تجريد الأموال التي يمكن أن تستخدم للقيام بأعمال إرهابية،
- تجريد الأموال أو الموجودات أو الموارد الاقتصادية للأشخاص والمنظمات الإرهابية.

- اتخاذ كل الإجراءات الضرورية للمساعدة المتبادلة في ما يعود للملاحقات والتحقيقات.

- اتخاذ كل ما يلزم لمنع ارتكاب الأعمال الإرهابية وذلك بشكل احترازي أو تعقيبي أو معلوماتي.

- حرمان الملقا الأمن لمولي ومخططي وداعمي ومركبي الأعمال الإرهابية... الخ.

ويُخص من خلال قراءة القرار 1373 أنه:

- قرار مستند إلى الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، أي أنه ملزم لجميع الدول، وإذا تطلّعت أية دولة عن تنفيذه أو خالفت أحكامه تصبح مسؤولة دولياً، وتتعرض لعقوبات دولية يفرضها مجلس الأمن ذاته.

- قرار مفتوح يمكن أن تصدر بالاستناد إليه قرارات تنفيذية وعقابية أخرى - بناء للطلب الأميركي ومع ضمان اللواقفة الدولية - بحق أية دولة مستهدفة، أو باقطاع تعويضات من الأموال المجمّدة لصالح المتضررين من الإرهاب أو بتوفير نرائع دولية للولايات المتحدة وحليفاتها لتوسيع عملياتها... الخ.

القطار الأميركي

ومن الطبيعي أن تكون جميع الدول الأخرى المشاركة في الحرب الجديدة أو المؤيدة لها معنّية، سلباً أو إيجاباً، بسائر وقائعها وتوقعاتها، فالاقتصاد المعول يؤثّر ويتأثر بأي موقف أو حادث أو تكتة تصيب إحدى حلقاته. وضربة 2001/9/11 أصابت هذا الاقتصاد في حلقاته الركزية الأولى. ولهذا انعكست الضربة سلباً على قطاعات

الاقتصادي، وانتهت جلسات شنغهاي بالتوكيد على شجب الإرهاب ومحاربه من دون الدخول في تفاصيل أخرى. ونتيجة لكل ذلك، فإن أولوية مكافحة الإرهاب وتأييد الضربات على أفغانستان، تحول دون محاولة إنجاح السعي لزيادة هامش النمو الاقتصادي الدولي، فهي مضطرة إلى مناقشة الأوضاع المتردية في نحو عشر دول - أعضاء في هذا التجنح الاقتصادي الأكبر في العالم. وبالإضافة إلى ذلك كله فإن صعوبة تحديد العدو وصعوبة مواجهته وحصره في مكان وزمان معين، تدفع إلى بحث في هذا الشأن إلى ترجيح الفوضى على النظام والتيعثر على التوحيد والتمهير على النصر السريع.

حرب بدو ووجه

عندما تُعلن الولايات المتحدة، تكراراً، أنَّ الحرب طويلة، تعني في الواقع أنَّ استخدامها عنوان "مكافحة الإرهاب" يجب أن يصبح معولاً وإن قيادتها الحالية المندرجة تحت هذا العنوان يجب أن تستمر خلال العقد الأول على الأقل من هذا القرن.

ومن مستلزمات هذه القيادة، بالإضافة إلى الاقتصاد المعولم الذي تمسك بمفاصله الأساسية كافة، أن تمسك بالمفاصل الأساسية الأخرى الرديئة والمضايقة لتسيير حركة هذا الاقتصاد المعولم وإعادة إحياء أدواته كافة. لذلك تطالب الولايات المتحدة بأن يكون لها حق الاشراف الاستخباري والمالي وحتى القضائي على كل الدول الأخرى، ومن هنا فإن عبارة "تنسيق" أو "تبادل معلومات" أو "تعاون" وغيرها من العبارات التي تخفيها قرار مجلس الأمن (1373) الأخير تُطَبَّق من جانب سائر الدول الأخرى وتبقى استثنائية في ما يعود للإدارة الأميركية.

أما الافغان أو المتخلف في مخالفة فيستعزض الدولة - أية دولة - إلى العقوبات الدولية التي يقرها مجلس الأمن ذاته وفقاً للطلب، وبذلك يصبح هذا العالم رهينة ثلاثة وجوه من العولة:

- الوجه الاقتصادي الذي ترعاه منظمة التجارة الدولية ومجموعة الدول السبع والائيات الأخرى مثل البنك الدولي وصندوق النقد الدولي، والوجه الأمني الذي ترعاه الشروط الجديدة التي لحظها القرار 1373 والتي تتناول الضبط الاستخباري والمصري والقضائي تحت عنوان مكافحة الإرهاب.

- والوجه السياسي - الاجتماعي الذي يروّجه الغرب عموماً من خلال شعارات ومفاهيم وأطر تتداولها ثورة الاتصالات والمعلومات. ووفقاً لذلك يمكن أن يُصنّف أي اعتراض على العولة، وإن كان لأسباب بنية أو اجتماعية عملاً إرهابياً بقدر ما يُصنّف أي اعتراض على نظام سياسي "صديق" عملاً إرهابياً أيضاً.

ضبط البوابتين

واستناداً لما تقدّم أعلاه، يمكن الإشارة إلى الملاحظات التالية في سياق الأحداث المرافقة لـ "الحرب الجديدة".

1 - أن العمليات العسكرية الأميركية التي تستهدف أفغانستان منذ أيام عديدة ترمي إلى فرض التدمير للدول وتجريب للأسلحة الأميركية الجديدة بقدر ما تهدد إلى تجويع السكان وترويعهم. وإذا كان القصد من كل ذلك هو تفكيك تنظيم القاعدة وتفكيك حكم طالبان معاً، فإن هذا الفصل لن يكتب له النجاح السريع المنتظر. وبقدر ما تطول مدة العمليات من دون نتائج محسوسة بقدر ما يزيد تحفّز المتعاطفين مع أفغانستان إلى المعارضة بشتى أنوعها.

وإذا استمرت هذه العمليات على السياق ذاته يعني أنَّ وضع أفغانستان يسير باتجاه "الصوملة". فالذي حدث في الصومال 1991 - 1993 مشابه، من حيث مأساة، لما يحدث في أفغانستان. وكانت النتيجة أن غرقت الصومال في نزاعات القبيلة وقرعها المدفع لسنوات عديدة من دون حكم ولا حكومة. ولعل الكسب الذي تبتيه الولايات المتحدة من هذه الصوملة الأفغانية أنها تجد الذريعة الدائمة للبقاء العسكري في الدول المحيطة بأفغانستان بما فيها دول آسيا الوسطى، والطلب أميركياً، على كل حال، أن تمتد النزاع الأميركية العسكرية إلى هذه الدول والبقاء فيها لأن ذلك يضمن للاقتصاد الأميركي مجالاً رحيماً من أسواق مفتوحة كما يضمن حماية مباشرة لنفط تزوين وغازه، ولأنابيب نقله أيضاً.

وإذا كانت الدراسات الجيوسراتيجية التي سبقت ضربة 9/11/2001 تلخ على ملء الفراق في دول آسيا الوسطى وعلى حماية النفط الغزيراني الواعد، فإن الأحداث الأخيرة دفعت الإدارة الأميركية لاستشراف أو بالأحرى استجابة هذا المشروع ذاته من أجل استيفاء حاجة جيوسراتيجية تستطيع من خلالها ضبط البوابتين الصينية الروسية معاً وضبط القوتين النوويتين الناشئتين الهند وباكستان أيضاً.

أين المسألة الفلسطينية؟

ولعل توقيت هذه الحرب الجديدة يأتي مناسباً للإدارة الأميركية من أجل تصفية كل رموز ورواسب الحرب الباردة، فقد أقدمت روسيا مؤخراً على سحب القاعدة العسكرية من فييتنام وأغلقت مركز المراقبة الالكترونية في كوبا. وكان هذان المركزان يشكلان الأثار الباقية من رموز الحرب الباردة، وقد صدر القرار الروسي بإغلاقهما تمهيداً لإنجاح الاجتماع المرتقب بين الرئيسين بوش وبوتين من جهة وتلبية للشروط المسبقة التي فرضها الكونغرس الأميركي لإعادة جدولة الديون الروسية من جهة أخرى. ومن المنتظر أن يسير الرئيس الروسي قدماً في السياسة التي اعتمدها: "المشاركة بدلاً من المواجهة". ويبدو أن هذه السياسة أكثر براغماتية وفائدة له في الوقت الزمان وإن ثقت على حساب دول أخرى.

ولعل الشمار الأولى لهذه السياسة الروسية تتمثل في الموافقة الأميركية الأخيرة على افتتاح خط الأنابيب الجديد (مشروع CPC) الذي ينقل النفط من كازاخستان إلى الغرب عن طريق مرفأ روسي على البحر الأسود. وقد تتناول هذه المشاركة الروسية مصصاً سياسياً أخرى في أفغانستان بعد سقوط طالبان وفي دول أخرى في آسيا الوسطى.

أما على صعيد المسألة الفلسطينية فإن شارون سارع إلى توظيف حادثة اغتيال الوزير الإسرائيلي لكي يعارض مشروع في الفصل والعزل على ناز حمامية، وهو يستغل "الحرب الجديدة" من أجل:

- إسقاط كل المساعي التي قام بها رئيس الأنابيب الجديد فلسطينية. استندت إلى وعد أميركي وتأييد أوروبي بقيام دولة فلسطينية.

- ردم الفجوة التي حصلت، وإن بشكل جزئي ومؤقت، بين الصلحتين الأميركية والإسرائيلية في الشرق الأوسط.

- دفع الإدارة الأميركية إلى الالتزام بتصنيفها بعض الحصائل الفلسطينية على أنها تنظيمات إرهابية يجب محاربتها إما مباشرة أو من خلال الموافقة على الخطة الإسرائيلية بهذا الصدد.

- استغلال الوقت (الذي قد يخلو) في حرب أفغانستان لإنجاز السياسة الإسرائيلية التي يتعهد بها شارون وذلك تحت غطاء "مكافحة الإرهاب".

لعب - فوز - إشارة.



باتريه دافتر وجون نيوكومب، بطل استرالي مرّ الآخر ليشاركه شفقاً واحداً لا ينتهي. الأداء.
رولكس أويستر بريتشوال.



ساعة رولكس كرونومتر دايوتونا وروكس جي إم بي، ماستر II.
كرونومتر مونوسي مضبوط رسمياً.


ولكس



Perpetual Spirit

الاقتصاد العالمي يدخل مرحلة الركود



جاءت العملية الإرهابية في نيويورك يوم 11 أيلول/سبتمبر للماضي وسط مخاوف من انزلاق الاقتصاد العالمي إلى ركود عام هو الأول منذ أوائل الثمانينات. ويبدو الآن أن هذه العملية قضت على الآمال القليلة في حينه بإمكانية تجنب هذا الركود اعتماداً بشكل خاص على استمرار الإنفاق الاستهلاكي في الولايات المتحدة على وتيرة قوية نسبياً. وبخلاف ذلك، فقد شهد التصنيف للماضي مؤشرات واضحة عن دخول الاقتصاد الياباني في ركود اقتصادي حاد، كما شهد تباطؤاً منزلياً في الاقتصادات الأوروبية والآسيوية وأزمات مالية ونقدية في دول نامية عدة أو حديثة التصنيع ومنها بشكل خاص الأرجنتين وتركيا والبرازيل

مسحة تشاؤم

وأدى الحدث في 11 أيلول/سبتمبر للماضي إلى شلل في المواقع الأساسية للاقتصاد الأمريكي، ومنها بالطبع السوق المالية وحركة الطيران والنقل والتجارة وجود حاد في الإنفاق الاستهلاكي. وبعد توقف سوق الأسهم في نيويورك عن العمل لمدة أربعة أيام متتالية شهدت السوق انخفاضاً حاداً إلى مستويات لم تشهدها منذ سنوات عدة، ورغم ارتفاعها منذ ذلك الحين عن المستويات المتدنية التي ملغتها، فإن السوق لم تزل متقلبة وضعيفة. وكان لهذه التطورات في الولايات المتحدة ارتدادات واضحة وكبيرة في جميع الدول الصناعية الأخرى كما على نطاق الاقتصاد العالمي ككل. وازدادت الأوضاع الاقتصادية تعقيداً مع انطلاق الأعمال العسكرية ضد أفغانستان وفي ضوء الكلام الذي ترددته الإدارة الأميركية أن الحرب على الإرهاب ستستمر سنوات عدة، وكذلك بعد تفشي التعديبات في الولايات المتحدة بواسطة ما يُعرف بـ "الجريمة الخبيثة" والتي أدت إلى إرباكات متعددة.

وفي ضوء كل ما سبق، فإن التوقعات بشأن الأوضاع والتطورات الاقتصادية في الولايات المتحدة وفي الاقتصاد العالمي في المرحلة المقبلة تتميز بمسحة تشاؤمية

العمال والموظفين كان قد بدأ في الولايات المتحدة بشكل خاص قبل 11 أيلول/سبتمبر بسبب تراجع الطلب الاستثماري والإنفاقي وتضخم الطاقة الإنتاجية في السنوات الأخيرة، وهو تزايد بوتيرة سريعة منذ ذلك الحين، إذ أعلنت شركة بوينغ مثلاً عن نيتها إنهاء 30 ألف وظيفة قبل نهاية العام 2002 وتبعها شركة الطيران يوناييتد بخطة لتخفيض سريع في عدد العمالة بنحو 20 ألفاً، وثمة شركات متعددة أخرى تخطط لتخفيضات كبيرة في أعداد العمالة تراوح ما بين 5 آلاف و20 ألف موظف.

تراجع الاستهلاك والتصدير

ستؤثر الأوضاع الاقتصادية العامة، والخوف من تقلص فرص العمل، على ما

واضحة وبالكثير من الضبابية. ومن أهم ما يمكن توقعه في هذا المجال ما يلي:

تزايد البطالة

ستشهد الدول الصناعية ارتفاعاً ملحوظاً في أعداد العاطلين عن العمل في ضوء إعلان عدد متزايد من الشركات الكبرى العاملة في مختلف القطاعات الاقتصادية عن نيتها إجراء تخفيضات كبيرة في عدد العمال والموظفين لديها. وقائمة هذه الشركات في تنام مستمر، وهي تشمل: شركات الطيران والمؤسسات الصناعية الكبرى، وشركات الاتصالات، شركات التأمين، والمؤسسات المالية كشركة ميريل لينش، وشركات التكنولوجيا، وشركات الخدمات والقنادق وغير تلك، والواقع أن منحنى تخفيض عدد



غير مرضية وتوقعات سلبية للمربع الأخير من هذه السنة والأول من السنة المقبلة. ومن الشركات الأكثر تأثراً بهذا الانخفاض في الأسواق المالية شركات التكنولوجيا التي كانت تعاني من ضعف ملحوظ قبل الأحداث الأخيرة بسبب تراجع الطلب على منتجاتها وارتفاع الطاقة الإنتاجية لديها. وما يحدث لهذه الشركات التي يتجه عدد غير قليل منها إلى الإفلاس يؤثر إلى انتهاء عصر ذهبي، عُرف بعصر ثورة شركات التكنولوجيا الحديثة التي ارتبطت الكثير منها بشبكة الإنترنت ووسائل الاتصال.

تراجع الفوائد

في مجال السياسات الاقتصادية والنقدية، فإن هناك اتجاهاً عاماً في الدول الصناعية لتخفيض أسعار الفائدة من أجل تعزيز النشاط الاقتصادي، ومن المرجح أن يترك الاحتياط الفيدرالي الأميركي سيفير تخفيضاً جديداً في سعر الفائدة في الأشهر المقبلة بحيث قد تصل الفائدة بين المصارف إلى 2 في المئة مع نهاية السنة وهو أدنى مستوى لها منذ سنوات، ومن المرجح أن الدول الأوروبية ستتبع هذا التخفيض في الفائدة على الدولار بتخفيضات إضافية مماثلة وذلك كما فعلت في السابق، وستتسم السياسات المالية في الدول الصناعية في المرحلة المقبلة بالازدياد من التسهيلات سواء من حيث الضرائب أو إعفاءات. كما قد تضطر الحكومات في هذه الدول لتقليد الدعم المباشر وغير

والسفر، فإنها ستضرب قلب الاقتصاد العالمي الذي أصبح يعتمد بشكل متزايد على الحدود والأسواق المفتوحة.

انحسار أسواق المال

بعد انخفاض أسعار الأسهم في الأسواق المالية الرئيسية بشكل حاد في أعقاب عملية 11 أيلول/سبتمبر، شهدت هذه الأسواق تقلبات ملحوظة في الأسابيع الأخيرة وبقيت ضعيفة بشكل عام. وهذا أمر غير مستغرب بالنظر للأوضاع الاقتصادية للسيطرة والرؤية غير الواضحة بشأن مستقبل الصراع ضد الإرهاب. وليس هناك ما يشجع على توقع أي تحسن في الأسواق المالية العالمية في المرحلة المقبلة خصوصاً وأن عدداً متزايداً من الشركات للدرجة في هذه الأسواق أخذت تعلن عن خسائر أو نتائج

يسمى ثقة المستهلكين في الدول الصناعية. وستؤدي إلى انكماش حاد في الإنفاق الاستهلاكي الذي كان قد تباطأ بشكل ملحوظ في الولايات المتحدة قبل العملية الإرهابية. وسينعكس ذلك بدوره وبقوة على النشاط الاقتصادي في هذه الدول، كما أن الدول الآسيوية حديثة التصنيع ستعاني من هذا الانكماش في الإنفاق الاستهلاكي في الدول الصناعية من خلال تراجع صادراتها إلى أسواق الاستهلاك الغربية. وقد بدأت آثار ذلك بالظهور بشكل واضح في دول شرق آسيا. فقد أعلنت حكومة سنغافورة مؤخرًا أنها ستوقّع أسوأ ركود في هذا البلد الذي يعتمد على التصدير منذ العام 1965، وأن النتائج المحلي الإجمالي سينكمش بنحو 3 في المئة هذه السنة، وأنه لا يمكن توقع بدء الخروج من هذا الركود قبل النصف الثاني من السنة المقبلة. وتتوقع هونغ كونغ أسوأ ركود منذ سنوات عدة فيما تعمل الحكومة هناك على مواجهة هذا الوضع بالمزيد من الإنفاق وتخفيض الضرائب. وهناك الآن مؤشرات واضحة عن تباطؤ حاد في الاقتصاد الصيني الذي اعتمد إلى حد كبير في السنوات الأخيرة على الصادرات إلى الغرب. ولا يمكن توقع أي تحسن في الوضع الاقتصادي لليابان في ظل هذه الأوضاع وهي تعتمد بدورها على التصدير إلى الولايات المتحدة ودول شرق آسيا وأسواق أخرى عدة.

نكسة لانفتاح الأسواق

سيؤدي الانكماش الاقتصادي والقيود الأمنية المتزايدة في مختلف الدول، إضافة إلى العمليات العسكرية الجارية، إلى تراجع ملحوظ في حجم التجارة العالمية وإلى ارتفاع تكاليف الشحن والسفر، كما أن شركات الطيران في مختلف الدول ستعاني من الانخفاض الحاد في حركة السفر الذي من المتوقع أن يستمر لفترة غير قصيرة بسبب القيود المتزايدة على انتقال الأشخاص والتراجع الملحوظ في حركة السياحة والمخاوف المستمرة من عمليات إرهابية جديدة.

ولعله من غير المستغرب أن العديد من شركات الطيران العالمية الكبرى بدأت تواجه مصاعب مالية خانقة في الفترة الأخيرة وأن الخسائر قد أصابت أيضاً شركات طيران عربية عدة. ومن الواضح أنه كلما تزايدت القيود والعقبات الأمنية على حركة التجارة



الأسواق المالية

الاقتصادي، فإنَّ طول هذه الفترة ومدى حدة هذا التباطؤ أو الركود في بعض الحالات سيعتمد إلى حدٍّ كبير على التطورات العسكرية والسياسية ومدى نجاح الولايات المتحدة في تحقيق أهداف الحرب التي أعلنتها على الإرهاب. فلو تحققت الأهداف العسكرية بسرعة ومن دون إحداث قلاقل واضطرابات في بعض الدول والمناطق غير المستقرة في العالم وإذا لم تحدث أعمال إرهابية جديدة، فإنه يمكن توقع عودة سريعة نسبياً إلى الاستقرار في الاقتصاد العالمي وبدء استعادة بعض الحيوية في الاقتصاد الأميركي ربما ابتداءً من الربع الثاني من السنة المقبلة أو النصف الثاني على أبعد حدٍّ.

أما إذا ما طالت الأعمال العسكرية ولم تُسفر عن نتائج واضحة، وإذا ما تكررت الأعمال الإرهابية ومحاولات الإرباك الجارية للولايات المتحدة والدول الأوروبية من خلال

ديون مخدومة

ستعاني البنوك بشكل عام من تراجع في نوعية الأصول لديها وارتفاع في الحجم النسبي للديون الصعبة أو غير المخدومة بسبب الركود الاقتصادي والمشاكل التي تواجه الكثير من الشركات والمؤسسات في مختلف القطاعات. وتتركز المخاطر في هذا المجال في البنوك اليابانية التي كانت تواجه ديوناً صعبة تبلغ 145 مليار دولار قبل حدث 11 أيلول/ سبتمبر الماضي. وهناك توقعات متزايدة أنَّ الحكومة اليابانية ستضطر في نهاية الأمر إلى التدخل وضخ السيولة في القطاع المصرفي الياباني لتعويمه.

الأزمة... إذا طالَّت

في نهاية الأمر، وفي ما يبدو أن الدول الصناعية بشكل عام لن تستطيع أن تتجنب فترة من التباطؤ الحاد أو الركود في النشاط

المباشر لبعض القطاعات الأكثر تضرراً وذلك كما فعلت الحكومة الأميركية مثلاً لمساعدة شركات الطيران. ومع ارتفاع حجم الإعفاءات والتقديمات وتراجع الإيرادات الضريبية بسبب الركود الاقتصادي، فإنَّ الخاضع للوازنة الفيدرالية الأميركية سينخفض بشدة على الأرجح وربما ينقلب عجزاً. فالتوقعات السابقة كانت تشير إلى أنَّ الموازنة الفيدرالية ستحقق فائضاً بواقع 173 مليار دولار في العام 2002. ومنذ ذلك الحين قررت الحكومة تخصيص 40 مليار دولار للإنفاق الطارئ و17,5 مليار لدعم شركات الطيران. ويتوقع الخبراء أن الخاضع أعلاه سينقلص بشكل دراماتيكي بعد أخذ الإنفاق العسكري الإضافي والانخفاض في العائدات الضريبية في الاعيان. وسيكون للأوضاع الاقتصادية في الدول الصناعية الأخرى آثار سلبية مماثلة على أوضاعها المالية العامة.

مخطط السيارات



Cadillac DTS

نظام الأمان & التكنولوجيا

٨ مكبرات صوت موزعة بشكل استراتيجي مع ١٠ نود إشعاع، بالإضافة إلى نظام تعويض الصوت ومضخم رقمي يعمل على ٨ قنوات مع ستيريو AM/FM وجهاز CD... كل ما تلمح به أكان الذواقة. تعان واسعم بنفسيك.

للأحداث الأخيرة لكنها لن تكون كافية على الأرجح لإعادة تنشيط الاقتصاد الأميركي في السنة المقبلة لو طالت مرحلة عدم الاستقرار الحالية.

تراجع النمو العالمي

وبشكل عام فقد خفضت الأمم المتحدة أخيراً تقديراتها للنمو الاقتصادي العالمي من 2,4 في المئة في 2002 إلى 1,4 في المئة في ضوء الأحداث الأخيرة، كما خفضت توقعاتها لهذا النمو خلال هذه السنة من 3 إلى 2 في المئة. وتوقعت الأمم المتحدة أيضاً بأن يكون تأثير هذا التراجع في النمو حاداً على الدول النامية التي من المتوقع أن تسجل معدل نمو بواسع واحد في المئة على الأكثر في السنة المقبلة. كما أن الدول الآسيوية ودول أميركا الجنوبية ستأثر بشكل خاص بالركود في الولايات المتحدة من حيث انخفاض صادراتها إلى السوق الأميركية. ■

متزايد نحو الإنفاق على الدفاع والأمن القومي بدلاً من الإنفاق الاستثماري لرفع الإنتاجية وهو ما يؤدي إلى تراجع نسبة نمو الإنتاجية التي كانت أحد الأسباب الرئيسية للنمو الثابت والسريع نسبياً في الاقتصاد الأميركي في العقد الأخير. وضمن ذلك فإن الإنفاق على الأبحاث والتطوير التكنولوجي قد تركّز بنسبة أكبر على ما له علاقة بالدفاع والأمن القومي على حساب الإنفاق لرفع الإنتاجية في القطاع الخاص. أمّا القيود المتزايدة المتوقعة على الهجرة إلى الولايات المتحدة فإنها قد ترفع تكلفة العمالة في قطاعات متعددة وتنعكس بدورها على نسبة النمو.

ويبقى القول أن الخصائص الضخمة التي وضعتها الحكومة الأميركية لدعم الاقتصاد والإنفاق على العمليات العسكرية والأمن القومي ستساعد في المدى القصير على الحد من التأثيرات الاقتصادية السلبية

الحرب الجرمومية، فإنّ النتائج الاقتصادية ستكون مختلفة. فاستمرار الأوضاع الحالية أو تفاقمها سيعني بقاء حالة الترقّب وعدم الوضوح وهو ما سينعكس سلباً على الإنفاق الاستهلاكي والاستثماري وعلى حركة التجارة والسياحة العالمية ويطيل من حالة الركود في الولايات المتحدة وبالتالي في الدول الصناعية الأخرى.

والواقع أنّ الاقتصاد الأميركي بدأ يشهد تحولات أساسية قد تتعمّق كلما طالت الأوضاع الحالية وتضعه في اتجاه مختلف جذرياً عما شهدناه في العقد الأخير. ولعلّ أهم هذه التحولات أنه بعد مرحلة طويلة شهدت سيطرة كاملة للقطاع الخاص في الحياة الاقتصادية، فإن هناك عودة لدور أكبر للقطاع العام من خلال الإنفاق الاجتماعي مثلًا وتعيوضات البطالة والدعم والمساعدة للقطاعات المتضررة كصناعة الطيران وغير ذلك. ويُضاف إلى ذلك أنه يحدث تحوّل

من دونه



الركود العالمي وانعكاساته عربياً انحسار التدفقات الاستثمارية وتراجع ملحوظ في السياحة

امام أبو الهول

ما الجديد الذي ظهر على الساحة العربية من انعكاسات وتأثيرات ناتجة من الحدث العالمي الذي تعرضت له الولايات المتحدة الأميركية في 11 أيلول/سبتمبر الماضي؟ في ما يلي عرض مكثف لأبرز هذه الانعكاسات الظاهرة حتى الآن:

من الواضح أن الدول العربية لن تعاني كثيراً من التراجع المتوقع في حجم التجارة العالمية بالنظر لمشاركتها المحدودة حتى الآن في هذه التجارة. إلا أنها ستأثر دون شك بانخفاض حركة

السياحة والتدفقات الاستثمارية إلى الدول النامية بشكل عام. والضعف المستمر في أسواق المال العالمية، إضافة إلى ما يمكن أن تواجه الدول المصدرة للبترول من تراجع في سعر النفط إذا ما تعمق الركود في الدول الصناعية ولم تتمكن منظمة الأوبك من الاتفاق على تخفيضات إضافية في حصص الإنتاج، أو إذا ما واجهت ضغطاً سياسياً لابقاء سعر النفط على مستوى منخفض نسبياً لمساعدة العالم الصناعي في إعادة تحريك اقتصاداته.

وقد عثر وزير الاقتصاد المصري مؤخراً عن جميع هذه المخاوف عندما أعطي صورة مقلقة عن الاقتصاد المصري في ضوء الأحداث الأخيرة، إذ توقع تراجعاً في الإيرادات السياحية إلى معدل 2,5 مليار دولار سنوياً في المرحلة المقبلة بعد أن كانت



قد وصلت إلى نحو 4,3 مليارات دولار في العام 2000، كما توقع انخفاض نسبة إشغال الفنادق إلى نحو 30 إلى 40 في المئة ورأي أن مصر ستشهد انخفاضاً في تدفق رؤوس الأموال الأجنبية في موازاة التراجع المتوقع في حجم هذه التدفقات عالمياً.

وبشكل عام، يمكن تلخيص التوقعات الاقتصادية للدول العربية في ضوء الأحداث الأخيرة والتطورات المرتقبة في الاقتصاد العالمي بما يلي:

أولاً: كما بالنسبة لمصر فإن عدداً من الدول العربية الأخرى التي أخذت تعتمد بشكل متزايد على السياحة، ومنها بشكل خاص المغرب وتونس وحتى دبي في الإمارات العربية المتحدة، ستعاني من انخفاض حاد في أعداد السياحة غير العربية وتراجع مواز في إيرادات السياحة،

وسيشمل ذلك أيضاً انخفاضاً في زيارات رجال الأعمال ويستمر طالما استمرت الحملة العسكرية الأميركية وبقيت الأوضاع العالمية غير مستقرة، وقد يستعاض جزئياً عن انخفاض السياحة الغربية إلى هذه الدول بنمو في السياحة العربية البينية مع إحياء العرب عن السفر إلى أوروبا والولايات المتحدة لكن ذلك لن يكون كافياً لتجنب تراجع عام في قطاع السياحة والخدمات والفنادق في الدول المعنية.

ثانياً: كما بالنسبة لمصر أيضاً، فإن الدول العربية عامة ستواجه انخفاضاً في التدفقات الاستثمارية المباشرة من الدول الصناعية بسبب إحياء رؤوس الأموال في تلك الدول الأخيرة عن مخاطر الدول النامية بشكل عام والدول العربية بشكل خاص في هذه المرحلة، وبسبب التباطؤ أو الركود الاقتصادي المتوقع، والخسائر الناتجة عن الانخفاض في أسواق المال العالمية. ومن المرجح أن هذا الانكماش المتوقع في تدفقات رؤوس الأموال الغربية سيستمر لبعض الوقت، وهو ياتي في أسوأ الأوقات للعديد من الدول العربية التي سمعت في السنوات الأخيرة لتحقيق الانفتاح الاقتصادي وتحرير قوانين الاستثمار بغية استقطاب الاستثمار الأجنبي المباشر وغير المباشر الذي تحتاج إليه لتنمية العديد من القطاعات ولتطوير أسواقها المالية. وقد يخفف من وطأة هذا الانخفاض في التدفقات الاستثمارية الأجنبية إلى العالم العربي إن جزءاً على الأقل من الراسمالي العربية إلى الخارج قد تعود إلى وطنها الأم أو المراكز المالية العربية الرئيسية بعد الخسائر التي لحقت بها في أسواق المال العالمية والمضايقات التي قد يتعرض لها المستثمرون العرب في الخارج.

ثالثاً: في ضوء التباطؤ الاقتصادي العالمي والرؤية غير الواضحة بشأن التطورات السياسية والعسكرية فإن الدول العربية ستشهد من دون شك تباطؤاً أيضاً في نسب النمو الاقتصادي. ومن شأن ذلك، لو طال أمدته أن يزيد من حدة مشكلة البطالة التي تواجه دولاً عربية عدة وصعوبة إيجاد فرص العمل للباحثين الجدد إلى سوق العمل، وهذا التباطؤ على أي حال سيصيب الدول العربية بنسب متفاوتة بحيث سيكون وقعه الأساسي على تلك الدول التي تعتمد على السياحة والخدمات والتصدير إلى الدول الأوروبية.

أجواء الركود تضغط على أسعار النفط



وابعاً، بالنسبة لدول الخليج فإن التطورات الاقتصادية فيها ستعتمد بشكل أساسي على أسعار النفط. لكن المناخ الاقتصادي العام قد يتأثر أيضاً بالتطورات العسكرية والواقف السياسية بالنظر لقربها وتأثيرها بمسرح العمليات العسكرية الجارية في أفغانستان والوجود العسكري الأمريكي في بعض أراضها. وبالنسبة لأسعار النفط فإن المعطيات الحالية تُشير إلى أن معدلها هذه السنة وفي العام 2002 المقبل سيكون أدنى من معدل العام 2000. وكلما طالت مرحلة التباطؤ أو الركود الاقتصادي في الدول الصناعية كلما أصبح سعر النفط مهدداً بالانخفاض. ويبدو من التطورات الأخيرة في هذا المجال أن منظمة الأوبك قد تجد صعوبة في الاتفاق على تخفيضات إضافية في حصص الإنتاج لرفع سعر سلة نفوطها إلى مجال التقلب المتفق عليه ما بين 22 و28 دولاراً للبرميل بعد أن انخفض مؤخراً إلى أقل من 20 دولاراً للبرميل. ويرى خبراء النفط أن الأسعار قد تشهد المزيد من الانخفاض في السنة المقبلة بسبب الأوضاع الاقتصادية العالمية.

وكل ذلك يعني أن دول الخليج ستواجه انخفاضاً في إيراداتها النفطية هذه السنة وفي العام 2002 مقارنة مع ما تحقق في العام 2000، وأن الفوائض المالية التي حققها عدد من هذه الدول ستعود إلى التقلص. وهناك توقعات أولية بالخروج من الموازنة العامة السعودية للعام 2001 ستتمخض عن عجز بواقع 9,8 مليارات ريال سعودي مقارنة مع فائض بلغ 45 مليار دولار خلال العام 2000. وللعلومات المتوفرة عن دول الخليج منذ حدث 11 أيلول/سبتمبر الماضي تُشير إلى انتهاء واضح نحو الجهود في النشاط الاقتصادي بانتظار التطورات. ومن المرجح أن المرحلة المقبلة ستشهد تأجيل أو إلغاء عدد من المشاريع، خصوصاً تلك التي تُشارك فيها شركات أجنبية، رغم أن ذلك لن يطاول في الغالب مشاريع النفط والغاز وسيكون الانخفاض المتوقع في حجم التدفقات الاستثمارية الأجنبية إلى منطقة الخليج، أسوأ بالدول العربية الأخرى، مخيباً للآمال حيث تعمل دول الخليج على هذه التدفقات للمشاركة في تخفيض عدد من المشاريع الأساسية في مجال البنية التحتية وقطاعات أخرى. وهي اتخذت قرارات جريئة في المستقبلين الماضيين لوضع أو تعديل القوانين لتشجيع الاستثمار الأجنبي. ■

أعلى و22 دولاراً للبرميل كحد أدنى. ومن المفترض حسب الآلية التي وضعتها المنظمة أن يتم تخفيض حصص الإنتاج مرة أخرى حيث أن هذه الآلية تنص على تخفيض الإنتاج في حالة انخفاض السعر ويقله دون عتبة 22 دولاراً للبرميل لمدة عشرة أيام ورفع الإنتاج في حالة ارتفاع سعر السلة أعلى من 28 دولاراً للبرميل لفترة مماثلة. ويبدو الآن، أو بعد قرار سابق لتخفيض حصص الإنتاج بمليون برميل في اليوم ابتداءً من أول شهر أيلول/سبتمبر 2001، أن منظمة الأوبك غير مستعجلة لتطبيق آلية الأسعار من جديد في ظل الظروف الحالية، أو أنها غير قادرة على الاتفاق على هذا التطبيق. ويبدو

بعد العملية الإرهابية في الولايات المتحدة في 11 أيلول/سبتمبر الماضي، ففز سعر النفط إلى نحو 31 دولاراً للبرميل. إلا أن ردّة الفعل الأولية في السوق هذه ما لبثت أن استبدلت بموقف أكثر تحفظاً واتجه السعر إلى الانخفاض منذ ذلك الحين، وإن بشكل متقلب، بحيث تراجع سعر سلة نفوط الأوبك من دون عتبة الـ20 دولاراً للبرميل وبلغ 19,75 دولاراً للبرميل في 8 تشرين الأول/أكتوبر.

وهذا المستوى الأخير لسعر سلة نفوط الأوبك هو دون الحد الأدنى لمجال التقلب المسموح به والذي كانت المنظمة قد وضعت سابقاً، وهو ما بين 28 دولاراً للبرميل كحد



حصاص الانتاج ابتداءً من أول شهر أيلول/ سبتمبر الماضي، وهو التزام لم يتحقق حتى الآن. وهذا الأمر يجد ذاته يطرح تساؤلاً حول إمكانية تطبيق تخفيض جديد في الانتاج بواقع 500 ألف برميل في اليوم كما هو مطروح.

لقد أثبتت الخبرة السابقة أن قدرة منظمة الأوبك على التحكم بسعر النفط تكون أقل عادة عندما يكون الطلب العالمي على النفط ضعيفاً ويكون منحنى الأسعار نحو الانخفاض. وفي ما يواجه الاقتصاد العالمي اليوم أسوأ تباطؤ منذ الثمانينات فإنه من الصعب القول أن سعر النفط سيبقى بمعنى عن هذا التباطؤ. وعليه فإنه من المرجح أن سعر سلة نفوط الأوبك سيبقى ضعيفاً نسبياً في المرحلة المقبلة، ولو جاء فصل الشتاء قاسياً في نصف الكرة الشمالي فإن ذلك سيساعد على دعم هذا السعر في المدى القصير، أما بعد ذلك فإن الأمر سيعتمد على مدى التباطؤ المتوقع في الاقتصادات الصناعية وقدرته منظمة الأوبك على الاتفاق على تخفيض اضافي في الانتاج وتحقيق الالتزام به.

ومع أخذ جميع هذه الأمور في عين الاعتبار، وعلى افتراض عدم حدوث أي تطور قد يؤثر على الامدادات النفطية من إيران ودول الخليج، فإنه من المرجح أن متوسط سعر النفط خلال العام 2002 سيكون في حدود 18 دولاراً للبرميل، وهو ما سيغني تراجعاً ملحوظاً في الإيرادات النفطية للدول العربية المنتجة للبتترول مقارنة مع الإيرادات المحققة في العام 2000 وتلك المتوقعة للسنة الحالية. ■

حدثته سابقاً وذلك بسبب الأوضاع الاقتصادية العالية من ناحية والتشنجات السياسية والأمنية والعسكرية التي نتجت عن العملية الارهابية في الولايات المتحدة والحرب التي أعلنتها الحكومة الأمريكية على مديري هذه العملية. ولعله من المفيد التذكّر هنا أنّ الرئيس الأمريكي ومسؤولين في بعض الدول الصناعية الأخرى كانوا قد دعوا منذ بداية الصيف للماضي منظمة الأوبك على القبول بسعر أقل للنفط من أجل مساعدة الدول الصناعية على تجنب الركود الاقتصادي. ومن الواضح أنّ هذا الموقف المطلوب من المنظمة أصبح أكثر إلحاحاً الآن وهو يجد صدًى لدى بعض الدول الأعضاء في الأوبك. فعلى سبيل المثال رأى وزير النفط الكويتي في تصريحه يوم 2 تشرين الأول/ أكتوبر الماضي أنه لدى الكويت استثمارات مالية في الخارج تتفوق الـ 80 مليار دولار وأنه من مصلحة الكويت بالتحالف أن تساعد على إعادة انتعاش الاقتصاد العالمي. بينما تجد بعض الدول العربية المنتجة للبتترول نفسها في وضع محرج ما بين تأييد ما يُسمى بالحرب على الإرهاب ومعارضة السياسة الأمريكية في الشرق الأوسط، فإن سياسة معتدلة بشأن أسعار النفط قد تشكل إحدى الحلول الوسط من حيث أنّها تظهر هذه الدول في موقف مساعد لمواجهة الأزمة التي يمرّ بها العالم اليوم من دون أن يكون هناك تأييد كامل للسياسات الأمريكية.

وفي هذا الوقت فإن منظمة الأوبك تواجه مشكلة أخرى وهي تأمين الالتزام الكامل للدول الأعضاء بالتخفيض الذي اتّفق

هذا الأمر جلياً من خلال تصريحات ومواقف أخيرة لعدد من وزراء النفط والمسؤولين في دول الأوبك.

فوزير النفط الكويتي مثلاً أعلن في تصريح له في شهر أيلول/ سبتمبر المنصرم وفي بداية شهر تشرين الأول/ أكتوبر، أن منظمة الأوبك لن تخفض الانتاج إذا تراجع سعر سلة نفوط الأوبك دون مستوى 22 دولاراً للبرميل وإنها على استعداد لقبول سعر دون الحد الأدنى في مجال التقلب للسعر به لبعض الوقت من أجل دعم الاقتصاد العالمي، وأن ما جرى في سوق النفط منذ 11 أيلول/ سبتمبر هو غير طبيعي بحيث سيهدد سعر النفط إلى الارتفاع في مرحلة لاحقة من دون تدخل للمنظمة. وبعد اجتماع لهما بتاريخ 7 تشرين الأول/ أكتوبر الماضي، اتفق وزير النفط في المملكة العربية السعودية وإيران بشكل مبدئي، على ضرورة تخفيض انتاج منظمة الأوبك لرفع الأسعار لكنهما تركا الباب مفتوحاً أمام أي تأجيل في اتخاذ قرار كهذا في ظل الأحداث الجارية ومراعاة لوضع الاقتصاد العالمي. وهنا رأى آخر أعرب عنه بعض المسؤولين أنه لا بد من الانتظار وترقب نتائج العمليات العسكرية الجارية قبل اتخاذ أي قرار لتخفيض الانتاج، إذ أن أسعار النفط قد تنفق صعوداً من جديد لو ظهر أن هناك أي تهديد للاستقرار أو لانتظام عملية انتاج النفط في دول الخليج أو الدول الأخرى المنتجة الحاذية لسرح العمليات العسكرية.

بمعنى آخر إذاً، فإن دول الأوبك قد تواجه صعوبات كثيرة في أي محاولة لإبقاء أسعار النفط ضمن مجال التقلب الذي

www.raymond-weil.com

١٦٦٦٦) المملكة العربية السعودية الرياض: راشد العمودي وأولاده: صاحب: ١٣١٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: إبراهيم محمد شعوي: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)
 الخليج: محلات: دمشق: صاحب: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: عثمان محمد لطيفات والشيخ السيد: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)
 الكويت: كاتب: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: هادي جبروت: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)
 قطر: شركة الخدمات والصناعات: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: الامارات العربية المتحدة: صاحب: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)
 لبنان: ابراهيمي: صاحب: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: شركة سامية: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: ابي: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)
 سوريا: درميان والامام: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: ميمون القنطرة: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)
 الجمهورية العربية السورية: محلات ابو الفتح: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦) ج٢: MAJESTIC: مؤلف: ١٣٦٦٦٦٦ (١٩٩٦)



قطاع السياحة والسفر

توقع خريطة جديدة للرحلات والنزلاء



من الواضح حتى الآن أن القفزة الواضحة لتدابير وانعكاسات أحداث 11 أيلول/سبتمبر باتت ممكنة في قطاعي السياحة والسفر في البلدان العربية التي جاءت تأثيراتها بنسب متفاوتة تبعاً لطبيعة وظرف كل بلد.

فالأحداث تركت انعكاسات مباشرة نتيجة الحظر والتردد في الانتقال إما خوفاً من السفر جواً، وإما حذراً من الأجواء السائدة في بعض بلدان المقصد كالولايات المتحدة الأميركية وأوروبا. كما برزت الانعكاسات من خلال ارتفاع تكاليف التأمين الناتجة عن زيادة أسعار تأمينات الحروب، والمتوافقة مع تراجع حركة الركاب، الأمر الذي أدى وسيؤدي، في ظل استمرار الأوضاع على حالها، إلى حروب أسعار بين شركات الطيران.

شركات الطيران

فعلى الرغم من خفض عدد الرحلات إلى المقصد الواحد (Frequency) وعلى الرغم من مطالبية الشركات لاستيما في الإمارات بضرورة زيادة الأسعار للتعويض عن ارتفاع كلفة التأمين، فعمدة في الأفق بوابر حروب أسعار بدأت تطل برأسها تستهدف ليس استقطاب أعمال جديدة وإنما الحفاظ على أكبر قدر ممكن من الحصص السوقية. وفي هذه المرحلة لا يبدو أن الطلب سيكون مرتداً أي سيتحسن نتيجة لتراجع الأسعار، ما يعني أن الإيرادات ستكون في مستوى أقل من حال استمرار حرب الأسعار. ومهما يكن، فالحالة المستجدة هي بمثابة منافسة مغلفة (Oligopolistic)، بحيث يصبح رفع الأسعار في ما بعد أمراً صعباً جداً.

أما بالنسبة إلى تكاليف التأمين الناتجة من عوامل أخطار الحروب، فإن عدداً من شركات الطيران قد تجد صعوبة في

الاستمرار بعملياتها إذا لم تحصل على دعم من حكوماتها. وهذا ما حصل بالفعل بالنسبة إلى العديد من الشركات النافذة سواء العربية منها أم الأجنبية. وعلى أي حال، فقد فرضت هذه الشركات زيادة إضافية على كل راكب بمقدار 5 دولارات لتغطية أكلاف تأمين أخطار الحرب.

في المقابل، لم يتضح إلى الآن، الانعكاس الإيجابي للأحداث على شركات الطيران والذي قد ينتج من انخفاض أسعار النفط كما هو متوقع، وبالتالي فإن مقدار التعويض المحتمل يبقى رهناً بالأسوى الجديد الذي ستسوس عليه أسعار النفط.

وبصورة عامة، فإن شركات الطيران العربية قد اتخذت جملة من الإجراءات الرامية إلى خفض أكلافها، فعمدت إلى إلغاء بعض الرحلات إلى المقصد الواحد، فطيران "الإمارات" مثلاً خفضت الرحلات إلى البحرين ومسقط والدوحة والدمام في الخليج، وإلى كراتشي وحيدر أباد وهونغ كونغ في آسيا، وإلى لندن (ميسرو) وبيرمينغهام ودوسلدورف وزوريخ في أوروبا.

أما شركة طيران الخليج، على سبيل المثال أيضاً، فالغت رحلاتها تنطلق من الإمارات، منها 5 رحلات من رأس الخيمة ورحلتان من العجيرة، كما ألغت 4 رحلات إلى بيشاور (باكستان).

أما شركة طيران الشرق الأوسط، فأعلنت أنها لن تلجأ إلى خفض أي من الخطوط للمعمدة، وإن اضطرت إلى خفض جزئي لرحلاتها إلى بعض المقاصد، معتبرة أنها كفاية وطنية ينبغي أن تحافظ على دورها في هكذا ظروف.

السياحة والفنادق

وبنتيجة تراجع حركة السفر

وبروز أجواء من الحذر فقد انعكست أحداث 11 أيلول/سبتمبر على القطاع الفندقي في كافة بلدان العالم. وقد تفاوتت نسب انخفاض الإشغال بالطابع بين بلد وآخر، تبعاً لطبيعة موقعه وكيفية توزيع زواره من حيث الجنسيات.

فالعرب، الواضح أن البلدان الأكثر تأثراً من حيث القطاع الفندقي، هي مصر والإمارات (دبي) وتونس نظراً إلى اعتماد هذه الأسواق على السياح الأميركيين والأوروبيين لا سيما الألمان منهم، ومثل هذا التأثير مرشح للاستمرار إلى فترة زمنية لا يمكن تعديدها لأنها مرهونة بتبدل المناخات السائدة والتي نتجت مما يُسمى "الحرب على الإرهاب".

في المقابل، أوجهت فنادق أخرى انخفاضاً حاداً استثنائياً نتيجة إلغاء أو تأجيل بعض المؤتمرات، كما حصل في لبنان بسبب إلغاء القمة الفرنكوفونية التي كانت استقطبت نحو 4500 حبيب.

وللإشارة في الأسابيع القليلة الماضية، أن إدارات الفنادق، لا سيما تلك التابعة لسلاسل عالمية، أدخلت تعديلات واضحة على برامجها التسويقية، وتحوّلت بصورة أساسية نحو أسواق المنطقة، ونحو بعض بلدان شرق آسيا، وذلك للتعويض عما قد تخسره من الخزلاء القادمين من أوروبا والولايات المتحدة.

وانطلاقاً من ذلك، فإن شمة توقعات أن تشهد حركة السياحة البيئية العربية نشاطاً ملحوظاً في الفترة المقبلة يؤمل أن يتحوّل إلى استهداف دائم، فلا يكون طغرة مؤقتة تنتهي بانتهاء الأسباب التي كانت وراءها.

في الصفحات التالية، بعض التقارير القطاعية والفقرية التي تُشكل نماذج عن التأثيرات الحاصلة في قطاعي السفر والسياحة في بعض البلدان العربية. ■

CADILLAC

الكاديلاك

أكثر سيارات الدفع الرباعي قوة ومخافة على الإطلاق



محرك ٧.٤ لتر • قوة ٣٤٥ حصاناً (أقصى) • دفع رباعي متوحد
• نظام تعليق متكيف وطبقة الطرقات • نظام برص الصعق • نظام إبط خلفي • ديمر • ستيريو نوا



السيارات الفاخرة في العالم

أدخال إلى عالم الكاديلاك : www.cadillacme.com



تونس: انعكاسات مباشرة على قطاع السياحة والفنادق فندق "البلاس": يتوجّه نحو العالم العربي



رؤوف بدر الدين

القطاع السياحي هو الأكثر تأثراً بالأحداث التي يشهدها العالم منذ 11 أيلول/سبتمبر الماضي، وينسحب هذا الأمر على القطاعات الأخرى المرتبطة بشكل أو بآخر في هذا القطاع وفي مقدمها قطاع النقل الجوي.

وعلى الرغم من أنّ تونس ومنطقة المغرب العربي بشكل عام، تعتبر غير مهدّدة بشكل مباشر في ما يُسمى الحرب على الإرهاب، إلا أنّها تأثّرت وهي معرّضة لمزيد من الانعكاسات السلبية على قطاع السياحة والفنادق.

ولمّا لاحظ أنّ بعض المسؤولين عن الفنادق في عدد من بداية الأزمة إلى اتخاذ تدابير احترازية، فيما البعض الآخر لا يزال يعيش حالة استرخاء أو يعتبر أنّها أزمة عابرة في أسوأ الأحوال. والأمر الذي يخشى منه، هو عدم صمود بعض المؤسسات السياحية الكبرى التي انخفضت نسبة الأرباح لديها إلى حدود دنيا، فيما لا تزال مصروفاتها كبيرة، مع الإشارة إلى التزاماتها العالية تجاه المصارف والدولة والمؤسسات الاجتماعية (الضمان وصندوق التقاعد وغيرها)، وهذا ما يستدعي التفكير بشكل جدي في إجراءات حكومية استثنائية لمساعدة هذه المؤسسات على الاستمرار وعدم خلق مشكلة عمالية في

الحاصلة، فاعتبر أنّ العالم يعيش مرحلة من التغيرات الأساسية، والأزمة الحالية ستترك آثارها على توجهات الأشخاص وتصرفاتهم، وأضاف: "نأمل أن لا تستمر حالة التخوّف من ركوب الطائرة لدى الغربيين، كما نأمل عدم انتقال عدوى التخوّف إلى العالم العربي، أمّا الحملة الإعلامية التي يتعرّض لها المسلمون بشكل عام في الدول الغربية، فهي حملة مجنّبة وظالمة، لذلك نأمل أن تؤدي إلى صورة عربية لدى مختلف الأطراف تنتج عنها إعادة نظر في العلاقات العربية - العربية وفي العلاقات بين البلدان العربية ودول الغرب، ويرينا أن الفرصة سانحة لاستغلالها اليوم أو نخسرها إلى الأبد، يجب أن يتّجه السائح العربي والمستثمر العربي أنه سيلقى الترحيب الحقيقي في عالمه العربي وسيعتبر آمناً ومطمئناً على نفسه وعائلته وعلى أمواله. وهذه ليست المرة الأولى التي يتعرّض بها العرب للحملة المضادة وللمعاملة السيئة وإلى تجميد الأموال أو تكبد الخسائر".

وحول انعكاسات الأزمة على فندق "البلاس" وشبل مواجهتها قال رؤوف بدر الدين: "فندق البلاس في الأساس معروف لدى رجال الأعمال العرب وعائلاتهم، وهو يستقبل أكبر نسبة منهم في تونس، ولدى قراءتنا المبكرة لانعكاسات الأحداث على القطاع السياحي فكّرنا بالتوجّه نحو البلدان العربية لا سيما الخليجية لتعريفهم على المزايا والخدمات التي سنقدمها في مناسبة الأعياد المقبلة، إذ أنّ شهر رمضان المبارك على الأبواب وستتبعه أعياد الفطر ورأس السنة. حتى الآن عمدنا إلى الاتصال المباشر في مناطق الخليج وشمال أفريقيا، وستتبع ذلك حملة دعائية للتعريف بالسجومات الخاصة والبرامج الترفيهية من سهرات رمضان وحفلات فنية وحالات للتعرف على المناطق السياحية والتسوّق. وستتضمن هذه البرامج عروضاً خاصة للعائلات استعداداً للمعلات الطويلة وأفضل الصيف".

هذه الظروف الدقيقة.
"الاقتصاد والأعمال" التقت رؤوف بدر الدين وهو من رجال السياحة المعروفين في تونس، إذ عمل في مؤسسات عدة في تونس وخارجها، وعاش ظروفاً مماثلة أثناء حرب الخليج حيث اكتسب خبرة مميّزة في التعامل مع الأحداث، وهو يشغل حالياً منصب المدير المركزي في مجموعة كلبو باتزة التي تدير فندق "البلاس" أحد أضخم الفنادق في تونس والعاثد في ملكيته إلى مجموعة سعودية - كويتية - تونسية. وقد تحدّث بدر الدين عن التطورات



فندق "البلاس"

VINTAGE 1945

فينتاج ١٩٤٥ - كرونوغراف أوتوماتيكية

إن «جيرار - بيريجو»، الشركة المرموقة في صناعة الساعات، قد بذلت كل معرفتها وفنّها وجهودها في سبيل تطوير أحدث نظام حركة ابتكرته وهو كرونوغراف GP 3080 الذي تدور أليته الأوتوماتيكية ٢٨٨٠٠ مرة في الساعة، والذي يحتوي على ٣٨ حجراً. وقد جهّزت الموديلات المستطيلة، وخاصة أكثرها رفاة مثل كرونوغراف فينتاج ١٩٤٥، بهذا التصميم الجديد والمبتكر لنظام الحركة، الذي صنع كله يدوياً في ورشات الشركة.



الساعة من الذهب ١٨ قيراطاً، السوار من جلد التمساح المصنوع يدوياً
أو من الذهب، الحصة من حجر السيف، مقاومة للماء حتى عمق ٣٠ متراً
صممت الساعة امتثالاً بمهارة الأفرع الدائبة

GP

GIRARD-PERREGAUX

جيرار - بيريجو

لمزيد من المعلومات

منذ عام ١٧٩١

GIRARD-PERREGAUX
CH.2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. ++41.32.911.33.33
Fax ++41.32.913.04.80

www.girard-perregaux.ch
com@girard-perregaux.ch



ASSOCIATION
INTERPROFESSIONNELLE
DE LA HAUTE HORLOGERIE

المملكة العربية السعودية: +٩٦٦ ٢ ٦٦٥٢٠٥١ ■ الإمارات العربية المتحدة: +٩٧١ ٦ ٥٣٧٧٧٢٦ ■ الكويت: +٩٦٥ ٢٤٠٠٩٥١ ■ البحرين: +٩٧٣ ٥٣٥٠٩١
■ قطر: +٩٧٤ ٤ ٤٠٨٤٠٨ ■ عمان: +٩٦٨ ٥٦٠٩٤٥ ■ سورية: +٩٦٣ ١١ ٣٣٢٢٦٥٠ ■ لبنان: +٩٦١ ٩ ٩٠٠٥٥٥ ■ مصر: +٢٠٢ ٢٩٩٩٦٦٦

مصر وانعكاسات الأحداث

تراجع في السياحة والطيران وانخفاض في إيرادات القناة



القاهرة - محمود عبد العليم

خلفاً للخطاب الإعلامي الذي حاول بعض الوزراء من حكومة د. عاطف عبيد الترويج له مع بداية الأحداث الأمريكية وانطلق - أي الخطاب - من فكرة غير واقعية مؤداها عدم وجود تأثيرات كبيرة للأحداث الأمريكية على الاقتصاد المصري، فإن تطور الأحداث في مصر أظهر خلال الأسابيع الماضية ثمة تأثيرات أساسية على البنية الاقتصادية من جراء هذه الأحداث، وبدا للجميع أن الخطاب الإعلامي الحكومي المتفائل - من دون منطلق - والذي حاول تسويق وترويض بعض كبار المسؤولين، لا محل له من الإغراب عندما لاحظت برادر أزمة طاحنة طالت قطاعات عدة في مقدمتها قطاعات السياحة والتأمين والمصارف بل وقناة السويس والنقل البحري بصفا عامة.

هذه الأزمة متعددة الجوانب دعت بعض المتابعين للشأن الاقتصادي في مصر إلى استعارة

تعبير "اقتصاد الحرب" للتحذير من خطورة هذه الأحداث على مستقبل الأوضاع الاقتصادية على المدين القصير والطويل. ولأن الاقتصاد المصري يعاني منذ فترة من حالة انكماش مطدة، فإن هذه الأحداث الأخيرة جاءت لتكثّر الأزمة وتعقد خيوطها وتضيف الانكماش إلى جمود وتراجع اقتصاديين.

السياحة طلعية الخاسرين

وفي حقيقة الأمر، فإن قطاع السياحة كان من أوائل القطاعات التي اعترفت بالأزمة - ربما بفضل سياسة الشفافية التي ينتهجها د. مندوح البلقاجي - وبادرت باتصالات مكثفة مع البنوك وجهات حكومية

أخرى في محاولة لامتصاص آثار الصدمة والتخفيف من وقعها على مفردات القطاع السياحي خصوصاً الفنادق التي انخفضت نسبة الإشغال فيها لأقل من 40 في المئة فور وقوع الأحداث الأمريكية نتيجة قيام شركات السياحة في أوروبا وأميركا واليابان بإلغاء برامجها الملتزمة للشرق الأوسط وفي مقدمتها مصر.

وزارة السياحة أجرت مسوحاً رقمية عدة للتعرف بدقة على واقع الأزمة، وهي مسوح رسمية حصلت "الاقتصاد والأعمال" على نسخة منها.

هذه المسوح تُشير إلى أن حركة السياحة الأجنبية انخفضت عقب أحداث نيويورك وواشنطن بنسبة 31,7 في المئة مقابل انخفاض في السياحة العربية لمصر بنسبة 9,9 في المئة. وبلغت نسبة الانخفاض في المتوسط العام للسياحة الوافدة إلى مصر نحو 27,3 في المئة، وصدت المؤشرات الرسمية لوزارة السياحة أحداثاً مباشرة عدة تعرّض لها القطاع السياحي في مصر اعتباراً من 11 أيلول / سبتمبر الماضي منها:

- إلغاء رحلات شركة الطيران الكويتية للقهرة نتيجة لزيادة معدلات إلغاء الحجوزات للجهة للمنطقة بنسبة 50 في المئة.
- إلغاء عدد من الرحلات الجوية من بروكسل إلى الأقصر والفرقة نتيجة لتراوح الإلغاءات بين 50 في المئة.

- قيام شركة الطيران السويسرية بإلغاء بعض الرحلات إلى الشرق الأوسط.
- أوقفت شركة ITB السياحية اليابانية رحلاتها للدول العربية ومنها مصر.
- انخفاض متوقع لرحلات الشارتر من السوقين الإيطالية والاسكندنافية حتى كانون الأول / ديسمبر 2002 بمعدل 50 في المئة.
- تأجيل مؤتمر جمعية cinpa الأمريكية الذي كان مقرراً عقده في القاهرة خلال الفترة بين 21 و24 أيلول / سبتمبر 2001 إلى الفترة من 11-15 كانون الثاني / يناير 2002، وكذلك تأجيل مؤتمر IH and RA البريطاني للعام 2002.

- قامت بعض شركات التأمين بإلغاء مصر ضمن قائمة الدول التي قد يحدث فيها حروب، ما ترتّب عليه قيام العديد من شركات الملاحة الألمانية واليونانية بإلغاء رحلاتها البحرية إلى مصر تجنّباً لتحمل نسبة زيادة 300 في

البيانات	2001	2000	نسبة التغيير %
العربية	41522	46102	- 9,9
الأجنبية	125736	184020	- 31,7
الإجمالي	167258	23022	- 27,3

بعض الأسواق الواعدة الأقل تأثراً بالتطورات الأخيرة ومنها أسواق روسيا ودول الكومنولث وجنوب أفريقيا والصين، وسرعة تدبير الاعتمادات اللازمة لفتح مكتب للتنشيط السياحي في شنغهاي في الصين.

— منح التيسيرات المالية للإستثمار



البحر الأحمر

السياحي وذلك بالتوقف الكامل عن فرض أي رسوم أو إعفاء مالية تحتفلها المنشأة السياحية أو الفندق أو المسائح مباشرة خصوصاً بعد أن قامت بعض الدول بدعم إقصاءات السياحة فيها، ومن ثم فإن المطلوب إلغاء تأشيرات الدخول والطيران وتقديم تسهيلات ائتمانية من دون فوائد للمنشآت الفندقية لحين تيلور ووضوح الأوضاع، كذلك تأجيل سداد الديون التي تقل عن مليون جنيه لمدة عامين، وتأجيل مديونية أصحاب المشاريع السياحية في قطاع طابا/ نويبع، فضلاً عن إعطاء فترة 14 سماح لتسديد التزاماتهم المتعلقة باستهلاك الكهرباء والمياه والتأمينات الإجتماعية وتوفير التسهيلات المصرفية لشركات الاستثمار السياحي التي قطعت شوطاً كبيراً في التنفيذ وعلى وشك التشغيل.

البنوك

أما عن تأثيرات الأحداث الأميركية على القطاع المصري في مصر، فإنه يمكن القول بوجود تأثيرات ملموسة ستقتضخ آثارها خلال المرحلة المقبلة — ويعود جزء من هذه التأثيرات إلى حالة الانفتاح النسبي والإندماج الجزئي الحاصلة بين البنوك المصرية العالمية منذ فترة خصوصاً بعد قيام بنوك عالمية مرموقة عدة بشراء وحدات مصرفية مصرية أبرزها «باركليز البريطاني و» إن.بي. بارليز الفرنسية وHSBC

4 يورو على كل تذكرة لتغطية زيادة أسعار التأمين.

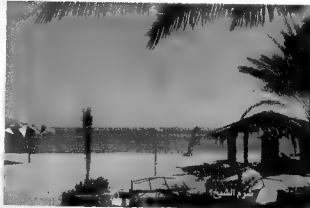
— إلغاء عدد من رحلات مصر للطيران المنتظمة والشارتر إلى إسبانيا، في المقابل لم تلغ شركة الطيران الإسبانية «إيبيريا» أيًا من رحلاتها المستمرة بانتظام للقاهرة.

— وقف رحلات مصر للطيران إلى كراتشي وصنعاء ولوس أنجلوس لأسباب تجارية وأمنية.

— التخطيط لدمج أكثر من مدينة على رحلة واحدة.

الخطة البديلة

في مقابل هذه التأثيرات السلبية الهائلة، أعدت وزارة



شرم الشيخ

السياحة خطة بديلة، لامتصاص آثار الأزمة وتضخنت هذه الخطة محاور عدة تشمل:

— تنشيط السياحة العربية عبر منح أسعار المجموعات للسائحين العرب وتخفيض قوافل سياحية لتنشيط الأسواق العربية الرئيسية وسرعة تدبير الاعتمادات اللازمة لفتح مكتب مصري للتنشيط

السياحي في دبي وتخفيض ضريبة الملاحى والأفراح لتشجيع العرب على إقامة مناسباتهم في مصر.

— تكثيف الترويج السياحي المصري في

اللقنة من رسوم التأمين. وإزاء هذا الإجراء تم تكليف السفير المصري في لندن بالاعتراض لدى شركات التأمين على هذا الإجراء بدعوى عدم وجود أسباب أمنية لهذا الإجراء.

— تأثر العديد من القطاعات والصناعات التي لها صلة مباشرة بالسياحة مثل المطاعم والتأجير.

— محدودية فرص العمل الجديدة في قطاع السياحة والصناعات التابعة له.

— تباطؤ نمو الاستثمار السياحي.

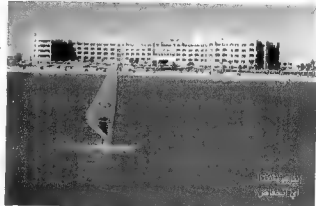
— حدوث تهديدات ضد عدد من المنشآت السياحية حيث يتم في مدينة المنصورة — وسط الدلتا — منذ يوم 27 أيلول / سبتمبر توزيع منشورات كُتالِب بمقاطعة المنتجات الأميركية والأوروبية، كما تلقت بعض المطاعم التي تنتمي لسلاسل عالمية — مثل: ماكдонаلد وكفتاكي — تهديدات بإرتكاب أعمال إرهابية، الأمر الذي يتطلب تشديد الإجراءات الأمنية ومحاولات

الحد من هذه التوجهات والتزعزعات الضارة.

وفي قطاع النقل الجوي رصدت وزارة السياحة تأثير الأحداث الأميركية على نشاط شركة مصر للطيران وتضمنت:

— إلغاء إحدى رحلاتي خط أوزاكا — القاهرة، وتأجيل بدء تشغيل الرحلة الثالثة.

— الاستعداد لاستبدال



أبو الغضائر

بمسرح اسمه على سوق البنيوكس — من طراز «جامبو» إلى طرازات أصغر حتى كاتون الأول / ديسمبر.

— إبلاغ شركات السياحة بإضافة مبلغ



التأمينات على الحياة في مصر والحصول على عمليات تأمينية بأسلوب اكتتاب سليم، بالإضافة إلى زيادة التغطيات التأمينية لزيادة القدرة على منافسة الشركات الأجنبية الوافدة إلى أسواق المنطقة.

يُضاف إلى كل ذلك تأثيرات سلبية أخرى متفاوتة تشمل قناة السويس حيث انخفضت حركة الملاحة البحرية العالية بصفة عامة، ما أثر على حجم إيرادات القناة وعدد السفن العابرة، كما تأثرت بورصة القاهرة بالأحداث الأمريكية حيث شهدت انسحاباً من قبل المستثمرين الأجانب، واعتبر بعض السماسرة أنَّ ما حدث أمر طبعي لأن المستثمر الخارجي لا يرى سوى أنَّ هناك أزمة بالفعل ولا يعلم تبعات هذه الأزمة، وبالتالي تغلبت عمليات البيع على عمليات الشراء لدى المستثمرين الأجانب في بورصة القاهرة.

من جهة أخرى، كُدر مسؤولون وخبراء من انعكاسات الأحداث على برنامج الفحص للمصري، وأكّد مسؤول في وزارة

قطاع الأعمال (رفض ذكر اسمه) أنَّ مناع عدم الثقة السائد سيؤثر سلباً على عمليات تدوير الشركات المصرية للدرجة على برنامج الفحص نظراً إلى حالة الترقب التي يعيشها المستثمرون وتخوفهم من الاستثمار في أسواق الشرق الأوسط. يُذكر أنَّ الحكومة المصرية أتمت خلال السنوات الماضية بيع 190 شركة ومصنعاً بقيمة إجمالية بلغت 16,1 مليار جنيه مصري. ■

سندات خزانة أميركية، ومع تراجع سعر الدولار عالمياً بعد الأحداث تأثرت قيمة هذه المحافظ. أيضاً السندات الدوائية التي طرحتها الحكومة بنحو 1,1 مليار دولار في شهر آب/ أغسطس الماضي تراجعت قيمتها فور وقوع الأحداث بمعدل بلغ 2 في المئة حتى الآن.

التأمين... تأثير محدود

ربما يكون قطاع التأمين هو أقل القطاعات تأثراً بالأحداث الأمريكية، ويدل على ذلك إبراهيم عبد الشهيد، العضو المنتدب للمجموعة العربية المصرية للتأمين - إحدى شركات أريج - بقوله أنَّ معظم شركات التأمين المصرية لا تتعامل مع تأمينات الطيران ولا تقبل إعادة التأمين الأميركي. وأضاف أنَّ الأحداث الجارية تعدّ فرصة مناسبة لزيادة الوعي التأميني وزيادة الحرص على التأمين ضد كافة أنواع المخاطر. وأشار إلى حرص المجموعة العربية لمصرية بعد هذه الأحداث على تطوير سوق

البريطاني و"أمريكان اكسبرس" و"لومستة المصرفية".

هذا الارتباط أشع نوعاً من الذعر لدى معظم وحدات القطاع لمصري خصوصاً تلك البنوك التجارية المتخصصة في تمويل وإدارة عمليات التجارة الخارجية مثل بنك الأهلي وتنمية الصادرات التجاري الدولي CIB حيث من المتوقع أن تتأثر هذه العمليات - وبالتالي ربحية البنوك - بتباطؤ الاقتصاد العالمي.

كذلك فإنَّ مصرفاً مثل الأهلي المصري - الذي افتتح فرعاً له في نيويورك مطلع العام الجاري بعد شرائه لبنك العربي الأمريكي يواجه احتمالاً كبيراً في تحقيق خسائر من الفرع الجديد، ومن ثمَّ فإنَّ البنك بدأ فعلياً إعادة هيكلة وإسعة النشاط لعملياته الخارجية تجنباً لخطر هذه التأثيرات السلبية المتوقعة.

وعلى الصعيد المصري العام فقد تلقى البنك المركزي قائمة تضم 28 حساباً مصرفياً من السلطات الأمريكية للكشف عنها في البنوك المصرية وتجديد لها، وبالفعل تمَّ تعميم هذه القائمة على البنوك المصرية رغم أنَّ هذا الإجراء قوبل باعتراض من

جانب مصرفيين بارزين يدعى أنه يمس قانون سريّة الحسابات للمصرفية الذي تُطبّقه مصر منذ سنوات عدة. التأثير الآخر الذي لحق بالبنوك المصرية تمثل في تراجع قيمة المحافظ الخارجية لهذه البنوك خصوصاً وأنَّ معظم مكونات هذه المحافظ من أوراق مالية مقومة بالدولار جزء كبير منها عبارة عن

المحافظة	2001 (%)	2000 (%)	نسبة التراجع %
القاهرة	60	85	-25
الجيزة	62	78	-16
الإسكندرية	67	72	-5
أسيوط	27	45	-18
البحر الأحمر	56	85	-29
الأصفر	50	58	-8
جنوب سيناء	58	81	-23
الإجمالي العام	54,3	72	-17,7



سمو في الأداء.
في كل آن.

يسرنا دعوتك إلى تجربة قيادة سيارة هيونداي اليوم، لتشعر بثقوى
الابتكار الذي تجده في كافة تفاصيل إبداعاتنا. إنه إيماننا الراسخ بأن
السيارة يجب أن تكون لامتدادية 100%. هذا ما نحتاجه. هذا ما نتشده.
هذا ما نقدمه لك. إنطلق بوحدة من رواتع هيونداي واكتشف الحلم.



 **HYUNDAI**
اسعد بامتلاكها



أكبر مصدر أوروبي للسباحة العربية ألمانيا: تراجع 30 في المئة في حجوزات الشرق الأوسط

وكالات السفر: السبب الأساسي الخوف من السفر والإعلام



برلين - إبراهيم محمد

تأسست أحداث واشنطن ونيويورك في 11 أيلول/سبتمبر الماضي لمرحلة جديدة تنذر بعواقب قاسية على الاقتصاد العالمي: وتعتبر السباحة القطاع الأكثر تضرراً بالأحداث حيث توقع المراقبون إصابة عدد كبير من مؤسساته بشكل وانهيارات، وعلى ضوء ذلك تم إعادة النظر بتوقعات نموه هذا العام، وبدأت شركات الطيران ومؤسسات السباحة والسفر مرحلة اتخاذ خطوات وإجراءات لمواجهة المخاطر. التقرير التالي يلقي الضوء على تآثر شركات الطيران ووكالات السباحة والسفر في ألمانيا بشكل خاص ومدى تأثير ذلك على السباحة العربية.

الطيران: الخاسر الأكبر

تآثر شركات الطيران على رأس قائمة المؤسسات المتضررة بالأحداث، فقد توقع مصائد منظمة الطيران الدولي "إياتا" أن تصل خسائرها إلى أكثر من 10 مليارات دولار إذا لم تتمكن من استعادة عافيتها بسرعة، وعلى ضوء ذلك شكلت هنا وهناك

لجان لإدارة الأزمة لدى العديد من الخطوط الجوية والمؤسسات والاتحادات السباحة. وقدمت حكومات العديد من الدول الدعم المالي والضمانات التأمينية لخطوطها الوطنية بقيمة مساعدتها على مواجهة تحدي تراجع حركة السفر ورفع أسعار الخدمات التأمينية، وتداعى العديد من شركات الطيران وعلى رأسها أميركية لتسريع أعداد كبيرة من عمالها، واتخذت شركات الطيران الأوروبية إجراءات تقشفية. ففي ألمانيا مثلاً أعلنت لوفتهانزا وقف التوظيف لديها، كما ألغت العديد من رحلاتها إلى الولايات المتحدة وأوروبا وباقي الوجهات، وفعلت كذلك شركات الطيران الهولندية، الفرنسية والبريطانية... الخ.

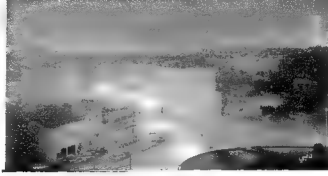
وعلى الصعيد العربي تشير التقديرات إلى تقلص عدد المسافرين بنسب عالية، وهذا ما دفع شركات الطيران لإلغاء عدد من رحلاتها كما فعلت الإماراتية التي خفضت رحلاتها إلى 11 محطة حول العالم وسبقتها طيران الخليج والخطوط الجوية المغربية في الوقت الذي ارتفعت فيه أسعار التأمين ضد المخاطر الحربية. وكاد رفع هذه الأسعار أن يتسبب في وقف الرحلات إلى أوروبا

والولايات المتحدة لولا الضمانات المصرفية التي قدمتها الحكومات، ولكن بعض المراقبين يعتبر أن هذه الإجراءات جاءت بشكل مبالغ فيه وبشكل يفوق بكثير حجم تراجع أداء النشاط الاقتصادي، وعلى ضوء ذلك يمكن القول أن أحداث أميركا شكلت على ما يبدو فرصة أمام الشركات السباحة وغيرها لتصحيح أوضاعها، فمثل هذا التصحيح لم يكن ليمر بسهولة في ظل أوضاع عادية تنطوي على مقاومة النقابات ومطفي العقار والموظفين.

وكالات السفر: أقل تضرراً

تشير المعطيات التي ظهرت حتى الآن إلى أن وكالات السفر والسباحة الكبيرة تأثرت بشكل أقل من شركات الطيران، وهذا ما يستدل من تصريحات صناع القرار السياحي في عدد من البلدان التي تلعب دوراً محورياً في السباحة العالمية، ويأتي على رأس هذه البلدان ألمانيا التي تعتبر بطل العالم في السباحة. فقد ذكر ريميللي المتحدث باسم وكالة تي يو آي، أكبر وكالة سياحية في أوروبا، أن حجوزات العطلة الخريفية باتجاه المغرب وتونس ومصر وباقي البلدان العربية لم تتأثر بشكل يذكر لأنها تمت قبل أحداث 11 سبتمبر/أيلول، كما أن إلغاءه عالي الكلفة. وذكر ميشائيل فرنسل، رئيس برويساغ مالكة تي يو آي، أن إلغاء الحجوزات إلى مصر ازداد من 1,2 في المئة إلى الأحوال العادية إلى 3,6 في المئة خلال الأسابيع القليلة التي تلت حادثي نيويورك واشنطن، ويصف فرنسل هذا التغير بملهم ولكن ليس بالكارثي، ولكن المشكلة الأ أساسية تكمن في حجوزات ما بعد وقوع الأحداث والتي تراجعت باتجاه مختلف الوجهات السباحة ولو بنسب متفاوتة أعلاها في الشرق الأوسط والولايات المتحدة ولا يعود السبب الأساسي في الإلغاء إلى غياب الاستقرار الأمني بقدر ما يعود إلى الخوف من السفر جواً. يجدر ذكره أن الدوائر الرسمية الألمانية وعلى رأسها وزارة الخارجية لم تفتقر من تصنيفها لمرجعات الأمان في الشرق الأوسط بعد أحداث 11 أيلول/سبتمبر 2001، ومن المعروف أن هذا التصنيف يشكل الأساس الذي تعتمد عليه وكالات السباحة والسفر في تنفيذ برامجها السياحية لهذا البلد أو ذاك، وتؤكد أنيتي لوري Anette Forre المتقدمة باسم أي تي إس ITS للسباحة وبيان وتيرينبورغ

50 في المئة. وفي هذا الإطار يذكر حسام معروف مدير مؤسسة ميديا اجنت، أنَّ مؤسسته سجلت تراجعاً على صعيد هذه الحجوزات بنحو الثلث إلى بلدان المغرب العربي وبنسبة تزيد على ضعف ذلك باتجاه دبي. وبالمقابل هناك توجيه أكثر نحو بلدان أوروبا. ويخشى معروف من استمرار وسائل الإعلام في



تضخيم الأحداث وتخويف الناس من السفر وتشويه سمعة العرب. فمثل هذا التخويف ينذر بأيام صعبة "قد لا تنتهي باتباع إجراءات تقتشف وتسريح العمال". ويضيف أن هذا التشويه بدأ يعطي مفعوله حتى لدى البنوك والصراف التي أصبحت تتردد في تقديم قروض وتسهيلات مالية لزيائنها العرب أو من ذوي الأصول العربية. وتُعمل إصعاف نحاس مديرة مكتب وكالة نحاس للسفر والسياحة في ألمانيا، وسائل الإعلام مسؤولي كبرى في إشاعة عن الخوف التي تدفع السائح إلى عدم التوجه نحو بلدان المشرق العربي مشيرة إلى أن إلغاء الحجوزات لشهري أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر بلغ نسبة لا تقل عن 40 في المئة في حالتها كل من سورية ودبي. كما ذكرت أن الوضع الحالي يشهد أجوداً في الطلب على السياحة في المشرق العربي "وفي حال استمر الوضع لفترة سنضطر لتسريح عدد من عمالنا وتخفيض نفقات المكتب"... الخ.

مطلوب ترويج أكبر

يرى العديد من خبراء القطاع السياحي الألماني أن تجاوز الأزمة التي يمر بها هذا القطاع يتطلب ترويضاً يركز على طمأنة الناس وإزالة المخاوف من السفر الجوي لديهم. وفي هذا الإطار ينبغي التركيز على تقديم المعلومات الدقيقة والصحيحة للزيائن ومحاولات التأثير على وسائل الإعلام التي تضخم الأوضاع بغية تصحيح نظرتها للأمور. وفي كل الأحوال لا ينبغي ترك الساحة لهذه الوسائل سيما التي تحاول منها استغلال حالة الخوف لدى الكثيرين والتأثير على قرارهم بالسفر والسياحة، فهؤلاء بحاجة إلى ما يبعدهم عن المخاوف ويلهيهم عن التفكير بها. ومما لا شك فيه أن السياحة تشكل فرصة وفرصة هامة جداً لهم ولكن من يشغل نفسه بالخوف والسواس، ■

الفلسطيني على أساس ضمان حقه بدولة مستقلة تشكل الأرضية لإقامة مثل هذا التحالف الذي سيعني بنفس الوقت إنهاء حالة الحرب في مختلف أنحاء الشرق الأوسط.

عواقب قد لا تحدث

وعلى خلاف وكالات السياحة الألمانية الكبيرة تبدو مكاتب السياحة الصغيرة والمتوسطة التي تتعامل مباشرة مع الزبائن أكثر تأثراً بالأحداث. ويظهر هذا التأثير من خلال تسريعات شملت العمال والموظفين وتراجع كبير على صعيد حجوزات العطلة الشتوية. وتبدو المكاتب المتخصصة بالسياحة في البلدان العربية انطلاقاً من ألمانيا الأكثر تأثراً حيث تراجع حجوزاتها الشتوية إلى الدول الموجودة منها في الشرق الأوسط بنسب تتراوح بين 30 إلى 40 في المئة. ويفسر الدكتور زهير أسعد مدير مكتب أوازي تراهل، ذلك بالخوف من الطيران ناهيك عن عدم وضوح الرؤية على صعيد الوضع في أفغانستان والشرق الأوسط. ويعتقد أسعد أن كلام وكالات السفر الكبيرة عن تأثر محدود لا يعكس الحقيقة، مشيراً إلى تراجع حجوزات للزيائن لفصل الشتاء في مكتبه باتجاه دبي ومصر بنسبة تزيد على

للسياحة. أنَّ معدل تراجع الحجوزات خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر عالية ولو أنها امتنعت عن ذكر أرقام محددة. غير أنها تلاحظ زيادة حجوزات طخيفة خلال الأيام القليلة الماضية. وتضيف: "هذا الأمر يدعو للتفاؤل ويجعلنا نأمل بعودة سريعة للحجوزات إلى مستوى الفترة نفسها من العام

الماضي في حال استقرار الأوضاع الأمنية في أفغانستان قريباً". ويرى خبراء مؤسستي توماس كوك، ثاني أكبر وكالة سفر في أوروبا، ولوفتهانزا أن نسب النمو ستصل إلى 4 في المئة خلال العام القادم بالرغم من تراجع سوق الشرق الأوسط والولايات المتحدة. وترصد وكالة REWE ثالث أكبر وكالة سياحة ألمانية، حذراً على صعيد الحجوزات إلى الوجهات السياحية الكلاسيكية كجزر الكناري مقابل طلب أكبر نحو البلدان الاسكندنافية ولاتفيا. ولكن المتحدث باسم تي يو آي TUI لا يرى في هذه البلدان بديلاً عن مصر والمغرب وتونس وغيرها من الدول العربية الأخرى التي تقدم سياحة شتوية دافئة بحكم ظروفها المناخية المعتدلة. وعليه فإن إزالة المخاوف من السفر جواً سيُعيد مستوى الحجوزات إلى مستواه الطبيعي خلال فترة قصيرة. ويرى كهرد هاسلمان رئيس مؤسسة هاسلمان للاستشارات، أنَّ إزالة المخاوف تتطلب تعميق التحالف للعادي للإرهاب بحيث يشمل اتخاذ إجراءات اقتصادية وسياسية وتمنوية تصحب البساط من تحت أرجل الجماعات المتطرفة التي تستغل الظروف الاجتماعية القاسية للناس كالفقر والجهل. ولابد من القول أنَّ حل قضية الشعب





على وقع أحداث 11 أيلول قطاعات التأمين ولعبة "الدومينو"



بقلم: أنطوان واكيم

Interruption إنما تعذته بأشواط نتيجة سوء أداء الاقتصاد في الولايات المتحدة في العالم وأداء أسواق الأسهم التي كانت تترج تحت ضغط هذا التباطؤ.

ثلاثة أبعاد مالية

البُعد الأول: يكمن في الخسارة المالية الضخمة الناتجة عن الحدث بعد ذاته وما سيتربط عليه من "احتياطيات حوادث" Outstanding Claims Reserves لمدة قصيرة، متوسطة وطويلة والتي لا يمكن تعديدها بصورة معقولة قبل أشهر عدة. إنَّ المبالغ التي ستترتب على شركات التأمين في هذا البُعد تعدد أضعاف ما كانت تتوقعه في احتياطيات الأقساط التي ارتكزت عليها حساباتها.

البُعد الثاني: إنَّ احتياطيات الأقساط هذه، كانت مستثمرة بجزء كبير منها في أوراق مالية تداعت قبل 11 أيلول / سبتمبر وشكلت خسارة مهمة ألزمت القُضمين على المؤسسات بأخذ احتياطيات كبيرة لملء الفراغ، وزادت حالياً خسارتها أكثر فأكثر. ففي الوقت الذي سبق هذا الحدث كانت احتياطيات الأقساط والاحتياطيات التقنية بالكاد تغطي الحوادث المتوقعة نظراً للوضع المالي للأسواق، فكيف الحال إنَّ أدمع الهجوم الضخم للخسارة الدراماتيكية اليوم؟

البُعد الثالث: رساميل الشركات واحتياطياتها Equities Shareholders. أشارت نواسات عديدة قبل 11 أيلول / سبتمبر إلى العجز المالي في احتياطيات الشركات وفي رساميلها نتيجة انهيار الأسواق المالية. فبعد 11 أيلول / سبتمبر تدنّت موجودات هذه الشركات بصورة خطيرة. كثير من المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وحتى الضخمة منها ستجد

منذ 35 سنة وفي جامعة لوزان في سويسرا كان الدكتور أسطرل ينزس مادة رياضيات الاحتمالات Mathématiques des probabilités والرياضيات الإكثورية. وفي أول محاضرة له موضوعها العقود "بلا حدود" Illimité والتي تغطي المسؤولية المدنية، العطل الجسدي، المادي أو المعنوي وتأخذ في الاعتبار الاحتمالات الممكنة، كان يُشدد على ضرورة البقاء في نطاق الواقع من دون أن تأخذ في الاعتبار العمليات الخيالية أي Sciences Fictions فكان يُعطي أمثالا واقعية لحوادث أخذت طابع الكارثة في العصور الماضية.

أما ما حصل في 11 أيلول فتعدى بأبعاد ما كان ممكناً أن نتصوره في علم الخيال وتعدي بمفهوم رياضيات الاحتمالات لنطاق الحد الأقصى للخسارة MPL (Maximum Probable Loss). لقد أتى وقع هذا الحادث الحدث بثقل لم تعرف صناعة التأمين والأسواق المالية في العالم له مثيلاً. هو حصل خلال ساعات وفي أجواء خارجة عن نطاق الأوضاع الحربية أو النووية أو الأحداث الطبيعية الممكن توقعها وتحديد خسارتها لتخصص لها الشروط العامة والقوانين الخاصة. فهذه الأحداث دخلت وستدخل في قطاع التأمين كمنطقة تحول تاريخية لها بعداً تُعرف بالـ Global Major Catastrophic Risk أو الخطر الكوني اللويع.

فمن غير المحتمل اليوم أن نجد مؤسسة تأمين في العالم بمعنى مباشر أو غير مباشر عن الذي حصل، وما يزيد الأمر سوءاً هو الضرر الذي تعرّضت له شركات التأمين والذي لا يقتصر على الضرر الواقع في نطاق جغرافية الولايات المتحدة الأميركية وما لحق به من خسارة مادية، جسيمة أو خسارة في الأرباح Business and Loss of profit

نفسها مجبرة على تحويل قسم من أرباحها أو احتياطياتها الخاصة العادية وغير العادية لسد الثغرات المتفاقمة الحاصلة في الحسابات التقنية ومنها الإحتياطيات الحسابية كما احتياطيات الأقساط والحوادث التي تضاعفت تدنيها نتيجة انهيار الأسواق والشغل الذي شكّلته الأحداث.

إنَّ الأبعاد الثلاثة هذه لن ينجم من مفاعيلها إلا الأوباء والأقوياء جداً إذ أن الاقتصاد العالمي يمزّ بمخاض كبير وتحوّلات لم تر شيئاً لها في الماضي وهذا ما سيصعب على الشركات عملية النهوض سريعاً. إنَّ فرضية رفع الأقساط وزيادة حجم العمليات مستقبلاً لتمويل خسارة اليوم لن تكون سهلة في الظروف الحالية والمتوقعة على المدى القصير والمتوسط. أخيراً، إنَّ الوضع الحالي يُشبه تماماً لعبة "الدومينو"، فهناك عملية كبيرة لتتقنية الأسواق على الأبواب ولن يبقى بعدها إلا الضغوط المالية. إنَّ رفع الأقساط لن يُرضي حتماً معيدي التأمين ذوي المصداقية العالمية لذا سيضطر العديد من الشركات لتتوجّه نحو معيدي تأمين ذوي المصداقية الأقل، وبالتالي سيضعس الأمر سلباً بجميع مخاطره عليهم وهكذا دواليك. ■



احساس لامتناہی ہے



مرونة سوارها المين من الكاوشوك
حلاية غلظتها الموزونة شاحجا المست لولبية خالقة للماء حتى تحفظ (1) هذا
دفعه مضطربة على أية كرونوغراف محرك بأزوار ضاغطة ببيضوية المتكامل.
وضوح الميناء، بلا أرقام أو بأرقام من طراز "بريغبي".
هوبلو كرونوغراف : كلاسيكية ومجددة، أنيقة ورياضية

MDM
GENEVE

MDM GENEVE

КООНЕЈЛ



الکومبجی

BARAKAT JEWELLERY



مہرات پرکات

شركة يوسف ومحمد عبداللطيف جميل

الدبلم، تلفون: ٩٠٩-٨٧٢ - الخبي، تلفون: ٩٩٦-٨٦٤
الغوف، تلفون: ٥٨٤٤٥٥ - حفر البطين، تلفون: ٤٠٤-٧٣٣٨

جدة، برج علي، رئيسة، طريق المدينة، تلفون: ٦٥٢٣٦٠٠/٦٥٢٣٦٠٥ - الرياض، عمان شارع الستين، تلفون: ٥٦٣٣٩٦٧/٥٦٣٣٩٦٦



دبي: مروان النمر ورافقت أبو زكي

رئيس دائرة الطيران المدني

في دبي وطيران الإمارات

الشيخ أحمد بن سعيد:

موقع دبي بخير

■ يستعد معرض دبي للطيران لاستقبال دورته السابعة، فما مدى تأثيره بأحداث الولايات المتحدة، مقارنةً بظروف حرب الخليج الثانية عندما تم تأجيله؟
□ الصناعة المعرضية من أهم المراكز الاقتصادية لدبي، ومعرض دبي الدولي للطيران واحد من أكبر ثلاثة معارض دولية للطيران، إلى جانب "لوبيرجيه" الفرنسي و"فاننبرو" البريطاني، وما يميزنا إقامة مبنى دائم بكلفة 300 مليون دولار لاستضافة فعاليات هذا الحدث، وتم حجز مساحة المعرض بالكامل هذا العام قبل أحداث 11 أيلول/سبتمبر، من قبل أكثر من 500 شركة من 33 بلداً، ولا أخفي سرّاً أن التردد أصاب بعض الشركات، خصوصاً الأميركية بسبب هذه الأحداث، لكنها عادت وأكدت مشاركتها، ولم تسجل سوى انسحاب عارض واحد منها تم تعويضه بعارض جديد أكد حضوره. والمعرض سيقام بموعده والظروف تختلف بالنسبة للمنطقة عن حرب الخليج الثانية.

تمويل الأساطيل

■ من المتوقع أن تبلغ استثمارات المنطقة لشراء طائرات مدنية نحو 50 مليار دولار خلال السنوات العشرين المقبلة، بواقع

هل تسبب دبي عكس التيار؟ ما هي الرؤية الشاملة لتوجهاتها الاقتصادية؟ هل تنجح الإمارة في تخطي المرحلة بنجاح كسابقاتها؟ كيف تنظر لتفاعلات الأحداث الأميركية الأخيرة وتأثيراتها على نشاطها الاقتصادي وبقاها اقتصادات المنطقة؟ هل تنجح في الحفاظ على الشركات التي اتخذت منها مقراً إقليمياً في ضوء الانفتاح الذي تشهده دول الجوار؟ كيف ستعمل على استقطاب السائحين العرب لتعويض النقص العالمي؟ ما هي أسرار نجاح مشاريعها؟ وكيف تربح شركة طيران الإمارات في الوقت الذي تتكبد معظم خطوط الطيران الخسائر؟

لو عُرف السبب لبطل العجب، أحمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس دائرة الطيران المدني في دبي ورئيس شركة طيران الإمارات، يُجيب على هذه الأسئلة في حوار شامل مع "الإقتصاد والأعمال".

النمو خلال الشهرين الماضيين نحو 5 في المئة بتباطؤ نحو 9,3 في المئة.

عام على الأقل

■ وهل لازالت خطط توسعة المطار تسير ضمن الجدول المرسوم لها؟ أم أن الأحداث ستؤجل تنفيذها؟ وبالتالي ما هي أبرز التطويرات التي سيشهدها المطار؟ المرحلة الثانية لتوسيع المطار من المسائل الحيوية والاستراتيجية بالنسبة لدي، ونحن ماضون وفق الخطة من دون تعديل أو تغيير، فمشروع ضخم كهذا تبلغ تكلفته 6 مليارات درهم (نحو 1,4 مليار دولار)، ويبدأ مطلع العام 2003 ليتتهي في العام 2006، ليس من المنطق إعادة التفكير في إعادة جدولته أو تقدير أبعدها وجدواه أو اتخاذ قرار معقد بهذا الشأن بعد شهر أو اثنين لوقوع أحداث معينة، خصوصاً أن تأثيرات هذه الأحداث وعمق الرقعة الأميركية عليها ومدى استمراره لا يمكن رصد ما قبل عام على الأقل. بعض دول المنطقة نتيجة شخ سريع في مواردها قد تفكر في إعادة النظر في بعض خططها ومشاريعها التوسعية، ولكن بالنسبة لنا فظالم أن الإمكانيات متوفرة نحن نسير وفق الرؤية المرسومة.

■ تتوقع دبي استقبال 30 مليون مسافر خلال العام 2010. انطلاقاً من ذلك فإن المرحلة الثانية من مشروع توسعة المطار جاءت لتواكب هذه التطلعات، كما تواكبها البنية التحتية للإقامة والمنشآت السياحية وطيران الإمارات. وقد رصدت الإمارة أكثر من 8 مليارات درهم لتأمين بنائها التحتية المتعلقة بخدمة النقل الجوي تحديداً، ضرت منها ملياري درهم مع افتتاح مبنى الشيخ راشد، والمرحلة الثانية تتضمن أربع مراحل



الثاني لتمويل الطيران، بحضور كبار المالكين للطعام حول العالم، من مصنعين وخطوط طيران وشركات تأجير، بالإضافة لمؤسسات التمويل والبنوك العالمية والإقليمية والمحلية.

■ ما مدى تأثير حركة مطار دبي بالأحداث الأميركية خلال الشهرين الماضيين؟

■ خلال العام الماضي استقبل مطار دبي 12 مليوناً و300 ألف مسافر، وكذا نتوقع لهذا العام الوصول إلى نحو 14 مليون مسافر، لكن الأحداث التي وقعت في الولايات المتحدة أثرت على نسبة النمو، إذ كانت نسبة النمو خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام الحالي تراوح بين 10,7 و21,3 في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي، بمعدل وسطي نحو 14,3 في المئة، بينما بلغت نسبة

600 طائرة، فما هي أبرز التحديات التي تواجه تمويل هذه الصفقات؟

■ دول المنطقة ضمن أسرع المناطق نمواً في مجال النقل الجوي، نتيجة الانفتاح والنمو الإقتصادي وازدهار السياحة، ما يفرض تطوير بنائها التحتية ومطاراتها وأساطيلها لمواجهة هذا التحدي. وبالنسبة للتمويل فإنه معالئ لتمويل أي مشروعات اقتصادية أخرى، من حيث الضمانات التي تحتجها الشركة الممولة لاسترداد نفوقها، وأن يكون للناقلة سجل تشغيلي جيد والإطلاع على النتائج المالية السنوية. وبما أن معظم شركات الطيران في المنطقة ناقلات وطنية، فهي لا تصدر نتائج مالية وتكتفي ببيانات عامة، ما يجعل شركات التمويل تطالب بضمانات حكومية قبل الموافقة على أي صفقة. وبالنسبة لطيران الإمارات، فرغم أن ملكيتها تعود لحكومة دبي، إلا أن الشركة تُدار على أساس تجاري صرف ولديها نتائج مالية سنوية، وتعتمد عند طلب أي تمويل على سمعتها كشركة ناجحة تواصل تحقيق الأرباح منذ نشأتها في العام 1985. ونحننا خلال تلك الفترة في إرساء علاقات متينة مع المجموعات المصرفية المحلية في مختلف دول العالم وحصلنا منها على تمويلات من دون صعوبات تذكر، كما حصلنا على تمويلات من بنوك وطنية أيضاً. وسيشهد معرض دبي السابع للطيران عقد المؤتمر



■ 30 مليون مسافر عبر مطار دبي في 2010

■ توسعة المطار مستمرة والمشاريع الحيوية لا تقبل التردد

■ رحلتنا إلى الولايات المتحدة في 2003

ولحسن الحظ أنها لم تبدأ

المفاوضات مع مسؤولي بوينغ حول الطائرة الجديدة ومدى أهميتها بالنسبة لخطيننا المستقبلية، ولا زال الوقت مبكراً لاتخاذ القرار حول الشراء أو عدمه قبل الحصول على المواصفات الفنية للطائرة وإقامة دراسات الجدوى حولها، خصوصاً أنها لن توضع في الخدمة قبل العام 2008.

■ في ضوء الارتفاع الذي طرأ على أسعار التامين من مخاطر الحرب، هل سيؤثر ذلك على أرباح طيران الإمارات؟

□ بلا شك أن ارتفاع أسعار التامين سيكون عاملاً سلبياً على النتائج المالية لأي شركة طيران، ومع إعلان شركات التامين عن رفع أسعارها وفرت حكومة دبي لطيران الإمارات غطاءً تامينياً سريعاً ضد مخاطر الحرب بقيمة مليارين دولار. ومن المبكر التعليق على الأرباح لأن السنة المالية تنتهي في نيسان/أبريل 2002، ونحن جزء من هذا العالم ومن هذه الشركات، التي تتجه بمعظمها لتقليص عمليات التكلفة لمواجهة المرحلة الراهنة والعبور منها بأقل خسائر ممكنة.

سن الأرباح

■ العام الماضي حققت طيران الإمارات 422 مليون درهم أرباحاً صافية، في الوقت الذي تعاني فيه معظم شركات الطيران الإقليمية والعالمية خسائر فادحة، فما السر وراء ذلك؟

□ ليس في الأمر سرّاً، هنالك عوامل متضافرة تجعل لطيران الإمارات مزايًا تفاضلية عن سواها من الناقلات، أولها المنظر التجاري الجهمت من قبل الإدارة، واختيار الخطوط الراجعة بعد دراسة متأنية، وإقبال الخطوط إذا تغيّرت نسبة الإشغال فيها، من دون أن يكون ذلك تبعات سياسية، ملتزمًا بمبادئ غالبية ناقلات المنطقة نتيجة الوصاية الحكومية عليها، علماً أن ذلك لم يغلل سوى خطين خلال السنوات القليلة الماضية.

دبي وفرت لطيران الإمارات ملياري دولار ضد مخاطر الحرب

■ صفقة إيرباص A380 العملاقة قائمة وبوينغ "سونيك كروزز" تحتاج للتأمين

العام 2003، مع توفر الطائرات التي تستعير أن تطير مباشرة من دبي إلى نيويورك.

الصفقات

■ نكلم من أوائل الشركات التي أعلنت اهتمامها بطائرات إيرباص العملاقة A380، و A340 - 500، وبوينغ "سونيك كروزز"، فكيف تسير المفاوضات حول عمليات الشراء؟

□ تسير طيران الإمارات رحلات إلى 58 وجهة في 40 بلداً، بنسبة علامة تصل إلى أكثر من 90 في المئة، لذلك فهي بحاجة إلى طائرات عملاقة لوكالة هذا الحجم من الأعمال، والجوهزية المستقبلية لاستيعاب 30 مليون مسافر متوقع عبر مطار دبي، منهم 10 ملايين سائح إلى الإمارة، في العام 2010. من هنا كنّا العمل الأول لطائرة إيرباص العملاقة A380، وحصلنا على سعر تشجيعي خاص لهذه الطائرة، ولا زلنا نسير في الصفقة وفق الخطّ المرسوم لها، كذلك بالنسبة لطائرات إيرباص A340 - 500 الأطول من نوعها في العالم، أما بالنسبة لطائرة بوينغ "سونيك كروزز"، فقد أثار اهتمامنا سرعة الطائرة التي تقارب سرعة الصوت، ومداها الذي يراوح بين 7 و9 آلاف ميل، من دون الحاجة للهبوط والتزوّد بالوقود، بالإضافة لسعتها التي تتراوح بين 157 و300 راكب، وأرسلنا وفداً إلى سياتل خلال شهر تموز/يوليو الماضي لإجراء

رئيسية، هي توسعة المرافق الداخلية المتصلة بساحات وقوف الطائرات وتوسعة مرافق البنية التحتية والمرافق الساندة لها. ويتم الانتهاء في العام 2006 من إنشاء المبنى 3 (Terminal 3) و"الكونسورس 2" الخاص بطيران الإمارات خصوصاً لتحميل المسافرين إلى طائرات إيرباص A380 العملاقة، ومن إنشاء مركز عملاق للشحن

ضيق محدود

■ ماذا عن طيران الإمارات، هل تتوقعون انخفاضاً في نسبة الأرباح هذا العام جزاء الأحداث الأخيرة؟

□ معاً لا شك في أنّ قطاع الطيران كان الأكثر تأثراً بالأحداث التي وقعت، وبعض الشركات بدأت تعديل خططها وخطوطها وتقليص رحلاتها نتيجة تأثرها المباشر والسريع بتبعات هذه الأحداث وانخفاض عدد ركابها. بالنسبة لطيران الإمارات فإن الضرر كان محدوداً ولم يتجاوز تخفيض عدد رحلاتنا نسبة الـ 5 في المئة، ومن حسن الحظ أن طيران الإمارات لم تبدأ بعد بتسيير رحلاتنا إلى الولايات المتحدة، والأماكن من الطبيعي أن يكون التأثر أكبر.

■ هل يعني ذلك أنكم ستعيدون النظر في تسيير الرحلات إلى الولايات المتحدة؟
□ الجدوى الاقتصادية لخط الولايات المتحدة موجودة، وسنبدأ بتسيير الخط في



ضاحية السيف، النامة، البحرين

* إكسبريس التوزيع *



في عنوان في أرقى وأحدث م
إذ أنه أحد أهم معالم البحرين
يقدم مناحات تصلح لإقامة
من المرافق والخدمات ذات الترتيب
مالات تتميز الموقع الجديد
وصول من وإلى مطار البحرين الدولي
من أرقى وأفضل فنادق مدينة البحرين
مجمعة السيف مع وجود مطار
التي توفر فرصة فريدة
لعملائك بأسلوب عصري
لجميع مكاتبك
برغبة المديرة
هاتف: 33888
البريد الإلكتروني: info@seef.com

السوقين الإقليمية والمحلية.

المهاجرون العرب

■ وهل ستغير الأحداث الأخيرة في مخططاتكم وجهاتكم الترويجية؟

□ بعيداً عن الأحداث فإن التنوع وعدم التركيز على سوق معينة وكأثر استراتيجية دبي الترويجية والتسويقية، وتوجيهات سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد دبي وزير الدفاع، زيادة الترويج والتسويق والتنوع على مستوى مختلف النشاطات الاقتصادية والشركات والمشاريع، كمشاريع شركة "إعمار" وجريدة "النخلة" وغيرها، خصوصاً ما يتعلق منها بالمشاريع السكنية، إذ أن الكثيرين من الأميركيين والأوروبيين الذين كانوا يقيمون في شراء منزل في أحد هذه المشاريع، قد يترددون ويعيدون النظر في ذلك نتيجة الأحداث الأخيرة، لذلك لا بد من التركيز بشكل أكبر من السابق على شرائح محددة، كالجاليات العربية في الدول الأميركية والأوروبية.

■ هل سيؤتي ذلك إلى عودة رأس المال العربي، خصوصاً الخليجي، إلى الأسواق المحلية؟

□ رأس المال في الدرجة الأولى يبحث عن الربح، وقد تكون العوامل الرأسمالية إيجابية لجهة عودة رأس المال العربي إلى المنطقة، لكن الأسواق المالية العربية تحتاج إلى الكثير من التطوير والإمكانات، خصوصاً في مجال الجورصات والأسهم، لاستقطاب هذه الأموال ومنافسة الأسواق العالمية.

■ السياحة من أكثر القطاعات انكماشاً للآزمة الحالية أيضاً، هل هناك إجراءات من قبل حكومة دبي لمساعدة الشركات السياحية على عبورها؟ وهل ستؤدي الأحداث الأخيرة إلى نمو السياحة البيئية العربية؟

□ حكومة دبي تشام بشكل أساسي في دعم شركات السياحة والسفر وفنادق، من خلال الترويج لـ دبي كوجهة سياحية عالمية وإقامة المهرجانات وتشجيع الفعاليات والفعايل والمؤتمرات، وربما يكون دورها في المستقبل القريب أكثر شمولية وعناية لمساعدة هذه الشركات على تخطي الوضع الراهن. وقد تكون السياحة البيئية العربية إحدى العوامل التي تشام في عودة النشاط والنمو لهذا القطاع في المنطقة، إذ أتوقع أن يتم تشجيعها بشكل أكبر خلال المرحلة المقبلة. ■

نلك على موقع دبي كنقطة جذب إقليمية؟

□ دبي هي الأكثر استفادة من فتح الأسواق، لأنها تتمتع بسرعة الإجراءات واتخاذ القرارات وتعديل القوانين، فهناك الكثير من دول المنطقة ترغب بالانفتاح لكن عائق البيروقراطية الإدارية وعلى مستوى الأنظمة والإجراءات والقوانين يقف حائلاً في طريقها. كما أن البنية التحتية والاتصالية والخدمات المتطورة التي تملكها دبي تشكل عاملاً مهماً لجذب الشركات والاستثمارات أضف إلى ذلك موقع دبي الجغرافي، والأمن والاستقرار الذي تشهد كما معظم دول الخليج، والضمانات والحق التي توفرها الحكومة، فكما معلوم أن رأس المال جبان، ولا يمكن أن يأتي إلّا في حال ضمانه العائد والتربح، وتوفر كل العوامل التي سبق ذكرها. وهو ما حدا بمعظم الشركات للقدوم إلى دبي واتخاذها مركزاً استراتيجياً للانطلاق إلى باقي المنطقة.

■ ما هو الدور الذي نتطلع إليه دبي على مستوى المنطقة ضمن منظومة العولمة؟



الشيخ أحمد يفتتح إلى الزميلين رائف أبو زكي ورموان النمر

□ أولاً أود الإشارة إلى أنه قبل الأحداث الأخيرة كان الكلام يتحور حول الدور الإيجابي للعولمة، والتي تتطلب وقتاً طويلاً للمسا جوارئها الإيجابية، لكن مع أحداث 11 أيلول/سبتمبر طفا على السطح الجانب السلبي للعولمة بشكل سريع، من خلال تأثير الركود الذي يعانيه الاقتصاد الأميركي على معظم اقتصادات العالم، وهي صدمة وسترسل وبالنسبة لنا فإن المنافسة الإقليمية العالمية من خلال الترويج والتسويق هي عنوان المرحلة الدائم، فكما تجد على سبيل المثال المقاطعات الكندية والأسترالية تتنافس ببعضها البعض في الأسواق العالمية، نجد دبي كما باقي الإمارات، تحت مظلة حكومة واحدة، تنافس بعضها البعض في الترويج على مستوى

كذلك فإننا اتخذنا إجراءات مهمة خلال الفترة السابقة كان لها تأثير إيجابي على أرباح الشركة، وهي مزيج من تخفيض التكاليف من دون التعرض لجودة الخدمة، والاستمرار في سياسة تسويق ومبيعات عالمية ناجحة جداً، بالإضافة إلى أن نشاط طيران الإمارات تشكل نحو 50 في المئة من حركة مطار دبي الدولي، وبالتالي فإن الحرس الذي تبديه الشركة للترويج لـ دبي إقليمياً وعالمياً ينعكس عليها إيجاباً بشكل كبير.

■ تملك طيران الإمارات 40 في المئة من الخطوط السريلانكية التي فقدت مؤخراً 4 طائرات من أسطولها نتيجة الحادثة في مطار كولومبو، فما مدى تأثير ذلك على أرباحكم؟ وهل تفكرون ببيع حصصكم؟

□ حرصنا منذ اليوم الأول لعقد اتفاق الشراء أن نحظى السريلانكية بهوية مستقلة، فنتائجها المالية منفصلة عن نتائج طيران الإمارات، ولا تحكير لدينا في الوقت الراهن للإنسحاب وبيع حصتنا.

■ أعلنتم عن نيتكم طرح سندات لطيران الإمارات في السوق العالمية، فما هي آلية الطرح ومتى ذلك؟

□ طرحنا الأول جاء في السوق المحلية بقيمة 750 مليون درهم، رفعناه إلى 1500 مليون درهم بعد الإقبال الشديد الذي لقيناه. وهناك رؤية ودراسة لطرح سندات في الأسواق العالمية، لما لذلك أيضاً من قيمة ترويجية للشركة ولـ دبي، لكننا لم نقرر توقيت الطرح حتى الآن.

رأس المال جبان

■ نتوجه معظم دول المنطقة نحو سياسة الانفتاح الاقتصادي لواءة متعلّيات حرية السوق العالمية وشروط الانضمام لمنظمة التجارة العالمية، هل سيؤثر



CORUM

SWISS TIMEPIECES

أبوظبي: الفردان ٢٦٧٤٥٠٠ العين: الفردان ٧٦٤١١٥٠ دبي: صديقي ٢٩٥٣٢٢٥/٣٢٤٦٠٦٠ البحرين: مجوهرات
 آسيا ٥٣٤٤٤٤ الدوحة: الفردان ٤٤٠٨٤٠٨ الكويت: غادة ٢٤٠٠٩٥١ مسقط: جواهر عمان ٥٦٥٣٠١ دمشق: أبوظيفة:
 ٥٧٣٢١٧٨ بيروت: أنطوان حكيم ٣٣٣٠٧٨ (٠١) عمان: ركن الهدايا ٥٨١٦٦٢٩/٥٦٠٢٩٠٠ القاهرة: إم إم ٥٧٣٢١٧٨

المؤتمر الـ 13 للاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية تظاهرة للقطاع الخاص



المكتب التلغرافي الجديد

تونس - حسين فواز

أعلن الرئيس زين العابدين بن علي عن إجراءات جديدة لدعم الجهود التصديرية للمؤسسات التونسية، وعن تبسيط الإجراءات الجبائية وتخفيض نسبة الأداء. جاء ذلك في خطاب ألقاه الرئيس التونسي في مناسبة افتتاح المؤتمر الوطني الثالث عشر للاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية الذي انتخب أعضاء المكتب التنفيذي واختار بالإجماع الهادي الجبلاني رئيساً له لخمس سنوات جديدة.

تحت رعاية الرئيس زين العابدين بن علي وبحضوره شخصيات وبمشاركة نحو 8 آلاف شخص من مسؤولين حكوميين وضيوف عرب وأجانب ورجال مال وأعمال تونسيين، انعقد المؤتمر الثالث عشر للاتحاد التونسي للصناعة والتجارة (منظمة أرباب العمل)، الذي أقيم بمشابة عيد للقطاع الخاص، وأزاد من العيد بالهدايا القيمة التي قدمها الرئيس التونسي للمؤسسات التونسية المتمثلة بتقديم إعاشية لدعم التصدير، وبتعديلات على القانون الجديد للجبائية في ضوء الملاحظات التي أبداه رجال الأعمال على بعض بنوده.

رعاية رئاسية

وسمّا تزيين خاص متميّز لصالة المؤتمر، افتتح الرئيس بن علي هذه الدورة لتكون المرة الثانية التي يفتتح فيها مؤتمر الاتحاد بعد العام 1995. وجاءت كلمته بمخاطبة تأكيد على دور القطاع الخاص في المرحلة المقبلة، وعلى رعايته للمؤسسة في جميع مراحل نشاطها.

لا بدليل لنا اليوم عن الكد والعمل

في مجالات متعددة أبرزها ما يأتي:

دعم التصدير

استعداداً لتكثيف حضور المؤسسات ورجال الأعمال التونسيين في الأسواق الدولية، أعطى الرئيس بن علي الإذن بتنظيم بعثات ترويجية متجولة نحو الأسواق

والإنتاج لتصحيح تطلعات شعبنا إلى الرقي والتقدم، هكذا بدأ الرئيس كلمته مذكراً بحرصه على إحاطة المؤسسات الكبرى والصغرى والمتوسطة بما تستحقه من رعاية وعناية. واعتبر أنّ الصناعة وكن من أركان الاقتصاد الوطني، فيما التصدير هو مدخل لتحقيق الأهداف، وأعلن عن إجراءات جديدة

ضيوف المؤتمر

لأخي سعد كبير من الضيوف دعوة الهادي الجبلاني لحضور المؤتمر الـ 13 للاتحاد، وألقى كل من الضيوف كلمة في المناسبة، وإلى جانب الضيوف من المنظمات التونسية ومن بلدان أفريقية وأوروبية، شارك عدد من قادة القطاع الخاص العربي أبرزهم:

خالد أبو إسماعيل (مصر)، الهاس غنطوس (لبنان)، عقيل أحمد الجاسم (السمودية)، سعد علي الخاضع (الكويت)، ولد سيدي محمد (موريتانيا)، محمد الفايز (الأردن)، الحبيب اليوسفي (الجزائر)، زكية سقاط (الغروب).

تنظيم محكم

تميّز المؤتمر بحسن التنظيم واعتبر الكثيرون أنّه من أنجح المؤتمرات التي شهدها تونس، سواء في استقبال المشاركين وتوجهاتهم نحو أماكنهم المخصصة على الرغم من العدد الكبير، أو لجهة استقبال الضيوف والرسميين وتسهيل مهام رجال الصحافة والإعلام، والفصل في ذلك لجهاز الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة الذي لم يبخل بالوقت والجهد على مدى أشهر عدة حتى ما بعد اختتام المؤتمر. وقاد فريق التنظيم المنسّق العام للمؤتمر ورجل الأعمال محمد صراوي الذي توّج الهادي الجبلاني بجهوده على مدى عام كامل في تنظيم المؤتمرات التحضيرية والمؤتمر العام.

الواعدة في أفريقيا والبلدان العربية. وأعلن عن رفع قيمة المنحة التي يقدمها صندوق النهوض بالصناعات من 30 إلى 40 في المئة من كلفة العملية التصديرية والترويجية، مع إضافة 10 في المئة للعمليات التي تشمل الأسواق البعيدة مثل: عمق أفريقيا، وأميركا الجنوبية، وبلدان شرق آسيا.

الإعلام الاقتصادي

دعا الرئيس التونسي إلى إعطاء الأهمية للإعلام الاقتصادي، وطلب المسؤولين عن إنتاج المعلومة الاقتصادية والتجارية بوضع برنامج لرصد المعلومات المفيدة وببناء منظومة وطنية تُساند المؤسسات التونسية والمستثمرين أثناء القيام بعملياتهم التصديرية ومشاريعهم الاستثمارية. واعتبر الرئيس بن علي "أن الفضاء الاتصالي العالي الجودة يُعني علينا وضع خطة وطنية متكاملة لتطوير الإعلام الاقتصادي شكلاً ومضموناً".

قانون الجبائية

تجاوب الرئيس بن علي مع الملاحظات والاقتراحات التي أبداهها رجال الأعمال بشأن أحكام قانون الجبائية الجديد الذي كان منتظراً تطبيقه بدءاً من السنة المقبلة، فأمر بإدخال تعديلات على بعض الأحكام موضوع الملاحظات وفي مقدمتها تخفيض نسبة المطلوب دفعه أو الضمان الذي يجب تقديمه من 30 إلى 20 في المئة، وحث الشركات المتخلفة عن السداد على المبادرة إلى تسوية أوضاعها مع إعفاء من غرامة التأخير للسنوات الخمس الأخيرة. كما تقرر عدم الاطلاع على الحسابات المصرفية والبريد العائد للمؤسسات المتخلفة عن السدح من قبل موظفي مصلحة الجبائية وبعد إذن خاص من المجلس الوطني للجبائية.

ترحيب الهادي الجبيلاني

إذا كانت قبليت قرارات الرئيس بن علي بتصفين مسؤول من رجال الأعمال



الهادي الجبيلاني بعد إعادة انتخابه رئيساً للاتحاد

التونسيين، فإن الكلمة الترحيبية لرئيس الاتحاد الهادي الجبيلاني قطعت مرات عدة لاسيما حين ذكر أن الأسرة الموسعة لأصحاب الأعمال كانت في مقدمة الذين ناشدوا الرئيس بن علي بالإجماع وعن إيمان راسخ، الترشح لفترة رئاسية جديدة. وقال الجبيلاني في كلمته، لقد أثبتت الأحداث سداد رأيكم ويُعد نظركم، وكانت إنجازاتنا ومكاسبنا في كل المجالات حججاً دامغة على صواب الخيارات التي أوتيناها لتونس لتسير في الاتجاه الذي يخدم مصالح شعبها ويكرّس حرية قرارها وبناء مستقبلها.

مؤتمر استثنائي

إلى حفل الافتتاح، تضمن المؤتمر جلسة مناقشة عامة وجلسات خاصة للجان، إضافة إلى عملية انتخاب المكتب التنفيذي الجديد للاتحاد. وأتى المؤتمر كما خطط له رئيس الاتحاد الهادي الجبيلاني لجهة الانجذاب من الطابع التقليدي للنمطية والتركيز على القضايا التي تهم البلاد وتؤثر على مستقبلها الاقتصادي. وهي النقطة الأساسية في برنامج عمل الاتحاد للسنوات الخمس المقبلة، كما أثارها مستوحاة من

نسبة التجديد 36 في المئة

- | | |
|-----------------|---------------------|
| عمر بوشيبة | - عيد السلام العفاس |
| علي سلامة | - حسين الدعزي |
| برهان صفيّة | - المنصف بركوس |
| مزوّجي مزاري | - زهرة أربيس بشر |
| محسن طرابلسي | - عمادي بن سدرين |
| أحمد السلامي | - صلاح الدين شعبان |
| إبراهيم النابلي | - النولدي العياري |
| العبيب الجوجشي | - عمادي السلاوي |
| حيادة العواني | - لزهر سطا |
| محمد الوكيل | - تركية تلمساني |
| محمد النجار | - عز الدين قرفة |
| طارق بن محمد | - لولي بوفادي |
| الجبيلاني عطية | - لسعد الباجي |
| محسن العياري | - الجبيلاني الديوسي |

برنامج الرئيس بن علي نفسه.

فبعد انتخاب محمد علي درغوث رئيساً للمؤتمر، وهو من رجال الأعمال المعروفين ومن الأعضاء السابقين في الاتحاد، جرى الاستماع إلى

كلمات الضيوف التونسيين والأجانب، وإلى التقرير الخاص بنشاط الاتحاد في الفترة الماضية. وتم تقسيم العمل على أربع لجان لمناقشة قضايا: التنمية الجهوية، الاستثمار، التصدير والتشغيل، وشارك الهادي الجبيلاني في مناقشات جميع اللجان وإلى جانبه المنسق العام للمؤتمر محمد صحرأوي. وأقرت المناقشات عن عدد من الملاحظات وللقترحات المهمة التي تم تبنيها في الجلسة الختامية التي تخللها عملية الانتخاب لأعضاء المكتب التنفيذي، مع العلم أن 16 عضواً قد دخلوا آلياً وهم رؤساء الجامعات القطاعية. أما ممثلو اللجان القطاعية الـ 18 فقد تم انتخابهم من بين 25 مرشحاً في جو ديمقراطي هادئ. وبذلك اكتمل عقد المكتب التنفيذي باستثناء رئيس جامعة الاتصال والتكنولوجيا الحديثة، وهي جامعة جديدة تم تأسيسها مؤخراً وستنوب رئيسها في مرحلة لاحقة.

ولدى انتهاء عملية الانتخاب دعي للمكتب التنفيذي للانتخاب رئيس جديد للاتحاد للفترة المقبلة، فاختار محمد صحرأوي أن يكون الهادي الجبيلاني رئيساً لولاية جديدة، وقبول الاقتراح بتأجيل وإجماع الحاضرين. وبذلك أعلن اختتام المؤتمر وافتتاح مرحلة جديدة لنشاط الاتحاد مليئة بالتحديات وحافلة بالأعمال الملقوة على القطاع الخاص المطالب بدور أكثر فعالية وبمساهمة تصل إلى 60 في المئة من حجم الاستثمار، علي أن ترتفع إلى 70 في المئة لاحقاً، وهو أمر ليس صعب التحقيق خصوصاً وأن المكتب التنفيذي يضم مجموعة من أبرز رجال الأعمال في تونس، وهم من الرموز في قطاعاتهم، وبالتالي يُنتظر أن يلعب هؤلاء الأعضاء دوراً فاعلاً مع قواعد الاتحاد لتحقيق على مزيد من السبل والعطاء. ■

The Middle East Advertising Guide MEAG 2001-2002

MEAG offers a comprehensive listing of:

- Advertising Agencies
- Below-The-Line Companies
- Broadcast Media
- Digital Printing
- Direct Mail and Marketing
- Exhibitions, Events & Conference Organizers
- Internet Suppliers and Website Developers
- Media Agencies
- Media Representatives
- Outdoor Media
- Outdoor Signs Manufacturers
- Pre-press & Graphic Design
- Print Media
- Production Houses
- Printing Press Houses
- Professional Photographers & Image Libraries
- Public Relations Consultants
- Research Companies
- Glossary Of Advertising & Marketing Terms

MEAG features:

- Statistical Data on the Middle East Advertising Market per country.
 - Advertising spend per country and product.
 - Media companies will present their profile, network, circulation, audience, advertising rates, technical information, etc...
 - Advertising agencies will present their profile, network, client's portfolio and campaigns.
- COUNTRIES**
- G.C.C. countries:
Saudi Arabia, UAE, Kuwait, Qatar, Bahrain, Oman.
 - Levant countries:
Lebanon, Syria, Jordan.
 - North African countries

ORDER FORM (3)

THE MIDDLE EAST ADVERTISING GUIDE - MEAG 2001-2002

Fax this form to 961-4-541 337

Or mail it to P.O.Box 16-5593 Beirut 1100 2050 Lebanon

Please send me (tick the appropriate box):

- ☐ One Copy of MEAG @US\$60 - courier charges to be added
☐ Two Copies of MEAG @US\$110 - courier charges to be added

Payment details

Credit Card: ☐ Mastercard ☐ Visa ☐ American Express

Card Number

Expiry Date : Month Year

Name : Signature :

Company :

Address :
(Bldg.) (Street) (City) (Country)

Office Tel. No : Fax :
Int'l Code City Code Number Int'l Code City Code Number

E-mail :

MEAG

The Middle East Advertising Guide
2001-2002



Order your copy NOW

KROPPS MIDDLE EAST

Tel: 961-4 - 541336

Fax: 961-4 - 541337

E-mail: kroppps@inco.com.lb

بعد تصاعد مؤشرات الركود

مصر: خفض الفائدة

وتخفيض الاحتياط الإلزامي

جدول زمني لتسديد مستحقات المقاولين والموردين

والبحث عن حلول فورية لها حتى لا تتفاقم حالات الإفلاس فيها.

هذه الرسائل جميعها اعتبرتها الحكومة تصب في دائرة مفادها أنَّ ثمة توتراً تعانيه دوائر الأعمال وأنَّ الواجب يستدعي سرعة التحرك عبر إجراءات عاجلة لمواجهة الموقف وهو ما تمَّ بالفعل في الأسبوع الأخير من شهر أيلول/ سبتمبر الماضي.

هذه الإجراءات شملت محاور عدة أبرزها قرار أخفّضته وزارة الاقتصاد بخفض أسعار فائدة شهادات الاستثمار للمجموعتين "أ" و"ب" والتي يقوم البنك الأهلي المصري بتسويقها لحساب الحكومة ممثلة في بنك الاستثمار القومي وذلك بمعدل نصف في المئة لكل منها على أن يُطبّق القرار اعتباراً من تشرين الأول/ أكتوبر الماضي.

هذا الإجراء استهدف بالطبع إحياء البنوك - حسيماً قال محمود عبد اللطيف نائب رئيس بنك القاهرة - الاقتصاد والأعمال - على خفض أسعار الفائدة على القروض بمعدل 1 في المئة على الأقل ومن ثم خفض تكلفة التمويل سواء للمشروعات القائمة أو المشروعات الجديدة، بل ويمنح فرصة جيدة أمام المشروعات القائمة لإعادة هيكلة مديونياتها بتكلفة أقل، حيث يمكن لهذه المشروعات سداد القروض القديمة بقروض جديدة بفارق فائدة واحد في المئة على الأقل.

وقال عبد اللطيف أنَّ الإجراء الحكومي بخفض سعر الفائدة من شأنه أن يمهّد السوق لقانون التمويل العقاري الذي صدرت لائحته التنفيذية قبل أيام، حيث أن خفض الفائدة يتيح مناخاً مؤثراً أمام الراغبين في الحصول على تمويل لشراء مساكن وبالتالي ينشط سوق العقارات، الأمر الذي تضمنه معه الحكومة استعراض نحو 70 صناعة أخرى مرتبطة بالنشاط العقاري وبالتالي تحرك الأسواق نسبياً.

وأضاف نائب رئيس بنك القاهرة، أنَّ الحكومة لجأت لهذا الإجراء لإجبار السوق المصرفية على خفض فائدة الإقراض حيث لا تملك الحكومة وسيلة أخرى بعد تحرير أسعار الفائدة من البنوك وترك حرية تحديد السعر لأليات العرض والطلب في كل بنك وهو إجراء مقبول في كل الأحوال إذا كان يستهدف مواجهة حالة الركود المتزايدة خصوصاً وأنَّ تنشيط السوق يعني تنشيط الطلب على التمويل المصرفي ويعني مزيداً من التوظيف لأموال البنوك.

الإجراء الثاني الذي اتخذته الحكومة هو



محمود
عبد اللطيف



الدكتور
عاطف عبد

مصاحبة لتطبيق المرحلتين الثانية والثالثة من ضريبة المبيعات مما نتج عنه تراجع مبيعات هذه السلع، الأمر الذي عكّش الشعور لدى قطاعات السوق بحدة الأزمة.

توتّر في دوائر الأعمال

الأمر الآخر الذي دفع حكومة د. عاطف عبيد لاتخاذ تدابير هادفة لإنعاش السوق في الأجل القصير كان عبارة عن مجموعة من الرسائل شبه الاحتجاجية تلقّتها الحكومة في الفترة الماضية جاءت على شكل مذكرات بالعمومات بعثت بها ثلاث من كبرى منظمات الأعمال في مصر، وهي جمعية مستثمري مدينة السادس من أكتوبر، وجمعية مستثمري العاشر من رمضان، وجمعية رجال الأعمال.

زاد على هذه الرسائل الثلاث التي تضمنت ما يُسمى بمحورات الاستثمار في مصر ومشكلات البيروقراطية والضرائب والجمارك، صرخة احتجاج أكثر حدة بعثت بها جمعية مستثمري برج العرب - في صحراء الساحل الشمالي - كشفت فيها الجمعية للحكومة عن توقف وإفلاس نحو 600 مصنع في للبيئة وتشريد مقالها وتبديد استثماراتها، الأمر الذي دفع عدداً من الوزراء وكبار المسؤولين للإسراع بزيارة المدينة للتعرف على واقع ما تعانيه من مشاكل

القاهرة - محمود عبد العظيم

بعد سلسلة من الاجتماعات والمشاورات المكثفة بين وزراء المجموعة الاقتصادية - يرأسها د. يوسف بطرس غالي - وقيادات الجهاز المصرفي في مصر، بدأت الحكومة بالتعاون مع البنوك في اتخاذ إجراءات مالية ومصرفية عدة تستهدف كسر حدة الركود في السوق الداخلية وتنشيط الطلب في محاولة أخيرة لعلاج التباطؤ الاقتصادي الذي تُعاني منه مصر منذ عام.

وجاءت هذه الإجراءات بعد أن تلقّت الحكومة تحذيرات من مؤسسات دولية رصدت تزايد مؤشرات التباطؤ الاقتصادي خلال الأشهر الستة الماضية، وهي مؤشرات اعتبرتها تلك المؤسسات خطيرة حيث تضمنت حالات إفلاس التجار (بلغت 8 آلاف حالة إفلاس في شهر تموز/ يوليو الماضي فقط)، وتزايد حالات التوقف عن سداد قروض البنوك وتراجع مؤشر بورصة القاهرة للأوراق المالية وانخفاض متوسط الأجور بمعدل 15 في المئة (وفقاً لدراسة للمركز المصري للدراسات الاقتصادية)، بالإضافة إلى حدوث ارتفاعات غير مبررة في أسعار السلع الأساسية راوحت بين 20 و40 في المئة وهي ارتفاعات جاءت

الشركة المصرفية وعضو مجلس إدارة اتحاد بنوك مصر لـ "الاقتصاد والأعمال"، أنَّ نسبة الاحتياطي أصبحت تُشكل عبئاً على البنوك وعلى أدائها وعلى معدل ربحيتها ولا بد من إعادة النظر في هذه القضية وفقاً لما هو متبع في العالم. وأضاف أن اتحاد البنوك انتهى من إعداد رؤية متكاملة لقضية الاحتياطي تشتمل على سيناريوهات عدة وسيتم عرض هذه الرؤية على البنك المركزي قريباً لدراستها والتوصّل إلى حلول توفيقية بشأنها.

حصر الديونية الحكومية

الإجراء الثالث الذي اتخذته حكومة د. عبیدلتحشيط الأسواق يشمل حصر الديونيات الحكومية المستحقة للمقاولين والموردين حتى 30 حزيران/يونيو الماضي ووضع جدول زمني لسدادها قبل 31 كانون الأول/ديسمبر المقبل وهي الديونية البالغة نحو 5 مليارات جنيه تمهّدت وزارة المالية بتدبيرها من حصيلة الضرائب وسدادها وفقاً للجدول الزمني الذي تمهّدت به الحكومة. وهذا المبلغ سيسهم من دون شك في تحريك الأسواق ووقف مؤشر الإفلاس المتصاعد خصوصاً وأن عدداً كبيراً من حالات الإفلاس تعود إلى قيام أصحابها بتنفيذ أعمال لحساب الحكومة من دون أن تحصل على المناسب، بينما كان أصحاب هذه الأعمال مطالبين بسداد ديون لجهات أخرى وهو ما لم يستطيعوا الالتزام به، ما أدى إلى إفلاسهم قضائياً بعد ملاحظات من الدائنين.

ورغم أنَّ د. يوسف بطرس غالي وزير الاقتصاد أعلن أنَّ ثمة إجراءات حكومية أخرى سيعمل عليها قريباً تستهدف تنشيط الأسواق، فإنَّ الإجراءات التي تمَّ إعلانها بالفعل ستدخل خاذاة الاختبار في غضون أسابيع قليلة وأن اجتيازها لهذا الاختبار كفيل بصنع رسالة أمل في الأسواق، ومن ثم فإن الجميع ينتظر أن تواجه هذه الإجراءات الهك العمل حتى يصبح "الحكم" عليها موضوعياً. ■

أموال الاحتياطي القانوني للبنوك ومن ثم، فإن قرضاً لتعزيز ربحية البنك أتاحها الإجراء الأخير وهو أمر ربما استهدفه البنك المركزي بعد أن جاءت مؤشرات الربحية ضعيفة للغاية في المراكز المالية للبنوك التي أعلنت في 30 حزيران/يونيو الماضي.

الغريب في الأمر أنَّ البنك ترى أنَّ خفض معدل الاحتياطي بنسبة واحد في المئة أمر لا يكفي حيث تطالب بخفض هذه النسبة إلى المعدلات العالمية والتي تراوح بين 2 و5 في المئة وليس 15 في المئة كما هو حاصل في مصر، على أن يدفع المركزي فائدة لهذه النسبة. في هذا الإطار قال أحمد قورة، مدير بنك

مبادرة البنك المركزي - بعد إلحاح طويل من جانب الجهاز المصرفي - بخفض معدل نسبة الاحتياطي الذي تحتفظ به البنوك لدى خزائن البنك المركزي من 15 إلى 114 في المئة من إجمالي الودائع وهو إجراء يعني عوبة نحو 5 مليارات جنيه من خزائن المركزي لخزائن البنوك في ضربة واحدة، بما يتيح مزيداً من السيولة للجهاز المصرفي يمكن له إعادة ضخها في الأسواق لإحداث موجة ولو محدودة من الانتعاش.

أيضاً هذا الإجراء سيُتيح للبنوك الاستفادة بفائدة هذا المبلغ في حالة إعادة إقراضه حتى ولو بنظام "الانتربانك" حيث أن البنك المركزي كان ولا يزال لا يدفع فائدة على

مكاريض بيرتو الحرار الدنيا حاليا



أكتوبر ٢٠٠١

١٨٠٠ نشر في لثاني

دولة رئيس مجلس الوزراء
الاستاذ ربيع الحريري

ما هو الموقف العربي في مؤتمر الدوحة؟



ستخافونه من أن منظمة العمل الدولية هي المنظمة المعنية بمعايير العمل. وتبني المشاركون عدداً من توصيات الاجتماع التشاوري لوزراء الاقتصاد والتجارة والمالية العرب الذي عُقد في القاهرة في تموز/يوليو الماضي. وأبرز تلك التوصيات تتعلق بالتجارة الإلكترونية لجهة رفض إدراج الموضوع في أية مفاوضات على أنه يمكن تأييد الدول النامية في طلبها في الحصول على معونة فنية، أما بالنسبة للتجارة والبيئة فالرفض كان تاماً لكل محاولات استخدام الاعتبارات الخاصة بالبيئة كمأخذ جديد في وجه صادرات الدول النامية عموماً والعربية خصوصاً. وفي ما يتعلق بالزراعة كان تأكيد على أهمية الزراعة للاقتصادات العربية والمطالبة ببعضها مرونة أكبر في تنفيذ الالتزامات التي ستستقر عنها المفاوضات بما في ذلك النفاذ إلى الأسواق، مع التأكيد على أن تتناول المفاوضات الجارية إزالة التشوهات التي تحيط بمعالجة المنتجات الزراعية من قبل الدول المتقدمة، وإزالة النصوص التي تمنح تلك الدول معاملة تمييزية لا تحصل عليها الدول النامية.

وفي جانب الخدمات، طالب الوزراء العرب بتشغيل المادة (4) من إتفاقية الخدمات الخاصة بزيادة القدرات الهيكلية للدول النامية بما في ذلك تخصيص النفاذ إلى المعلومات ونقل التكنولوجيا، والأُطلب من الدول النامية التحضير الكامل للخدمات إلا بما يتناسب مع قدراتها التقنية. كما كانت مطالبة بفتح باب التفاوض مع الدول المتقدمة لجهة فتح أسواقها بشكل أوسع لحركة انتقال الأشخاص الطبيعيين من الدول النامية.

أما التوصيات الأخرى فتعلّقت بعدم مطالبة الدول الأقل نمواً بالالتزامات أكثر من مثيلاتها من الدول الأعضاء، واحترام الخصوصيات الثقافية والأخلاقية (المادة 20 من إتفاقية الغات). يُذكر أن الوزراء العرب شددوا على أهمية مشاركة الجامعة العربية بصورة مرئية في اجتماعات المنظمة بدءاً باجتماع الدوحة. ■

للعرب، الكويت، تونس وقطر (11 دولة).
-دول في مفاوضات الانضمام: المملكة العربية السعودية، السودان، اليمن، لبنان والجزائر (5 دول).

-الدول الباقية: العراق، سورية، ليبيا، فلسطين، جزر القمر والصومال (6 دول).
وأبدى عدد من الوزراء العرب استعدادهم لدراسة إمكان عقد جولة جديدة متوازنة من المفاوضات شرط أن يتم الاتفاق على آلية تنفيذ التزامات الدول المتقدمة في اتفاقات جولة الأوروغواي، وأن تكون هناك رؤية واضحة للموضوعات التي تتضعتها الجولة بما يحقّق مصالح التنمية بالدول النامية، مع مراعاة وضع الدول العربية حديثة الانضمام لجهة النفاذ إلى الأسواق، وزينته مشاركة الدول النامية والدول العربية في صوغ القرار في منظمة التجارة. وحول قضايا التجارة والاستثمار، استقرّ الرأي على مراعاة عدد من الاعتبارات من بينها: أن تكون المفاوضات في شكل إطارى شهاب لاتفاقية التجارة في الخدمات، ومراعاة أهداف السياسة الاقتصادية ومستلزمات التنمية، والحصول على المساعدات الفنية والمالية، والعمل على نقل التقنية وزيادة فرص العمل.

أما بالنسبة للتجارة والمنافسة فالترافق كان حول استمرار مجموعة العمل الخاصة بهذا الموضوع في استكمال مهامها وحثّ الدول العربية على المشاركة بفاعلية في أعمال لمجموعة لخدمة للمصالح العربية، وكانت دعوة لتسريع إصدار التشريعات الخاصة في هذا المجال في عدد من الدول. واعتبر المشاركون أنه من السابق لأوانه اللوم لجهة على تسهيل التجارة في ضوء الأعمال الجارية حالياً في منظمة التجارة ومنظمات دولية أخرى في هذا المجال. لذا فلا بد من تكثيف المساعدات الفنية للمنتج من هذه المنظمات للدول العربية لرفع كفاءة الجهاز الإداري للعنى.

ورفض الوزراء العرب إدراج التجارة ومعايير العمل في أعمال مؤتمر الدوحة والاكتفاء بما تمّ التوصل إليه في مؤتمر

ماذا أعد العرب لمؤتمر منظمة التجارة العالمية الذي سيعقد بين 9 تشرين الثاني / نوفمبر الحالي و13 منه في الدوحة - قطر؟ وهل أمكن توحيد المواقف من القضايا والحوار المزمع بحثها في الدوحة لا سيما ما تعلّق منها بالنفاذ إلى الأسواق والانضمام للمنظمة واستمرار المفاوضات في الزراعة والخدمات، وقضايا أخرى تتعلّق بالإستثمار والبيئة والمنافسة؟

في هذا السياق، عقدت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (إسكو) وجامعة الدول العربية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (أونكتاد) اجتماعاً وزارياً عربياً في بيروت (مقر إسكو) خلال يومي 29 و30 تشرين الأول/أكتوبر الماضي. وحضر الاجتماع عدد من وزراء وممثلي وزارات الاقتصاد والتجارة العربية، تناول الاجتماع بحث ودراسة تقارير الاجتماعات السابقة الخاصة بالتخصيص للمؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية وهي: تقرير اجتماع شافان دوبرجي (سويسرا) الذي عُقد في 20 و21 حزيران/يونيو 2001، والاجتماع الإستشاري لوزراء التجارة المالية والاقتصاد العرب الذي عُقد في القاهرة في الفترة من 17 إلى 18 تموز/يوليو 2001، واجتماع الخبراء رفيع المستوى الذي عقد في الدوحة فسي الفسرة من 22 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2001.

وشارك في الاجتماع الذي عُقد في بيروت ممثلون عن منظمة التجارة العالمية (WTO)، المنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO) والبنك الإسلامي للتنمية، والجمعية العربية للإدارة، فضلاً عن ممثلي المصارف المركزية وغرف التجارة العربية.

وأبرز ما تمّ الاتفاق عليه هو إقرار مبدأ مساندة الدول العربية أعضاء منظمة التجارة الراغبة في الانضمام وتوفير الدعم الفني اللازم لذلك. يُذكر أن خريطة الانضمام العربي هي على الشكل الآتي:
-الدول الأعضاء: مصر، الأردن، الإمارات، البحرين، موريتانيا، جيبوتي، سلطنة عُمان،

الاستثمارات البديلة

بشبات نحو المستقبل.

التزود من المعلومات حول "مأن للاستثمارات برونكس" وكيف تعمل

الاستثمارات البديلة

برجى الاتصال بالمكتب الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط على

هاتف 216800 (+973) أو فاكس 216811 (+973)

أو البريد الإلكتروني: amassed@maninvestmentsproducts.com

أو بمكتب دبي على هاتف 2288896 (+9714) أو فاكس 2233811 (+9714)

أو بالبريد الإلكتروني: kohala@maninvestmentsproducts.com

أو تفضل بزيارة أي موقعنا على الإنترنت: www.maninvestmentsproducts.com



ManInvestment
Products

Member of the Man Group
www.maninvestmentsproducts.com



زيارة الوزير الأول المغربي للبنان وسورية

هل تكون تمهيداً لتوجه مغربي نحو المشرق؟

وبروتوكولاً شملت مختلف الميادين، وتمّ التوافق على الأحرف الأولى لاتفاقية إقامة منطقة تجارة حرة بين البلدين على أن تتم الصياغة النهائية قريباً والتوقيع في اجتماع الدورة الثانية للجنة العليا.

وقّع حصيلة أعمال الاجتماعات كل من د. محمد مصطفى ميرو رئيس الوزراء السوري وعبد الرحمن اليوسفي الوزير الأول في حكومة المملكة المغربية، وتوصلت الاجتماعات إلى التوقيع على الحضر المشترك لاجتماعات الدورة الأولى للجنة العليا وعلى برنامج تنفيذي تتعاون اللجنة السياسية وعلى بروتوكول للتعاون الفني في مجال الموصفات والقياس وعلى اتفاق للتعاون بين مركز التجارة الخارجية السوري والمركز المغربي لإنعاش الصادرات وعلى اتفاقية تشجيع وحماية الاستثمارات وعلى مذكرة تفاهم في مجال النقل واتفاقية اعتراف متبادل لتبادل رخص السوق، إضافة إلى مذكرة تفاهم لإقامة منطقة تجارة حرة وأخرى للتعاون في مجال الصحة والعلوم الطبية وثالثة في مجال التشغيل والتنمية الاجتماعية.

وركزت اجتماعات اللجنة العليا المشتركة على تنمية حجم التبادل التجاري الذي زادت قيمته بصورة ملحوظة العام الماضي، حيث بلغت 20 مليون دولار وبزيادة نسبتها 43 في المئة عن العام 1999، وحسب معطيات الميزان التجاري بين البلدين يظهر أن تصدّرات نسبياً حصل خلال السنوات القريبية الماضية حيث ارتفعت قيمة التبادلات التجارية من 70 مليون ليرة سورية قبل 10 سنوات إلى 443 مليوناً قبل سنتين، علماً أن الميزان التجاري يسجل عجزاً مستمراً منذ 8 سنوات وأصالح المغرب، ويبلغ هذا العجز حالياً نحو 292 مليون ليرة، وتشمل الصادرات السورية القطن الخام، الألبسة والكحول، في حين تصدّرات المغرب للمغربية زجاج الإضاءة والأجهزة الكهربائية والميكانيكية والسرين. ■

الاقتصادي المغربي - اللبناني، والاتفاقات التي وقّعت خلال اجتماع اللجنة العليا للشركة (تأسست العام 1997) تناولت التعاون السياحي والثقافي والتربوي والعلمي وتضادي ازدواج الضريبي، فضلاً عن بروتوكول للتعاون الصناعي وآخر للتعاون العلمي والفني في قطاع الزراعة ومذكرة تفاهم للمشاركين المشترك في المعلومات التجارية واتعاش الصادرات.

وتمّ التوافق على إنشاء فريق من الخبراء مكلف بإجراء محادثات بشأن إنشاء منطقة للتبادل الحر بين البلدين. ويعتبر في هذا المجال الأخير أن حجم التبادل بين البلدين "مزبل" جداً إذ لا تتجاوز قيمة الصادرات اللبنانية إلى المغرب 2,5 مليون دولار والواردات منه 8 ملايين سنوياً. وفي مجال النقل، لا توجد خطوط جوية مباشرة، الأمر الذي يحثه وزير الأشغال العامة والنقل نجيب ميقاتي مع نظيره المغربي عبد السلام زينيد ليبحث تطوير أنماط النقل الجوي والبحري والبري. وتمّ تبادل مسؤولية اتفاقات في هذا الإطار على أن يعقد لقاء مهم قبل نهاية العام الجاري للتوقيع. وتعبيراً عن رغبة بلاده بتعزيز التعاون الاقتصادي مع دول المنطقة عموماً ولبنان خصوصاً قال اليوسفي: "إن الشراكة الأوروبية المتوسطية (شمال - جنوب) لن يكون لها بُعد حقيقي إلا إذا انضمت إلى اتفاقات وأسعة للتعاون الاقتصادي جنوب - جنوب تتجاوز لطابع الثنائي. وهذا هو معنى إعلان أغادير لإنشاء منطقة للتبادل الحر بين الدول العربية للمتوسطية بهدف الوصول إلى تحقيق سوق عربية مشتركة."

في سورية

أما في سورية، فقد عقدت الاجتماعات الأولى للجنة العليا السورية - المغربية للشركة في دمشق، وتمّ توقيع 19 اتفاقية

هل تستطيع علاقات الودّ السياسي بين لبنان والمغرب من جهة وعلاقات التقارب السياسي بين سورية والمغرب من جهة ثانية، تنمية التبادل التجاري والاستثماري بين دولة مغربية لطاماً كانت وجهتها الاقتصادية أوروبا وبين دولتين مشرقيتين تعولان في اقتصاداتهما على الخليج العربي؟ وكيف لهذه الدول الثلاث الانخراط في فضاء أوروبي - متوسطي (الشراكة) قبل سبر أي غور من أغوار التعاون الاقتصادي المشترك؟ ولماذا عجزت اتفاقات تسهيل التبادل العربي - العربي، في ما أضحي يسمى المنطقة العربية التجارية الحرة، عن تخفيف حدة ليات الدول العربية وراء عود العلة والشراكة مع أوروبا؟ الإجابة على هذه الأسئلة وغيرها كانت محور لقاءات رئيس الوزراء المغربي عبد الرحمن اليوسفي مع المسؤولين اللبنانيين والسوريين خلال زيارته على رأس وفد رسمي واقتصادي كبير للمنطقة بين 22 تشرين الأول/ أكتوبر الماضي و25 منه.

وكان لـ اليوسفي استقبال حار واجتماعات مكثفة في بيروت، إذ تلقى رئيس الجمهورية إميل لحود ورئيس مجلس النواب نبيه بري ورئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري، فضلاً عن زيارته لفخرفة بيروت ولقاءه عدداً من رجال الأعمال، إضافة إلى لقاء خاص في مقرّه - فندق الجورستول خصّ به رؤساء تحرير الصحف اللبنانية. وطغى الشأن السياسي والأمني الإقليمي إلى جانب أحداث 11 أيلول/ سبتمبر وتداعياتها العالمية على المحادثات الرسمية. لكن اليوسفي استمطاع في جانب محادثات التعاون، شدّ الانتباه إلى ضرورة تعزيز العلاقات الاقتصادية والتجارية مع لبنان، في ما بداهته ومن الوفود المرافق رغبة حقيقية بالانفتاح على المشرق العربي. وقال: "وقّعنا اتفاقات تشكل جبر الزاوية لبناء التعاون

A black and white advertisement for BOSS HUGO BOSS. A man in a dark suit, white shirt, and patterned tie stands in the center, looking directly at the camera. To his left is a large, dark, cylindrical bottle of BOSS fragrance. The background is plain white.

BOSS
HUGO BOSS

Boss, bottled.



د. محمد الجاسر

الشركة العربية للاستثمار: ضوء أخضر للاستثمار في السودان الجاسر: نصوّت بثقة للاقتصاد السوداني

الخرطوم - نريد عودة

السودان وستراتيجية الشركة فيه وفي العالم العربي، إضافة إلى خصخصة قطاع الاتصالات في المملكة العربية السعودية واتكاسات أحداث 11 أيلول / سبتمبر على الاقتصادات العربية. وهنا الحوار:

■ السؤال الأول الذي يتبادر إلى الذهن هو، لماذا اجتماع مجلس إدارة الشركة العربية للاستثمار هذا العام في الخرطوم، وهل ثمة رباط بين اجتماعكم هذا والتطورات الاقتصادية في السودان الذي قطع أنشواطاً مهمة في عملية الإصلاح والتحرير الاقتصادي؟ وهل يعكس الاجتماع توجهات في استراتيجية الشركة لزيادة استثماراتها في السودان؟

□ يجعد مجلس إدارة الشركة العربية للاستثمار أربعة اجتماعات كل عام، ثلاثة في الرياض واجتماعاً رابعاً في شهر تشرين الأول/أكتوبر من كل سنة خارج المملكة العربية السعودية. بالنسبة لاجتماعنا هذا، كانت هناك دعوة كريمة من الحكومة

اعتباره مقدمة لرفع العقوبات الاقتصادية الأميركية وما يستتبعها من عقوبات أوروبية وغيرها، ومقدمة لكك حصار الاستثمار عن السودان.

أما المؤشر العربي، فتتمثل بانعقاد اجتماع مجلس إدارة الشركة العربية للاستثمار في الخرطوم واتخاذها قرارات استراتيجية بزيادة استثمارات الشركة في هذا البلد.

شاركت الشركة العربية للاستثمار في خصخصة "شركة السودان للاتصالات" واشترت مؤخراً جزءاً من حصة الحكومة السودانية فيها، كما ساهمت بزيادة رأس مال بنك الاستثمار المالي - مهندس عمليات إعادة الهيكلة والخصخصة في السودان - وأصبحت الشركة تملك نسبة 20 في المئة منه.

أما المشروع الثالث، فيتتمثل بمشاركة الشركة العربية للاستثمار في مشروع الكابل البحري بين بور سودان وجده مع الشركة السودانية للاتصالات وشركة السودان للاتصالات، وسيبدأ تنفيذ المشروع قريباً.

ونظراً لما تتمتع به الشركة العربية للاستثمار من ثقل على الساحة الخليجية والعربية، تعتبر هذه المشاريع ضوءاً أخضر للاستثمار في السودان، وإشارة ثقة وتطمين للمستثمرين العرب والأجانب حول البيئة الاستثمارية فيه.

نحن نصوّت بثقة للبيئة الاستثمارية في السودان الذي خطا خطوات مهمة جداً في مسيرة الإصلاح الاقتصادي على مستوى السياسات الكلية وتفعيل التشريعات الجاذبة للاستثمارات وتسهيل الإجراءات أمام المستثمرين.

هذا ما قاله رئيس الشركة العربية للاستثمار، د. محمد الجاسر في حديث خاص لـ "لجنة الاقتصاد والأعمال" التي واكبت أعمال اجتماع مجلس إدارتها في الخرطوم. وتطوّق الحديث إلى التطورات الاقتصادية في

● بحلول لكتيرين وصف السودان بـ "النتين الاقتصادي النائم". فد "القارة" السودانية الممتدة على مساحة أكثر من 2,5 مليون كلم²، تزخر بثروة مائية وزراعية وحيوانية هائلة، ناهيك عن اكتشافات النفط والذهب مؤخراً التي فتحت شهية الشركات النفطية الماليةزية والصينية والروسية أخيراً وليس آخراً.

ويتغنى السودانيون بأن لكل مواطن عربي هناكاً من الأراضي السودانية الشاسعة، ويثروهم الحيوانية التي تقدر بـ 130 مليون رأس من الماشية، وبيان بلدهم موزناً لانتقاء الغذاء العربي الذاتي... هذا طبعاً إذا أحسن استغلال الثروة الزراعية والمائية السودانية.

يبقى السؤال، متى يستفيق النتين السوداني؟

يعيش السودان حالياً صموداً اقتصادية حقيقية واعدة بغرض الاستثمار في هذا البلد "فيد الإنشاء" وفي مختلف القطاعات الاقتصادية، وذلك بعد نجاح برنامج الإصلاح الاقتصادي في خفض معدلات التضخم وتوحيد سعر الصرف وتحريره بالكامل ليعمل وفق آليات السوق، هذا إضافة إلى إعادة ترميم الجسور مع المؤسسات المالية العربية والعالمية، ما يؤشر إلى إصرار الحكومة السودانية على المضي قدماً في إعادة هيكلة الاقتصاد وخصخصة المرافق الحكومية من دون استثناء، وإلى تصميمها على استقطاب الرساميل والاستثمارات العربية والأجنبية وخلق البيئة الاستثمارية الجاذبة.

مؤشرات كثيرة تتزاحم على الساحة السودانية لتطلق صفارة قطار الاستثمار في السودان. فمؤخراً، رفع مجلس الأمن عقوباته الاقتصادية عن السودان... ما يمكن



جاذبية، ولا نقول أن السودان انتهى من عملية الإصلاح الاقتصادي لأنها عملية طويلة.

لكن إعادة بناء الجسور مع المؤسسات المالية العربية والدولية خطوة تثبت أن الدولة السودانية جادة وحازمة في مسعاها إلى إعادة بناء الجسور أيضاً مع المستثمرين السودانيين والعرب والأجانب.

كل هذه المؤشرات مجتمعة تجعلنا نجزم أن التوجه الاقتصادي واضح من قبل الحكومة السودانية. وقد اجتمعت مع المسؤولين السودانيين ولمست إصراراً على الاستمرار في هذا التوجه الذي هو لصالح الاقتصاد السوداني.

■ **برأيك ما هي العوائق الجينية في الاقتصاد السوداني التي لا تزال تعيق عملية الإصلاح وحركة الاستثمار؟**

□ اعتقد أن أهم شيء يواجه السودان هو إثبات أن هذه التوجهات الاقتصادية على مستوى تحرير الاقتصاد والخصخصة ستتحقق على أرض الواقع، إذ لا يكفي وضع التشريعات الجاذبة للاستثمار، بل تفعيلها. نحن نرى في الشركة العربية للاستثمار أن ثمة تفعيل لذلك للتشريعات، لكن من المهم جداً أن يشعر بذلك أيضاً المستثمرون الآخرون الذين قد لا يملكون المكانة والعلاقات نفسها بالأجهزة الفاعلة في السودان التي تملكها الشركة العربية للاستثمار. هؤلاء يريدون بالفعل الاطمئنان إلى أن التشريعات الاقتصادية الجديدة ستفعل على أرض الواقع ولجميع المستثمرين من دون استثناء.

لذلك أقول أن البنية المؤسساتية لعملية تشجيع الاستثمار تحتاج إلى تفعيل أكثر، كما هناك حاجة لتفعيل العلاقات مع رجال الأعمال والاستماع إليهم لتذليل العقبات كتلك القائمة على مستوى سوق العمل حيث التشريعات غير جاذبة ومؤاتية لتفعيل حركة الاستثمار. الاقتصاد السوداني اقتصاد نام ويحتاج إلى ديناميكية ومرونة أكثر في شروط سوق العمل وتشريعاته.

تحفيز الأسواق المالية العربية

■ **الشركة العربية للاستثمار مملوكة من الدول العربية وهدفها الرئيسي المساهمة في تحقيق التنمية في العالم العربي. هل هناك توجهات جديدة للشركة في ظل تنامي دور القطاع الخاص العربي وفي ظل برامج الإصلاح الاقتصادي والخصخصة وتقلص الدور الحكومي في الحماية الاقتصادية؟**

للاستثمار تلعب دور المحفز للاستثمارات في الدول العربية. وعندما تستثمر الشركة في بلد ما، فهي ترسل إشارة إلى المستثمرين بأن البيئة الاستثمارية أصبحت مؤاتية وأن التوجه في السياسات الاقتصادية إيجابي، وهذا ما نشهده في السودان. ولذلك نحن نصوّت بقوة للاقتصاد السوداني والبيئة الاستثمارية في السودان وندعو للمستثمرين العرب للاستثمار فيه. ولا بد من تهنية الحكومة السودانية على إجراءاتها وتوجهاتها الاقتصادية التي تلقى منا كل التشجيع والدعم لجعل السودان أكثر جاذبية للاستثمار خصوصاً أن كل الدول، الصناعية منها والنامية، تقوم بجهود كبيرة لاستقطاب الرساميل والاستثمارات الأجنبية.

نجاح برنامج الإصلاح

■ **هل تعتقدون فعلاً أن المناخ الاستثماري في السودان مؤات وجاذب للاستثمارات العربية والأجنبية؟ وكيف تقيمون نتائج برنامج الإصلاح المالي والاقتصادي الذي تخفذه الحكومة السعودية منذ سنوات؟**

□ نحن نرى أن السودان خطا خطوات مهمة جداً في مسيرة الإصلاح الاقتصادي سواء على مستوى السياسات الكلية، حيث نجحت الدولة السودانية في خفض مستوى التضخم إلى نحو 4 في المئة، أو على مستوى ضبط النفقات وزيادة الإيرادات، وتحسين وتفعيل التشريعات الجاذبة للاستثمار، وتسهيل الإجراءات للمستثمرين. لذلك نحن نعتقد أن البيئة الاستثمارية أصبحت أكثر

السودانية لعقد اجتماع مجلس إدارة الشركة في الخرطوم خصوصاً مع الانفراج في العلاقة بين الشركة العربية للاستثمار والسودان بعد تسوية مشكلة الديون للشركة.

ثانياً، هناك انفراج في البيئة الاستثمارية في السودان بالنسبة للمستثمرين بمن فيهم الشركة العربية للاستثمار حيث قوّزت الشركة الاستثمار في ثلاثة مشاريع في السودان هي: المشروع الأول هو مشروع الكابل البحري بين بور سودان وجده، وهو مشترك بين الشركة السعودية للاتصالات وشركة السودان للاتصالات والشركة العربية للاستثمار. تم الاتفاق على هذا المشروع وكلفه نحو 20 مليون دولار وسيبدأ تنفيذه قريباً.

المشروع الثاني في قطاع الاتصالات السوداني، حيث اشترت الشركة العربية للاستثمار جزءاً من حصة الدولة في شركة السودان للاتصالات مع الإشارة إلى أننا اشتركنا في عملية خصخصة هذه الأخيرة. المشروع الثالث يتمثل بمساهمة الشركة العربية للاستثمار في زيادة رأس مال بنك الاستثمار المالي في السودان حيث أخذت الشركة نسبة 20 في المئة من البنك، ما يعادل 2 مليون دولار.

ضوء أخضر للاستثمار

■ **إذاً يمكن القول أن قطار الاستثمار في السودان انطلق، ومشاريع الشركة العربية للاستثمار هذه، هي إشارة واضحة للمستثمرين العرب والخليجيين تحديداً للاستثمار في هذا البلد؟**

□ هذا صحيح، فالشركة العربية





الحميدان: المساهمة في مشروعين جليدين

قال مدير عام الشركة العربية للاستثمار الدكتور صالح الحميدان إن اجتماع مجلس إدارة الشركة الأخير في العاصمة السودانية الخرطوم، شكل مناسبة لعرض نتائج الأشهر التسعة الأولى للعام الحالي 2001، واستعراض التوجه الإداري والمساهمة في مشاريع استثمارية جديدة. وقد تم اختيار السودان لعقد الاجتماع السنوي الوحيد لمجلس إدارة الشركة خارج مدينة الرياض السعودية (يجتمع مجلس الإدارة أربع مرات سنوياً، ثلاث منها في مدينة الرياض واجتماع في أحد الدول العربية 17 للمساهمة)، كونه من الدول المساهمة، لثقله على مرحلة اقتصادية جديدة، من أبرز عناوينها الانفتاح الاستثماري، في ظل إجراءات اقتصادية وإدارية مشجعة وإمكانيات طبيعية غنية ومتنوعة.

وأشار الحميدان إلى أنه تقرر خلال الاجتماع المساهمة

بنسبة 20 في المئة في رأس مال بنك الاستثمار المالي السوداني، بعد أن خضع لزيادة من ملياري دينار إلى ثلاثة مليارات، كما قرر المجلس المساهمة في مشروع لانتاج وتصنيع لحم الديك الرومي في المغرب، بقيمة 16,5 مليون درهم مغربي، أي ما يعادل نسبة 33 في المئة من رأس مال المشروع.

وبعد توقيع أرباح عمليات الشركة العربية للاستثمار لفترة التسعة أشهر الأولى من العام الحالي 3,8 مليون دولار مقابل 29 مليوناً لفترة نفسها من العام الماضي.

ولكن الحميدان إن الشركة ملتزمة بتنوع الاستثمارات قطاعياً وجغرافياً، وإن خطط عملها وبرامجها مستمرة بشكل طبيعي ولم تتأثر بالأحداث العالمية الأخيرة، خصوصاً أن الوضع في الدول العربية مستقر، ولا يوجد ما يبرر أي تعديل، وإن الاستثمارات الجديدة تعتمد على توفر الفرص، علماً أن هناك توجهاً أكبر نحو قطاع الخدمات بشكل عام، من مؤسسات مالية، إلى شركات تأمين وشركات الإنجاز المالي، وتقنية المعلومات والاتصالات، كونه من أكثر القطاعات نمواً.

وقال رداً على سؤال إن إمكانية مساهمة القطاع الخاص في رأس مال الشركة العربية للاستثمار قد تكون واردة في المستقبل لكنها لم تبحث خلال الاجتماعات الأخيرة.

وقد زار مجلس إدارة الشركة خلال تواجده في السودان مقر إدارة "سكر كنانة" (تساهم الشركة، ومنذ العام 1975 بنسبة 7 في المئة من رأس مال سكر كنانة، أي ما يقهته 60 مليون دولار) والتملكي ورئيس مجلس الإدارة (وزير الصناعة السوداني) والأعضاء، حيث توفش وضع المشروع وسبل تطويره، لزيادة الإنتاجية وعودات الاستثمار، من خلال التنوع في نشاطه ليشمل: انتاج الأعلاف الحيوانية الخضراء ضمن الدورة الزراعية لقصب السكر، انتاج القمح، الزيتون النباتية وانشاج للنخب من الكافور.

كما التقى أعضاء مجلس إدارة الشركة وزير المالية السوداني ووزير الطاقة والمعادن ومعاظ البنك المركزي، وذلك بهدف الإطلاع على الجدي في الأنشطة الاستثمارية والخطط المستقبلية.

يذكر أن استثمارات الشركة العربية للاستثمار في السودان تشمل، إضافة إلى مساهمتها في سكر كنانة، وبنك الاستثمار المالي، المساهمة في مشروع لتأسيس الكابال البحري ما بين جده وبورسودان، بنسبة 20 في المئة من رأس ماله البالغ 20 مليون دولار (شركة الاتصالات السعودية تساهم بنسبة 40 في المئة وشركة الاتصالات السودانية بنسبة 40 في المئة أيضاً)، كما دخلت الشركة مساهماً خلال العام الماضي في شركة الاتصالات السودانية سوداتل، بـ 10 ملايين دولار.

وسلمة الأرباح المستتقة.

أما بالنسبة للقطاعات، فالشركة موجودة في قطاعات الزراعة والصناعة والخدمات. التوجه الجديد خلال السنتين الماضيتين كان التركيز أيضاً على مشروعات التقنية العالية أي الاقتصاد الجديد. ففي السودان مثلاً، مشروعان من للشرايع الثلاثة التي ذكرت هما في قطاع الاتصالات، ونحن

□ أهداف الشركة، كما قلت، تنموية في المقام الأول، وتشجيع القطاع الخاص في المقام الثاني، لذلك نحن ندخل بمشاركة مع القطاع الخاص في مشاريع ذات جدوى اقتصادية.

التوجهات خلال السنوات الثلاث الماضية هي التركيز على المشاريع التي تسخير في الأسواق المالية لأننا نعتقد أن تشجيع الأسواق المالية والإصدارات مهم جداً في تفعيل دور القطاع الخاص وتحقيق نقلة نوعية في أنشطته وآلياته.

لذلك أنشأنا لجنة للإصدارات داخل الشركة لتمكينها من اتخاذ القرارات السريعة والزاماً للاستثمار.

نحن نشجع إبراج الشركات العربية في الأسواق المالية، ونتكلمنا عن الدخول في مشاريع مع شركات غير متوقع إدراجها في البورصة على المدى المنظور. فإدراج الشركات في الأسواق المالية يعزز الشفافية ونشر البيانات وضبط الإدارة. الشركة العربية للاستثمار لها دور تنموي، وهذا الدور يتطلب من الشركة بث وتعزيز الثقافة المؤسسية العصرية في شركات القطاع الخاص على مستوى الإدارة والإصاح والشفافية والحاسبة والمساءلة عن أية إخفاقات أو تجاوزات. كل ذلك يصب في صالح الاقتصاد العربي، ودور الشركة العربية للاستثمار وتمثيلها في مجالس الإدارة أدينا فعاليتيهما في تعزيز الشفافية المؤسسية في الشركات والمؤسسات الخاصة الحكومية التي أقمنا معها مشاريع مشتركة.

■ صحیح أن الشركة العربية للاستثمار ملوكة من الحكومات العربية، إلا أنها تدار على أسس تجارية وبهذهنية القطاع الخاص، أي أنها تستهدف الربح، ما هي القطاعات التي تشكل أولوية في الأجندة الاستثمارية للشركة؟

□ نحن نشدد على الجدوى الاقتصادية والربحية لأنهما تشكلمان معياراً ومؤشراً لنجاح المشاريع وضماناً لاستمراريتها وتحقيقاً لأهدافها التنموية. يجب أن تكون المشاريع ناجحة مالياً للإبقاء على قيمتها المضافة ولضمان توفير الوظائف وفرص العمل وغيرها.

انطلاقاً من فلسفة العمل هذه، حققت الشركة العربية للاستثمار أرباحاً، وهي تقوم بتوزيع الأرباح منذ أكثر من أربع سنوات، كما قامت الشركة بزيادة رأس المال العام للمضاي إلى 400 مليون دولار من طريق

خصخصة الاتصالات السعودية

■ بالإنقال إلى المملكة العربية السعودية، لا نعتقد أن هناك بطناً في تنفيذ

Education
Center

Proudly presented by the Ministry of Education in the Middle East

Financial Skills for Management

An interactive three day workshop for non-financial managers

M

Complete the picture

Master the framework and tools for understanding
the financial picture

LEADING CONCEPTS

LEADING CONCEPTS
REAL POWER WITHIN

JANUARY 28 - 30, 2002

HILTON DUBAI JUMEIRAH

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

PLEASE SEND ME MORE INFORMATION ON THIS EXCITING PROGRAMME.
PLEASE HAVE A PROGRAMME ADVISOR CALL ME.

www.leading-concepts.com

NAME : _____

JOB TITLE : _____

COMPANY : _____

ADDRESS : _____

CITY : _____ COUNTRY : _____

TEL : _____ FAX : _____ E-MAIL : _____

Tel.: +971 4 3538444 Fax: +971 4 3534346 E-mail: michigan@leading-concepts.com

THIS PROGRAMME IS SUPPORTED BY

AIWA

bayt.com
Better Job. Better Life

business channel
الاقتصادية

The Atlantic Middle East Investment Services

EMIRATES NEON

مجموعة الأعمال
Al-Iktisad Wal-Aamal Group

برامج الخصخصة خصوصاً الكهرباء والإنصالات؟

□ اعتقد أنه لا يجوز أن تتم الخصخصة بشكل عام قبل أن تستوفي شروطها وإلا تعطي الخصخصة نتائج عكسية.

بالنسبة لقطاع الإنصالات في السعودية، أعتقد أن متطلبات خصصته قد استكملت وأتوقع أن يتم قريباً الإعلان عن طرح جزء منه أمام القطاع الخاص.

طبعاً شركة الإنصالات السعودية ضخمة جداً وتقدر مبيعاتها هذا العام بنحو 20 مليار ريال سعودي، وعليه سيواجه جزء منها للقطاع الخاص لأن السوق لا تستوعب خصوصية الشركة دفعة واحدة بل تدريجاً.

الحكومة السعودية تريد إشراك القطاع الخاص، ليس فقط في ملكية الشركة، بل في إدارتها. وهذه مسألة مهمة جداً قد تغفل في أحيان كثيرة. فالخصخصة ليست فقط نقل الملكية من القطاع العام إلى القطاع الخاص، بل نقل ذهنية مؤسسية وإدارية مختلفة.

■ **برأيك ما مدى جاذبية قطاع الإنصالات السعودي والعربي بشكل عام للمستثمرين في ظل الأزمة التي عصفت بشركات الإنصالات والتقنيات العليا العالمية، حيث تراجعت أسهم هذه الشركات تراجعا حاداً في الأسواق المالية الدولية، ولغالباً بدأ القطاع الخاص في مختلف أرجاء العالم يتردد في الاستثمار في قطاع الإنصالات والتكنولوجيا المتقدمة؟**

□ سوق الإنصالات في السعودية تفتتح لأنها سوق واعدة جداً ولم تصل بعد إلى مرحلة التشبع.

قطاع الإنصالات السعودي يتمتع ببيئة أساسية جيدة وهو بحاجة إلى مزيد من الاستثمارات لتلبية حاجات السوق. هذا مع الإشارة إلى أن القطاع تم بناؤه بشكل مدروس وبتكاليف منخفضة من مشروع إلى آخر، وكفاءة تنفيذ المشاريع ارتفعت بشكل كبير خلال السنوات الثلاث الماضية، ورغم

تخفيض التعرفة، بقيت ربحية شركة الإنصالات السعودية عالية وهذا هو المعيار والعمل الأهم لجذب القطاع الخاص المحلي والعربي والأجنبي. الحكومة السعودية تحصل اليوم على عائد جيد من قطاع الإنصالات، وكل الاستثمارات الجديدة التي تضخها فيه تأتي من إيرادات الشركة.

بالنسبة لما تعرض في قطاع الإنصالات العالمي وتهدد في أوروبا والولايات المتحدة، أعتقد أن شركات الإنصالات تعادت أو بالغت

في شراء التراخيص وخصوصاً تلك المتعلقة بالجيل الثالث، وذلك قبل نضوج السوق.

الاستثمار الوصين في قطاع الإنصالات مطلوب، والشركات التي لم تستعجل الدخول في تقنيات الجيل الثالث وضعها جيد.

وبالأساس تنضم أسعار أسهم شركات الإنصالات العالمية لم يكن مبرراً ولا منطقياً.

في الدول العربية ومنها السعودية، لم نغف في هذا "الفتح" والاستثمارات بقيت مدروسة ونمت لتلبية متطلبات عاجلة في السوق. في السعودية مثلاً، قطاع الإنصالات غير قاصر نسبياً على مواكبة الطلب للزيادة



على الإنصالات وما أن تجهز الخطوط الجديدة حتى يتم بيعها بسرعة. لذلك هناك نمو كبير في الإيرادات والأرباح، وتوسع كبير في الشبكة وهو توسع متوافق جداً مع الحاجات، وبالتالي فإن شركة الإنصالات السعودية لا تعاني مطلقاً من المشاكل التي عانت منها شركات الإنصالات في أوروبا خاصة.

11 أيلول عربياً

■ **ما رأيك بانعكاسات 11 أيلول/سبتمبر على الإنصالات العربية بشكل عام والخليجية بشكل خاص؟**

□ طبعاً الاقتصاد العالمي أصبح مترابطاً جداً، والإنعكاسات المحلية في منطقة معينة تأثر بها يحدث في اقتصادات مناطق أخرى.

■ **هناك من يتحدث عن انعكاسات إيجابية على الاقتصادات العربية،**

□ أنا لا أتوافق مع هذا الرأي، عموماً

الانتعاش الاقتصادي في الولايات المتحدة وآسيا مهم جداً لأسعار النفط، لأنه مصدر النمو في الطلب على البترول.

أمل أن تؤدي الإجراءات التي اتخذت في الولايات المتحدة على مستوى خفض أسعار الفائدة على الدولار وتحفيز الحوافز الضريبية، إلى إنعاش الاقتصاد الأميركي وإنعاش ثقة المستهلك التي تراجعت منذ أحداث 11 أيلول/سبتمبر، ما يسهم بتعزيز نمو الاقتصاد العالمي للزباب.

الاقتصادات العربية تقدمت كثيراً خلال العقد الماضي من ناحية مرونتها وقدرتها على التفاعل مع الانخفاضات أو الزيادات سواء في الإيرادات النفطية أو الإيرادات من مصادر دخل أخرى. وهي اليوم بالتالي قادرة على استيعاب الآثار السلبية التي ركبها أحداث 11 أيلول على الاقتصاد العالمي.

أتوقع أن يعود الانتعاش في الاقتصاد العالمي في الربع الثاني من العام 2002 نتيجة الإجراءات التي اتخذت، هذا طبعاً إذا لم تحصل تطورات غير متوقعة على مستوى العمليات العسكرية في أفغانستان، وإذا حصل انتعاش في الاقتصادات الكبرى، سيؤدي ذلك إلى انتعاش الاقتصادات النامية ومن بينها الاقتصادات العربية.

■ **الدول الخليجية دول مصدرة للرساميل وليس فقط مصدرة للنفط، وجزء من هذه الرساميل الخليجية يستثمر في الأسواق المالية العالمية التي تزعزت الثقة فيها نتيجة عمليتي 11 أيلول، وحتى قبلها، إلا تعتقد أن ارتفاع المخاطر السياسية وأهزاج الثقة بالأسواق المالية الأميركية والأوروبية قد يؤديان إلى إعادة توظيف جزء من الرساميل العربية، وبالتالي إلى زيادة الاستثمارات العربية البينية والاستثمارات المحلية في البورصات العربية؟**

□ هذا وارد، لكنني لا أوافق هذا التفكير رغم إمكانية حصول ما نتكلم عنه. التفكير السليم برأيي يقضي بتحسين البيئة الاستثمارية العربية بدل الانكباب على عوامل أو أزمات خارجية قد لا تستمر. تطوير مناخ الحقيقة لاستعادة الرساميل العربية المهاجرة بل أيضاً استقطاب الرساميل الأجنبية. الإمكانات الذاتية والبيئة المؤسسية الجاذبة للاستثمار هي الأساس وهي ما يجب التركيز عليه كي لا يكون الاقتصاد العربي اقتصاد أزمات. ■



كامكو: مرشد جدير بالثقة لاستثماراتكم

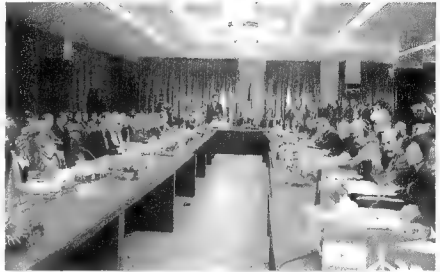
كامكو
إدارة الأصول
خدمات مالية

شركة مشاريع المعنوية الاستثمارية لإدارة الأصول
من م. ١٨٨٧٧ الصنف ١٣١-٤٨ الكويت
Info@kameconline.com البريد الإلكتروني

فريق متمرس تشهد له إنجازاته ويعمل على تطوير حلول مخصصة تتلاءم مع احتياجات العملاء الفردية. لمعرفة المزيد، تفضلوا بزيارة موقعنا على الإنترنت www.kameconline.com أو بالاتصال على الرقم ٨٠٥ ٨٨٥.

في زمن التغيرات المتسارعة وتقلبات السوق، ليس هناك بديل عن الضوء المرشد. وفي سابقة من نوعها، تقدم كامكو للمستثمرين إطلالة مباشرة على أسواق المال المحلية والعالمية بالإضافة إلى مجموعة من الخدمات المالية الشاملة. ويقف وراء هذه الخدمات

أوبيك بين "المطربة" و"السندان" ركود الطلب وارتفاع الإنتاج



ثمة عوامل عدة قد تؤدي إلى تدهور أسعار النفط عالمياً على المدى القصير والبعيد معاً. ومن هذه العوامل تراجع الطلب العالمي، وتزايد إمكانات الإنتاجية غير المستغلة نتيجة خفض الإنتاج، وتردد أعضاء منظمة أوبيك في الالتزام بقرارات المنظمة المتعلقة بخفض الإنتاج.

على المدى القصير

من المتوقع أن تتراجع أسعار النفط عالمياً قبل حلول نهاية العام 2001 إلى نحو 19 دولاراً أمريكياً في سلة أوبيك على الرغم من أن منظمة الدول المصدرة للنفط، قد تتمكن من التوصل إلى معدل الأسعار السنوي الذي كانت تطمح إليه.

يذكر أن هذه التوقعات جاءت قبل حصول الهجمات على الولايات المتحدة في الحادي عشر من أيلول/سبتمبر الماضي، والتي زادت من حدة التأثيرات السلبية على الأسعار.

فخلال فترة السنة ونصف السنة الماضية، بدت منظمة أوبيك موكدة أكثر من أي وقت مضى في تاريخها الممتد على مدى أربعة عقود من الزمن، وبيرزت هذه الوحدة في قرارات المنظمة الهادفة إلى الحفاظ على معدلات الأسعار تراوح بين 22 و28 دولاراً للبرميل.

غير أن الأشهر التسعة الماضية شهدت تحولاً في سياسة المنظمة التي عمدت إلى

خفض معدلات الإنتاج لاستباق أي تراجع محتمل في الأسعار، في حين اعتادت الأسواق العالمية على تدخل أوبيك في الاتجاه المعاكس لاستباق الارتفاع غير المتوقع في الأسعار.

وبدأت انكسارات سياسة المنظمة في الأشهر التسعة الماضية تظهر من خلال تزايد حجم القدرة الإنتاجية الفائضة لدى الدول الأعضاء وتراجع حصصها السوقية لمصلحة دول منتجة أخرى، وهذا ما أدى إلى صعوبة متزايدة في إمكانية تنفيذ قرارات خفض الإنتاج التي غالباً ما تتخذها المنظمة. ومع تزايد عدد الشركات العاملة في هذا القطاع وتزايد الممول المنتجة، يزداد انزعاج العاملين في قطاع النفط في دول المنظمة من قرارات خفض الإنتاج التي تؤكدها العليقات السياسية في هذه البلدان، وهذا أمر طبيعي لأن هذه القرارات تؤدي إلى زيادة الأعباء على كاهل الشركات والهيئات المنتجة التي يترقب عليها استيعاب قدرة إنتاجية غير مستغلة وهائلة الحجم.

وبلغت القرارات الإنتاجية "الناخمة" لدى دول المنظمة نسبة 12 في المئة من مجمل القدرات الإنتاجية لهذه البلدان في العام 2000. ويتوقع أن ترتفع نسبتها إلى 16 في المئة خلال العام الحالي، وأن تصل إلى نسب مرتفعة جداً قد تراوح بين 19 و20 في المئة خلال العام المقبل. والقدرات النائمة هذه، تعني آباراً وحقولاً لم تطويرها مسبقاً ولكنها لا تستغل، وترتبط على المنتجين تحمّل كلفات إضافية، ما يترك

لللاعبين في هذا القطاع تحت أعباء إضافية هم في غنى عنها، الأمر الذي يشكل حافزاً للدول المنتجة لعدم الالتزام بقرارات أوبيك المتعلقة بتحديد الكميات للسماح بإنتاجها لدى الدول الأعضاء والتي تعرف بـ"الكوتا" الإنتاجية.

والمعروف أن هذا الواقع يؤدي بدوره إلى خسائر جديّة في الحصص السوقية لدى الدول الملتزمة بقرارات المنظمة، ولذلك أيضاً يتطلع عدد من الدول الأعضاء إلى المنظمة في العام 2002 بكثير من القلق، خصوصاً أن مصادر القطاع تتوقع أن ترتفع إمكانات الإنتاج لدى دول المنظمة بمعدل 1.1 مليون برميل يومياً (ب/ي)، في حين لم يتخطَ ارتفاع الإمكانات الإنتاجية فيها الـ 0.4 مليون برميل يومياً في العام 2001. وهذا ما ساعد على نجاح سياسة المنظمة في كبح الإنتاج خلال العام الحالي.

ويبدو أن تزايد حجم الطلب في العام المقبل قد لا يتماشى مع التزايد المتوقع في الإمكانات الإنتاجية، ليس فقط لدى الدول التابعة لـ"أوبيك"، بل أيضاً لدى البلدان المنتجة خارج المنظمة. ويعود ذلك إلى ارتفاع حجم الاستثمارات النفطية لدى جميع الدول المنتجة نتيجة الارتفاع الحاد الذي شهدته الأسعار. فبلغت الزيادة في حجم الاستثمارات في القطاع 19 في المئة في العام 2000، ومن المتوقع أن تصل إلى 25 في المئة في 2001، ولوحظ أن عمليات الاستثمار الناشطة في مناطق بحر الشمال وأميركا الجنوبية وبحر قزوين وأفريقيا الغربية وغيرها.

واستمرار منظمة أوبيك في سياساتها الأيلة إلى خفض الكوتا الإنتاجية لا بد أن يؤدي إلى تهديد وحدة المنظمة وانضباطية أعضائها. ولا يمكن تبرير هذه السياسة إلا في حال ارتفعت أسعار النفط بشكل يعوّض عن الخسائر الأخرى، غير أن جميع التوقعات تؤكد على تجاوز النمو في الطلب العالمي على النفط، ما قد لا يساعد أوبيك في سياساتها هذه، وخفض الأرباح المادية الناتجة عن مبيعات النفط لدى الدول الأعضاء.

وإذا ما نجحت المنظمة في سياساتها هذه محافظة على معدلات مرتفعة للأسعار، فإن ذلك قد يؤثر سلباً على الطلب في الأسواق العالمية، فاستهلكون يعانون من هذه مدة ارتفاع الأسعار التي كبحت ارتفاع الطلب في بلدان عدة. في الولايات المتحدة الأمريكية مثلاً، ارتفع الطلب على مادة البترين بنسبة 0.5 في المئة فقط في العام 2000، في حين شهد الاقتصاد نمواً بنسبة 5 في المئة. وكان التأثير على المستهلكين خارج الولايات المتحدة أكثر

حدة بسبب قوة سعر صرف الدولار الأميركي بالنسبة إلى العملات الأخرى، ويصبح ذلك على منطقة جنوب شرق آسيا، حيث يؤدي ارتفاع أسعار النفط إلى تدني معدلات الطلب والوصول به إلى نسبة نمو سلبية. في كوريا الجنوبية، تراجع الطلب على مادة الغيول بنسبة 10 في المئة وعلى اللزوت في المئة في شهر أيار/ مايو 2001، كما تراجع الطلب على مادة البنزين بنسبة 9 في المئة رغم أن عدد المركبات الجديدة التي تعمل على البنزين ارتفع بنسبة 5 في المئة. كما أفادت التقارير أن الطلب الإجمالي على مشتقات النفط تراجع بنسبة 4 في المئة منذ شباط/ فبراير المنصرم.

وتراجع الطلب على النفط في اليابان التي تستحوذ على 25 في المئة من مجمل الاستهلاك في جنوب شرق آسيا، بنسبة تزيد على 2 في المئة، ولم يكن للوضع مختلفاً في الدول الصناعية الكبرى في أوروبا حيث تراجع الطلب الإجمالي على النفط بنسبة 1,5 في المئة خلال الأشهر الخمسة الأولى من هذه السنة لدى فرنسا وألمانيا وإيطاليا وبريطانيا. وتقوم هذه الدول بحرق نحو 55 في المئة من مجمل استهلاك أوروبا للنفط.

ومن المؤكد أن منظمة أوبك لا بد أن تجد نفسها بين مطرقة الركود في الطلب واستئذان ارتفاع الإنتاج من خارج أوبك، وربما حان الوقت للمنظمة كي تأخذ الدروس من أحداث 1986 الشهيرة حيث هبطت الأسعار بعد سنة كاملة من تراجع في الإنتاج لدى كل المجموعة. ولو لا أحداث الصادي عشر من

أيلول/ سبتمبر، كان من المنتظر أن ترتفع أسعار النفط مع نهاية السنة الحالية، مع ارتفاع الطلب على أبواب الشتاء كالعادة. كما كان من المحتمل أيضاً أن ترتفع الأسعار بسبب عدم تمكن المصافي الأميركية من تلبية الطلب المحلي على الحرقوق خصوصاً لتدني القدرة فصل الشتاء ووسائل النقل في فصل الربيع. ولا بد أن يكون لا هتزاز الوضع الأمني في منطقة الشرق الأوسط انعكاسات قوية على الأسعار خصوصاً إذا ما تضمن ذلك ضربة ضد العراق الذي يتبع حالياً نظام الكوئتا المعتمد من أوبك. فإني توتر في أوضاع العراق قد يؤدي إلى توقف كامل في إنتاجه النفطي أو إلى اعتماد سياسة ونظام عقوبات جديدين من الأمم المتحدة ما يسمح للعراق برفع قدراته الإنتاجية في حين تقوم معظم الدول الأخرى الأعضاء في أوبك بالشئء نفسه.

على المدى الطويل

قد يكون على العالم أن يتعايش مع أسواق نفطية يتزايد فيها الفائض في العرض باستمرار وتتمتع فيها الأسعار إلى ضغوط مستمرة نحو الأسفل، وذلك بسبب تطورات اقتصادية وتكنولوجية عدة قد تؤدي من كميات النفط المتوفرة في الأسواق وتحد من تزايد الطلب على هذه المادة الحيوية.

وما يزيد في إمكانية ارتفاع العرض في السوق، هو انفتاح الدول المنتجة الرئيسية في الخليج أمام الاستثمارات الأجنبية، في حين بدأت دول من خارج المنطقة بفتح قطاعاتها النفطية مثل الجزائر وليبيا ونيجيريا وفنزويلا، إضافة إلى ذلك قد يتمكن العراق من رفع طاقته الإنتاجية من نحو 3,5 ملايين ب/ي إلى ما بين 6 و 8,5 ملايين برميل يوميا، في فترة تراوح بين خمس وسبع سنوات. ومن المتوقع أيضاً أن تشهد السوق تدفق كميات إضافية من النفط تراوح بين 7 و 11 ملايين ب/ي من دول خارج منظمة أوبك مع حلول العام 2010، ذلك على الرغم من بعض التوقعات بانخفاض الكميات الصادرة عن بعض المناطق مثل بحر الشمال.

فمن المتوقع إذا أن يرتفع حجم العرض بنسبة تراوح بين 11 و 16 مليون برميل يوميا خلال العقد المقبل، ولا بد أن تسهّل التطورات التكنولوجية تطوير وإنتاج النفط وأن تقلل من الكلفة. فهل سيتمكن الطلب من مجاراة هذه الزيادة المرتقبة في العرض؟ من سوء الحظ مستقبل حجم الطلب على النفط لا يبدو واعداً على الإطلاق خصوصاً مع وجود عوامل اقتصادية وتكنولوجية غير مساندة خلال العقود الأولى من القرن الحالي.

فمن المتوقع أن يشهد الربع الأول من القرن تباطؤاً اقتصادياً في العالم يضاف إليه تطوير تقنيات لتفعل استعمالات واستهلاك الطاقة، وعوائق بيئية تخفف من الانكشاف على النفط ومشتقاته وسياسات مالية غير مشجعة لاستهلاك الطاقة في الدول الصناعية. الدول الصناعية شهدت تحولات في طبيعة اقتصاداتها من ناحية توجيهها نحو قطاعات قليلة الاعتماد على استهلاك الطاقة مثل الاتصالات والإلكترونيات. وكان ذلك بسبب الثورة الضخمة في تكنولوجيا المعلومات. ويعني ذلك تراجعاً في الطلب على موارد الطاقة مقارنة مع النمو في الناتج المحلي العام خلال العقدين الماضيين.

من ناحية أخرى، لا بد من أن تؤثر العوامل البيئية على استهلاك النفط، ومن المؤكد أن تجمّع بعض البرامج الهادفة إلى تخفيف التلوث سيؤدي إلى تدني في كميات النفط

الاستوكلة

ومن العوامل التي تؤثر سلباً على نمو الطلب على النفط هي السياسات المالية المعتمدة في الدول المستوركة. ومن أهم هذه السياسات فرض ضرائب مرتفعة على مشتقات النفط، كما هو الحال خصوصاً في أوروبا الغربية، ما يزيد من الكلفة التي يدفعها المستهلك النهائي بصرف النظر عن تغيرات أسعار النفط العام عالياً. وتسبب هذه الضرائب تاريخياً في مسار تصاعدي، فارتفعت من نحو 40 في المئة في دول أوروبا الغربية في 1985 إلى 67 في المئة حالياً. وتصل نسبة الضريبة في سعر البنزين مثلاً إلى نحو 82 في المئة من السعر الإجمالي. وهذا الارتفاع في أسعار المشتقات يؤثر سلباً على معدلات الطلب. فبين 1978 و 1985 ارتفعت الأسعار بنسبة ثلاثة أضعاف وأتى ذلك إلى تراجع الطلب بنحو خمسة ملايين ب/ي.

وهناك أيضاً عوامل مالية لدى الدول المنتجة تؤثر على التوازن في أسواق النفط، والتطبيقات المالية لدى بعض هذه الدول، مثل المملكة العربية السعودية، أصبحت عاملاً أساسياً لتحديد السياسات النفطية الأولية لزيادة الدائيل والوصول بها إلى الحد الأقصى، ولا بد أن يؤدي اعتماد هذه الدول على النفط لدعم سياساتها المالية إلى لجوءها لبيع المزيد من النفط للحد من مستويات العجز في موازنتها. وفي هذا سبب واضح لتدني الأسعار في الأسواق العالمية.

فمن المتوقع إذا أن تدخل منظمة أوبك في دوامة تدفع بأهم الدول الأعضاء إلى الاستمرار في خفض الإنتاج لحساب منتجين آخرين داخل المنظمة وخارجها. وكل ذلك جزءاً جهود المنظمة للمحافظة على أسعار نفط 15 دولاراً للبرميل. وهذا السعر في حد ذاته يشكل حافزاً كافياً لتدني الاستثمارات إلى القطاع حتى في المناطق العالية الكلفة مثل بحر الشمال وبحر قزوين.

ولا بد أن تضع أوبك حداً للاستمرار في سياساتها هذه وأجاء مخرج من المأزق الذي يوجب عليها الاختيار بين شري تخفيض الإنتاج والقبول بأسعار متدنية. وكل ذلك يؤكد أن وجود فائض في الكميات المتوفرة في الأسواق سيسبب ظاهرة مرضية في قطاع البترول قد تؤدي إلى حالة تراجع مستمر في أسعار النفط خلال العقود الأولى من الألفية الثالثة. ■

د. ناجي أبي عاد



الخبور امام مدخل الفندق

حيث طبيعة المناسبة التي تجاوزت الافتتاح لاتخاذ طابعاً احتفالياً فاده لأن يكون مهرجاناً. فالاحتفال في لالة متروبوليتان بالاس ذي النجوم الخمس كان احتفالين:

الأول ظهراً وعلني عليه الطابع الرسمي (نحو 130 مدعواً برعاية رئيس مجلس الوزراء الذي أناب وزير الدولة ببار حلو لتمثيله في قصر الشريط. وبينما كان الرسميون يتوافدون كانت 4 مروحيات تحلق فوق منطقة

الفندق حاملة علمي لبنان والامارات العربية المتحدة.

أما الثاني فكان حفل استقبال حاشد حيث استقبل أركان إدارة



حوار بين الناشين سهر غازار (اليمن) وعبد اللطيف الزين

الفندق المدعوين على مدخل البهو الرئيسي، قبل أن ينتقلوا إلى القاعة الكبرى

ديبي. وطوال اليوم كانت إدارة الفندق وجهازها في حال استنفار لإنجاح هذا الحدث.



من اليمين سلطان د. عاتق مودلاني

فندق متروبوليتان بيروت الافتتاح - المهرجان



الوزير ببار حلو يلحن الشريط وبدا من اليمين الوزير ميشال فرعون وخلف الحضور في الافتتاح الرسمي



محمد عبد الجليل التهموم يتوسط منصور ابو جرة (اليمن) ولؤي خلف الافتتاح الرسمي لفندق متروبوليتان بالاس في بيروت لم يكن حدثاً عادياً في بيروت خلال شهر تشرين الاول/اكتوبر الماضي فهو لم يكن عادياً وسط الظروف الصعبة والرؤية الضبابية التي تسود المنطقة والقطاع السياحي خصوصاً. كما أنه لم يكن عادياً من

أول فندق لماريوت في تونس

تفتتح مجموعة ماريوت العالمية (NYSEMAR) الفندق الأول الذي يحمل اسم علامتها التجارية في تونس، من خلال فندق ويتيسانس تونس.

ويضم الفندق الجديد الذي تملكه شركة افروديت للإدارة الفندقية، 223 غرفة، ويبعد 20 دقيقة من مطار قرطاج الدولي في تونس، ويطل على البحر الأبيض المتوسط قرب الآثار الرومانية، ويجاور قرية سيدي بوسعيد ذات المناظر الطبيعية الخلابة ومنطقة رجال الأعمال.

تبدأ أسعار غرف الفندق بـ 90 دولاراً أميركياً لليلة الواحدة، وتتوفر للتلذذ خدمات راقية مميزة، منها شرفة خاصة تابعة للغرفة، جهاز تحكم مستقل بحرارة الغرفة وأجهزة هاتف موصولة بخدمات المعلوماتية، وجهاز تلفزيون موصول بالأقمار الاصطناعية، ومحلات تجارية، وصالون تزيين وخدمة غرف على مدار الساعة، وناد بطايقين مجهز بخدمات الانترنت، إضافة إلى مركز خدمات الأعمال وخدمات تنظيف الملابس وتأجير السيارات والمواصلات من وإلى المطار.



قم اليوم بزيارة
أي من فنادقنا
لتدرك حقاً كيف
نفكر بك.

للحجز أو لمزيد من المعلومات
www.marriott-hotels.com

وضع الحجر الأساس لمجمع "فورسيزنز" في دمشق



مير والوليد بن طلال يتوسطان محمد ناجي عسري (اليسار) ووزير أسياحة قاسم مقداد



د. محمد مصطفى مير والامير الوليد بن طلال يضعان الحجر الأساس

والأساسات والأعمدة والجدران الداعمة. أما المرحلة الثانية والأخيرة من هذا المشروع، فتتألفت من إنشاء الفنادق، (السعودية)، الحيتور (الإماراتية)، الخرافي (الكويتية)، الإنشاءات العربية (اللبنانية)، شركة كركلا (اللبنانية)، ريفيرا (السورية)، كات (البريطانية)، جي بي (القبرصية). وأوضح وزير السياحة قاسم مقداد لـ "الاقتصاد والأعمال" أن شركة "تقلا" السورية فازت بتنفيذ المرحلة الثانية



والتي تشمل بناء الهيكل وبرج الفندق بكلفة 43 مليون دولار على أن يتم التنفيذ خلال 27 شهراً. ووصف المقادير المشروع بأنه "معلم حضاري" تصل كلفته إلى 100 مليون دولار ويتسع لـ 600 سرير.



معلم دار الهندسة للهندس رياض منتمية

في تنظاهرة كبيرة لافتة وضع الأمير الوليد بن طلال ود. محمد مصطفى مير رئيس الوزراء السوري الحجر الأساس لمجمع "فورسيزنز" في دمشق، وتملك

هذا المشروع الشركة السورية السعودية للاستثمارات السياحية التي تأسست في العام 1998 برأس مال قدره 95 مليون دولار حصة الوليد بن طلال منه 65 في المئة، والباقي (35 في المئة) حصة الحكومة السورية ممثلة بوزارة السياحة ومحافظة دمشق.

شارك في الإحتفال نائباً لرئيس الوزراء محمد ناجي عسري ود. خالد رعد، وزير الإعلام عدنان عمران، وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية د. محمد العمادي، وزير الداخلية محمد حوريا، وزير السياحة قاسم مقداد، إضافة إلى ممثلي الفعاليات السياحية وغرف التجارة، وممثلين عن شركة "الملكة" القابضة التي يرأس مجلس إدارتها الوليد بن طلال.

وفي كلمة ألقاها خلال الحفل ذكر الأمير الوليد بن طلال أن الرئيس الراحل حافظ الأسد قال في أحد اللقاءات التي جمعتهما: "لقد فتح الله عليك أبواب رزقة يا بني، فلماذا لا تستثمر لغدنة أمك في الشام؟"، موضحاً أن هذه كانت البداية لمشروع الـ "فورسيزنز".

ودعا الوليد بن طلال المستثمرين العرب كافة والسوريين خاصة لدعم مشاريع التنمية السورية لتشكيل خط الدفاع الأول في مواجهة العدو الصهيوني. وقال أن العرب جزء من هذا العالم وعليهم المشاركة في تسيير أحداثه ولا يتروكوا الأحداث تسيروهم.

وأوضح الوليد أن مشروع الـ "فورسيزنز" يجسد العولة حيث صممه شركات لبنانية وأوروبية وأميركية وتنفذه شركة سورية، وتقوم بإدارتها شركة كندية.

وكانت شركة باور - كات كونسورتيوم التي تتخذ من بيروت مقراً لها، نفذت المرحلة الأولى من المجمع وتشمل الحفريات

ويستق

المشروع على أرض مساحتها 12.8 ألف م2 في وسط دمشق ويضم برج الفندق (21 طابقاً) 342 غرفة وقاعة تتسع لألف شخص، وصالات رياضة. أما للبنى الآخر فمخصص للشقق المفروشة ولجموعة من المطاعم.



RENAISSANCE.
HOTELS · RESORTS · SUITES

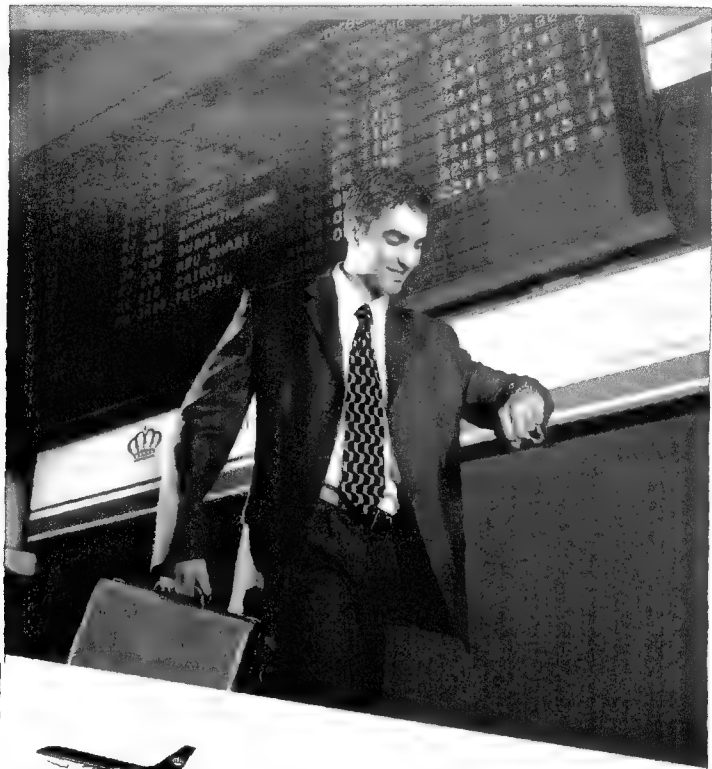
رينيسانس

تجربة فريدة

يسمنا أن ندمولك إلى اكتشاف
خمننا الراقية وأسلوبنا المميز في
أكثر من 100 فندق حول العالم تختبر
منا تجربة قل نظيرها.

لتحجز ابراد من الفهرات

www.renaissancehotels.com




 ROYAL JORDANIAN
 الملكية الأردنية

كما تحب أن تسافر

إنه مثلك تماماً يحرص على دقة مواعيده ،
ولذلك اختار السفر مع الملكية الأردنية لأنها تحافظ على

معدل ٩٠٪
لإقلاع رحلاتها في موعدها



وتبلغ
مساحة الملعب

والنادي نحو 60
هكتاراً ويتضمن
مضامناً ب. عثمان عاصدي لدى افتتاح ملعب الغولف

وأحاط خضراء

وبحيرات طبيعية واستراحات ومطاعم ومناطق تدريب وخدمات
لللاعبين. أما ملعب الغولف ذو الـ 18 حفرة فيعتبر من أكبر وأضخم
ملعب ونوادي الغولف في البلدان العربية، وهو بين أفضل 10
ملعب في فرنسا وأفريقيا وآسيا والمتوسط، ويعمل في المنشأة نحو
100 موظف وعامل. وقدّم العاصدي شرحاً مفصلاً لمواصفات ملعب
الغولف العالمية.



الملعب والنادي

الأكبر في المنطقة افتتاح ملعب الغولف في دمشق

تمّ في دمشق مؤخراً افتتاح أول أكبر ملعب للغولف في بلاد الشام
وذلك في إطار نادي "غولف وكنترى كلوب الشام".
وهذا الملعب هو واحد من الإنجازات السياحية العديدة التي
حقّقها المهندس د. عثمان عاصدي رئيس مجلس إدارة الشام للفنادق،
والذي يرأس حالياً الإتحاد العربي للفنادق والسياحة.



أكاديمية الامارات لادارة الضيافة

برعاية الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي أعلنت
أكاديمية الإمارات لإدارة الضيافة، بالتعاون الأكاديمي مع مدرسة
إكول أوتليير دو لوزان، أنها حصلت على الموافقة الرسمية من وزارة
التعليم العالي والبحث العلمي في دولة الإمارات العربية المتحدة على
برنامجها الدراسي الذي يمتدّ نحو أربع سنوات ويخول في نهايته
الطلاب الحصول على شهادة بكالوريوس في العلوم في إدارة الضيافة
العالمية، وهو أول برنامج في إدارة الضيافة معترف به رسمياً في دولة
الإمارات.

للمانيا، الهند، مصر، بريطانيا، إندونيسيا، البرتغال وبلغاريا.
يذكر أن أكاديمية الإمارات لإدارة الضيافة هي أكاديمية الضيافة
الأولى والوحيدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، التي دالت الموافقة
على برنامجها الأكاديمي قبل المباشرة بالتدريس.

وقد بدأت الدراسة في البرنامج رسمياً في السادس من تشرين
الأول/ أكتوبر الماضي، وما زال المجال متاحاً أمام بعض الطلاب
للإلتحاق بالفصل الدراسي الأول. وسيضمّ الفصل الأول طلاباً من
تسع جنسيات مختلفة، وتحديدًا من الإمارات العربية المتحدة، لبنان

افتتاح هيلتون رأس الخيمة

افتتحت مجموعة هيلتون انترناشونال فندق "هيلتون رأس الخيمة" أول فنادقها في
الإمارات والخاص في الامارات.

الفندق المصنّف داخلياً على الطراز العربي التقليدي، يقع في مقدمة خور رأس الخيمة
ويتألف من 214 غرفة بالإضافة إلى جناح خاص بكنائز الشخصيات و4 أجنحة تنفيذية
و17 جناحاً صغيراً، وهو مجهّز بحمام سباحة خارجي وملعبين للتنس وصالة للياقة.
ويحتوي الفندق على 3 مطاعم ومقاهٍ مختلفة: "مطعم الخور" الذي يقدم أطباقاً
وماكوّلات خاصة تميّز بها المنطقة، "مطعم هوفين" المخصّص بالمأكولات البحرية والشواء،
و"مطعم أكو" ذو الوجبات الخفيفة بالإضافة إلى مقهى "النافورة" ومقهى هافانا. كما
يحتوي الفندق على مركز لرجال الأعمال وقاعات تتسع لنحو 500 شخص.
ومع مطلع العام المقبل سيتمكّن النزلاء من استخدام "هيلتونيا بيتش كلوب"
للرياضات المائية ومطعم للشواء في
الهواء الطلق بالإضافة إلى مقهى يقع
على بركة ذات شلالات مائية.



RENAISSANCE
HOTELS RESORTS SUITES

Marriott
HOTELS RESORTS SUITES

إجمع المزيد من النقاط

مع مكافآت ماريوت

لتربح إجازات مجانية في ٤٩٢

فندق ماريوت وريجنيسانس

حول العالم،

بما فيها ١٧ في الشرق الأوسط.

لحجز أو لمزيد من المعلومات

www.marriotttowards.com

A MOOD FOR ALL REASONS



REST • RELAXATION • ROMANCE • LEISURE • ENTERTAINMENT • DISCOVERY • COMFORT • CULTURE • TRANSPORT

FOR BUSINESS OR FOR LEISURE



Reservations: +9714 3461111

www.dxbmarine.com

e-mail: reservations@dxbmarine.com



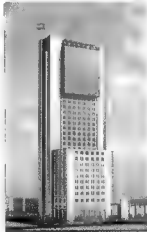


من اليمين: كيهن كيرناي وغازي الكفيسي

ماريوت في الكويت العام 2003

سيشهد الربع الأول من العام 2003 وفي إطار الاتحاق الذي تم بين مجموعة فنادق ماريوت العالمية وشركة الصالحية العقارية، افتتاح فندق كورتارد في الكويت، وذلك ضمن مشروع الرؤية الذي تم تشييده في موقع فريد على الدخول الشرقي للمدينة والذي يضم بالإضافة إلى الفندق مجمعا تجاريا يملوه برج يتألف من 34 طابقا ومركزاً للمؤتمرات ومبنى مواقف يتسع لما يقارب 1400 سيارة بالإضافة إلى بلازا مظلة تحوي على العديد من المقاهي والمطاعم.

فندق كورتارد الذي يتألف من 310 غرف سيضم قاعة استقبال كبيرة في ردهة الطابق الثاني ومقهين ومطعماً خاصاً إضافة إلى حوض سباحة على سطح المبنى وناد صحي وقاعة خاصة للاجتماعات والفلات تمتد على مساحة 900 متر مربع وتتألف من خمس غرف بمواصفات وأشكال مختلفة، كما يوفر مركز الأعمال في الفندق خدمات على مدى 24 ساعة ويضم غرفة اجتماعات خاصة موصولة بالأقمار الاصطناعية والانترنت ومصلى تابعاً لها.



محمد الجزيري

سيسل تروج لسياحتها في الخليج

أعلنت سلطة التسويق في

سيسل رسمياً خلال الندوة الصحفية التي أقيمت في فندق دبي سيتي، عن بدء حملتها التسويقية في دولة الإمارات ومنطقة الخليج، وذلك بهدف فتح أسواق جديدة لها باعتبار جزر سيشل وجهة سياحية مثالية لختلف الجنسيات. شارك بهذا الحدث كبار المسؤولين في جزر سيشل وممثلون عن خطوطها الجوية الوطنية ومسؤولون عن الشركات الترفيهية المتخصصة وفنادق في تلك الجزر، وتم خلالها التعريف بالجزر وتاريخها العريق.

وبنتيجة ذلك، أعلن دو بهلي مدير التسويق والمبيعات في خطوط سيشل الجوية عن تخصيص رحلتين مباشرتين أسبوعياً بين دبي وفكتوريا عاصمة سيشل تستغرق مدة الرحلة 4 ساعات وذلك ابتداءً من 3 كانون الأول/ديسمبر المقبل.

محمد الجزيري مدير شركة الجزيري للإستشارات الوكيلية التسويقية لسيسل في دبي إحدى أكبر الشركات المتخصصة في هذا المجال قال: "...إن مناظر سيشل الطبيعية الخلابة وشواطئها الجميلة ونباتاتها وحيواناتها الفريدة، علاوة على لطف معاملة السكان، تجعل من عملية التسويق السياحي في غاية اليسر والسهولة، كما أنها تعود بالفائدة الكبرى على صناعة السياحة والزوار في المنطقة".

يذكر أن سيشل تقع في الجنوب الغربي للمحيط الهندي وهي عبارة عن أرخبيل يتألف من 115 جزيرة، وقد خصصت نصف أراضيها لإقامة محميات طبيعية. وكانت جزيرة "الدابوا" الخرافية فيها وهي من أكبر الجزر المرجانية في العالم أعلنت كثرات عام لليونسكو العام 1983.

مركز وريدينس البستان يروج لنبي سياحياً

بهدف الترويج لنبي كمدينة سياحية، استضاف مركز وريدينس البستان مجموعات سياحية من دول القوقاز، وذلك بالتنسيق مع كل من: شركة بلانيت للسياحة والسفر، شركة محطات العالم للسياحة وشركة ألفا للسياحة.

وقامت المجموعات بجولة ضمن أرجاء المركز والريدينس للإطلاع على الميزات العدة لاستقبال وخدمة الزبائن.



خالد صعب، مدير للبيعات مع إحدى المجموعات



للمحور يرجى الاتصال على الأرقام التالية:

الملكة العربية السعودية

٨٠٠ ٨٩٧ ١٤٣٧

لبنان

٠١ ٤٣٦ ٨٠١*

*متبوعاً بالرقم

٨٠٠ ٤٣٢ ٦٦٢٦

راحة لا تضاهى، رفاهية لا تقارن في منزل ه نجوم؟



استمتع بالإقامة في البستان ريزيدنس للشقق الفندقية الذي يقدم لك أكثر بكثير من فنادق الخمس نجوم.
٦٤٠ جناحاً فاحراً مجهزاً بكافة وسائل الخدمة والرفاهية وبمطابخ على أحدث طراز. مركز تسوق شامل تحت سقف
واحد يوفر لك ما تحتاج إليه، بالإضافة إلى أحدث وسائل الرياضة والترفيه.



راحتك في منزلك

من ٢٠١٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة، هاتفنا: ٠٠٩٧١٤ ٢٣٣٠٠٠٠ فاكس: ٠٠٩٧١٤ ٣١٣٠٠٠٥
E-mail: albastan@emirates.net.ae website: www.al-



جانيس مونرو

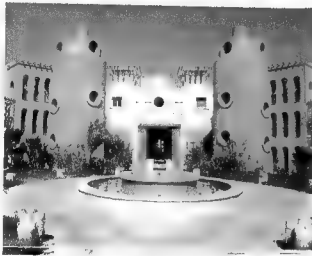
المدير العام
للفندق جايمس
مونرو
قال: يوجد في
دبي عدد كاف
من غرف الفنادق
ولكن توجد
حاجة

للتسهيلات المتطورة للاجتماعات... وأضاف: إننا نستمع إلى
زيائنا دائماً، وقد قُدم منظمو المؤتمرات اقتراحاتهم ونحن قمنا
بتجميع هذه الآراء والأفكار...

مركز للمؤتمرات في فندق وبرج شيراتون دبي

افتتح رسمياً في فندق وبرج شيراتون دبي مركز المؤتمرات الذي
أنشئ مؤخراً بتكلفة مليون دولار والذي يضم تسهيلات متطورة
للاجتماعات تشمل أحدث الأنظمة السمعية وأنظمة الفيديو
والعرض ذات التحكم عن بُعد.

هذه الصالة الأرضية ذات التصميم الرائع يمكن الدخول إليها
عبر مداخل منفصلة من خلال صالة الفندق وموقف السيارات الذي
تُمت توسعته بنسبة 30 في المئة.



وأكد أن كل النواحي في الفندق تركزت على مبدأ الوعي البيئي.

شيراتون مرامار تحفة الهندسة المعمارية

يعتبر منتجع شيراتون مرامار تحفة في فن الهندسة المعمارية
وملاذاً راقياً لمحبي الفخامة والسحر والرومنطيقية على البحر
الأحمر، وهو يتميز بمجموعة جميلة من السراييب والقبب والأعمدة
ومغروشات المصرية الصنع التي تعكس الطبيعة الوفيرة للبلد
بشكل عام.

ويتألق المنتجع بـ "القصر" أو "ذا بالاس" الذي يتألف من طابقين
ويضم 25 غرفة لكبار الشخصيات وشاطناً خاصاً وبركة سياحة
ولمجهز بحفريات من الذهب والأواني الفضية، ويحتوي الجناح فيه
على غرفتي نوم وصالة مع تراس وغرفة مطالعة بالإضافة إلى بركة
خاصة.

يؤرخ هيبير المدير العام لشيراتون مرامار قال: إن البحر
الأحمر وجهة سياحية رائعة، لكن ما تمّ خلقه هنا يفوق الوصف.

عبدالله ملحم



شيراتون ديرة والسياحة البيئية

أظهرت الأرقام الأخيرة أن الدول العربية تهتفت في ما بينها 25
مليون سائح سنوياً. وقد ارتفع النمو السياحي العام في منطقة
الشرق الأوسط بنسبة 14 في المئة في العام 2000 عن العام 99.

المدير العام لشيراتون ديرة وأحد أبرز العاملين في قطاع
الفنادق في منطقة الشرق الأوسط عبدالله ملحم أكد ذلك بقوله:
"تبلغ حصة المنطقة من السياحة العالمية نحو ستة في المئة، تذهب
الحصة الأكبر خلال هذه المرحلة إلى تونس، مصر والإمارات،
وأنوقع أن تتضاعف نسبة السياحة في الدول العربية خلال عشر
سنوات..."

ودعا ملحم إلى تسهيل الكثير من العوائق خصوصاً المتعلقة منها بتأشيرة الدخول
وإعطاء المزيد من الاهتمام لتحديث البنية التحتية لتسهيل المواصلات الداخلية بين الدول
العربية. كما أشار إلى النجاح الكبير الذي حققه مهرجان معاجات صيف دبي السنوي
والنسبة العالية التي حققتها دبي من الإستثمارات في هذا المجال.



للمزيد يرجى الاتصال على الأرقام الميكانيكية المتأهية:

الإمارات العربية المتحدة

٨٠٠ ٤١٤٦

* الكويت

٢٤٠ ١٣٤٣

المملكة العربية السعودية

٨٠٠ ٨٩٧ ١٤٣٧

* رقم محلي

أبحروا في عالم فنادق روتانا للاستجمام.

اكتشفوا المعنى الحقيقي لسبل الراحة
والاسترخاء التي تتميز بها فنادق روتانا.
فعبّر تلك التسهيلات والخدمات السخية
والإقامة الهمنية والمطاعم
العالمية ستشعرون بحياة رغبة
تسودها الأوقات السعيدة.
دللوا أنفسكم مع فنادق روتانا.



سامي الزهري المدير التنفيذي لشركة ميريديان لافريقيا والشرق الأوسط وغرب آسيا

ثلاث سنوات، وتساهم المجموعة بـ 350 مليوناً بينما يساهم مالكو الفنادق التي تديرها بـ 500 مليون.

من جهة أخرى، طرحت مجموعة فنادق ميريديان، عرضاً ترويجياً قُدمت من خلاله ليلة إقامة مجانية مع كل حجز ليلتين في منشآت في الشرق الأوسط وغرب آسيا.

وقال راسل شاروب نائب الرئيس الإقليمي للمبيعات والتسويق في مجموعة فنادق ميريديان: "ننتهز هذه الفرصة لتقديم عرض أصلي لتشجيع رجال الأعمال ووفود الشركات والسائحين الراغبين بالإقامة معنا".

ويسري العرض ابتداءً من الأول من تشرين الأول/أكتوبر الجاري ولعدة غير محددة. ويسري العرض الترويجي في المنتجعات والفنادق مثل ميريديان شرم الشيخ في مصر ومنشآت ميريديان في دبي إضافة إلى فنادق ميريديان في القاهرة، دول الشرق، للمملكة العربية السعودية والهند.

إنضمام كوادر قيادية لفريق إدارة ميريديان

شكلت مجموعة فنادق ميريديان فريق إدارتها الرئيسي الذي سيشرط على تنفيذ برنامج النمو والتطوير، مستعينة بم وراء قيادات جاءت من شركات عالمية مثل: ستاروود، ويمهام انترناشونال، أميركان إكسپريس، ديزني ونومورا.

وقال يورجين بارتلز الرئيس التنفيذي لمجموعة فنادق ميريديان: "تدخل المجموعة مرحلة جديدة، وقد اخترنا أعضاء فريقنا الإداري بعناية، حيث ضمّ كوادر ماهرة ساهمت بخبرتها العريقة في نجاح مجموعة من أبرز العلامات التجارية داخل وخارج نطاق الصناعة الفندقية. والفريق الجديد مع الفريق الأصلي الممتاز سيحققان أهدافنا بحلول العام 2004 للارتفاع بمرتبة ميريديان إلى الطليعة وفقاً لمعايير نسبة الإشغال ومعدل تسعيرة الغرف والجودة". وسمى الرئيس التنفيذي عدداً من أعضاء الفريق وبينهم:

- ريتشارد ماهوني سيعمل رئيساً للعمليات وتشمل مسؤولياته العمليات الدولية والنتقارير والمديرين العاملين والموارد البشرية، وكان ماهوني يشغل منصب نائب رئيس تنفيذي ورئيس مالي في شركة ويندهام انترناشونال.

- سوزان كلارك ستعمل كمنسب لرهيس للتسويق وكانت عملت لمدة 14 عاماً في شركة أميركان إكسپريس.

- مالكولم ووس سيعمل كمدير إقليمي لمجموعة ميريديان في أوروبا وهو عمل سابقاً لشركة والت ديزني، كما شغل منصب رئيس فنادق انتركونتيننتال أوروبا.

- سامي الزهري سيعمل كمدير إقليمي في الشرق الأوسط والمحيط الهندي وهو عمل في أي.تي.تي. شيراثون وكان مؤخرًا رئيساً لمجموعة ستاروود افريقيا والشرق الأوسط.

من جهة أخرى، أعلنت ميريديان عن استثمار 850 مليون جنيه إسترليني لتجديد وتحديث فنادقها حول العالم في غضون

مجموعة هيلتون الدولية في الرياض

أعلنت مجموعة هيلتون الدولية التي تدير أكثر من 370 فندقاً منتشرة في 70 دولة، عن افتتاح مكتبها الدولي الجديد في الرياض، وسيبرأس هذا المكتب فؤاد بزري الذي عين مؤخراً مديراً عاماً للمبيعات الدولية للمجموعة في كل من لبنان والسعودية وسورية.

المجموعة أطلقت خطط توسع وتطوير طموحة تتضمن افتتاح 33 فندقاً جديداً في نهاية العام الحالي منها خمسة في أسواق الشرق الأوسط. وكانت افتتحت مؤخراً فندق هيلتون جده الذي يضم 422 غرفة وستة مطاعم ومركزاً للأعمال ومحلات تجارية ونادي شاطئ هيلتونيا والذي يوفر خدمات الانترنت في جميع غرفه...



فؤاد البزري

فؤاد بزري الذي تمتد خبرته إلى أكثر من 12 عاماً في مجال الخدمات الفندقية والسائحية في أسواق الخليج قال: "...ستعمل من خلال مكتب المبيعات الجديد على زيادة المبيعات الإقليمية وتنسيق الحجوزات والمبيعات لفروع هيلتون العالمية في المنطقة".



لتحجز يرجى الاتصال على الأرقام التالية:

مصر
* ٠٢٠٠ ٥١٠٠٢٠٢ (٠٢)

البحرين
٨٠٠ ٧٢٤

* متبوعاً بالرقم
٨٠٠ ٤٣٢ ٦٦٢٦

C L A S S I C A L



KEEPING IN HARMONY WITH OUR NEW CORPORATE LOOK,
WE ANNOUNCE THE RE-OPENING OF OUR SHOWROOM IN ABU DHABI.
UNVEILING NEW COLLECTION, NEW CONCEPT AND NEW DESIGN.



FAUCHAR

CORNICHE ROAD, ABU DHABI, UAE. TEL: 02-6815533. FAX: 02-6816662



موليدي إن في الخبر

لرجال الأعمال والاجتماعات والحفلات وتتسع لنحو 1500 ضيف، كما يوفر الفندق مركزاً للأعمال يحتوي على أحدث الأجهزة والمعدات العصرية الكاملة ومطعمين وكافيه شوب ومطعم إيطالي ومسبح خارجي وجاكوزي ومركز للياقة البدنية.

هوليداي إن: فندقان

في دبي والخبر

تولت إدارة هوليداي إن إدارة مشروع بناء فندق "هوليداي إن بر دبي" الجديد في دبي الذي استثمر في بنائه رجل الأعمال السعودي عبد العزيز الشبعا أكثر من 200 مليون درهم على أن يتمتع بالملكية التامة له.

الفندق مجهز بأحدث المعدات وأجودها ومتميز بطرازه اللوسطي الذي يوحي بالدفء والهدوء ويدخل ضمن سياسة توسعية للشركة تشمل إنشاء 15 فندقاً جديداً، وسيدعم هذا المشروع مصالح شركة Six Continents Hotels في المنطقة.

من جهة أخرى وضمن هذه السياسة افتتحت هوليداي إن فندق "موليداي إن الخبر" الواقع على الساحل الشرقي للمملكة بين الخبر الظهران والدمام، وهو يتألف من 106 غرف وأجنحة تضم 23 صالة

مطعم "الهندي" في "تاج بالاس"



فص شريط افتتاح "الهندي"

في 25 أيلول/سبتمبر الماضي، افتتح القنصل العام لجمهورية الهند "أشوك موكهرجي" رسمياً مطعم "الهندي" في فندق دبي "تاج بالاس"، بحضور 200 مدعو من الدبلوماسيين وممثلين من الشركات التجارية الهندية وشركات السفر والسياحة. المطعم مصمم على الطراز الفخم القديم الذي واکب عصر المغول في الهند والذي تميّز بفخسه النقوش بزخارف جميلة وبقرته التندوري الذي هو أكثر ما يميّز المطبخ الهندي. والمطعم يتّسع لـ 72 شخصاً بالإضافة إلى توفيره أماكن مغلقة خاصة بالعائلات.

بانك بوبو مدير عام الفندق ركب بالقنصل الذي أكّد بدوره على العلاقات المتينة التي تربط بين الهند ومجموعة "تاج".

مجموعة جميرا انترناشونال تنوّجّه سعوديّا



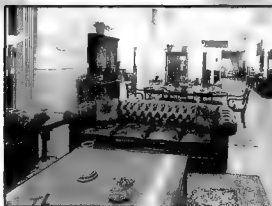
أعلنت مجموعة جميرا انترناشونال عن حملة ترويجية متمثلة بطرح أسعار منافسة في جميع فنادقها الموجودة في دبي، والحملة هذه خاصة بالوطنيين والمقيمين في المملكة العربية السعودية وبإيادي دول مجلس التعاون الخليجي.

وتتضمن الحملة الترويجية تخفيضات كبيرة على أسعار الإقامة في الفنادق التابعة لمجموعة جميرا انترناشونال، وتعدّ هذه الحملة من الأول من شهر تشرين الأول/أكتوبر الماضي ولغاية 21 كانون الأول/ديسمبر 2001.

كما أعلنت المجموعة نيتها افتتاح مكتب إقليمي لها في الرياض مهمته العمل عن كثب مع جميع الجهات والشركات والهيئات الموجودة داخل المملكة، لضمان تقديم أفضل مستوى من الخدمات، وسوف يتولى إدارة هذا المكتب عبد الله السني مدير المبيعات لمنطقة دول مجلس التعاون الخليجي.



بيت اللورد House of Lords

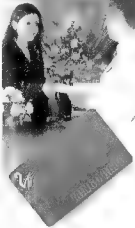


شركة راشد محمد تاهن وشركاه (قسم المفروشات)

تلفون: ٦٦٧٢٧٤٠ - فاكس: ٦٦٧٢٧٩٢ - ب.ب. ٢٣٨٥٥ جدة ٢٣٨٥٥ المملكة العربية السعودية

RASHED THAHEN & Partners Co. Ltd. (Furniture Division)

Tel. : 667 2740 - Fax: 667 2792 - P.O.Box: 23855 Jeddah 21436 K.S.A.



Mingo Club
Be part of us

بطاقة مingo

وتتميّز هذه البطاقات بتوفيرها
لستخدميها اشتراكاً مجانياً في
النادي الصحي للفنادق المشاركة في
إطلاق هذه الحملة التسويقية لفترة
3 أشهر. كما يحصل حامل البطاقة
على حسم 20 في المئة على قائمة
الماكولات والمشروبات ونسبة
مماثلة لخدمة تأجير السيارة.
ويستفيد المستخدم أيضاً من
حسومات تصل إلى 50 في المئة على
أسعار الغرف وعلى سعر الاشتراك
السبوعي في النادي الصحي، هذا
فضلاً عن تقديم كل من فندق غولدن
توليب أنطليسية في الرياض وعليا
هاوس فلامنغو حسومات بنسبة
50 في المئة للؤل على أسعار
الأجنحة و25 في المئة للشانلي على
أسعار الغرف.

بطاقة ولاء العملاء "منغو" من فلامنغو لإدارة الفنادق



أمين معرزل، رئيس "غولدن توليب" و"فلامنغو" (الوسط ولولفا)، وإيلي طمعه، مدير
التسويق ومدير فندق بريمنيس فلامنغو (الوسط جهوسا)، خلال الاجتماع السنوي
للدراء الشركاء في دبي

طرحت شركة فلامنغو لإدارة الفنادق "بطاقات منغو لولاء
العملاء"، ابتداءً من أوائل شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2001، في كل
من أسواق الإمارات والسعودية ولبنان والأردن.

وتضع شبكة الفنادق التي تعمل بموجب هذه البطاقات تسعة
فنادق، في المملكة العربية السعودية، فندق الياحة فلامنغو بالاس،
فندق عليا هاوس فلامنغو، وفندق غولدن توليب أنطليسية الرياض،
فندق غولدن هاوس فلامنغو، فندق بريمنيس فلامنغو-دبي، فندق غولدن توليب
الطاشرة-دبي، فندق غولدن كوتنتينال فلامنغو-أبو ظبي، فندق
ويجنسي فلامنغو ريزيدنس-الشارقة. في الأردن، فندق غولدن
توليب أم فيس، وفي لبنان، فندق برازيليا فلامنغو سويس.

افتتاح فندق هيلتون خور دبي



في قلب خور دبي التجاري، وقرب مطار دبي الدولي
ومراكز الترفيه العالية المستوى، تم افتتاح فندق هيلتون خور
دبي.

الفندق فئة الخمس نجوم ويحتوي على 154 غرفة،
استغرق بناؤه أكثر من عامين وتم تصميم ديكوراته من قبل
المهندس العالمي كارلوس لوت بالتعاون مع شركة أرينكو
للإستشارات المعمارية والمهندسية.

وما يميّز فندق هيلتون خور دبي، الزجاج الذي يعتبر إحدى
الوارد الأساسية المستخدمة في كافة أتحائه بدءاً من درجات
السلام ومروراً بالطمح.

يذكر أن شركة هيلتون انترناشنال ستلبي الفندق بالإضافة
إلى إدارتها. ل فندق هيلتون دبي، جيبوا الذي افتتح مؤخراً.
من جهة أخرى، افتتح الطاهي البريطاني العالمي غورديون وامزي
الحاصل على أربع جوائز ميشلان الرفيعة في مجال الطهي، أول

مطعم من سلسلة مطاعم فندق هيلتون خور دبي الشهيرة هو "فير".
واختار وامزي بعضاً من فريق عمله الخاص في لندن ليشرّفوا
بأنفسهم على جميع التفاصيل المتعلقة بمطعم "فير" ومطاعم الفندق
الأخرى.

خلال زيارتكم لمدينة دبي، إختاروا الأفضل دائماً.

سواء كنتم في رحلة عمل أو إستجمام، نرحب
بكم دائماً في فندق كراون بلازا دبي، حيث
يسرنا أن نقدم لضيوفنا الكرام كافة خبراتنا
لأفضل خدمة وعناية.

٦٠٠ غرفة وجناح وشقة مجهزة بالكامل

• غرف خاصة للعائلات

• تسهيلات متكاملة للحفلات والمؤتمرات

• عشرة مطاعم

• قاعة للألعاب الرياضية

ونادي صحي

• شواطئ خاصة وثلاث ملاعب

عالمية لرياضة الغولف قريبة

من الفندق

• مركز تسوق

• خدمة راقية

شارع الشيخ زايد، ص.ب. ٢٣٢١٥

دبي - م.خ.١ : هاتف : ٣٣١١١١١

فاكس : ٣٣١٥٥٥٥

e-mail: hicpdx@emirates.net.ae

On the Internet: www.crowneplaza.com



كراون بلازا

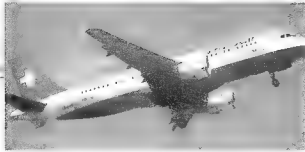
مجمعات



دبي

العنوان الجديد
للمسافر المميّز





القطرية" تتسلم طائرة إيرباص A320 الأولى



طائرة إيرباص A320 بألوان الخطوط الجوية القطرية

تسلّمت "القطرية" أول طائرة لها من طراز إيرباص A320، وهي إحدى ست طائرات ستستلمها الشركة خلال السنوات المقبلة لتسيّرها على خطوطها الإقليمية انطلاقاً من الدوحة، علماً بأنّ "القطرية" تستخدم حالياً طائرات مستأجرة من هذا الطراز.

تسلّم الطائرة الجديدة الرئيس التنفيذي للخطوط الجوية القطرية، أكبر الباكور، من رئيس العمليات في إيرباص، غوستاف هاميرث، وذلك خلال حفل أقيم في مدينة تولوز الفرنسية. وقال الباكور: "السفر جواً من للتطلّيات الرئيسية للتجارة والسياحة، ورغم الأوضاع الحالية، فإننا واثقون من نمو عملياتنا عبر تشغيل طائرة عصرية مثل إيرباص A320".

وإضافة إلى استخدام طائرات A320 على رحلاتها في الشرق الأوسط، تستخدم "القطرية" حالياً طائرات إيرباص A300-600 على رحلاتها إلى أوروبا وآسيا، وهي أيضاً زبون لطائرة إيرباص A330-200، التي ستسلم خمساً منها بدءاً من العام 2002، ولطائرة إيرباص A380 التي ستسلم اثنتين منها بدءاً من العام 2007. إلى ذلك، تعتبر "القطرية" الزبون الأول بين شركات الطيران لطائرة إيرباص لوجال الأعمال (ACJ).

إيرباص 600-340

تبدأ الرحلات التجريبية

إنضمت طائرة إيرباص ثلاثة من طراز A340-600 إلى برنامج الرحلات التجريبية لهذا النوع، وقد زوّدت الطائرة بكافة التجهيزات بحيث يتم اختبار داخلياً المقصورة الجديدة والأنظمة المتعلقة بها. وبعد تجارب أولية، ستقوم الطائرة بسلسلة من الرحلات الطويلة بعمولة كاملة من الركاب والملاحين، وتضاف هذه الرحلات المبكرة إلى التجارب العادية للخطوط، التي تجري قبيل دخول الطائرة مجال الخدمة لدى شركات الطيران.

يُذكر أنّ برنامج اختبار الطائرة A340-600 قطع حتى الآن أكثر من 500 ساعة طيران. وتعتبر A340-600 أكبر وأحدث طائرة أنتجتها إيرباص حتى اليوم، وسترسي معايير جديدة لراحة

رحلات "سويس إير" إلى الشرق الأوسط

بعد أن استأنفت رحلاتها إلى الشرق الأوسط اعتمدت "سويس إير" (Swissair) جدولاً جديداً للرحلات بين زيوريخ ودول الشرق الأوسط ضمّ 22 رحلة، وقد اعتمد هذا البرنامج حتى نهاية الشهر الماضي.

وتضمّن الجدول رحلات يومية من دبي إلى زيوريخ، و3 رحلات أسبوعياً من كل من الرياض ومسقط، و6 رحلات أسبوعياً من القاهرة.

وألغت "سويس إير" رحلاتها للمنطقة من جدّه وبيروت، واقتصرت عند الرحلات من أبو ظبي على 3 رحلات فقط.



مطار دبي يعزز أهميته كمركز تسويق إعلاني

استقطب مطار دبي الدولي بنك "طب" ضمن قائمة الشركات التي تتخذ من المطار مركزاً تسويقياً لها. الأمر الذي يعزز أهمية المطار كمركز تسويق دولي لعشرات الشركات العالمية المتعددة الاختصاصات.

وركبت اثنتا مهورا مديرية التسويق والعلاقات الإعلامية في دائرة الطيران المدني، بخطوة البنك مشيرة إلى أنّ لوحة الاعلان الخاصة به تتناسب مع الطراز المتميّز والتصاميم الحديثة التي تمت مراعاتها عند إنشاء المطار.

يُذكر أنّ 96 نافذة تستخدم مطار دبي لتسيير رحلات جوية إلى أكثر من 136 عاصمة ومدينة.



طائرة إيرباص A340-600 خلال تجارب الإقلاع التي أجريت في العاصمة البولندية لاهاف

الركاب وللتشغيل الإقتصادي على الرحلات الطويلة. يُذكر أنّ شركة مصر للطيران كانت زبوناً أولياً لهذه الطائرة، بينما كانت طيران الإمارات زبوناً أولياً للطراز الشقيق الأبعد مدى A340-500.

ما هو مصير السر المصرفي؟

زاد هاجس مكافحة الإرهاب في الدول الغربية من تشدد السلطات النقدية والمالية في هذه الدول بالنسبة لمراقبة العمليات المصرفية وتحديد أصحابها، فقد أقر الكونغرس الأمريكي الشهر الماضي تشريعاً صارماً حول مكافحة الإرهاب وتمويله يمكن أن يكون له آثار عديدة على العمل المصرفي حول العالم، ويغرض القانون الجديد على المصارف والمؤسسات المالية زيادة مراقبة على الحسابات المفتوحة لديها، خاصة تلك العائدة للمصارف للرسالة الأجنبية وإبلاغ السلطات النقدية والمالية بأي حركات مشبها بها، كما يمنح وزارة الخزانة الأمريكية سلطات جديدة تمكنها من اتخاذ إجراءات تأديبية مختلفة تجاه المصارف الأجنبية التابعة لدول تعتبر مراكز لتبييض الأموال بشكل عام، مثل منعها من التعامل مع المصارف الأمريكية، إضافة إلى ذلك، سيطلب من مكاتب الصرافة وتحويل الأموال إرسال التقارير حول النشاطات المشبوهة إلى وزارة الخزانة، بعد أن تبين أن بعض هذه المكاتب قد استخدمت لتمويل نشاطات إرهابية في الولايات المتحدة.

كذلك في المجموعة الأوروبية، أقر وزراء المالية إنفاذية تعزيز مفهوم تبييض الأموال ليشمل جرائم أخرى إضافة إلى تجارة المخدرات، وتوسيع نطاق القوانين الخاصة بتصنيف العملاء وحفظ السجلات والإبلاغ عن العمليات المشبوهة لظلال العديد من أصحاب المهن كالمحامين والمحاسبين ومرافقي الحسابات والوكلاء العقاريين، واتفق الوزراء على الطلب من كل المؤسسات المالية في دولهم، بالإضافة إلى المؤسسات المالية في مراكز الجذات الضريبية، بالإبلاغ عن العمليات المالية المشبوهة لديها.

لكن رغم تشابه الاتجاه، هناك فارق مهم في الأسلوب بين أوروبا وأمريكا، ففي حين تركز القوانين الأمريكية لمعالجة تمويل الإرهاب على متابعة حركة الأموال المشبوهة مع تفعيل المصارف غير الأمريكية مسؤولية رئيسية في تصديق العمليات المشبوهة للشك وإيقافها، تحاول التشريعات الأوروبية تكبير نطاق مصادر المعلومات التي يمكن أن تساعد على الوصول إلى معلوم الإرهاب أنفسهم، وإذا كان من البكر اليوم تحديد أي من الأسلوبين هو الأفضل فعالية أو إذا كنا سينجحان في القضاء على جرائم تبييض الأموال والإرهاب، لا شك أن كليهما يؤديان إلى النتيجة نفسها أي تقليص الميزات التي تقدمها أنظمة السر المصرفي في دول مختلفة حول العالم إذ لم يكن الغاؤها تاماً.

خاص خاص خاص خاص خاص خاص

"غلوبال" تبدأ تسويق شركة للتمويل السكني



عمر الفوه

بدأت شركة بيت الاستثمار العالمي "غلوبال" تسويق مشروع تأسيس شركة في الكويت لتمويل الإسكان "إسكان" تفترض، وفقاً للدراسة، أن يكون رأس مالها 25 مليون دينار كويتي تتوزع على 250 مليون سهم.

نائب الرئيس التنفيذي في بيت الاستثمار العالمي عمر محمود الفوه توقع أن يبلغ صافي فروع شركة تمويل الإسكان 20 مليون دينار في السنة الأولى يرتفع إلى 126 مليوناً في السنة الرابعة، وبالتالي فمن المتوقع أن يحقق صافي الفروع نسبة نمو سنوية مركبة قدرها 19,9 في المئة خلال فترة عشرين سنة من التأسيس.

وارتكزت "غلوبال" في طرح الشركة إلى دراسة تحليلية ارتكزت إلى وتيرة النشاط العقاري وطبيعة التركيبة السكانية وفرص الطلب على الإسكان، وخلصت إلى أن الحاجة إلى قيام هذه الشركة تعود إلى الأسباب الآتية:

- 1 - أهمية السكن لكل مواطن والذي يعتبر أهم القرارات في حياة الفرد أو الأسرة.
- 2 - الطلب المحتمل في سوق الإسكان الكويتي نتيجة الطفرة في عدد الأطنال والتي توجي بها التركيبة السكانية للمواطنين الكويتيين.
- 3 - قامة الانتظار الطويلة لدى المؤسسة العامة للرعاية السكنية والتي تقدر بـ 52,000 طلب، حيث تبلغ فترة الانتظار بين 12-15 سنة.
- 4 - الفجوة الكبيرة التي يتركها القرض القديم من بنك التسليف والادخار والتي تقدر ما بين 20-80 ألف د.ك، والتي لا بد من ملئها لإنصاف عملية بناء المنزل.
- 5 - تزايد الطلب على الإضافات والترميمات وإعادة بناء المنازل المروجة.
- 6 - الحاجة لحلقة وصل تمويلية بين أصحاب المنازل والشركات الإسكانية في القطاع الخاص.
- 7 - كونها شركة من القطاع الخاص، فمن المؤكد أنها ستسعى إلى تقديم منتجات إسكانية مبتكرة ومرنة معدة بشكل جيد بحسب طلب العميل.
- 8 - الحاجة للخبرات العالية اللازمة لتطوير قطاع التمويل الإسكاني في الكويت والذي تستعمل "إسكان" على توفيره من خلال جهازها الإداري.

المحتويات

- بيت التمويل الكويتي: سترategie المصرف الإسلامي الشامل 90
- شركة غلوبال أسيت مانجمنت: التوسع عربياً ... بشروط 92
- أخبار المصارف 94



بيت التمويل الكويتي استراتيجية المصرف الإسلامي الشامل

يُذكر أنّ تسويق صندوق "السور" تمّ خلال شهر واحد نجح خلاله بيت التمويل بتغطية رأس المال وبزيادة 30 في المئة عن الإعلان بداية، ما مكن "البيت" من رفع رأس المال من 90 إلى 120 مليون دولار. ويعتبر ذلك شهادة ثقة جديدة ببيت التمويل كمستثمر من الدرجة الأولى في الأسواق الدولية كما يقول المخيزيم.

صناديق بالإجارة

في سبيل تنويع صيغ الإستثمار، قدم بيت التمويل صناديق أخرى تعمل بمنهج الإجارة بصيغتها الإسلامية، من بين هذه الصناديق، صندوق "إعمار" (رأس ماله 200 مليون دولار) الذي يُعدّ الأول من نوعه من حيث أسلوب عمله، إذ يقدم عوائد لغترات قصيرة من أسبوع إلى شهر وذلك لتلبية احتياجات العملاء للحصول على تدفقات نقدية سريعة وإمكانات عالية لتسجيل استثماراتهم. وقد وُزِعَ "إعمار" منذ تأسيسه أرباحاً بقيمة 6 ملايين دولار. كما طرح بيت التمويل صندوق "بيتك" الذي يعمل في مجال إجارة الصناديق والأجهزة المنزلية في الولايات المتحدة، وهو برأس مال 40 مليون دولار.

من جهة أخرى، يعزّز بيت التمويل طرح صندوق "البراق" للإجارة في مجال الطيران قبيل نهاية هذا العام. قيمة الصندوق 200 مليون دولار، وسيؤجّر ما بين 10 إلى 15 طائرة من خلال إحدى الشركات التابعة لبيت التمويل والمتخصصة في هذا المجال. يُشار إلى أنّ بيت التمويل اشترى بداية هذا العام 4 طائرات من شركة إيرباص العالية بقيمة 200 مليون دولار لتأجيرها بواسطة شركة متخصصة.

الإستثمار المباشر

تُعدّ الهندسة المالية وإنشاء شركات جديدة، أو إعادة هيكلة شركات قائمة وشراء حصص فيها، توجهاً من بيت الإستثمار نحو تعزيز استثماراته المباشرة؛ ويملك بيت التمويل ويشارك حالياً في 15 شركة تعمل في مجالات متنوعة داخل الكويت وفي الخارج. وفي العام الماضي فقط شارك بيت التمويل في تأسيس سبع شركات تلجّح رؤوس أموالها 230 مليون دولار. هذا إلى جانب دخوله المجال المالي مؤخراً مشاريع بتمويلات قدرها 300 مليون دولار. ■

انتهجها بيت التمويل مع خطة توسيع إنتشاره عبر الفروع التي وصل عددها إلى 26 فرعاً، وأجهزة السحب الآلي (ATM) التي بلغت 66 جهازاً من بينها 14 جهازاً للسحب من داخل السيارة، وهي خدمة مصرفية ينفرد بها بيت التمويل.

توسّع في الأسواق العالمية

سعى بيت التمويل بقوة في السنوات الأخيرة للخروج إلى الأسواق العالمية وتحويل عملياته المصرفية الإسلامية من أجل خلق فرص استثمارية أكبر للعملاء. وتمّ ذلك بالفعل من خلال طرحه عشرة صناديق استثمارية ومحافظ عقارية، ومن خلال تمويل العديد من الصفقات التجارية والمشاريع الإستثمارية. في هذا السياق يقول بدر المخيزيم رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتخب، أن للصناديق العقارية في الخارج حصة مهمة من استثمارات بيت التمويل. فهناك 3 صناديق لبيت التمويل تعمل في أسواق الولايات المتحدة برؤوس أموال تبلغ 220 مليون دولار.

البداية على هذا الصعيد كان العام 1995 مع صندوق "الدانة" العقاري بنحو 50 مليون دولار استثمارها ببيت التمويل في 3 مجتمعات سكنية في جنوب شرق الولايات المتحدة. وفي حزيران/يونيو العام 2000، طرح بيت التمويل صندوق "الميرة" العقاري بقيمة 50 مليون دولار، ويعمل هذا الصندوق في مجال تأهيل وإعادة الأراضي العقارية، ومن المتوقع أن يوزّع عوائده بنسبة 10 في المئة إلى ذلك، يؤكد المخيزيم أنّ صندوق "السور" العقاري الذي طرحه بيت التمويل مؤخراً يعمل بالإجارة في أصول عقارية قيمتها 300 مليون دولار، وذلك بالتعاون مع سيتي بنك.



بدر المخيزيم

يشهد بيت التمويل الكويتي منذ بداية هذا العام مرحلة من ازدهار التطور التي يعتمدها المراقبون حالة فريدة في مسيرة الريادة التي اضطلع بها في مجال العمل المصرفي الإسلامي. فبعد نجاح خطط التطوير والتحديث والتوسيع الخارجي ومكثنة الأعمال، استمر بيت التمويل في تقديم خدمات ومنتجات جديدة واستقطاب شرائح متنوعة من العملاء، حيث

قدّم "البيت" ثلث مجموع الخدمات الجديدة التي طرحها البنك الكويتية التسعة مجتمعة. كما وأصل بيت التمويل تنفيذ استراتيجية المصرفية الشاملة، إذ عمل على تنويع سلة خدماته وتقديم منتجات استثمارية انفراد بها عن باقي البنوك الإسلامية في المنطقة مثل صندوق "إعمار" الذي يوزّع أرباحاً على فترات قصيرة وصندوق سندات بقيمة مليار دولار مع بنك BNP. ويهدف بيت التمويل من صندوق السندات هذا العمل على خلق سوق مالية إسلامية.

وكان بيت التمويل السباق بين البنوك الكويتية في طرح خدمات مصرفية وتجارية وعقارية متطورة، مثل خدمات الرواب (WAP) والتمويل الجوّال والإنترنت المصرفي وبيع العقارات عبر الإنترنت. هذا وعزّز بيت التمويل حصته في سوق الخدمات التجارية مثل بيع السيارات الجديدة والتأجير والرابحيات في أسواق الأثاث والمواد الإنشائية والمركبات وغيرها من خلال إضافة مميزات تنافسية عديدة على هذه الخدمات، ما مكنه من تلبية الطلب المتزايد على الخدمات المالية الإسلامية في الكويت. وتراقت استراتيجية البنك الشاملة التي

مؤسسة الجريسي لخدمات الكمبيوتر والاتصالات

الجريسي
JERAISY

Computing

Communication

Cabling

Facility
management

Network
Services

Software
Solutions

e-business
Services

Education
& Training

Consultancy

دعائكم بتاعة لقطاع حلول الاعمال

الجريسي
JERAISY

شركة غلوبال آسيت مانجمنت GAM

التوسع عربياً... وبشروط

العام 1999 شراء كامل حصص GAM من قبل UBS وأصبحت الشركة بالتالي تعمل من خلال قسم إدارة الأموال التابع للمصرف مع الحفاظ على استقلاليتها الإدارية والمالية. ويعد مضي نحو عامين ما هي القيم المضافة التي حملتها هذه الحيازة؟ وما هي ستراتيجية GAM وخططها المستقبلية؟ وما هي نظرتها إلى العالم العربي؟ أسئلة كثيرة طرحتها الاقتصاد والأعمال على العضو المنتدب في الشرق الأوسط عائدة صعب، وهنا الحوار:

الصلاحيات المطلقة DISCRETIONARY ASSET MANAGEMENT خاصة بالنسبة إلى الحكومات، ونفخار على أساس ذلك الأسهم العالية العالمة الأداء، أما الخاصة الثانية التي تمتاز بها الشركة فهي إدارة صناديق الإستثمار بواسطة عقود فريدة مع مدراء صناديق استثمارية متخصصة أثبتوا جدارتهم وكفاءتهم العالية في هذا المضمار. وهذه الصناديق هي متنوعة القطاعات وفي عدة مناطق multi management process.

فالاستثمار دائم التغيير وكذلك الاتجاهات العالية له، وهو عملية ديناميكية وليست "ستاتيكية" ثابتة. وعليه فإنه يخضع لعدة مؤثرات سواء على الصعيد الماكرو اقتصادي أو الميكرو اقتصادي، ولا يمكن تحديد الاتجاهات الاستثمارية بشكل واضح إنما نحن نؤمن بأن الاستثمار في الأسهم على المدى الطويل، وبغض النظر عما شهدته الأسواق المالية من تقلبات، هو أفضل أداء للاستثمار. فنحن لسنا مستثمرين متاجرين MARKET TIMERS بل نقوم سياستنا بالاستثمار على المدى الطويل من خلال التنوع بين الأسهم والأوراق المالية الأخرى.

وتجنباً للهزة المالية التي تعرضت لها أسواق الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات من

هما العنوان الأبرز لسياسة إدارة الأموال التي تتبعها الشركة. فهذه السياسة تركز على الجمع بين الأسلوب الكلاسيكي وغير الكلاسيكي في إدارة الأموال والتي دأبت GAM على الحفاظ عليه وتطويره خدمة لعملائها. وبرهن هذا الأسلوب على فعاليتها، ذلك أننا استطعنا ضمان عائدات جيدة لصناديق الاستثمار ونجحنا في الحد من التقلبات في المحافظ التي نديرها مع الحفاظ على رأس المال. هذا الحفاظ الذي يندرج ضمن أولوياتنا بغض النظر عن نوعية العمل.

ونعتمد على باقي شركات إدارة الأصول بتعيين مدير استثمار لكل محافظة مالية الذي يتبع الخطوط العريضة التي تضعها اللجنة الاستثمارية في الشركة والمؤلفة من 3 أشخاص. هذه اللجنة التي تعتبر الصمام الرئيسي للشركة من وظائفها مراقبة الأحوال الاقتصادية في العالم أجمع ووضع الخطوط العريضة للسياسة الاستثمارية للاستثمار. ونعتبر أن تنوع الاستثمار عامل مهم في الحفاظ على الأداء المالي للمحافظ. فنوع استثمارنا عبر توزيع المحافظ على صناديق الاستثمار التي تديرها GAM للغير أو تلك التي تنشئها وتديرها لنفسها. كما نقوم بإدارة المحافظ الاستثمارية مع

عُرفت شركة إدارة الأموال العالمية Global Asset Management منذ تأسيسها من قبل Gilbert De Betton عام 1981، كمديرة لأموال طبقاً "الدم الأزرق" لقب العائلات المالكة في أوروبا. إنما لم تدم حصرية GAM بهذه الطبقة طويلاً، فبعد سنوات عدة من تأسيسها ونامشياً مع انتشارها الجغرافي في العالم أجمع، وشعت الشركة من قاعدة عملائها النخبويين لتطاول الحكومات والشركات والأفراد، مما جذب أضخم المصارف السويسرية إليها حيث تم في أواخر

اليوم وبعد سنتين من حيازة UBS لـ GAM، ما هي القيم المضافة التي قدمتها لكم هذه الحيازة وهل طرأت أية متغيرات على إستراتيجيتكم الاستثمارية؟

□ لو لم تكن GAM من المؤسسات الناجحة لما فكر أضخم مصرف في سويسرا والذي يعتبر من أكبر وأهم مدراء الاستثمار في العالم لحافظ تناهز قيمتها التريليون دولار بشراثنا. ولأن سياسته تقضي بعدم اللسان بالشركات الناجحة، بقيت سياسة GAM مستقلة ولم يطرأ أية تغيرات تذكر سواء في الإدارة أو آليات العمل، لكن ما أضافته هذه الحيازة هو قوة مالية أكبر في السوق الدولية وسهلت ذلك التوسع نحو جذب عملاء جدد من الأفراد ممن هم على غير اطلاع بـ GAM وبمدي أهميتها. لكننا لم نتخف لنأخذ أسواقاً جديدة بل وسعنا من شرائح العملاء لدينا. واستمرت GAM قبل وبعد الشراء بصدد الجوائز العالمية.

محترون في السوق

□ ما هي الاتجاهات الحديثة لإدارة المحافظ المالية؟ وما هي الإجراءات الوقائية التي تم تنفيذها لإنقاذ عملائكم من الهزة التي تعرضت لها أسواق التكنولوجيا؟

□ توزيع المخاطر وتنويع الاستثمارات

خلال زيادة حجم الاستثمارات في الأدوات المالية البديلة (alternatives). فسياسة الاستثمار لدينا تركز على اختيار أفضل الشركات أداءً في المؤشرات المالية العالية وليس المؤشر بحد ذاته. فنحن لا نتخذ بمؤشر فقط بل ننظر إلى السوق المالية ككل حتى لو أن بعض الشركات التي نستثمر فيها لا تدخل ضمن هذا المؤشر أو ذلك.

أداء متميز

■ كيف تقيمون أداء الصناديق لديكم؟ وهل تتعاملون مع شركات ناشئة أو تلك المتواجدة أصلاً في السوق؟

□ نحن GAM مرحوة واسعة من الصناديق التي تتناسب وحاجات القاعدة الواسعة من العملاء الدوليين. وتقوم هذه الصناديق على عدة معايير رئيسية أبرزها: نوعية الإدارة ومراقبة المخاطر. فالشركة تعتمد من خلال الدراسات والأبحاث التي تعدها إلى الأخذ بعين الاعتبار الشركة المذوي الاستثمار بأسمها فنقوم بهزيرات لها وندرس هيكليتها وأساليب الإدارة المتبعة فيها كما نلجأ إلى درس وضعية هذه الشركة في السوق ومنافسيتها. وتخضع هذه الشركة إلى فترة تجريبية تسكننا من رصد اتجاهاتها المستقبلية. وكذلك الأمر بالنسبة إلى صناديق الاستثمار التي تخضع بدورها إلى فترة تجريبية وترفع تقارير عن أدائها وما يُساعداً في ذلك المستوى العالي من الأتمتة automation التي تتفرد به GAM. ويمكننا البرنامج التشغيلي software المتبع لدينا من رصد أداء كافة الصناديق الموجودة في العالم واختيار الأفضل.

ومن ثم نلجأ إلى توزيع المحفظة وفق نسب مدروسة على الصناديق المتنوعة التخصصات: التكنولوجيا والاتصالات والإعلام والإنتاج والتمويل... (الخ). لكننا لا نعتمد على صندوق متخصص واحد في إدارة المحفظة المالية ذلك أن سياسة الشركة لا تركز على الاستثمار بقطاع أو بقطاعية معينة بل على تنويعها وتنويعها.

وتعتمد في تقييم أداء الصناديق على مقارنة مع المؤشرات العالمية... وعلى سجل الشار حقق الصناديق الأوروبية EUROPEAN HEDGE في الفترة الممتدة من 1/6/1998 إلى 29/6/2001 عائدات مركبة بنسبة 9.99 في المئة سنوياً مقارنة بمؤشر مورغان ستانلي العالمي الذي حقق في الفترة

ذاتها عائداً مركباً بنسبة 3.07 في المئة.

وكذلك كانت نتائج صناديق أميركا الشمالية GAM GAMCO جيدة إذ كانت نسبة التغيير للعائد المركب بين 10/02/1987 و 25/06/2001 15.87 في المئة مقارنة بمؤشر ستاندر أند بورز الذي حقق للفترة نفسها 15.57 في المئة.

وفي المنطقة العربية

■ لديكم مكتب تمثيلي في الكويت، لماذا تم اختيار الكويت تحديداً؟ ومن هم أبرز عملائكم من العرب، وكيف يتم التسويق لجذب عملاء جدد؟

□ عندما قررنا الدخول منذ نحو العامين إلى المنطقة قمنا بدراسة لقاعدة العملاء فيها وتبين لنا على أثر هذه الدراسة أن غالبية العملاء هم من الكويتيين. هذا فضلاً عما لقيناه من دعم من قبل الحكومة الكويتية لا سيما كل الزايات والتسهيلات التي تقدمها منطقة التجارة الحرة. لذلك كان قرارنا مبنياً على عاملين: البقاء على مقربة من عملائنا والإفادة من التسهيلات المقدمة لنا.

أما فائدة عملائنا العربية فهي موزعة لـ 6 فئات: القطاع المالي، الإمارات، قطر والبحرين. ويعمل اليوم في مكتب الكويت نحو 6 موظفين. أما التسويق فبتم من خلال لقاءات مباشرة مع العملاء لغاية اليوم أقدم بها وحدي بمسافرتي مع فريق العمل الموجود في الكويت. إنما هناك نية في التوسع.

ولا تركز سياسة التسويق على بيع الصناديق للصناديق retail التي تستوجب حد أدنى من مبلغ الاستثمار 5000 دولار، بل تقوم على إنشاء تحالفات مع مصارف أو مؤسسات استثمارية ومالية معروفة لبيع هذه الصناديق. هذا إلى جانب علاقات مباشرة مع الشركات الكبيرة والأفراد أصحاب الثروات. والتحالفات التي تقوم بها هي على نوعين إما عبر علاقات مع مؤسسات دولية كتحالفنا مع ميريل لينش وبيروينشل، وإما عبر علاقات محلية لخدمة السوق المحلية. ونحن بصدد إجراء محادثات مع المصارف المحلية لتقديم تحالفات لتسويق صناديق يملكها المصرف نفسه وتقوم نحن بإدارتها وإما لتسويق صناديق لـ GAM نفسها. ويهناك أيضاً تكون سياسة المصرف الذي سنستخدمه في تحالفاتنا التزام مجلس إدارته بتطوير الخدمات المصرفية للأفراد PRIVATE BANKING وليس تشجيع الدوائج وفق

الثقافة المصرفية التقليدية والتي عليها أن تتغير في ظل التطلعات التي تفرضها العولمة.

مستعدون، لكن؟

■ ما تقييمكم للسوق العربية سواء من حيث حجم الثروات أو سلوك العملاء؟

□ في الواقع يصعب تقييم حجم الثروات في العالم العربي، إنما باعتبارنا أنه حجم كبير. ويعود السبب في ذلك إلى السرية والنقص في الشفافية المتبعة في التعاملات سواء من ناحية الحكومات أو الأفراد. وفي ما يتعلق بالوعي الاستثماري لدى العميل العربي نلاحظ أنه يقتصر على الاستثمار في الودائع. فهو لم يصل بعد إلى مستوى الوعي الموجود لدى مثيله في العالم الغربي. ومن خلال أداء صناديقنا الاستثمارية نلاحظ أن أكثر منطقة تستثمر في الصناديق هي أميركا، ثم أوروبا، ثم العالم الثالث الذي تندرج ضمنه الدول العربية.

■ هل هناك لدى GAM باستثمار أموالها في الأسواق المالية العربية التي تشجع في هذه الفترة على الاستثمار فيها؟ أو أنك تفكرن بالاستثمار في شركات عربية لا تستثمر شركات الإصلاصات وتكنولوجيا المعلومات العربية؟

□ على رغم الانفتاح الذي شهدته بعض الدول العربية لتشجيع الاستثمار الأجنبي، لا يزال هناك الكثير من القيود القانونية للاستثمار في صناديق استثمار عربية. وعلى العالم العربي إذا أراد انفتاحاً حقيقياً أن يعلم الشركات الأجنبية عنه. لغاية اليوم لا نستطيع شراء أسهم إنما نستطيع شراء الصناديق كامل في بعض الدول. المطلوب لكي هذا الشفافية والوضوح والشفافية المطلقة لكي تتمكن من دراسة الصناديق والسوق واتخاذ القرار في الدخول فيه أم لا. لا مانع لدينا من الاستثمار في صناديق عربية المنشأ أو شركات عربية لدينا صندوق الاستثمار المخصص للدول النامية وقمنا باستثمارات في أميركا اللاتينية ولا يرى من مانع لتكرار التجربة في الدول العربية إنما بشرط موافقة شروط الاستثمار للمعايير الموضوعه من قبل شركتنا.

وتكمن المعضلة الأبرز برأيي في التخصيص الحاصل سواء من الدول أو الهيئات المعنية أو الشركات في التسويق لهذه المعطيات وإطلاع الشركات أو المؤسسات المالية على وضعية الاستثمار بشكل عام. فنحن لدينا الإستعداد إنما نقصنا الكفاءة بطبيعة هذه الأسواق. ■



"الخليج الدولي": قرض للبحرين ب 100 مليون دولار



د. خالد الفاروق

وقّع عبد الله حسن سيف، وزير المالية والاقتصاد الوطني، نيابة عن حكومة دولة البحرين، على اتفاقية قرض انتقالي مع بنك الخليج الدولي بقيمة 100 مليون دولار أميركي (37,8 مليون دينار بحريني).

يستخدم هذا القرض لتغطية جزء من تكاليف مشروع تشييد المرحلة الثانية من محطة الحد لإنتاج الكهرباء والماء، لتوليد طاقة كهربائية إضافية مقدارها 700 ميغاواط. ويُعتبر هذا المشروع أحد المشاريع الاستراتيجية التي تُرولها حكومة البحرين أهمية كبيرة. وسيتم الوفاء بالبالغ المسحوب من هذا القرض من القروض متوسطة الأجل، التي تعمل وزارة المالية والاقتصاد الوطني على تريبها مع مجموعة من المصارف المحلية والعالمية، علماً بأن كلفة مشروع الحطة الجديدة يبلغ نحو 113 مليون دينار بحريني (300,4 مليون دولار أميركي) بموجب العقد الذي وقّعه وزارة الكهرباء والماء مع شركة الستوم باور الفرنسية.

البنك الأهلي التجاري



عبد الله باهمدان

قال عبد الله سالم باهمدان، رئيس مجلس الإدارة العضو المنتدب للبنك الأهلي التجاري، أنّ الأرباح التشغيلية حتى نهاية الربع الثالث من العام 2001 بلغت وقيل تجزيت مخصصات خسائر القروض والاستثمارات 1730 مليون ريال أي بزيادة 31,7 في المئة عن الفترة المماثلة من العام الماضي، مشيراً إلى أنّ العائد على متوسط الموجودات بلغ 1,9 في مقابل 1,7 في المئة خلال الفترة نفسها.

وأشار باهمدان إلى أنّ صافي القروض والسلف ارتفع بنسبة 6 في المئة ليصل إلى 39,7 ملياراً، مضيفاً إلى أنّ الزيادة هي أكثر من ذلك إذا ما تمّ استثناء بعض التسويات التي تمت لليون كبيرة خلال الربع الثالث من العام الحالي، موضحاً أنّ هذه الزيادة ناتجة من التوسع في القروض والودائع الشخصية والاقبال الكبير على منتج "تيسير الأهلي" الذي زادت الودائع بمقدار 8,5 مليارات ريال وبنسبة 12,7 في المئة لتصل إلى 73,4 مليار ريال. أمّا الموجودات فبلغت 96,5 مليار ريال مقارنة بـ 94,9 ملياراً، أي بزيادة نسبتها 1,7 في المئة. ونوّه باهمدان بخدمات البنك الإسلامية والخدمات الإلكترونية من خلال التوسع في الخدمات الهاتفية والإنترنتية ومكائن الصرف الآلي البالغة 553 جهازاً.

من جهة أخرى أنهى البنك استعداداته لاطلاق نظام تداول الأسهم المحلية الجديد "تداول" بعدما نجح في توفير أحدث التقنيات اللازمة لعمليات التداول والتدريب لجميع الوسطاء. ويتّبع نظام "تداول" بمزايا عدة حيث يستطيع العميل إتمام عمليات البيع والشراء في اللحظة نفسها من أي مكان يتواجد فيه، ومن المتاح تنفيذ أوامر من جميع فروع البنك من دون الحاجة إلى إحضار إشعار الملكية.

إلى ذلك، كرم البنك في احتفال خاص خريجي الدفعة الثانية من منسوبي البنك وعددهم 37 موظفاً والذين استكملوا المهام الموكلة لهم في مجال تنفيذ بعض المشاريع الاجتماعية المختارة والتي تعكس الترابط الوثيق بين موظفي البنك والمجتمع.

البنك العربي الوطني



نعم صباغ

حقق البنك العربي الوطني في نهاية الربع الثالث من العام الحالي نمواً متوازناً في جميع بنود قائمة الدخل، فقد نما إجمالي دخل العمليات بنسبة 19,8 في المئة ليصل إلى 1130 مليون ريال مقارنة بـ 943 مليوناً للفترة نفسها من العام 2000.

أما صافي الدخل قبل خصم مخصصات الائتمان فزاد بنسبة 30,4 في المئة ليصل إلى 3,3 مليارات ريال في مقابل 456,3 مليوناً، أما صافي الدخل فزاد بنسبة 21,2 في المئة ليصل إلى 364,1 مليوناً مقابل 300,4 مليون ريال، واقتطع البنك مخصصات ائتمان احترازية بقيمة 231,2 مليون ريال مقابل 156 مليوناً. عضو مجلس الإدارة المنتدب نعم صباغ قال: "يواصل البنك مسيرة النمو المستقرّ ويسعى إلى الارتقاء بمستوى الخدمات النوعية المقدمة للعملاء". وأشار إلى طرح البنك العديد من المنتجات والخدمات مثل "الهاتف العربي" و"الجوال العربي".

بنك الرياض



معداها الحجيل

بلغ صافي أرباح بنك الرياض في نهاية الفصل الثالث 1008 ملايين ريال، أي بنمو نسبته 17,8 في المئة عن الفترة نفسها من العام 2000. وتعود هذه الزيادة في الأرباح إلى ارتفاع إجمالي دخل العمليات إلى 2029 مليون ريال أي بزيادة 15,3 في المئة، كما سجّل صافي دخل العمولات الخاصة بزيادة بنسبة 16,2 في المئة لتصل إلى 1656 مليون ريال.

ونتيجة لذلك، ارتفع معدل ربحية الموجودات إلى 2 في المئة في مقابل 1,8 في المئة، ومعدل العائد على حقوق المساهمين إلى 14,6 في

والبطاقات الذكية لدى بنك أبو ظبي الوطني. ويمثل هذا الإعلان الأول من نوعه الذي يشمل تطبيقات المصرفيين والمتملكين، والذي سيتم طرحه في منطقة شبه الجزيرة العربية.

وقد عزّز هذا الاصدار من وضع البنك كأحد الرّواد الاقليميين في مجال الدفع الإلكتروني، كما عزّز موقع كارتك الصبورة كأحد المزودين الرّواد لأنظمة شاملة ومتكاملة في مساندة عملائها.

بنك المشرق



أعاد بنك المشرق طرح بطاقاته الائتمانية موفراً لأحمالي البطاقات مزايا وقيمة لا تضاهى من خلال برنامج فريد من نوعه للخدمات وللزائري يغطي السفر والمساعدة على الطريق والتسوق والتأمين.

وقال ستيفن بينتو، رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في بنك المشرق بأن هذه أهم عملية تطوير رئيسية منذ أن أصبح بنك المشرق أول بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة يقوم بطرح بطاقات الائتمان. ومكّنت كذلك أفضل عرض قيم من بين بطاقات الائتمان الأخرى في أرجاء المنطقة كافة، ومن دون أي زيادة في الرسوم، فإن حملة البطاقات الجديدة أو الأعضاء الذين يجددون بطاقاتهم سيحصلون مجاناً على عضوية المجموعة العربية للسيارات بقيمة تصل إلى 500 درهم توفر خدمات غير محدودة للمساعدة على الطريق تُغطي خدمة سحب السيارات في المناطق الوعرة أو داخل المدن، وكذلك تشمل أنواع أعطال السيارات كافة. وبالإضافة إلى ذلك يحق لهم

المئة في مقابل 13 في المئة.

ويوزع النشاط التوسعي بارتفاع إجمالي الموجودات إلى 66 مليار ريال بزيادة 3,9 مليارات تمكّلت في تحسّن محفظة القروض إلى 20,5 مليار ريال، وحجملة الاستثمارات إلى 27,7 ملياراً. كما حافظ البنك على مستويات عالية من السيولة لخدمة عملائه.

وأشار بيان صادر عن البنك أنّ تدهور الأسواق العالمية الذي أعقب أحداث 11 أيلول/ سبتمبر أثر على المحفظة التجارية للبنك وعلى الصناديق الاستثمارية المدارة، إلا أنّ هذا التأثير كان محدوداً.

من جهة أخرى، بدأ بنك الرياض أوائل الشهر الماضي تشغيل نظام تداول الأسهم الجديد "تداول" الذي يمكن عملاء البنك من خلال مراكز الاستثمار المنتشرة في أغلب المناطق والمدن من بدء تداول الأسهم وإدخال أوامر البيع والشراء. ومن أهم خصائص هذا النظام التنفيذ الفوري لبيع وشراء الأسهم في اليوم نفسه بعد فتح حساب في البنك والحصول على كشف حساب يظهر رصيده في الشركة المعنية بالعملية.

من جهة أخرى، قال رئيس مجلس إدارة بنك الرياض الشيخ محمد البنا الخويل أنّه تجري اتصالات مع البنك الإسلامي للمتمتع بغرض تطوير منتجات وخدمات البنك الإسلامية. ويأتي هذا التعاون مع البنك الإسلامي للمتمتع نظراً إلى ما يتوفّر لدى البنك من خبرة ومصادقية في طرق التمويل والاستثمار الإسلامية.

بنك الكويت الوطني



إبراهيم بن ديب

حقّق بنك الكويت الوطني أرباحاً صافية بلغت 83,2 مليون دينار كويتي (نحو 275 مليون دولار) بزيادة 9 في المئة عن أرباح الفترة نفسها من العام 2000.

ووصل بذلك العائد على موجودات المصرف إلى 2,7 في المئة والعائد على حقوق المساهمين إلى 26,8 في المئة، وهي من أعلى المعدلات عالمياً.

وأشار إبراهيم بن ديب، رئيس المراء العاملين، أن نتائج المصرف كانت جيدة على الرغم من الظروف الصعبة التي تمرّ بها اقتصادات العالم وانخفاض أسعار الفائدة عالمياً ومحلياً، إضافة إلى عدم استقرار الأسواق وذلك بفضل مواظبة بنك الكويت الوطني على تطبيق استراتيجية ناجحة في تنويع نشاطاته ومصادر إيراداته وتوزيع مخاطره فضلاً عن توفير خدمات مالية متطورة محلياً وفي مختلف فروع الخارج.

يذكر أنّ بنك الكويت الوطني حاصل على أعلى تصنيف إئتماني بين المصارف العربية ومصارف الأسواق الناشئة من مؤسسات تصنيف عالمية عتة منها "موديز" و"ستاندرد أند بورز".

بنك أبو ظبي الوطني

أعلنت فيزا العالمية بالاشتراك مع بنك أبو ظبي الوطني وكارتك المحدودة عن تطبيق برنامج فيزا الشامل لبطاقات الائتمان / الدين

Prime Euro Fund Plus	
	Value 15/10/01
Class "A" shares	1 019.93
Class "B" shares	1 049.36

Prime Convertible Fund	
	Value 15/10/01
	10 903.59



We light up your way



شركة الإنارة السعودية المحدودة
Saudi Lighting Company Ltd.

ت. ١٣٦٠٩ الرياض ١١٤٦ - المملكة العربية السعودية - تلفون : ٢٦٥٠١٠ - فاكس : ٢٦٥٢١٩
P.O. Box 26809 Riyadh 11476 Saudi Arabia Tel.: 2651010 Fax: 265219
E-mail: slo@saudilighting.com Web site: www.saudilighting.com



يعقوب حسن وخالد السعيد يوقعان على العقد

خالد السعيد مدير عام الشركة. وبموجب هذا العقد ستقدم شركة أنظمة الكمبيوتر للتكاملة العالمية (ITS)، النظام المصرفي الأساسي "فينيكس" من مجموعة لندن بيريدج الذي يؤمن بيئة مصرفية متكاملة تغطي جميع العمليات الرئيسية الخاصة بمعالجة بيانات البنك ما يساهم في رفع مستويات الخدمة للعملاء وتعزيز الكفاءة وسرعة ودقة إنجاز العمل. وجاء قرار بنك دبي التجاري باختيار هذا النظام بعد شعور عمدة من التخطيط والتقييم الدقيق للفصل للعديد من المنتجات والخيارات الأخرى، وسيمثل نظام "فينيكس" على أجهزة HP.

هوية جديدة للبنك الأهلي المتحد



محمد غنم

اعتباراً من أول تشرين الأول/أكتوبر الماضي انطلق البنك الأهلي المتحد في البحرين الذي يملك حصة 31 في المئة من معاملات السوق، وهذا البنك هو نتيجة اندماج البنك الأهلي التجاري وبنك البحرين التجاري. وللمبتدئ شبكة فروع تضم 13 فرعاً و17 ماكينة للصراف الآلي، ومن المقرر فتح فروع أخرى.

وقال رئيس مجلس الإدارة محمد جلال: "كان الدمج بين البنك الأهلي التجاري وبنك البحرين التجاري ناجحاً للغاية ودعم موقعنا كأكبر البنوك التجارية الكبرى في البحرين".

ويسترن يونيون

احتلت شركة ويسترن يونيون ذات الريادة العالمية في خدمات التحويلات النقدية، في 21 آب/ أغسطس الماضي بتدشين موقعها المثة في دولة الإمارات العربية المتحدة من خلال المكتب الرئيسي لـ بنك الشرق في دبي، والذي قدمت له دعماً تشاركياً لهذه المناسبة.

الحصول على خدمة تسجيل سيارة سنوياً مجاناً ورخصة قيادة دولية مجاناً.

ويستلم حاملو البطاقات أيضاً بطاقة داينينغ بنك الشرق للمطاعم مجاناً تبلغ قيمتها 195 درهماً تؤهلهم للحصول على خصومات تصل إلى 33 في المئة لدى أكثر من 1,100 منفذاً مختاراً تشمل المطاعم ومنافذ الترفيه والتسليّة والمنافذ ذات العلاقة بالسفر في دولة الإمارات العربية المتحدة وأنحاء الخليج والهند كافة، وسيتم إضافة المزيد من البلدان قريباً.

بنك دبي الإسلامي



بنك دبي الإسلامي

أعلنت شركة بدول الإمارات الوطنية (اينوك) عن إبرام عقدين كبيرين مع بنك دبي الإسلامي بما يفتح المجموعة ذات الأنشطة المتنوعة، رأس مالاً وأعمالاً وتوسيعاً عقارياً طويل الأجل. ووقع العقدين في دبي، د. محمد خلفان بن خريش وزير الدولة لشؤون المالية والصناعة ورئيس مجلس إدارة بنك دبي الإسلامي، والمهندس حسين سلطان المدير التنفيذي لمجموعة اينوك وعضو مجلس الإدارة، وطبيب الملا المدير التنفيذي لشركة اينوك العالمية للتكرير والتسويق.

وبلغت قيمة العقد الأول 50 مليون دولار أميركي (182,5 مليون درهم)، وهو عبارة عن عقد وكالة إسلامية (وكالة) لمدة عام، أمّا العقد الثاني الذي تبلغ قيمته 20,5 مليون دولار أميركي (75 مليون درهم) والمتاح لمدة اثنتي عشرة عاماً، فتتم توقيعه بين البنك وشركة اينوك للمعارف المحدودة والتي تمتلك وتدير ثلاثة مبانٍ كبرى في دبي.

بنك دبي التجاري وشركة ITS

وقع بنك دبي التجاري عقداً مع شركة أنظمة الكمبيوتر للتكاملة العالمية (ITS) الوكيل الحصري لنظام "فينيكس" والتي تعتبر من الشركات الرائدة في مجال تقديم الحلول المتعلقة بتقنية المعلومات في منطقة الخليج والشرق الأوسط، وذلك لتوفير نظام مصرفي متطور لعمليات البنك الرئيسية.

ووقع العقد عن بنك دبي التجاري يعقوب يوسف حسن المدير العام لقطاع التطوير، وعن شركة أنظمة الكمبيوتر للتكاملة العالمية



LEBANON'S AMBASSADOR TO THE SKIES.



Since the beginning of history, the majestic cedar has been the symbol of Lebanon, a land of startling contrasts, renowned for its warmth and hospitality. As the country's national carrier, MEA is proud to bear the cedar tree aloft, casting its tradition of warm welcome around the world.

MEA offers the most non-stop flights between Lebanon and Europe, the Gulf, Middle East and Africa with very convenient timings, on-time departures, unsurpassed customer care and frequent flyer miles.

For more information contact your local travel agent or Middle East Airlines on 01-629999 or at www.mea.com.lb.

**MEA**

Subscribe to our Cedar Miles program now and start earning free travel on MEA.
Log on to www.mea.com.lb/cedarmiles/apply.htm

ويسترن يونيون وأورلاندي فالوتا للمحولات النقدية. يُذكر أنَّ ويسترن يونيون عُرفت في القديم، منذ إنشائها العام 1851، بالخدمات البرقية الرائدة في عصرها التي كانت تقدمها، ومن ثم وسَّعت نشاطها ليشمل خدمات التحويل النقدي الإلكتروني منذ العام 1871. وفي العام 2001، احتفل ويسترن يونيون بعيدها الـ 150.

150 مليون دولار لمصر للطيران

وَقَّعت شركة مصر للطيران إتفاقية قرض مصري بمبلغ 150 مليون دولار مع بنك مصرية وعالية عذة لتمويل عملية تجديد أسطول الطائرات، وهي العملية التي ستستغرق 10 سنوات.

يتزعم عملية التمويل المصرفي للقرض كل من بنك المؤسسة العربية للمصرفية - مصر وبنك مصر الدولي وبنك أوف نيويورك.

وقال هاني سيف الناصر الرئيس التنفيذي لبنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر، أنَّ البنوك الثلاثة مسؤولة عن الترويج وتغطية الاكتتاب من القرض خلال مدة زمنية لا تزيد عن ثلاثة أشهر، مُشيراً إلى أنَّ بنك المؤسسة يانو بالاكتتاب بمبلغ 15 مليون دولار بنسبة 10 في المئة من القرض.

وأضاف أنَّ لجنة تسويق مصري من بنك مصر الدولي وبنك المؤسسة المصرفية ستقوم بجولة تسويقية في منطقة الخليج العربي خلال شهر تشرين الثاني/ نوفمبر الجاري لحث بنوك خليجية على الاكتتاب في القرض.

وأوضح سيف الناصر أنَّ مبلغ القرض سيتم تخصيصه لشراء طائرتين من طراز بوينغ 747 لحساب مصر للطيران، مُشيراً إلى أنَّ خطة الشركة تشتمل على شراء 10 طائرات من هذا الطراز.

بورصة القاهرة والأموال غير المستروعة

أصدر وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية المصري د. يوسف بطرس غالي قراراً بتعديل لائحة قانون سوق المال.

يلزم القرار شركات السمسرة وشركات إدارة المحافظ وصناديق الاستثمار باتخاذ الإجراءات اللازمة لمنع استثمار أية أموال غير مشروعة -عمليات غسل الأموال- داخل السوق، وإبلاغ هيئة سوق المال بآلية عمليات تثير شبهة التعامل بأموال غير مشروعة.

مونديال ناشري شركة انتيغرا

شركة مونديال للخدمات المالية المستقلة تملك شركة انتيغرا للخدمات المالية في قطر، وبدأت مفاعيل التملك في الأول من تشرين الأول/ أكتوبر مع انضمام جميع المستشارين الماليين في انتيغرا إلى فريق عمل مونديال في دبي.

وشركة انتيغرا بدأت عملها في قطر العام 1997 ولها قاعدة تضم 1000 عميل، وهي تتمتع بسعة جيدة. ■

ويسجل هذا الحدث انضمام المثل لخدمات شركة ويسترن يونيون في دولة الإمارات التي انطلقت قبل ست سنوات فقط، كما أنَّ أهمية هذه المناسبة تتضاعف كونها تتواءم مع الاحتفال بافتتاح الموقع المالي الـ 100 ألف ويسترن يونيون في مومباي في الهند.

أثيل كاهور، مدير منطقة الخليج وجنوب آسيا، قال في المناسبة: "إن شركاءنا الاستراتيجيين، بشبكاتهم الوطنية المتعددة ونظرتهم الخلاقة، كانوا دوماً وما زالوا عنصراً مهماً في نمونا، ونحن سعداء بشركائنا في بنك الشرق وبمشاركتنا لعمومهم في تقديم خدمات مالية حديثة وفعالة لعملائهم في الإمارات".

الاحتفال بهذه المناسبة، والذي جاء أيضاً ضمن إطار احتفالات أوام، تمَّ من خلال عملية تحويل نقدي حية من **إندو كوماو** (التي هي أيضاً عميلة في بنك الشرق) إلى **الندها** في مومباي، من دون حاجة إلى الحوّل أو الحوّل إليه لاستخدام حساب مصرفي.

كما تحدّث **سانجاي كاو**، نائب رئيس بنك الشرق ورئيس قسم التسويق، بهذه المناسبة فقال: "إن الطبيعة الديمغرافية لدولة الإمارات والتي تتميّز بالتواجد الضخم لمواطني الدول الأخرى حكمت علينا أن نوكّر لعملائنا وسائل موفّقة بها، أمانة وفعالة للمحولات النقدية من وإلى أي مكان في العالم. وبإتي ذلك منسجماً مع التزامنا بتقديم أكثر الخدمات المصرفية راحة لعملائنا، إنّ إضافة خدمات ويسترن يونيون للمحولات النقدية إلى كل فرعونا في دولة الإمارات العربية المتحدة ستتيح عملائنا وتيسّل عليهم عملية التحويل النقدي، الأمن والموفّقة من أقرب فرع بنك الشرق إليهم إلى أي شخص في أي مكان حول العالم".

احتفالات مومباي تُشنت بحضور وزير الاتصالات رام فيلاس باسوان، والذي قدّم رئيس ويسترن يونيون **ويليام توماس First Day Cover** بمناسبة الافتتاح التاريخي للفرع المئة ألف ويسترن يونيون حول العالم.

مصرح كارلو بيتي - بهرونو، نائب الرئيس الإقليمي في ويسترن يونيون لمنطقة الشرق الأوسط وجنوب آسيا خلال تواجده في مومباي قائلاً: "إن التعامل مع ويسترن يونيون للمحولات النقدية يوفر راحة البال لكل من الحوّل والحوّل إليه حيثما تواجد في أي مكان حول العالم، وذلك من خلال إنصاف عملية التمويل النقدي خلال دقائق، حيث يستطيع الناس إرسال نقودهم بأمان، مصداقية وسرعة عبر شبكة عالمية من البنوك، محلات الصرافة، مكاتب البريد، الوكالات السياحية، المتاجر الغذائية، خدمات البريد السريع، مواقع صرف الشيكات، محطات للقطار وحتى المطارات، وسواء كان الناس يعملون في بلاد أجنبية ويرسلون النقود إلى ذويهم في أوطانهم، يتلقون نقوداً بديلة من نقود فقدت منهم أو شفت، يرسلون نقوداً إلى أبنائهم الذين يريدون في الخارج، يقدمون المساعدة لغير ضحايا، أو يدفعون قيمة عمليات أو مصالح تجارية؛ في كل هذه الحالات سيجدون دوماً ويسترن يونيون بجانبهم لتقديم لهم خيارات مريحة من المواقع التي تعمل لساعات إضافية، ومن خلال خدمة العملاء المتميزة التي تقدمها، تعمل ويسترن يونيون بكد لتؤمن راحة عملائها".

ويسترن يونيون للخدمات المالية:

ويسترن يونيون للخدمات المالية Western Union Financial Services التي هي جزء من مجموعة First Data، تُعتبر من أكبر الشركات عالمياً في تقديم خدمات التحويل النقدي، حيث بإمكان عملائها إجراء تحويلاتهم النقدية من خلال 100,000 وكيل مالي في أكثر من 186 بلداً ومقاطعة حول العالم، وذلك باستخدام شبكات

الاقتصاد الجديد

الاستغناء عن 292 ألف موظف لدى شركات المعلوماتية

تخفيض عدد الموظفين في شركات التكنولوجيا المعلوماتية بدأ بداية العام 2000 واستمر لينتقل من جديد بعد تلجيرات 11 أيلول / سبتمبر بزمخ أكبر. كيف بدأت ومن طالت؟ هنا لمحة شبه كاملة لعدد الموظفين الذين تم الاستغناء عنهم في أهم الشركات العالمية:

الشركة	الموظفون	الشركة	الموظفون
Ingram Micro	39,000	Motorola	39,000
Teradyne	29,900	Fujitsu	29,900
Computer Sciences	20,700	Solection	20,700
IDT	18,800	Toshiba	18,800
Computer Associates	17,000	Siemens	17,000
Oracle	15,700	Hitachi	15,700
Siebel	11,570	Philips	11,570
Palm	10,000	Kyocera	10,000
Akamai Technologies	9,600	Celestica	9,600
Ariba	8,500	Compaq	8,500
General Semiconductor	7,600	Gateway	7,600
Hynix Semiconductor	7,500	EMC	7,500
Creative Technologies	7,000	Hewlett-Packard	7,000
Spirent	7,000	Flextronics	7,000
CMG	5,700	Dell Computer	5,700
Pace Micro	5,000	Intel	5,000
Silicon Valley Group	5,000	Infineon	5,000
Hyperion Solutions	4,700	NEC	4,700
Axcom	4,300	Sun Microsystems	4,300
Psion	4,000	Agilent Technologies	4,000
Vignette	3,500	Cap Gemini	3,500
BroadVision	3,000	Unisys	3,000
United Microelectronics	3,000	Applied Materials	3,000
Inktoni	2,800	IBM	2,800
Novell	2,500	Atmel	2,500
Network Associates	2,500	Texas Instruments	2,500
Baltimore Technologies	2,300	Advanced Micro Devices	2,300
Logica	2,200	i2 Technologies	2,200
PMC-Sierra	2,075	Conexant	2,075
Scient	2,070	Maxtor	2,070
Vitesse Semiconductor	2,000	Mitsubishi Electric	2,000
Loudcloud	2,000	ASML	2,000
Riversoft	1,660	Commerce One	1,660
TOTAL	1,600	Lexmark	1,250
	1,100	Omega	1,100
	1,000	National Semiconductor	1,000
	1,000	Silicon Graphics	1,000
	1,000	Arrow Electronics	1,000

* نشر التقرير في 19 تموز/يونيو 2001 وجرى تحديثه في 25 تشرين الأول، أكتوبر 2001 بناءً على موقع فاينانشال تايمز على الإنترنت

مرحلة ترقب وحذر

السؤال المستمر هو: ما هي أوجه تأثير أحداث 11 أيلول / سبتمبر على سوق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المنطقة؟ الأخبار كثيرة إلى درجة لم يعد يعرف منها الصحيح والخطأ، لكن الشركات زالت تعمل والكلاء لا زالوا يبيعون والصفقات الثمينة تتقد ومعظم المعارض كما المؤتمرات تُعقد في مواعيدها.

مثلاً، من الأخبار المتداولة أنّ العديد من المسؤولين في الشركات الأجنبية يتجهون السفر إلى المنطقة وبعض الشركات تعلن أنّ أي زيارة موظفيها إلى البلدان العربية هي على مسؤولية الموظف لا الشركة.

لكن هل يعني ذلك أنّ المشاريع توقفت؟ عملياً لا يعلن عن تعليق تنفيذ أي مشروع في أي بلد عربي إلا أنّ الشائعات والأخبار تختلص من دون ضوابط.

ولمة من يقول أن قطاع التكنولوجيا لا يمكن أن يكون عرضة للخطر لأن في وقت الأزمات تشتد الحاجة أولاً إلى الاتصالات بكل أشكالها، وإذا أخذنا في الاعتبار أن الاتصالات والتكنولوجيا وجهان لقطاع واحد، فكيف سيقتصر القطاع؟

والحقيقة أن الاتصالات فعلاً تشكل عصب الحياة اليومية لكل الناس فكيف في وقت الأزمات مع الاستغناء عن السفر بالطائرات؟ إضافة إلى ذلك، لا يمكن تجاهل حقيقة أن الولايات المتحدة تعتمد بقوة على التكنولوجيا لأنها من عناصر قوتها العالمي وانتشار شركاتها في الاقطار المختلفة.

لكننا مع كل ذلك لا يمكننا تجاهل أن الأحداث اليوم في أفغانستان ليست هي مصدر التخوف بقدر ما هو الخوف من تطور الحرب وعلى نحو غير معروف، وهذا أدى على أرض الواقع إلى صدمة نفسية كبيرة لدى الشركات والمؤسسات العربية والأجنبية وأدى بها إلى إبطاء أو إيقاف أو تأجيل أو تخفيف أو تقليص... لعمل أعمالها انتظاراً لما قد تسلمه التطورات.

ولذلك قد يكون قطاع الاتصالات والمعلوماتية في العالم يُعاني إبطاً في النمو وتوقفاً في مشاريع وتراجعاً للتأرجح، إلا أنّ ذلك ليس متوقعاً له أن يؤثر على منطقتنا لأننا لم نصل بعد إلى المرحلة التي وصلها العالم.

"الثريا": الاستعداد للقمر الثاني

خدمات تجارية تنافسية وتوسيع الأسواق



في وقت تتزخر كبريات شركات الاتصالات في مسيرة أعمالها، تحتفل "الثريا" للاتصالات الفضائية بالذكرى السنوية الأولى لإطلاق قمرها الصناعي الأول. وقد استقبلت الثريا الذكرى بإطلاق خدماتها التجارية منتصف العام الحالي، وتضع حالياً اللمسات الأخيرة لإطلاق قمرها الثاني. وإذا كان البعض يشبه ذلك بالسير عكس التيار، فإن من يستمع إلى رئيس الشركة محمد عمران يتأكد له ثقة "الثريا" بالمستقبل. كيف ينظر "الثريا" إلى إنجازاتها والمنافسة التي تواجهها؟ وما هي تطلعاتها لزيادة حصتها السوقية في عالم الاتصالات المتنقلة عبر الأقمار؟ وماذا تخبئ الثريا في جعبتها من مشاريع؟ هنا حوار مع رئيس مجلس إدارة "الثريا" محمد عمران يجيب على هذه التساؤلات.

استخدام أجهزة الثريا من خلال وضعية نظام "جي أس أم" عبر الشبكات المتوافقة مع هذا النظام.

أما المناطق التي تتواجد فيها خدمات الثريا التجارية فهي حالياً، الإمارات العربية المتحدة، قطر، اليمن، الصومال، مصر، سورية، إيطاليا، إسبانيا، المملكة المتحدة، فرنسا، الدانمارك، هولندا، وبنغلاديش، بوتان وكازاخستان، أوكرانيا وغانا والكاميرون. وسيتم طرح هذه الخدمات في أسواق أخرى قبل نهاية هذا العام. إنمّا لو استثنينا سوق الخليج ولبنان حيث أن نسبة التغطية لشبكات "جي أس أم" هي شاملة وكاملة يبقى الكثير من الأسواق التي علينا تكثيف التغطية فيها حيث أن نسبة التغطية هي 10 في المئة في السعودية و80 في المئة في مصر وأقل من 70 في المئة في تركيا حيث حصلنا مؤخراً على ترخيص للعمل فيها.

وحظر المكالمات والإتصال الجماعي. واستطعنا لغاية شهر أكتوبر/تشرين الأول أن نكون قاعدة عملاء مؤلفة من 5000 مستخدم، كما نتوقع أن نوسع هذه القاعدة مع أواخر هذا العام لنضم مستخدمين تراوح أعدادهم بين 60 و80 ألف مشترك. والخطة هو أن يصل العدد إلى 400 ألف مشترك في غضون سنتين تقريباً.

■ ما هي المناطق التي تغطيها هذه الخدمات؟

تتضمن منطقة الثريا بشكل عام تغطية لـ 99 بلداً في أوروبا وشمال ووسط أفريقيا والشرق الأوسط وآسيا الوسطى وشبه القارة الهندية. كما تتوفر هذه الخدمة في البحر الأحمر وبحر قزوين وبحر الأبيض المتوسط وبحر العرب وبحر الشمال والبلطيق والبحر الأسود وجزء من المحيط الهندي. أما خارج منطقة التغطية فيمكن

■ ما هو تقييمكم لأداء الخدمات التجارية التي أطلقتوها خلال شهر حزيران/يونيو الماضي، وما هي أبرز النتائج التي تحققت خلال هذه الفترة؟

ت منذ بداية العام 1999 بدأت الحاجات للخدمات التي نقدمها تتطور ببطء. وخلال شهر حزيران/يونيو الماضي أطلقت الثريا، التي تعد المشغل الرائد في العالم العربي للاتصالات الفضائية للتنقلة من خلال أجهزة هاتفية محمولة تجمع بين نظام الاتصالات الفضائي ونظام جي أس أم والنظام العالي لتحديد الموقع GSP، خدماتها التجارية التي تتضمن خدمات الصوت والفاكس وإرسال البيانات والرسائل القصيرة وتحديد الموقع.

إلى ذلك، توفر هذه الخدمة لمستخدميها إمكانية الاستفادة من خدمات إضافية كعرض ومنع رقم للتصل وتحويل وانتظار وحجز

مساهمان جديدان في الثريا

تأسست الثريا للاتصالات العام 1997 برأس مال أساسي يبلغ 25 مليون دولار ارتفع إلى 500 مليون /ب/ آب/ أغسطس من العام نفسه، ويضم كونسورتيوم المساهمين فيها 18 مساهماً من مشغلي الاتصالات محليين ومؤسسات استثمارية معروفة وذلك من مختلف الدول العربية والأجنبية، وهم: من دولة الإمارات العربية المتحدة: مؤسسة الإمارات للاتصالات، شركة أبو ظبي للاستثمار، المؤسسة العربية للاتصالات الفضائية عرب سات، دبي للاستثمار، من قطر: كيوبل، من المملكة العربية السعودية: شركة الراجان للأعمال التجارية والصناعة الحدودية، من ليبيا: الشركة العامة للبريد والاتصالات السلكية واللاسلكية، من الكويت: شركة الاتصالات المنقطة، مؤسسة الخليج للاستثمار، من الولايات المتحدة الأمريكية: شركة يويغ ساتلايت سيستمز، من اليمن: المؤسسة العامة للمواصلات السلكية واللاسلكية، من البحرين: شركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية (بتلكو)، من سلطنة عمان: الشركة العمانية للاتصالات، الشركة المصرية للاتصالات، اتصالات المغرب، اتصالات تونس، الشركة السودانية للاتصالات المحدودة (سوداتل)، شركة ديتيكون من ألمانيا.

كما دخل مساهمان جديدان هما: وزارة البريد والمواصلات في الجزائر ومؤسسة الاتصالات الباكستانية.

■ ما هي الأسواق الجديدة التي تعتزم طرح الخدمات التجارية فيها؟
□ في دول الخليج، ليس هناك حاجة إلى خدمات الاتصالات الفضائية وهناك دول تصعب عنا حق الترخيص مثل السعودية وليبنان، في حين أننا استطعنا دخول دول يعد نظامها قاسياً، فلدينا على سبيل المثال تراخيص في اليمن وسورية. نحن نتطلع اليوم إلى الأسواق الواسعة مثل إيران التي تشكل بالنسبة لنا سوقاً واعدة وواسعة وقد نضجت هذه السوق وأصبحت جاهزة وتوقع دخولها في غضون شهر. كما أننا نعتزم دخول سوق الهند التي تخضع اليوم إلى عمليات هيكلية وتنظيم واسعة Regulatory Framework، وننظر كذلك إلى السوق الباكستانية التي نتوقع دخولها خلال شهر أو اثنين وكذلك سوق الجزائر وتركيا وليبيا، وتهمنا كذلك سوق غرب إفريقيا.

حظر التراخيص

■ ما هي أسباب عدم منحكم التراخيص في السعودية وليبنان؟
□ استطعنا القول أننا حققنا تقدماً مهماً في السوق السعودية حيث خاضت مؤسسة الاتصالات السعودية عمليات إعادة هيكلة، ومن المتوقع أن تبدأ في هذه السوق خلال شهر أو شهرين، أما السوق اللبنانية فهي اليوم موضوع ترقب بانتظار قرار التحكيم الذي سيصدر بخصوص العقود مع مشغلي شبكات الـ "جي اس ام". إن النظام يواجه برأيي مشكلة وقد حاولنا مراراً التفاوض مع وزارة الاتصالات لحياسة تراخيص إنعالم لئلا نلحق أضراراً في هذا السياق. علينا الإقرار بأن السوق اللبنانية تعد سوقاً صغيرة بالنظر إلى حجمها، والغرض التي نحتجها، هي حجم المقترعين اللبنانيين المتواجدين في العالم عامة وإفريقيا خاصة والذين يستخدمون خدمات الثريا في اتصالاتهم ببلدهم، والدولة اللبنانية تجني مداخيل جراء هذه الكلمات.

موعد الحصاد

■ ما هي قيمة الاستثمارات التي وقفتوها، ومعنى تتوقعون مرحلة تحقيق عوائد على الاستثمارات المولوفة؟
□ وفقاً لخطة العمل التي وضعت في العام 1997 رصدت الثريا للاتصالات ما قيمته 1200 مليون دولار ككلفة استثمارات وما انتفعاها لغالبة اليوم لا ينامز الـ 1000

الأجهزة الخليوية الساتلية في العام 2001 فهي تتوزع وفق الفئات التالية: 16 في المئة الصناعة، 4 في المئة للمسافرون الإقليميون، 8 في المئة National Roamer في 72 في المئة مستخدمين خدمات الاتصالات الفضائية عبر "جي اس ام" (cellularenxtension).

الثريا، إيريديوم وغلوبال ستار..

■ كيف تتفكرون إلى المنافسة مع شركة غلوبال ستار وإيريديوم في مجال الاتصالات الفضائية؟ وما هي رؤيتكم للمنافسة في سوق الهوائيات الخليوية؟
□ يدعى عالم الاتصالات الفضائية نظامان: أنظمة مشابهة لنظام الثريا للاتصالات عبر الأقمار الصناعية ونظام خدمات الاتصالات الأرضية. في ما يتعلق بالنظام الأول، إن ما هو متواجد في السوق هي أنظمة تستخدم المدارات المنخفضة MEO Orbit مثل إيريديوم وغلوبال ستار، أما نظام الثريا فهو يعمل في المدارات العالية Geo Orbit

مليون دولار وتوقع أن نحقق أرباحاً بعد أربعة أعوام. ويتمتع نظام الثريا للاتصالات الفضائية المنقلة بعزاً خاصة من الناحية الاستثمارية، ذلك أن كلفة الأقمار الصناعية المتزامن دورانها مع دوران الأرض تعد ذات كلفة استثمارية منخفضة وعمر تشغيلي طويل. ويعكس هذان العاملان توفيراً لخدمات طويلة الأمد.

■ تكوتم أن خطة الشركة تقوم على تكوين قاعدة من العملاء يصل عددها إلى 400 ألف مشترك، فهل هذا العدد كاف لتغطية نفقاتكم الاستثمارية؟
□ هذه الشريحة هي جزء من كل، وإذا حسبتا العملاء المحتملين لإستخدام أنظمة الثريا في المناطق النائية نجد أن هناك ما بين 8 إلى 10 ملايين نسمة يقطنون مناطق لا تصلها شبكات الـ "جي اس ام" وهم بحاجة إلى مثل هذه الخدمات.

ومن خلال إحصاء اتنا في خدمات

أجهزة الثريا

جاءت أجهزة الثريا لتغطي النقص الحاصل في خدمات الاتصالات الساتلية والخليوية من خلال توفيرها خدمات الاتصالات الشخصية المنقطة عبر الأقمار الصناعية GMPCS وهي صناعة تضم كافة نظم الاتصالات الفضائية المنقطة. إلى ذلك تعمل أجهزة الثريا على نظام "جي اس ام" أيضاً من خلال ربطها بنظام هذه الشبكات وتتحول تلقائياً إلى النظام الفضائي عند وجود مستخدم الأجهزة خارج نطاق تغطية شبكات الاتصال التقليدية. وتوفر هذه الأجهزة أيضاً لمستخدميها إمكانية استخدام بطاقات Sim Card الخاصة بنظام "جي اس ام".





محمد عمران، الشيخ خالد آل نهيان، عمران العويس، يوسف السيد، وخميس بو هارون
الثناء إطلاق موقع التجارة الإلكترونية

يصل معدل السعر فيها إلى 5 دولارات بالدقيقة الواحدة، فيما بلغت تكاليف قمر الثريا الصناعي نحو مليار دولار. وتشير تقديراتنا وفق الدراسات التي نقوم بها إلى أن معدل الاستخدام لقمر الثريا هو بمعدل 3 دقائق باليوم.

■ **قستم العام الماضي** بتحالف مع شركة إنمارسات لإطلاق خدمة نقل البيانات عالية السرعة، فهل أن ذلك يبشر بتحالفات بين شركات

الإتصالات العربية؟ وكيف تتعاملون معها؟ وهل من تحالفات جديدة قمتم بها مؤخراً؟

■ دخلنا العام الماضي في تحالف مع شركة إنمارسات بهدف إطلاق خدمة بث عالية السرعة بسرعة نقل البيانات تبلغ 144 كيلوبت في الثانية عبر استخدام قمر الثريا الصناعي. وبلغت قيمة العقد نحو 220 مليون دولار، ومن المتوقع بدء العمل بموجبه خلال أواخر هذا العام. ونحن بصدد التفكير بكيفية توسيع رقعة خدمة نقل البيانات هذه لتتأصل بسرعة سرعة أجهزة الجيل الثالث.

وبرأيي إن العالم العربي يعاني من نقص في التحالفات بين شركات الاتصالات، لمواجهة الإخترافات الخارجية للسوق العربية في مجال الإتصالات، إنما لدى الثريا قاعدة من الشركاء الموثوق بهم وبسمعتهم. ونحن كالثريا نتطلع إلى إقامة شراكة مع مزودي الخدمات في كافة الدول العربية ونسعى إلى تطوير خدمات مبتكرة. وعندما سنتمكن وبالتعاون مع الحكومات المحلية من تقديم خدمات مفصلة على قياس الدول (payphone على سبيل المثال).

■ **أين تكمن قدراتكم التنافسية وكيف** تقيمون سياسة التسعير بالنسبة إلى المستهلك النهائي لديك؟

■ هناك فلسفة الأعمال لدينا، هو التزام من قبلنا على تقديم مستوى عال من الخدمات لعملائنا وعقد تحالفات استراتيجية مع مزودي الخدمات في كافة أرجاء الوطن العربي والعالم. ونفهم نجاحنا على مدى قدرتنا على تأمين تقنيات اتصال حديثة إلى مناطق محددة في هذا العالم.

إلى ذلك، فإن الخدمات التي نقدمها الثريا هي خدمات تقنية عالية الأداء وجديدة في الوقت نفسه. وعليه فإن إطلاقها يفرز العديد من التحديات ونجاحنا في ذلك إنما يقوم على عاملين أساسيين: الجودة والسعر.

المعلومات المتوفرة لدينا، فإن هذه الشركات تتوسع وإنما بوتيرة بطيئة. وسيكون لستخدامي شبكات "جي أس أم" حاجات أوسع وستقوم نحن بتبنيها.

■ **كيف تلغات الثريا ما حصل لشركة إيريدوم؟**

عندما بدأت إيريدوم أعمالها كانت الشركة الرائدة في مجال الاتصالات عبر الأقمار الصناعية، فقامت بإطلاق 62 قمراً صناعياً تتواجد كلها في مدارات وسطى (Middle orbit) مستخدمة تقنيات معقدة وتكثرت على أثر ذلك، تكاليف عالية وصالت قيمتها إلى 6 مليارات دولار. وتوقعت آنذاك أن يتهاافت العمال إلى هذه الخدمات التي

ومن وجهة نظر تقنية، تتميز هذه المدارات بكونها ثابتة بستمين خدمات إتصال متواصلة من دون انقطاع، ما يعكس بدوره جودة عالية في تقديم الخدمات بأسعار اعتبرها جذاً تنافسية.

أما منافستنا "غلوبال ستار" فهي تعتمد على التقنية في الإتصالات حيث أن وسائل الإتصال المتبعة لديها، تعتمد على وجود محطات أرضية وهم لا يمتلكون هذه المحطات إلا في أماكن محدودة. بينما لا تعتمد الثريا في توزيع خدماتها على المحطات الأرضية، ما يوفر لنا رقعة أوسع في التغطية خصوصاً في المناطق التي لا تتوفر فيها خدمات "غلوبال ستار".

أما في مجال الأجهزة الخلوية فنحن لا نعتبر أنفسنا منافسين لهم بل مكملين للخدمات التي يقدمونها. فسمعة التغطية عبر شبكات "جي أس أم" هي معروفة في بعض المناطق فضلاً عن أنها تتطلب استكمالاً للبنية التحتية. كما أن هذه الشبكات تعتمد على محطات أرضية لتوصيل خدماتها، وبغية أن يكون ذلك ذات جدوى اقتصادية فإن كل محطة تتؤمن دخلاً سنوياً معيناً لتغطية التكاليف الرأسمالية والتشغيلية. ومن وجهة نظر تقنية، فإن مثل هذه العائدات يصعب تحقيقها في المدن النائية والريفية حيث أن معدل استخدام مثل هذه الخدمات هو أصلاً ضئيل ولا تستطيع هذه المحطات إلا تحقيق هامش محدود من العائدات. إلى جانب ذلك تتطلب هذه المحطات أساسيات لبنية تحتية من كابلات وكهرباء وبرجات آمان، ويصعب من الناحية الاقتصادية إنشاء مثل هذه المحطات في المناطق النائية أو ذات تضاريس تشكل عائقاً أمام إنشائها.

ومما يأتي دور خدماتنا كمكمل لخدمات الإتصالات عبر الشبكات الأرضية ونظم Roaming ويلعب "جي أس أم" دور الوسيط لإشراك المستخدمين. فشركات الاتصالات، نتيجة الأوضاع الاقتصادية التي تمر بها تتورث اليوم وتعتمد سياسة الحذر في توزيع شبكاتها والتقليل من المصاريف الرأسمالية وحتى التعميلية. وبرأيي أن للتوسع في سوق "جي أس أم" لن يكون ذا وتيرة نمو متسارعة ولن يشهد في الفترة اللاحقة التوسعات نفسها التي شهدناها قبلاً حيث أن معدل الدخل من شبكات "جي أس أم" في دول عدة هو إلى انخفاض. وحسب

عمق في الترابط

نافذة جديدة من التسويق افتتحتها الثريا بمشاركة ثلاثية الأقطاب مع شركة كوملرست وبينك أبو ظبي الوطني بهدف تسويق أجهزة الثريا وخدماتها عبر شبكة الإنترنت www.THURAYA.COM حيث يمكن لغازات شراء الأجهزة الهاتفية وملحقاتها وبطاقات هوية المستخدم SIM CARD المدفوعة مقدماً وبطاقات إعادة التهيئة.

وتعمل شركة فيرتكس على تجهيز الموقع. وتلعب شركة كوملرست التابعة لمؤسسة الإمارات للاتصالات كودعة تزويد خدمات البنى التحتية الشاملة للبحارة الإلكترونية وتوفير الإتيية اللازمة لتسديد المستحقات وذلك بالتعاون مع بنك أبو ظبي الوطني. وصمم الموقع ليكون على درجة عالية من الامان بالنسبة إلى المستخدمين، ذلك أن قدرات التشفير لخدم الموقع تصل إلى 128 بت.



جيرار - بيريجو تحرص على تراثها جيلاً بعد جيل

في هذا العام الأول من الألفية الثالثة، تحتفل «جيرار-بيريجو GIRAUD-PERREGAUX» بالسنة العاشرة بعد المائتين على وجودها.

وخلال تاريخها الطويل العريق، عبّر مئات من المهنين والمحترفين المختصين في صناعة الساعات لديها عن مهارتهم، مكررين الحركات الدقيقة، مدعين مفهوم الدقة من جديد، جيلاً بعد جيل، حتى وصلت الى درجة خارقة من الذروة.

وقد درّب هؤلاء المهنين المحترفين، الشباب الذين يصغرونهم سناً، فن صناعة الساعات، بصورة مثالية لا حدود لها. فنقلوا إليهم الأسرار العريقة التي تجعل من مهنتهم مهنة فريدة، جاعلين منهم الحراس الحقيقيين، الذين يحرصون تراثنا، ويحرصون عليه.

وهذه المهارة تظهر عندنا خاصة من خلال تقاليد صناعة الساعات الراقية. وهنا تأتي «أوبرا تو OPERA TWO» و«فينتاج 1945 VINTAGE» توريهون تحت جسور من الذهب، أوتوماتيكية، كأفضل ترجمة فخمة لهذه المهارة، وهي الساعات التي تحمل توقيع «جيرار بيريجو GIRAUD-PERREGAUX»



VINTAGE 1945
فينتاج ١٩٤٥ - توريهون تحت
جسور من الذهب، أوتوماتيكية



OPERA TWO

أوبرا تو، لها دقات للدقائق ذات ثلث «ويسنتمستر»
تظهر التواريخ بصورة أبدية، لها توريهون تحت جسور من الذهب.

شركاء في التجوال الدولي

تمتلك الثريا شبكة من الشركاء في كافة أنحاء العالم يناهز عددها 80 شركة من مشغلي شبكات "جي اس ام". وفي العالم العربي تضم لائحة الشركاء الدول والمشغلين التاليين:	اسم الشركة
الجزائر	تيليكوم
العرب	تيليكوم وماروك تيليكوم المغرب
تونس	تيليكوم
موريتانيا	موبيل
الإمارات	اتصالات
السعودية	كيوكل
البحرين	بكتل
الكويت	أم تي سي والوطنية تيليكوم
لبنان	ليفانيل وسيليس
الأردن	فاساتيك وموبيل كوم
مصر	موبينيل وكليك جي اس ام
فلسطين	بالسل
ليبيا	الغادر

وتقوم قدراتنا التنافسية على الجمع ما بين التنوعية والسعر. فالثريا بالاتصالات الفضائية تقدم خدمات متكاملة بحزمة واحدة من الخدمات التقنية للتدخل، نظام الاتصال عبر الأقمار الصناعية وخدمة الهاتف النقال GPS الذي يمكن من تحديد الموقع ضمن نطاق 100 متر حسب النظام العالي لتحديد الموقع.

خدمات الاتصال عبر القمر الصناعي يفوق بنظامه رقة نظم الاتصالات الأرضية المحلية. كما تتيح خدمات تقنية التوافق المزودج لأجهزة الثريا (ساتلي/جي. اس. ام.) إمكانية التكامل بين خدمات الاتصالات الأرضية والساتلية ما يمكن المستخدم من فتح قنوات اتصال جديدة لا سيما في المناطق التي لا تغطيها نظم الاتصالات الأرضية. وتعتبر تقنيات GPS وسيلة فعالة لتأمين التواصل والحماية للعمال من الشركات والأفراد كذلك. ومن حيث النوعية فإن هذه الخدمات توفر جودة الصوت الذي يماثل جودة أجهزة الـ GSM. وتتمكن من إرسال فاكس بسرعة ترواح من 2,4 إلى 9,6 كيلوبت في الثانية، كما يسمح بإرسال البيانات بسرعة مماثلة ويحتوي على خدمة الرسائل (جي اس ام) للرسائل القصيرة. أما من حيث الأسعار فلأجهزة الثريا قدرات تنافسية عالية الأداء ذلك أنها متوفرة للمزودين وللمستخدمين بسعر الكلفة 600 دولار. هذا السعر هو رهن الترقية، وفي نظم الدول، ناجمة عن الضرائب وكلفة الشحن والجمارك.

ما كلفة التخابير فتعتمد التعرفة على مسار المكالمة والرسوم المحلية المعمول بها. رغم ذلك يجب التمييز في تعرفة التخابير بين البطاقات المدفوعة سلفاً والمدفوعة لاحقاً. في ما يتعلق بـ POST PAID CARDS الإشتراك الشهري فإن سعر الـ CONNECTION 30 \$ وسعر العمولة الشهرية هي 14 \$ أما كلفة التخابير فهي لا تتعدى الـ 30 سنتاً بين أجهزة الثريا وتراوح من 60 سنتاً إلى 1,40 دولار بين أجهزة الثريا وأجهزة GSM.

بالمناسبة إلى البطاقات المدفوعة سلفاً فإن كلفة التخابير هي أعلى بما نسبته 25 في المئة من الأولى.

على ماذا تعتمدون في سياستكم لتنشيط شبكة التوزيع والتسويق لخدماتكم؟ وهل هناك من تحالفات جديدة في هذا السياق؟

لقد اعتمدت الشركة خطة تسويق وترويج واسعة لخدماتها من برامج إعلامية وإعلانية ولا سيما الإشتراك في المعارض.

تحالفات طويلة الأمد وليس منافستهم. وتسعى الثريا إلى عقد اتفاقات تزداد الخدمه مع مزودي الاتصالات المحليين ومشغلي شبكات "جي اس ام". وهي توفر لهم في هذا السياق ما زيا استثمارية مهمة تتمثل في التكامل ما بين خدمات الشبكات الأرضية والساتلية وبكلفة أقل. ويطلب نظام الثريا توفير الحد الأدنى من الاستثمار في البنى التحتية من أجل تأمين تغطية شاسعة لمشغلي الاتصالات المحلية مع مرونة كاملة لإدارة الجوانب المتعلقة بإدارة خدمات العملاء والفوترة. فضلاً عن أن تكاليف التشغيل للمخفضة وطول العمر الإقتصادي للقر الصناعي يوفر هامشاً أوسع من الوتة للإفادة من عائدات الاستثمار ما يستتبع بالتأكد هامشاً أوسع من الأرباح.

إلى جانب هذه المزاي استطاعت الثريا التحالفت مع 15 مشغلاً لغاية اليوم، ومن المتوقع في غضون شهر واحد ارتفاع هذا العدد إلى 30 مشغلاً. ويتم اختيار شبكة الموزعين وفق معايير محددة سلفاً تركز على أن يكون لديهم قنوات توزيع واسعة وخبرة في عالم الاتصالات، إلى جانب التزام من قبلهم ببيع عدد معين من منتجات وخدمات الثريا.

الثريا وقهرها الثاني

■ لماذا لم تطلقوا قمركم الصناعي الثاني الموجود أصلاً كقمر إحتياطي بعد، متى تعتزمون القيام بذلك؟

إن عملية إطلاق القمر الصناعي الثاني هي رهن بثلاثة خيارات لا تزال قيد البحث. الخيار الأول هو إطلاقه لتفعيل الخدمات التي تقدمها في المناطق التي تغطيها. والخيار الأخرى تتعلق بإطلاقه لتغطية مناطق جديدة كجنوب القارة الأميركية أو شماليها. وهذا الأمر هو رهن جذب المزيد من المستثمرين. وعن موعد إطلاق القمر الصناعي فنحن نتوقع أن يتم ذلك بين العامين 2003 و2004.

■ ما هي رؤيتكم لوجة تحرير اسواق الاتصالات في العالم العربي؟

إن تحرير اسواق الاتصالات هو من الضرورة بمكان للمنطقة ككل بغية تفعيل المنافسة وتقديم مروحة أوسع من الخدمات، ويجب الاعتراض، بغض النظر عن أية بعض الدول بركوب أو عدم ركوب موجة تخصيص قطاع الاتصالات أنه أمر حملي سواء رغبتا بذلك أم لا. وبرأيي أن ذلك سيعود بالفائدة سواء على الحكومات أو على الأفراد. ■

3 تحليلات

ثلاثة تحديات أساسية تواجهها الثريا. التحدي الأول هو تحديث تقني عكس مدى قدرتها على صيانة القمر الصناعي، والثاني هو التعامل مع التنظيمات والتشريعات المحلية والمختلفة من دولة إلى أخرى بغية حيازة المزيد من التراخيص لتغطية الدول العربية كافة. أما التحدي الثالث فهو يعتمد على مواكبتها التكنولوجية وتصنيع أجهزة أصغر حجماً وبسعر أقل. أمام هذه التحديات يبيح السؤال في ما لو تستطيع الثريا استكمال مسيرة أعمالها على الوتيرة نفسها التي كلت من خلالها شعبة نجاح إطلاق قمرها الصناعي الأول. وهذا الأمر هو رهن عاملين أساسيين، العامل الأول داخلي ويتعلق بالرؤية والاستراتيجية التي تنتهجها الثريا لإنجاح مشاريعها. والعامل الثاني هو خارجي ويتعلق بسياسات الدول العربية في مجال تحرير سوق الاتصالات وما ينجم عن ذلك من تأثيرات وانعكاسات

The 4th Arab Telecom and Internet Economy Conference

Phoenicia Intercontinental, Beirut-Lebanon

11 - 12 February 2002

Investing in the Future

Workshop

- Trends in regional Telecom
- Privatization and deregulation
- New business models for regional players
- The impact of WTO protocols
- The impact of technology
- Outlook for mobile markets
- The Internet economy in the Arab region
- The prospects for regional IT

- How to make the most of e-commerce
- e-banking
- e-government
- Security in e-economy
- Venture capital for technology & internet start-ups

Organized by

Al-Khassat Wal-Aamal Group

In cooperation with the
Ministry of Economy and Finance of Lebanon
and the participation of the
International Telecommunications Union (ITU)

Al-Khassat Wal-Aamal Group

Beirut: P.O.Box 11184 Hamra Beirut 1102 Tel: 995 361 1-760200 Fax: 995 361 0208

Riyadh: P.O.Box 5157 Riyadh-Tel: 966 1 476 4946 Fax: 966 1 294 1036

Dubai: P.O.Box 55034 Dubai Tel: 971 4 294 1036 Fax: 971 4 294 1036

E-mail: conference@al-khassat.com

Media Partners:

الاتحاد والاعمال
Al-Khassat Wal-Aamal

IT

مدينة دبي للإنترنت

إنجازات وتحديات؟



أحمد بن بيات

دبي - مروان النمر وعمار عقيلي

مع انطلاق جيتكس 2001 تدخل مدينة دبي للإنترنت عامها الثاني، حيث أكملت المرحلة الأولى من المشروع بما رافقها من صعوبات ونجاحات، وأثنت عمليات البناء والتشييد للمرحلة الثانية المتمثلة بخمسة مبان ذكية، مزودة كسابقاتها بتقنيات التشبيك والاتصالات والأنظمة. ويشكل انتقال المكاتب الإقليمية لشركتي مايكروسوفت وكونان العملاقين الحصان الذي راهنت عليه المدينة في مرحلتها الثانية.

وحسب مصادر مدينة دبي للإنترنت فإن عدد الشركات التي انضمت إلى المدينة حتى الآن قارب الـ 320 شركة ومؤسسة، منها نحو 140 تم استقطابها من شتى دول العالم ولم يكن لديها حضور إقليمي في المنطقة سابقاً، وإنما كان معظمها يُدير عملياته في الشرق الأوسط من خلال مكاتب في أوروبا، ما يعتبره القُيُومون على المدينة رداً على بعض ملاكي المراكز التجارية في وسط دبي ممن يعتبرون أن مدينة دبي للإنترنت ليست سوى منطقة حرة جُزئهم من المستأجرين لديهم واستقطبتهم إلى أبنيتها.

أما بالنسبة للمستأجرين في المدينة فإن بعضهم كان يأمل في خدمة اتصالات أسرع وأسهل، بينما توقع آخرون أن يحقق المشروع أكثر من مجرد جمع شركات تكنولوجيا المعلومات في مكان واحد. ويعترف مسؤولو المدينة بوجود بعض المشاكل الفاجعة عن الإسراع في التشييد وإنجاز المراحل.

للووقوف على حقيقة المكاسب والقيمة المضافة التي حققتها المدينة لـ دبي والمنطقة، وللتعرف على الصعوبات التي واجهتها خلال المراحل الماضية واللاحقة التي تتوقّعها، التقت "الإقتصاد والأعمال" المدير التنفيذي أحمد بن بيات، وحاورته حول المساحة التي حققتها المدينة من حلم دبي في جذب أقطاب صناعة تقنية المعلومات، وتحويل الإمارة إلى وجهة استثمارية للإقتصاد الجديد.

■ أين وصلت مدينة دبي للإنترنت في مراحل مسيرتها؟

□ كما هو معلوم، المرحلة الأولى من مدينة دبي للإنترنت تمّ تشييدها وافتتاحها رسمياً في 28 تشرين الأول/أكتوبر 2000، وهي عبارة عن أربعة مبانٍ رئيسية بمساحة إيجارية بلغت 32000 قدم مربع، واستقطبت المدينة في ذلك الوقت نحو 200 شركة احتلت مكاتبها بشكل كامل، ثم بدأنا العمل على المرحلة الثانية التي تمّ افتتاحها في أوائل تشرين الأول/أكتوبر الحالي، وهي عبارة عن خمسة مبانٍ مجهزة كسابقاتها بأنظمة ذكية للاتصالات والتشبيك بمساحة إيجارية تبلغ 40000 قدم مربع، تجمع نحو 120 شركة من أهمها شركة كانون، وشركة مايكروسوفت و 35 من شركاء أعمالها في المنطقة يجتمعون في المبني نفسه، أما المرحلة الثالثة فتكون مبانيتها الخمسة جاهزة للتسليم في أول شهر آذار/مارس المقبل، ومن دم تتتابع مراحل المشروع بانتظام.

■ ألم تواجه شركات مدينة دبي للإنترنت مشكلة نقص الكفاءات في الكوادر البشرية المؤهلة، والوفرة في المنطقة؟

□ معظم الشركات التي جاءت إلى المدينة إما من خارج المنطقة ومعها كوادر مؤهلة تكفي احتياجاتها في بداية انطلاقها خصوصاً، أو هي شركات لها حضور في المنطقة ولديها موظفوها المدربون على طبيعة السوق. لكن ذلك لا ينفي وجود طلب على الكوادر الكفوة في مجال تقنية المعلومات والاتصالات، وهو جزء من الاحتياج العالمي لهذا النوع من التخصصات. وبعض الشركات المحلية استطاعت أن تتعامل مع هذا النقص بطرق عدة منها إغراء الكفاءات العربية ورعايا الدول المجاورة الذين يعملون حالياً في الولايات المتحدة وأوروبا بعروض سخية للانتقال إلى مدينة دبي للإنترنت، والتي تُعتبر كبقية عمل وحياء أفضل لهؤلاء الأشخاص كونها مماثلة في تكوينها الاجتماعي لاجتماعاتهم، وقريبة من موطنهم الأصلي. كذلك سعت بعض الشركات وخصوصاً على صعيد البرمجيات إلى الاستفادة من الوفرة من التقنيين من الهند والأردن ومصر، باعتبار هذه الدول تمتلك الخبرات الجيدة في هذا المجال.

الأكثية عربية

■ لكن هناك قصور في استقطاب أبناء المنطقة المنتشرين في أصقاع العالم من ذوي

الكفاءات العالية، وهذا القصور مرده النظرة التجارية للسوق واعتبارها فقط سوقاً استهلاكية؟

لا أوافق هذا الرأي، فلو نظرنا إلى كبرى الشركات العالمية الموجودة في المدينة أو حتى في دبي نفسها لوجدنا لديها مكاتب عربية جيدة، وأكبر مثال على ذلك شركات مثل: أوراكل، أي بي إم، مايكروسوفت، كوميك والكثير غيرها. فإن معظم الخبرات التي تعمل لديها هنا من أبناء المنطقة العربية وشبه القارة الهندية. كذلك على صعيد مدينة دبي للإنترنت لدينا حالياً نحو 3000 شخص يعملون في الشركات الناشئة، وخلال الفترة من أيلول/سبتمبر إلى كانون الأول/ديسمبر من العام الحالي سيترفع العدد إلى 5500، ولا تزيد نسبة الأوروبيين والأميركيين منهم من 15 إلى 20 في المئة، والسواد الأعظم هم من الجنسيات العربية والمناطق المجاورة. ونحن نأمل في توفير بيئة استقطاب مثالية من خلال مجموعة هذه الشركات حيث يمكن للعديد من الناس من منطقتنا الحضور إلى هنا والحصول على وظائف، والاستقرار في هذا البلد لتحقيق شيء ميسر، بدل الهجرة إلى وادي السيليكون أو مناطق أخرى.

دبي والماليزيا

■ العديد من الأفكار والمشاريع التي تتحدثون عنها، سبق طرحها في مشروع التكنولوجيا (ساينر جايا) في ماليزيا منذ سنوات وقلقت، كيف تضمنون النجاح لمشاريعكم؟

لا أؤد التعليق على التجربة الماليزية ولماذا لم تنجح، لكن الأمر مختلف بيننا وبين ماليزيا لأسباب عدة، منها التركيز من قبلهم على الجانب الحكومي في المشاريع، ومنها صعوبة الأعمال الحكومية أكثر من كونها أنشطة تجارية. إضافة إلى أن الانهيار الذي أصاب اقتصادات شرق آسيا زلزالاً مع الترويج للمشروع الماليزي، والأهم المنافسة القوية على الصعيد التكنولوجي لأسواق سنغافورة القريبة جداً من ماليزيا. أما نحن في مدينة دبي للإنترنت، فمقومات نجاحنا تختلف تماماً، حيث نؤمن بقوة ودعم استقلالية المشاريع، وبالتالي إعطاء كامل الحرية للشركات باختيار مشاريعها. وتنسيق ستراتيجياتها. كذلك فإن التوجه حالياً بالنسبة للمجتمع في دبي يقوم على أساس التحفيز وإيقاظ موجة الابتكارات على الحكومة في معظم جوانب الحياة، ونحن

ندفع الآن ثمن المفهوم السائد ومنذ فترة طويلة بأن الدولة تتحمل أعباء التعليم بكافة مراحله وإيجاد فرص العمل ودعم مجانية العلاج والسكن الخ، لأن ذلك يؤدي إلى مواجهتنا مجتمعاً تكاليفه ليس لديه طلعات. وتحاول الآن أن تخلق أجواء ملائمة بين الشركات وأفراد المجتمع للتفاعل وخلق فرص تبادل الإمكانيات والمصالح، وبالتالي اكتساب المهارات والخبرات التي تعود بالمصلحة على المجتمع وعلى الشركات التجارية في آن واحد.

روح المنافسة تدعم الإبداع في التميز

■ ما حجم الاستثمارات التي تمّ رصدھا للمدينة حتى الآن؟ وما هو المخطط المستقبلي لاسترداد هذه الاستثمارات؟

□ في المرحلة الأولى تمّ رصد ميزانية بلغت 200 مليون دولار، وذلك لإنشاء أعمال البنية التحتية للمدينة وإنهاء المرحلة الأولى منها، وتمّ ذلك بالفعل. ثمّ تأتي المرحلة الثانية والتي سيبدأ تسليم الأبنية فيها للشركات اعتباراً من منتصف شهر تشرين الأول/أكتوبر المالي وتمتد لغاية شباط/فبراير 2002 وتُصد لها مبلغ مماثل للمرحلة الأولى. والمرحلة الثالثة بالميزانية نفسها وينتهي العمل بها في شباط/فبراير 2003، بالطبع خلال هذه الفترة لدينا مداخليل لهذا المشروع يتمّ بواسطتها دعم الميزانيات المخصصة له، ومن بين هذه المداخليل ريع الإيجارات ورسوم الاتصالات والإنترنت ومركز البيانات واستضافة مواقع الإنترنت والعديد من الاتفاقيات والمشاريع المشتركة مع العديد من الشركات. وحسب ما هو مخطط للمشروع في دراسات الجدوى فإنها تبدأ في الانتقال إلى الربحية وبده استعادة رأس المال المستثمر مع بدايات العام 2004 أي بعد انتهاء المرحلة الثالثة بسنة واحدة.

نعم للمنافسة

■ في ما يخصّ تزويد خدمات الإنترنت والاتصالات في المدينة، كيف تعاملتم مع احتكار مؤسسة الإمارات للاتصالات لهذه الخدمات، كونها المزود الوحيد لها؟ □ في ما يخصّ خدمات الإنترنت

والاتصالات، نحن لن نعتمد على "اتصالات" في تزويدنا بالخدمات بالمفهوم المتعارف عليه خارج مدينة دبي للإنترنت، إذ أنها لا تزود الخدمة للشركات العاملة في "المدينة" بل نحن نقوم بذلك، حيث اشترينا منقلاً بحزمة للاتصالات، ونقوم بتزويد الشركات في المدينة بخدمات الإنترنت والاتصالات عبر بروتوكول الإنترنت المعروف باسم (IP Protocol) وفي الحقيقة فإن طبيعة الشبكة التي نستخدمها مختلفة عما تقدمه "اتصالات" في شبكاتها العادية، لذلك كان لا بد لنا من تولي مهمة تشغيل خدمات الإنترنت والاتصالات داخل المدينة حصراً، ونحن نطبق في آلية الاتصال لدينا تقنيات بروتوكول IP، والتي تسمح بنقل الصوت والصورة والبيانات في آن معاً، ومن خلال نقطة اتصال واحدة وبسرعة عالية، وهو ما لا توفره مؤسسة الإمارات للاتصالات في الوقت الحاضر للمشتركين لديها داخل الدولة، وتلتصق خدماتنا هذه على الشركات الموجودة داخل المدينة فقط.

■ هل تؤيد تحرير قطاع الاتصالات في الدولة؟

تتمسك مؤسسة الإمارات للاتصالات مؤسسة كساهم الحكومة بالجزء الأكبر منها، ولذلك فإن قراراً بهذا الخصوص لا بد أن يتخذ من قبل الحكومة. يذكر أنه على صعيد المنطقة لم يعد هناك سوى دولة الإمارات لم تفتح مجال المنافسة في قطاع الاتصالات، فالباحرین مؤخرًا سمحت بدخول لاعبين جدد إلى سوق الاتصالات، وفي ما يتعلق بمؤسسة الإمارات للاتصالات لا أريد أن أجس حقها فهم يقدمون خدمات جيدة وعلى مستوى عالٍ من التطور، لكن برأيي أن روح المنافسة تدعم الإبداع والتميز، وأنه لا مفر من انتهاء عصر اللاعب الوحيد في أي صناعة كانت، فمثلاً في البداية كانت مؤسسة الإمارات العامة للبترول هي المزود الوحيد لخدمات الوقود، ثم ظهرت "فكتوك" وبعدها "ينوك"، وهكذا دواليك، وإن كانت مؤسسة الإمارات للاتصالات تحاول أن تتميز بخدماتها هي صعيد المنطقة، إلا أن المنافسة تخلق جوّاً صلياً في جميع أصناف الأعمال.

تدارك اللجوء

■ الفترة الزمنية التي تفصل بين المرحلة الأولى والأخيرة، ألا تسبب فجوة بين تقنيات البنية التحتية لكل مرحلة، مع

احتساب التطور الهائل الذي تشهده التقنيات؟

□ من الطبيعي أن تتطور تقنيات الاتصالات والتشبيك وتطبيقات الإنترنت بشكل سريع، ولكن لا أخفيك سرًا أننا غامرنا ومنذ انطلاق العمل في البنية التحتية للمدينة باستخدام آخر ما توصلت إليه التقنيات العلمية آنذاك، حتى أن مزودي الحلول أنفسهم لم يقوموا بتحديث القاييس التي تم اعتمادها في مدينة دبي للإنترنت من قبل، فالتقنيات التطورة التي استخدمناها في المرحلة الأولى مئلاكن تتغير مواصفاتها في فترة قصيرة، بل لمزيد من الدقة فإن التقنيات التي استخدمناها لن تكون مستخدمة بشكل واسع على الصعيد التجاري قبل بدايات العام 2003. لذلك اعتبر أننا غامرنا في استخدام هذه التقنيات الحديثة، قبل أن يتم استخدامها في الغرب وأمريكا نفسها على الصعيد التجاري، وقد نجحت الغامرة، أصبح أنها كلفتنا أكثر قليلاً في ما لو انتظرنا طرحها في الأسواق العالمية، ولكن نحن الآن على يقين أننا ما زلنا ولغاية المرحلة الثالثة نستخدم آخر التقنيات التي تستخدم عالمياً.

■ تردد وجود بعض المشاكل التقنية، على صعيد التشبيك وعملية تجميع وتكامل الحلول، ما مدى صحة ذلك؟

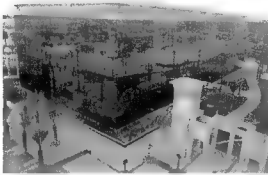
في كل مشروع بهذا الحجم لا بد من وجود بعض المشاكل مهما بذلت جهود لتجنبها، ولكن على الرغم من هبتي وقت التنفيذ وحداثة التقنيات المستخدمة إلا أنه لم تحصل مشاكل فنية كبيرة، أو ما يمكن تسميته أخطاء فادحة، ولكن طبيعة تقنيات التشبيك التي استخدمناها والتي تعتمد على بروتوكول الاتصال عبر الإنترنت للتطور جيداً، والذي يمكن تحميل ملفات الصوت والصورة والبيانات على اختلاف طبيعتها من خلال شبكة واحدة، وهو ما يخلق لأول مرة في العالم في شبكات من هذا الحجم، وعلمنا أن كما أشرت سابقاً بأننا غامرنا في تقنيات جديدة لضمان تطور البنية التحتية للمدينة، هذه المشاكل التي ظهرت خلال تعاملنا معها أثناء التركيب، وخلال التشغيل الأولى التي عادت تتم في جميع أنواع الشبكات مهما كانت بسيطة أو معقدة وذلك لاكتشاف العيوب وتلافيها، وهو ما حصل معنا، ونقوم بالتعامل مع أي خلل بالتعاون مع مزودي الحلول المعتمدين لدينا، ولكن بشكل عام ليس هناك مشاكل تعوق سير

العمل أو على الأقل لا تسبب أضراراً.

لا مشكلة مع سيمينس

■ ماذا عن فسخ العقد مع شركة سيمينس قبل انتهائه بستة شهور؟

■ نرتبط مع شركة سيمينس بعقدين، وليس بعقد واحد، الاتفاق الأول ينص على أن تقوم سيمينس بعملية تجميع وتكامل الحلول (Integration)، للمرحلة الأولى والتقنيات التي اعتمدها كانت من ثلاثة موردين؛ (سيمكو، صن، لوستن)، وقامت



مقر مدينة دبي للإنترنت

سيمنس بعملية تجميع وتكامل هذه الحلول والانتهاه من التركيب والتسليم في شهر تشرين الأول/ أكتوبر من العام الماضي، وقد التزمت سيمينس بالاتفاق، ونفذت مهمة حسب الشروط، وبشكل جيد وفي الوقت المحدد، ونحن راضون عن أداء سيمينس في تلك المرحلة.

الاتفاق الثاني، كان بخصوص عملية الدعم الفني (Support) وهو اتفاق منفصل تصامم من الاتفاق الأول، وقد توقعنا أن نحتاج لمدة ستة أشهر لكي نقوم بتوفير الكفاءات البشرية وتدريبها على الأنظمة المستخدمة لكي يتابعوا في ما بعد عملية الدعم الفني داخلياً كفريق عمل خاص بالمدينة، إلا أننا تمكنا وخلال فترة وجيزة القيام ومن خلال الفنيين العاملين لدينا من تمحل أعباء الدعم الفني، والتعامل مع الأنظمة والشبكات بكفاءة عالية، وبالتالي لم نعد بحاجة لاستمرار عقد الدعم الفني، ولحقيقة نقول أن سيمينس قامت بأداء جيد في كلا المرحلتين، ولكن في صيغة الاتفاق أساساً يمكننا إنهاء العقد في أي فترة، ولم يكن إنهاء مفعول العقد بناء على مشاكل بتأتا، نحن سعداء بالتعامل مع سيمينس، وهي قامت بعملها على أكمل وجه. رحول ما لحث إليه

عن وجود اختصار لبعض الخطوات، أو مشاكل فنية، فهي تحصل في أي شبكة على الإطلاق وخصوصاً في عملية تجميع وتكامل الحلول، هناك دوماً مشاكل عدم توافقية للأنظمة، ولكن تم التغلب عليها جميعاً. والدليل على ذلك أننا لم نتعاق مع أي شركة أخرى لإكمال عمليات الدعم الفني، وإنما نقوم بذلك من خلال الفنيين العاملين معنا، وبالمناسبة سيمينس ستنتقل مكاتبها إلى مدينة دبي للإنترنت في مرحلة لاحقة.

لائحة مدينة دبي

■ البعض يقول بأن مدينة دبي للإنترنت لم تتجاوز عملية إيجار العقارات، بل على العكس فزاعاً كبيراً في المباني المخصصة للمكاتب داخل مدينة دبي نفسها؟


□ هذا الكلام غير صحيح على الإطلاق، ولأسباب عدة، أهمها: نحن لم نقم بإغراء الشركات لتترك مكاتبها في مدينة دبي، وتنقل إلى مدينة الإنترنت عن طريق طرح المباني بقيمة إيجارية أرخص مثلاً، بل على العكس، الإيجارات لدينا في المكاتب أعلى كثيراً من أي مكان آخر داخل مدينة دبي، وتوفر المساحات مرهون بالعديد من الشروط التي لا يطلب تحقيقها في مباني دبي، ولكن نحن تمكنا من خلق البنية المناسبة لتوفرنا التكنولوجية وشركات التجارة الإلكترونية، ما ساعدتهم على الاستثمار في مدينة دبي للإنترنت فقامتهم الحامة بجهدى المشروع. وهل تظن أن شركات عملاقة مثل مايكروسوفت، وأوراكل، وإي بي إم، وكانون تنقل مقر أعمالها فقط إلى موقع لا يوفر لها إلا فرصة إيجارية ضئيلة. كذلك ما قمته مدينة دبي للإنترنت للبلد وللمنطقة بشكل عام، هو إنشاء بيئة جديدة تستقطب الاستثمارات وتزيد من الاعتماد العالي بالمنطقة كلها، إضافة إلى جذب الخبرات والكفاءات التقنية العالية إلى دبي ما يؤد مجتمعات جديدة، له معيزات جديدة ويساعد على ازدهار حركة التجارة والسياحة في البلاد، فعلى سبيل المثال، هناك أكثر من 3000 من أسر العاملين في مدينة دبي للإنترنت قدمت إلى دبي، واستقرت بها وكلها أسر ذات مدخول مادي مرتفع، ومستوى اجتماعي جيد، وهي تتسوق وتحقق في دبي، ما يدعم القطاعات الاقتصادية الأخرى وليس التقنية فقط. ■



Internet shopping made *Easy....*

you've got mail *Boy*

A new service from **ARAMEX** that finally allows you access to easy online shopping. The SHOP 'n SHIP service offers you an official address in the United States of America, to have your internet orders shipped to; you may also use this mailbox to receive any US mail you have. **ARAMEX** will then ship the contents of your mailbox and deliver them to you at very competitive rates.

ARAMEX will also arrange for you a Web Surfer Card. The prepaid Master Card  will provide you with online payment facilities and security.

Your SHOP 'n SHIP account will therefore give you total solutions to easy internet shopping.

For more details on how you can subscribe to the SHOP 'n SHIP service please contact your local **ARAMEX** office or visit our web site @

www.aramex.com/shopnship

ARAMEX
Total Transportation Solutions

EBE

تُطوّر أجهزة سامسونغ الجديدة



قامت شركة معدات التجارة الإلكترونية EBE بإطلاق ثلاثة موديلات جديدة من أجهزة سامسونغ النقال في السوق المحلية اللبنانية، وبدأ حفل الإطلاق الذي حضره شخصيات

اجتماعية وإعلامية بكلمة للمدير العام فارس حكيم الذي أثنى على مزاي سامسونغ، ثم تحدث ممثل سامسونغ الإلكترونيس بـ، وكو، وتلاها كلمة منسق المبيعات نجيب الزاهد الذي عدد المزاي التي تتمتع بها الأجهزة الجديدة، والأجهزة هي N200 و R300 و R220..

بلكو

قسائم ائتمان الزبائن "سمسم"

كجزء من جهود "بلكو" المستمرة لرضا الزبائن، قامت الشركة بتقديم ميزة جديدة لخدمة "سمسم" مدفوعة الأجر للوائح المتوفرة وذلك تجاوباً لتوقعات ومتطلبات الزبائن. والميزة الجديدة عبارة عن قسائم ائتمان "سمسم" بقيمة 3 و 5 دنانير. وتأتي هذه الميزة لتساعد مستخدمى خدمة "سمسم" لإجراء المزيد من المكالمات بخلاف على ميزانيتها ولكنها لا تُغير مدة صلاحية حسابهم (أي لا تُضيف أي فترة زمنية إلى حساب "سمسم").

تسري مدة صلاحية حساب "سمسم" ابتداء من تعديته بقسميه 10 دنانير والتي ستعطي صلاحية لمدة 60 يوماً وهكذا يعتبر الحساب ساري المفعول، أي يُرسل ويستقبل المكالمات.

عندما ينتهي رصيد المكالمات أثناء الـ 60 يوماً، لن يتمكن الزبون من إجراء المكالمات ولكن باستطاعته استقبال المكالمات. وليمكن الزبون من إجراء المكالمات يجب عليه إما إعادة تعبئة حسابه باستخدام القسائم الجديدة 3 و 5 دنانير كوسيلة للائتمان فقط، أو باستخدام قسيمة 10 دنانير كحد أدنى أو 60 ديناراً كحد أقصى وذلك لتعميد صلاحية الحساب لمدة شهرين آخرين.

وقال المتحدث بإسم "بلكو" بأن استخدام قسائم ائتمان "سمسم" الجديدة أسهل وتوفر مرونة أكثر للزبائن حيث تم تطويرها لتتناسب ميزانيات واحتياجات الزبائن المختلفة. ويأتي تقديم هذه القسائم كمثل آخر لاهتمام "بلكو" باحتياجات زبائنها.

"بيوداتا" تعتمد "سازتل"

وكيلاً في باكستان



وقّعت شركة "بيوداتا" Biodata الأمانية لتقنية المعلومات وأنظمة الحماية اتفاقاً مع شركة "سازتل" Saztel الباكستانية خلال معرض "جيتكس 2001" في دبي، بهيئة أصبحت الأخيرة وكيلاً لـ "بيوداتا" في باكستان.

"سازتل" تمتلك خبرة كبيرة في قطاع تقنية المعلومات والسوق الباكستانية، وكانت سابقاً وكيلاً لشركة Cylinc المتخصصة في القطاع عيه. وكانت ثمرة الاتفاق الأولى، فوز الشركة الباكستانية بمشروع تزويد البنك المركزي الباكستاني بمنتجات "بيوداتا" Private Networking VNP.

وقال محمد أبو عيادة، مدير التسويق في "بيوداتا" لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا: نحن سعداء بعقد الشراكة مع "سازتل" وهو نتيجة قناعتنا بخبرتها وريادتها في السوق الباكستانية في مجال أنظمة الحماية، ولديها قاعدة عريضة من الزبائن في مختلف المجالات، من: مؤسسات مالية، نقل جوي، العناية الصحية، النفط والغاز، شركات الاتصالات، الهيئات الحكومية وغيرها. وهي تمثل العديد من الشركات العالمية في مجال تقنية المعلومات، التي تعتمد "سازتل" وكيلاً لها.

OECD

تحقق مؤتمر في دبي برعاية الشيخ محمد بن راشد

أعلنت مدينة دبي للإنترنت عزمها على استضافة المؤتمر العالمي لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD الخاص بمناقشة سياسات الاتصالات للإقتصاد الرقمي.

وسينعقد المؤتمر الذي يُنظم تحت رعاية الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد دبي وزير الدفاع، على مدى ثلاثة أيام من 21 إلى 23 كانون الثاني / يناير 2002 في قاعة مؤتمرات فندق جيميرا بيتش.

ويعتبر هذا المؤتمر، الثاني من نوعه الذي تعتمده منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD تنظيمة في دبي، وكان المؤتمر الأول عقد تحت عنوان للمنتقى الاقتصادي للأسواق الناشئة الخاص بالتجارة الإلكترونية وقد جمع حينها، لأول مرة، نحو 500 مشارك خارج الدول الصناعية المتطورة.

موبينيل

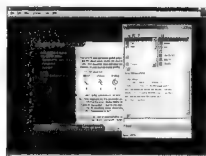
و 1.86 مليون مشترك

أعلنت الشركة المصرية لخدمات الهاتف النقال "موبينيل" أن عدد مشتركها قد ارتفع في نهاية الربع الثالث من العام 2001 بزيادة نسبتها 82 في المئة مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي ليصل إلى 1.86 مليون مشترك. ونتيجة ذلك ارتفع صافي الأرباح بنسبة 39 في المئة مقارنة مع العام الماضي.

نوكيا

تطلق تحدي 2001

تستعد نوكيا لإطلاق Nokia Game 2001، وهي عبارة عن لعبة مغامرات تفاعلية يمكن أن يقوم بها متسابقون متواجدين في 28 دولة في أوروبا.



والشرق الأوسط، خلال الفترة ما بين 4 - 23 تشرين الثاني/نوفمبر من العام الحالي، ويقوم المشاركون باللعبة بانتحال هفصية أبطالها الذين يتسابقون لحل اللغز المجهول. التحدي يدوم نحو شهر وسيقو أفضل 10 لاعبين من كل بلد بهاتف نقال من نوكيا لكل منهم.

سامسونغ

تركز على سوق شبه الموصلات

يتوقع مسؤولو قطاع شبه الموصلات الذي عانى من الانكماش الاقتصادي مؤخراً أن يشهد تحسناً كبيراً في العام 2002. وتقول مصادر سامسونغ إن ظاهرة الانكماش والنمو التي تشهدهما الأسواق تُعرف باسم الدورة الأوبلية لأنها تظهر كل أربع سنوات كما الألعاب الصينية والشتوية. وتتوقع الشركة أن يؤدي تركيزها على مفهوم الالتقاء الرقمي إضافة إلى التقنيات الكورية إلى تعزيز الأذهار في هذا المجال.

جنرال إلكتريك

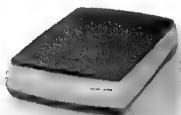
وموقع شبكي جديد



طرح جنرال إلكتريك التي تعتمد التتويع في مجالي التقنية والتصنيع والخدمات موقعها الجديد الشبكي gulf.com باللغة الإنكليزية وهي تخطط لطرحه باللغة العربية. يركز الموقع الجديد معلومات شاملة عن عمليات جنرال إلكتريك في كافة أسواق دول مجلس التعاون الخليجي باستثناء المملكة العربية السعودية التي يوجد فيها موقع شبكي خاص، كما أن الموقع يرتبط بالموقع الرئيسي للشركة وهو ge.com الذي يسمح بالحصول على معلومات عن جنرال إلكتريك في كافة أنحاء العالم.

إيسون

تطرح منتجات جديدة



تتميز إيسون لطرح جهاز عرض خفيف من نوع XGA جديدين من أول أجهزة العرض البلورية في العالم والتي تتضمن تقنية Keystone Correction لتصحيح الصور أفقياً وعمودياً ما يضمن تقديم عروض متجانسة. كما تسمح عدسة العرض الجديدة التي زُود بها الجهازان بتقديم العروض على شاشة كبيرة من مسافة أقصر.

هذا وتتميز اللامسة الجديدة من إيسون "إيسون برفكشن 1650" بالسرعة في إنتاج الصور وهي متوفرة بطرازين.

إيديا فيلورز

ورعاية المشروعات التكنولوجية الوليدة

الشركة المصرية للحضانات التكنولوجية IDEA VELEPORS هي أول شركة في الشرق الأوسط لرعاية وتنمية المشروعات التكنولوجية الوليدة. وقد ساهم في تأسيس هذه الشركة وزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات المصرية وشركة التجاري الدولي للاستثمار، CIIC، ومقرها الرئيسي، قرية الأهرام الذكية في محافظة الجيزة.

وتعد "إيديا فيلورز" الشركة الوحيدة التي توفر أراس للمال المبدئي وتضم أجهزة متميزة في مجالات التكنولوجيا وإدارة الأعمال والاستثمار بهدف مساعدة رجال الأعمال الشباب وأصحاب الأفكار المبتكرة على تحويل أفكارهم إلى مشروعات ناجحة.

تشافات كمبيوتر ضاهي التلفاز

تُطلق خدمات جديدة

اختارت شركة "فيليبس" معرض جيتكس لتسوقي الكمبيوتر لطرح الجيل الثاني من تقنياتها Philips LightFrame التي ستمكن شاشات الكمبيوتر التابعة لـ "فيليبس" من عرض الصور الثابتة والمتحركة بجودة تضاهي جودة العروض التلفزيونية. ويتميز الإصدار الجديد بخصائص معززة تشمل التشغيل التلقائي عند تشغيل التطبيقات التي تتضمن قدرًا كبيرًا من الصور الفوتوغرافية أو الفيديو، وهو مُصمم ليتوافق مع مهام تصفح الإنترنت بواسطة "إنترنت إكسبلورر".

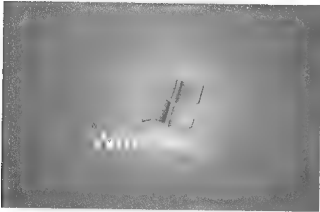
أعلنت شركة SPACETEL SYRIA أنها بدأت بتشغيل خدمة التجوال الخارجي لمشتريها في سورية خلال سفرهم إلى لبنان. وتُحوّل هذه الخدمة الزبائن البقاء على اتصال خلال التواجد في لبنان عبر الرقم ذاته. والعكس صحيح، فاللبنانيون المسافرون إلى سورية سيتمكنون من التخابر ضمن الأراضي السورية. وفي هذا الإطار قال إسماعيل جارودي نائب المدير العام أنّ السوريين يقومون بزيارة لبنان باستمرار، فكان من المهم أن توفر لهم خدمة سّاقفة بالبقاء قريباً من ذويهم في سورية.

"ويندوز" XP

نت وورك للإننتاج وكومباك :

هل جاء في الوقت المناسب؟

تحالف ستراتيجي



(من اليمين: رياض عبد الهادي، سامر الشعار ، ومانويل باتينو رؤساء التحالف)

مدمجاً بحملة إعلامية عالية قدرت قيمتها بمئات ملايين الدولارات، أطلقت مايكروسوفت "ويندوز" XP في أسواق المنطقة العربية متزامناً مع إطلاقه عالمياً في 25 تشرين الأول/ أكتوبر الماضي. والنظام الجديد سيفتح مرحلة جديدة من تعامل شركة مايكروسوفت مع الأسواق، إذ أنها قررت تضمين Win XP أدوات أمنية جديدة للتأكد من عدم نسخ البرامج والنظام بطرق غير قانونية. ويعني ذلك من جملة ما يعنيه بالنسبة للشركات الصغيرة والمتوسطة في منطقتنا والعالم أنه لن يكون بمقدورهم شراء نسخ مقرصنة والاعتماد عليها في العمل.

وتعتبر هذه النسخة الجديدة وفق ما أعلنت مايكروسوفت، أكبر فقرة لأنظمة التشغيل منذ إطلاق "ويندوز 95"، الذي يُعتبر أهم مرحلة من مراحل تطوّر أنظمة التشغيل في العالم. ولكن هذا سيعني استغناء الشركات التي لا تتحمل التكاليف الكبيرة عن ويندوز وتوجهها نحو أنظمة مثل Linux، أم أنّ النظام الجديد سيخترق جداره الأمني كما غيره لبيع من جديد في أسواق ماليزيا وتايوان ببضعة سنتات؟

أعلنت شركة نت وورك للإنتاج، المتخصصة في بث الأفلام وانتاجها في دبي، عن تحالفها الاستراتيجي مع شركة كومباك كمبيوتر ميدل ايسست. وسيتيح هذا التحالف لشركات بث الأفلام وانتاجها حول العالم أرشفة برامجها التلفزيونية المسجلة والصور ضمن مكتبة رقمية يسهل الوصول إليها.

مدير عام نت وورك للإنتاج رياض عبد الهادي قال أنّ الشركتين طورتا تكنولوجيات حديثة للتخزين الرقمي تقوم على تخزين المحتوى داخل موزع إلكتروني خاص يستطيع موظفو الشركة العودة إليه عند الحاجة من جهته، اعتبر سامر الشعار مدير عام كومباك في الدول العربية أنّ تطورات سريعة في الآلية الصناعية ستلتي هذه الخطوة.

التوقيع حضره أيضاً رئيس نت وورك للإنتاج مانويل باتينو والذي أعرب عن لفتته بأن الخدمات الجديدة ستدر فائدة كبيرة على شركات المنطقة.

ملف
خاص

الاقتصاد والأعمال

Al-Iktissad Wal-Aamal

ARAB BUSINESS MAGAZINE

Issue 263 / Year 23 / November 2001

تشرين الثاني / نوفمبر 2001 / السنة الثالثة والعشرون / العدد 263

سوق السيارات في السعودية



Andreas W. Kitzler, *University of Cologne*



سوق السيارات في السعودية: تفاؤل مشوب بالحذر

كتب خطار زيدان

الجديدة؟

أصداء خفض الجمارك

جاء قرار تخفيض رسوم الجمارك على واردات المملكة من السيارات بنسبة 7 في المئة (القرار طاول مجمل واردات المملكة من السلع وقضى بخفض نسبة رسوم الجمارك بنسبة يصل اقصاها إلى 7 في المئة، أي من 12 في المئة إلى 5 في المئة)، في منتصف العام الحالي 2001، وانخفاض الأسعار الذي رافقها، والذي وصل في غالب الأحيان إلى مستوى النسبة المخفضة نفسها، ليعتد الأمل في ردة فعل إيجابية وسريعة للسوق، لكن المستهلك فضل الإنظار ومراقبة الأسعار ومدى تماشيها مع انخفاض نسبة الجمارك، فلم يستعجل، لعلهم أن القرار ليس عرضاً خاصاً محدوداً في الفترة الزمنية، وإنما يندرج من ضمن سياسة اقتصادية عامة للمملكة. وإذا كانت ردة فعل المستهلك قد تتأخر، لكن هذا القرار خلق شعوراً بالراحة لدى وكلاء السيارات الغافرة، والذين كانوا يعانون، ولو بشكل محدود، من ظاهرة منافسة بعض الأسواق المجاورة التي تتبع تعرفه جمركية منخفضة. أما بالنسبة لقرار السماح باستخدام البنزين الخالي من الرصاص، والذي صدر في نهاية العام الماضي 2000، لم يُتَرجَم عملياً بشكل

يسود سوق السيارات في المملكة العربية السعودية، انطباع بالتقرب والإنظار، في ظل الأحداث العالية الأخيرة، والتي خلقت جواً من البلبلة والحيرة حول مدى تأثيرها على الاقتصاد المحلي بشكل عام. ولعل حساسية سوق السيارات قد تكون أكثر حدة من غيرها، كون قرار استثمار المستهلك في تجديد سيارته يتأثر بشكل كبير بتكنولوجيا التي تخضع بدورها لتطورات الوضع الاقتصادي العام، وبالتالي فهو عرضة للإنظار والتأجيل.

ويسود أوساط الوكلاء هذا الانطباع، وإذا كان البعض يعترف بأن بعض الشركات جمعت أو الفت طلباتها فإن البعض الآخر لم يشعر بأي تأثير يُذكر حتى الآن، خصوصاً لجهة طلبات الأفراد، علماً أن الحركة في الربع الأخير من كل عام تتأثر بشكل كبير بتوقيت طرح طرازات العام المقبل الجديدة، وبالعمروضات والتغييرات الخاصة على طرازات العام المنصرم. وذهب البعض إلى التحدث عن الإنعكاسات الإيجابية للأزمة الحاصلة، على أساس أن السوق الأمريكية التي تعتبر الأهم ومُشرّاً رئيسياً للصناعة السيارات في العالم، ستتناثر سلباً بالأزمة الحاصلة وبالتالي فإن انكماش الطلب فيها سيحوّل اهتمامات المصنّعين لأسواق أخرى كانت تستقبل فائض السوق الأمريكية. كون الأولوية كانت تتجه لخليجية حاجات هذه الأخيرة، وبالتالي فإن نقصاً في العرض على بعض الطرازات كانت تُعاني منه الأسواق "الفاشونية"، والتي تعتبر أسواقنا في اللحظة من هذه الفترة، حيث يُعاني بعض الوكلاء من عدم تجاوب المصنّع بطرح طرازات معينة، والتي توجه بشكل خاص للموسم الأميريكي. وهذا الأمر ينعطج على الأسواق الأسبوعية الرئيسية.

في ظل هذا الواقع، كيف كانت اتجاهات سوق السيارات في المملكة خلال العام المنصرم، وما هي التوقعات للمقبل في إطار باقة متنوعة من الطرازات

واسع، وبقي تطبيقه محدوداً ببعض محطات البنزين، وبالتالي لم ينعكس، كما كان متوقعاً، على زيادة تنوع المنتجات لتشمل بعض الطرازات التي تستخدم حصرياً البنزين الخالي من الرصاص

اليابان: في الصدارة

وتشير التقديرات إلى أن واردات المملكة من المركبات ستصل حتى نهاية العام الحالي إلى نحو 215 ألف مركبة، أي بزيادة نحو 10 في المئة عن العام 2000. وتشكّل السيارات السياحية أكثر من 48 في المئة من واردات المركبات، والسيارات المتعددة الاستخدام نحو 14.5 في المئة، والنسبة المتبقية من سيارات البيك أب والفاشات والمركبات التجارية والباصات، وتستمر السيطرة اليابانية على السوق بنسبة نحو 60 في المئة، وتستحوذ سيارات تويوتا على نسبة 42 في المئة، ويحتل طراز "كامري" مبيعات تويوتا بمعدل 35 في المئة، يليه طراز "هايلكس" 23 في المئة، "لاند كروزر" 14 في المئة، "كورونا" 10 في المئة و"إيكو" 6 في المئة. وقد طرحت تويوتا في السوق السعودية مؤخراً السيارة العائلية "بريفيا"، بسمعة مقاعد وثمانية مقاعد، لتعود إلى حلبة



الفاخرة، علماً أنَّ الفئة السابعة الجديدة والمتوقعة من بي إم دبليو سيتم طرحها في شهر أبريل القادم، وقمنا بتجربتها مؤخراً في مدينة فيوجي الإيطالية، بدعوة من مكتب بي إم دبليو الإقليمي في دبي (تجربة الفئة السابعة سيتم نشرها في عدد الإقتصاد والأعمال المقبل لشهر كانون الأول / ديسمبر 2001)، وهي تمتلك من المواصفات التقنية والجمالية ما يؤهلها أن تُشكل مصدر قلق جدي لمنافستها المباشرة مرسيدس، وتتوقع بي إم دبليو نمو مبيعاتها في العام 2002 بمعدل 50 في المئة عن العام 2001 بسبب الفئة السابعة الجديدة وطرح تشكيلات محركات جديدة في سيارة X3 3 ليترات و4.6 ليترات، إضافة إلى محرك 4.4 ليترات المتوفر حالياً) التي لاقت نجاحاً ملموساً في السوق السعودية. كما ستطرح الشركة في شهر فبراير سيارة ميني الجديدة كلياً، وبالنسبة لسيارات أودي، فقد وصلت مبيعاتها حسب مصانع الوكيل المحلي إلى 600 سيارة خلال العام الحالي، وقد أعلنت مؤخراً عن طرازها الجديد A4 الذي يتمتع بالموثوق اللازمة لنجاحه. كما أنَّ طراز A6 سيخضع لبعض التعديلات في الواجهة الأمامية. ويتوقع طرح طراز A8 الجديد كلياً في لوسيفانغ، التي تُلاقي تشكيلاتها نجاحاً ونوعاً مستمريين، خلال العام المقبل 2002، صيغة الثماني أسطوانات من طراز "باسات"، وسيارة "بولو" التي خضعت لتغييرات مهمة.

يُذكر أخيراً إلى حصول شركة "الحاج حسين علي رضا، وكلاء سيارات ميركوري، مازدا وكيا في المملكة على وكالة سيارات أستون مارتن، التابعة لمجموعة فورد، ويتوقع أن يحصل بعض التغيير في شبكة وكلاء سيارات ساب، السويدية، التابعة لمجموعة جنرال موتورز. على الرغم من حالة الترقب الحاصلة، فإنَّ التفاؤل سيد الموقف في سوق ديناميكية كالمسوق السعودية، حيث القدرة الشرائية مرتفعة، والمنافسة على أشدها في تقديم العروض والتسهيلات. ويترافق ذلك مع طرح تشكيلات من الطرازات المميّزة الجديدة للعام 2002. يبقى أنَّ أهمية عامل السعر في قرار الشراء ستزداد في وضع كهذا، خصوصاً لفئات السيارات الصغيرة، لتوسعة والكبيرة. ■

طراز "فوكس"، إضافة إلى الطراز الجديد من سيارة "إكسبلورر" المتعددة الاستخدام، والتي عانت في السنتين الأخيرتين من مشكلة إطارات فايرستون، وغابت في العام 2001 عن أسواق المنطقة والسوق السعودية. ويتوقع أن تُشكل عودة "إكسبلورر" بحلته الجديدة إلى جانب شقيقه الطائر ميركوري "ماونتنتير"، مصدر قلق للمنافسين. وتطرح كرايسلر طراز "شبروكي" الجديد كلياً، والذي قد يعاني في انطلاقته من منافسة سحرية، قد لا يكون المستفيد الأول منها، وبالنسبة لطراز بي تي كروز، فمن المستبعد طرحه خلال العام الحالي بسبب تردد الشركة الأم، على الرغم من إلحاح الوكيل المحلي.

كوريا: هيونداي أولاً

بالنسبة لسوق السيارات الكورية، تبقى هيونداي متصترعة بتشكيلاتها المتنوعة والتي تشمل مختلف الفئات، كما حققت نمواً بفضل طرازاتها الجديدة التي طرحتها في بداية العام، خصوصاً السيارة العائلية "كرنفال" و"ريو" الصغيرة. في حين عانت دايو من أخيار مصيرها المبهم، فانخفضت مبيعاتها نحو 30 في المئة عن العام 2000، لكن الوكيل المحلي متفائل بعد إزالة أسباب التراجع العائدة إلى ظروف الشركة الأم ومشاكلها المادية، والتي يتوقع أن تهدأ حلاً بعد أن أعلنت جنرال موتورز عن نيّتها في تملكها.

مرسيدس متصترعة

مرسيدس بدورها لا تزال تتصدر مبيعات السيارات الأوروبية في غياب المنافسة الحقيقية لفئة إس

للمنافسة في هذه الفئة بعد أن غابت خلال العام 2001. في حين أن طراز "كامري" الجديد كلياً والذي أصبح أكثر أناقة وعصرية لن يصل الأسواق السعودية قبل العام 2003. نيسان بدورها، عادت بمبيعاتها للإنعاش واستطاع طراز "كسكينا" الجديد من العودة إلى المنافسة وبدأ في الانتشار مجدداً بعد أن عانى في العام الأول لطرحه. كما نجح طراز "ساني" الصغير و"باتفايندر" للتعدد الاستخدام.

أمريكا: جنرال موتورز

بالنسبة للسيارات الأميركية، فإنَّ الغلبة لسيارات جنرال موتورز، والتي تستفيد من شبكة قوية للوكلاء في مختلف أنحاء المملكة، مدعومة بخدمات مطورة لما بعد البيع، وقد استعملت جنرال موتورز سلاح منافستها الرئيسية فورد باتباع سياسة تسعيرية منافسة، مع تسهيلات في البيع، وقد تسابقت مع فورد على تقديم العروض والتخفيضات، ما عاد نفعاً على المستهلك الذي شهد حرب أسعار شرسة. ونجح طراز "لومينا" في تثبيت صدارته لمبيعات جنرال موتورز في المملكة. وتستعد فورد لاستقبال العام القادم بإعلان عن طرح صيغة الهاتشباك من





تصميم
السيارة

براشو بريشيا أ صرة خفيفة
كأن

انت من باب
في اندريا

بريشيا.. تجمع أذواق كل أفراد العائلة

من اللحظة التي تلتقي فيها مع الطريق. جدد بريشيا الجديدة مفهوم حياة كل ركبائها. إنها مزيج مثير من الخطوط الجريئة واللمحات المنسجمة، فجسمها المتطور الأحادي الشكل هو أقصى ما توصلت إليه هندسة تويوتا وتقنياتها

* طراز ٨ ركاب أو ٧ ركاب * إمكانية تعديل المقاعد، فك وسائد الرأس ومقنن مساند الأذرع * فرامل ABS للتعامل مع نظام EBD لتوزيع قوة الكبح إلكترونياً * نظام الحماية المكتمل SRS لتعمل حجابات الهواء بمعالية. * محرك 2Z-FE خفيف الوزن سعة ٢.٤ لتر ١١ صماماً * تقنية VVT مع صمامات أمام مخفض استهلاك الوقود والانبعاثات الضارة بالبيئة وتقنية عزل الضجيج والأرجاج.

معنا... للحياة معنى أفضل



الملكة وحاجتها لسيارات رياضية فاخرة ومتميزة، ونتيجة لخبرته شركته الطويلة في مجال السيارات والعلاقة المميزة التي تربطها مع مجموعة فورد، كونها تمثل منتجين ينتميان إلى فورد، وهما ميركوري ومازدا (تملك فورد نسبة 34 في المئة). وقال أن أستون مارتن ستعرض في أقسام خاصة في المرحلة الأولى في معارض الشركة المنتشرة في مختلف مناطق المملكة، على أن يتم تقييم مدى الحاجة في المستقبل إلى إنشاء معارض خاصة بها. وأشار إلى أن الإستعدادات لاستقبال السيارات جارية، خصوصاً أن فريق عمل متخصص ومؤهل يتم تدريبه للتعامل مع سيارات أستون مارتن وعملائها.

ومن أبرز الطرازات التي ستطرحها أستون مارتن طراز V anquish الجديد بأسطر أباته الـ 12 على شكل V، سعة 6 لترات، وبقوة 460 حصان، ويتسارع يصل من صفر إلى 100 كم/ ساعة في غضون 5 ثوان، ذات التصميم المميز والذي استعمله جيمس بوند في آخر أفلامه، وسيسوّق في المملكة بسعر تقريبي يبلغ 800 ألف ريال. كما سيطرح طراز DB7 الأكثر شهرة بين سيارات أستون مارتن، والذي يراوح سعره ما بين 400 و 500 ألف ريال.



أستون مارتن في عهدة "شركة الحاج حسين علي رضا"

حصلت مؤخراً "شركة الحاج حسين علي رضا" على وكالة السيارات البريطانية الشهيرة أستون مارتن، والتي تنتمي لمجموعة فورد الأميركية، لتتضم إلى الوكالات الثلاث التي تملكها الشركة في المملكة، وهي ميركوري، مازدا وكيا.

المدير التنفيذي لشركة الحاج حسين علي رضا، السيد علي رضا، قال: "الإنقاذ والأعمال" أن حصول شركته على وكالة أستون مارتن جاء بعد دراسة معمقة لسوق



عالي اللزوجة : متماسك .. ذهبي ونقي



Mobil

في سباق فورمولا واحد احتلت زيوت موبيل السدارة
وهي الفضلاء أثبتت زيوت موبيل كفاءتها المميزة
وهي أشد الظروف قسوة على وجه الأرض . زيت موبيل
سوبر توربو نقي ، ذهبي اللون بلزوجته العالية
ينساب في المحرك فيقاوم الحرارة الشديدة ويحامي
من الاحتكاك والتآكل .

زيت موبيل سوبر توربو ..
يطيل عمر محرك سيارتك



مدير عام شركة الزاهد للتراكتورات الشبيلي: عودة رينو بقوة



سعيد الشبيلي

إلا أن الأوضاع بدأت بالتحول كما يشير مدير عام شركة الزاهد للتراكتورات، سعيد الشبيلي، مؤكداً أن رينو ستطرح في أسواق المملكة تشكيلتها الكاملة من السيارات للعام 2002 بعد أن اقتصر تواجدها على فئات محددة جداً في السابق. وقال إن توجه رينو أصبح عالمياً أكثر من السابق وبدأ يخرج من إطاره الأوروبي ليلحق بالنافسة، خصوصاً بعد أن بدأ "الأسد" الفرنسي "بيجو" يكسّر عن أنيابه، ويصبح أكثر شراسة. وقد تم افتتاح مكتب إقليمي لشركة رينو في جبل علي في الإمارات العربية المتحدة في العام 2000، لمتابعة أسواق المنطقة وتقديم الدعم اللازم للوكلاء. وأشار إلى أن سياسة تسعيرية خاصة سيتم اتباعها وستطبق على طرازات العام 2002، كما سيتم افتتاح

وكالتي دايو وفولفو في المملكة، على ضرورة التحرك بطريقة مختلفة، والتأقلم مع متطلبات السوق والنافسة الحاصلة، من دون أن يلقي أذاً صاغية من المصنّع الفرنسي، حتى أن العلاقة بين الوكيل ورينو كانت مهددة لفترة بالإقطاع، وقد غابت طرازات العام 2001 عن الأسواق السعودية.

"الأفضل أن تصل متأخراً من أن لا تصل" هذا المثل قد يتجسد برغبة متجددة لشركة رينو الفرنسية بالعودة إلى السوق السعودية والتعامل معها بجدية، بعد أن اعتبرتها ولفترة طويلة سوقاً هامشية، على الرغم من إصرار الوكيل المحلي "شركة الزاهد للتراكتورات"، الذي يملك أيضاً



معارض خاصة بسيارات رينو في كل من مدن الرياض، جدة والدمام. مبيعات سيارات دايو بدورها انخفضت بمعدل 25 في المئة تقريباً خلال العام 2001 مقارنة بالعام 2000، حسب ما ذكر الشبيلي، معللاً السبب إلى وضع شركة دايو الذي أثار بلبلة في مختلف الأسواق، إلا





محمد الزبيد

ذيب لتأجير السيارات:

نمو وتجدد مستمر

ينمو أسطول ذيب لتأجير السيارات عاماً بعد عام، ومنذ افتتاح الشركة في العام 1992، ليوافك الطلب المستمر على سياراته، وقد وصل حالياً إلى نحو 2800 سيارة، تشكل السيارات الفاخرة منها نحو 20 في المئة، ويتم تجديد الأسطول كل سنتين، للمحافظة على أرقى الخدمات.

مدير عام الشركة محمد الزبيد توقع أن تخرج بعض الشركات من سوق التأجير بسبب عدم تمتعها بالكفاءات العالية، وأشار إلى أن شركته أصبحت منتشرة حالياً في مختلف مناطق المملكة من خلال 18 فرعاً، إضافة إلى تواجدها في مطار الملك عبدالعزيز في جدة، ومطار الملك فهد في الدمام، وأشار إلى أن طرازات العام 2002 بدأت الشركة باستلامها، وهي تشمل كافة الفئات، من ماركات مختلفة. وتحدث الزبيد عن بطاقة العضوية التي تتيح لحاملها من زبائن الشركة المميزين، إمكانية الحصول على كيلو مترات إضافية، والسفر إلى دول الخليج، وحجز السيارات مسبقاً، والحصول على خصومات.... وأكد على التزام شركته بتقديم الخدمة الأفضل لعملائها.



أن طرحت طرازاته السابقة بإسم دايوو، فولوو بدورها عانت من منافسة شرسة في العام الماضي ووصلت مبيعاتها إلى نحو 600 سيارة. وقد طرحت في تشرين الأول/ أكتوبر الماضي الصيغة التنقيذية من طراز S 80 بمواصفات فخمة جداً وبمحرك توين توربو، من 6 اسطوانات، وبسعر 170 ألف ريال تقريباً. وتشكل مبيعات طراز S 80 نحو 40 في المئة من مبيعات فولوو في المملكة.

وأشار الشيبيلي أخيراً إلى أن قطاع الباصات يلاقي نمواً كبيراً بعد صدور قرارات منح تأشيرات العمرة. وقد أنشأت "شركة الزاهد للتراكتورات" قسمًا خاصاً بباصات دايوو وفولوو.

أنه توقع أن تعود للمياه إلى مجاريها وأن تحقق نمواً في العام المقبل، خصوصاً أن موديلات جديدة طرحت (سيارة تاكوما العائلية، بمحرك من لترين)، وأخرى سيتم طرحها، أبرزها ماغنوس، التي تعتبر الشقيقة الأكبر لطرز ليدانزا، وذلك في شهر آذار/ مارس المقبل، من خلال خيارات من المحركات من 4 اسطوانات، بسعة لترين، أو 2,5 ليتر، أو 6 اسطوانات، بسعة 2,5 ليتر أو 3 لترا، وستسوق بأسعار تبدأ من نحو 47 ألف ريال. كما سيتم طرح ريكستون Rexton السيارة المتعددة الاستخدام، الأكبر والأفخم من تشكيلة سيارات ساناغ يونغ (الذي يستعيد إسمه وهويته الخاصة، بعد





هشام خريطيل

جديدة لسيارات أودي وفولكس واغن، أهمها طراز A4، الجديد كلياً، و A 8 من 12 اسطوانة، في الربع الأول من السنة (سيتم طرح طراز A 8 الجديد كلياً في منتصف العام 2003)، إضافة إلى طرح طراز فولكس واغن باسات من 8 اسطوانات، وطراز بولو الجديد، والذي يصل الأسواق السعودية في منتصف العام 2002.

وأضاف خريطيل أن الإهتمام ينصب على خدمات ما بعد البيع، والتدريب. وقد تم مؤخراً افتتاح مدرسة تدريب في جدة لموظفي ساماكو، وللوزعين. كما أن الاتجاه نحو تخفيض أسعار قطع الغيار.

ساماكو تحقق أفضل مبيعات لسيارة أودي A6

الأسواق للملكة، خصوصاً أنها مدعومة ببرامج ضمان وصيانة فعالة.

وأشار خريطيل إلى أن العام 2002 سيشهد استثمارات جديدة، تصل إلى نحو 15 مليون ريال، لتقوية جهاز الصيانة وزيادة انتشاره، إضافة إلى أنه تم مؤخراً افتتاح معرض جديد في مدينة الرياض لسيارات أودي وبورش، على مساحة 1300 م2 ليرتفع عدد المعارض في الرياض إلى ثلاثة، كما سيتم زيادة المعارض لشبكة الموزعين المنتشرة في مختلف مناطق المملكة، وزيادة الموزعين لتغطية جغرافية أكبر.

وقال خريطيل إن الإنطباع العام كان يتجه إلى التفاؤل بسبب الوضع الاقتصادي الجيد في المملكة، وانخفاض أسعار الجمارك، وسعر المارك المنافس. لكن الأحداث الدولية الأخيرة ساهمت في خلق جو من الترقب والغوض، وقد يكون لذلك انعكاسه السلبي على الأسواق.

وسيشهد العام 2002 طرح طرازات

حصلت مؤخراً شركة ساماكو (وكلاء سيارات أودي، فولكس واغن وبورش) على جائزة أفضل مبيعات محفظة لسيارة أودي A 6 في منطقة الشرق الأوسط، وجزر الكناري، حيث وصلت مبيعاتها إلى نحو 250 سيارة في السوق السعودية. وقاتي هذه النتيجة مطابقة لنمو مبيعات أودي، فولكس واغن وبورش، والتي وصلت إلى 40 في المئة في العام 2001 مقارنة بالعام 2000، كما ذكر مدير عام ساماكو هشام خريطيل، مضيقاً أن انخفاض أسعار الجمارك انعكس على أسعار السيارات، التي انخفضت بنسبة 7 في المئة، من دون أن يكون لها تأثير مباشر وفوري على نمو المبيعات، لكن الزيادة كانت نتيجة حتمية للاستثمارات التي قامت بها الشركة في السنوات الأخيرة والتي شملت إنشاء معارض جديدة ومراكز صيانة متقدمة، واستقطاب وتوظيف الكفاءات في مختلف الأقسام، كما أن المستهلك أصبح على دراية بتوعية السيارات ومدى ملاءمتها





التكنولوجيا
الألمانية
والذوق
الإيطالي

اميكو
IVECO

اومترا  **OMATRA**

شركة الشرق للتجارة والتسويق

ص.ب، ٥٠٣٩ جدة ٢١٤٢٢ - جدة، ت: ٦٧٢٨٥٤٥ - ف: ٦٧٢٤٠٨٤ - الرياض، ت: ٤٩٣٦٦٦٦ / ٤٩٣٦٦٦٧ - الدمام، ت: ٨٥٧٠٣٠٤ / ٨٥٧١٥٨٨
اومترا لبنان (الكلتوب، صالة العرض وقطع الغيار) بثاية اومترا، ص.ب. رقم ١٦٦٦٦ - بيروت - المنطقة الصناعية بالكلس - بيروت، لبنان
هاتف: ١-٢-٦٨٤٩٩٠-٩٦١-١-٢-٦٨٤٩٩٥ - فاكس: ٩٦١-٣-٦٦٦٦٥٣ / ٥٤ - خلوي، ٩٦١-٣-٦٦٦٦٥٣ - فاكس: ٩٦١-١-٦٨٤٩٩٥
اورينت ايجبت - رقم ١ - ميدان ابن عفان - البقي / الجيزة، القاهرة - مصر - هاتف: ٣٣٨١٥٥٤ / ٣٣٨١٥٥٣ - فاكس: ٣٣٨٧٨٧٤



بي إم دبليو:

بانتظار الفئة السابعة الجديدة



تيم رشفورث، Tim Rushforth

سيكون النمو بنسبة أعلى. وقال رشفورث أن ثلاث صالات سيتم افتتاحها خلال العام 2002، في مدن المملكة الرئيسية، الرياض، جدة والخبير، مخصصة لسيارات ميني، والتي ستطرح بفئتي كوبر وكوبير إس، مجهزة بمحرك من 1.6 لتر. وأضاف أن التوجه في شركة محمد يوسف ناغي إلى تقوية الفريق العامل بكفاءات جديدة، سوف يكون لها أثرها الإيجابي في نمو مبيعات الشركة المستقبلية. وأشار إلى أن شركته حصلت في العام الماضي على ترتيب أفضل خدمات ما بعد البيع لسيارات بي إم دبليو في المنطقة، وأفضل نتائج لمبيعات السيارات المستعملة. وعن الخدمات المميزة المقدمة لعملاء بي إم دبليو تحدث رشفورث عن نادي M ARQUE عبر الإنترنت، الذي يتيح لعملاء الماركة الباقارية الانتماء إليه وتبادل المعلومات والاستفادة من بعض النشاطات الجماعية.

مبيعات XS نحو 25 في المئة، وتوقع أن تصل مبيعات X 5 إلى 280 سيارة حتى نهاية العام الحالي. وأشار إلى أن هذه الأخيرة تلاقي نجاحاً كبيراً وأنها ستقدم بتشكيلة محركات جديدة في الربيع المقبل، بسعة 3 لترا، وآخر 4,6 لترا، علماً أن المحرك الذي يتخّذ تسويقه حالياً على سيارات X 5 سعة 4,4 لترا.

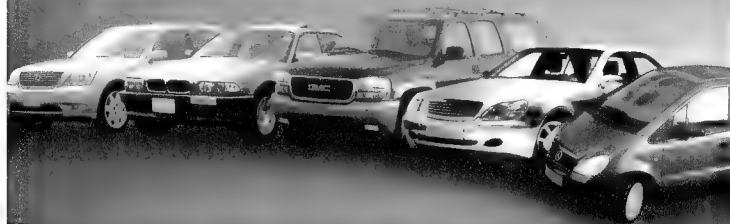
وتوقع رشفورث أن تنمو مبيعات بي إم دبليو في المملكة خلال العام المقبل بمعدل 10 إلى 15 في المئة على أن تأخذ الفئة السابعة مكانتها أكثر خلال العام 2003، وبالتالي

تستعد بي إم دبليو لاستقبال العام 2002 بالفئة السابعة الجديدة كلياً والتي ينتظرها عشاق الماركة الألمانية بشغف، بعد أن كشفت النقاب عنها في معرض فرانكفورت الأخير، لكنها لن تصل قبل شهر نيسان/أبريل المقبل. وعلى الرغم من أن العام 2001 كان العام الأخير للجيل السابق إلا أن مبيعاته بقيت تشكل نحو 35 في المئة من مبيعات بي إم دبليو في المملكة حسب ما أشار مدير التسويق في شركة محمد يوسف ناغي للسيارات، وكلاء سيارات بي إم دبليو، تيم رشفورث، Tim Rushforth. كما تشكل



الآن ... سيارات مؤدية 2002

خياراً لغير سائقيها



ذيب لتأجير السيارات

عضوية ذيب مفهوم جديد لتأجير السيارات

بطاقة العضوية
الأسهل والأسرع



الرياض، الإدارة الدائري الشرقي

بلاص صبرج 11-12 هاتف: ٤٩٣٩٤٤٤ - ٤٩٣٩٤٤٤

فاكس: ٤٩٢٠١٧١

المعرض / هاتف مباشر: ٩١٧٨٧١

الملك هاتف: ١٧٧٨٥٠١ - فاكس: ١٧٩٩١٣ (خدمة ٢٤ ساعة)

جدة مطار الملك عبدالعزيز هاتف: ١٨٥٠١٣٦ - ١٨٥٠١٣٣

البحرية هاتف: ١٧٢٤٥٠ - ١٧١٠٠٢٣

البحري هاتف: ٨٤١٧١٠٨ - ٨٤١٧٠٥٩

مطار الملك فهد هاتف: ٨٨٧٨٧٢ - ٨٨٧٨٧٢ - ٨٨٧٨٧٢



مدير عام شركة سفاري:

العتيق: "زادت المبيعات 95 في المئة عن العام 2000"

المقبل 2002، مشيراً إلى زيادة شبكة الموزعين في مختلف مناطق المملكة، وافتتاح فرع جديد للشركة في منطقة تبوك. إضافة إلى طرح سيارات ليون، والهامبرا، من سيارات، وطرح جديد سكودا، طراز سوبرب SUPERB في النصف الثاني من العام 2002، الذي ينتمي لفئة السيارات المتوسطة الفخمة، والذي كشف النقاب عنه مؤخراً في معرض فرانكفورت، والذي بني على قاعدة سيارات أودي A6، وفولكس واغن ياسسات.

أشار مدير عام شركة سفاري، وكلاء سيارات سكودا وفيات في المملكة، السيد عبدالله العتيق، إلى أن مبيعات شركته حققت في فترة الستة أشهر الأولى من العام الحالي ما حققته خلال العام 2000 بكامله، معتبراً أن سبب هذه الزيادة يعود إلى أن المستهلك في المملكة أصبح يعرف أكثر فاكتر سيارات سكودا وفيات، بعد أن أثبتت جدارتها في السنوات الأخيرة ومدى ملائمتها لمتطلبات السوق السعودية، خصوصاً أن سفاري، تستجيب لمتطلبات المستهلك وتؤمن لسياراتها الخدمات اللازمة وقطع الغيار بأسعار مناسبة.

وقال أن مبيعات فئة "أوكتايف" من سكودا تشكل ما نسبته 50 في المئة من مبيعات سكودا في المملكة، و 33 في المئة من مبيعات سفاري، وتسبق "أوكتايف" بحجم محركات مختلفة ابتداء من 1.6 ليتر، وصولاً إلى 2 ليتر، وبأسعار تراوح ما بين 46 و53 ألف ريال، كما استطاعت سيارة "فابيا" الصغيرة أخذ مكانتها في السوق بعد طرحها في بداية العام الحالي 2001، بطرازي 1.4 ليتر بنزين، بقوة 68 حصان و1.9 ليتر، ديزل بقوة 64 حصان. وبيعت بسعر منافس جداً بلغ نحو 28 ألف ريال، واعتبر أن محركات



وسيشكل طرح سوبرب دخول سفاري للمنافسة على شريحة جديدة من العملاء، بقيت حتى اليوم غائبة عنهم. وستوفر سوبرب بيارات محركات مختلفة:

— ديزل 1.8، 1.9، 2.0، 2.5، 3.0، 4.0، 5.0، 6.0، 7.0، 8.0، 9.0، 10.0، 12.0، 15.0، 18.0، 20.0، 22.0، 24.0، 26.0، 28.0، 30.0، 32.0، 34.0، 36.0، 38.0، 40.0، 42.0، 44.0، 46.0، 48.0، 50.0، 52.0، 54.0، 56.0، 58.0، 60.0، 62.0، 64.0، 66.0، 68.0، 70.0، 72.0، 74.0، 76.0، 78.0، 80.0، 82.0، 84.0، 86.0، 88.0، 90.0، 92.0، 94.0، 96.0، 98.0، 100.0، 102.0، 104.0، 106.0، 108.0، 110.0، 112.0، 114.0، 116.0، 118.0، 120.0، 122.0، 124.0، 126.0، 128.0، 130.0، 132.0، 134.0، 136.0، 138.0، 140.0، 142.0، 144.0، 146.0، 148.0، 150.0، 152.0، 154.0، 156.0، 158.0، 160.0، 162.0، 164.0، 166.0، 168.0، 170.0، 172.0، 174.0، 176.0، 178.0، 180.0، 182.0، 184.0، 186.0، 188.0، 190.0، 192.0، 194.0، 196.0، 198.0، 200.0، 202.0، 204.0، 206.0، 208.0، 210.0، 212.0، 214.0، 216.0، 218.0، 220.0، 222.0، 224.0، 226.0، 228.0، 230.0، 232.0، 234.0، 236.0، 238.0، 240.0، 242.0، 244.0، 246.0، 248.0، 250.0، 252.0، 254.0، 256.0، 258.0، 260.0، 262.0، 264.0، 266.0، 268.0، 270.0، 272.0، 274.0، 276.0، 278.0، 280.0، 282.0، 284.0، 286.0، 288.0، 290.0، 292.0، 294.0، 296.0، 298.0، 300.0، 302.0، 304.0، 306.0، 308.0، 310.0، 312.0، 314.0، 316.0، 318.0، 320.0، 322.0، 324.0، 326.0، 328.0، 330.0، 332.0، 334.0، 336.0، 338.0، 340.0، 342.0، 344.0، 346.0، 348.0، 350.0، 352.0، 354.0، 356.0، 358.0، 360.0، 362.0، 364.0، 366.0، 368.0، 370.0، 372.0، 374.0، 376.0، 378.0، 380.0، 382.0، 384.0، 386.0، 388.0، 390.0، 392.0، 394.0، 396.0، 398.0، 400.0، 402.0، 404.0، 406.0، 408.0، 410.0، 412.0، 414.0، 416.0، 418.0، 420.0، 422.0، 424.0، 426.0، 428.0، 430.0، 432.0، 434.0، 436.0، 438.0، 440.0، 442.0، 444.0، 446.0، 448.0، 450.0، 452.0، 454.0، 456.0، 458.0، 460.0، 462.0، 464.0، 466.0، 468.0، 470.0، 472.0، 474.0، 476.0، 478.0، 480.0، 482.0، 484.0، 486.0، 488.0، 490.0، 492.0، 494.0، 496.0، 498.0، 500.0، 502.0، 504.0، 506.0، 508.0، 510.0، 512.0، 514.0، 516.0، 518.0، 520.0، 522.0، 524.0، 526.0، 528.0، 530.0، 532.0، 534.0، 536.0، 538.0، 540.0، 542.0، 544.0، 546.0، 548.0، 550.0، 552.0، 554.0، 556.0، 558.0، 560.0، 562.0، 564.0، 566.0، 568.0، 570.0، 572.0، 574.0، 576.0، 578.0، 580.0، 582.0، 584.0، 586.0، 588.0، 590.0، 592.0، 594.0، 596.0، 598.0، 600.0، 602.0، 604.0، 606.0، 608.0، 610.0، 612.0، 614.0، 616.0، 618.0، 620.0، 622.0، 624.0، 626.0، 628.0، 630.0، 632.0، 634.0، 636.0، 638.0، 640.0، 642.0، 644.0، 646.0، 648.0، 650.0، 652.0، 654.0، 656.0، 658.0، 660.0، 662.0، 664.0، 666.0، 668.0، 670.0، 672.0، 674.0، 676.0، 678.0، 680.0، 682.0، 684.0، 686.0، 688.0، 690.0، 692.0، 694.0، 696.0، 698.0، 700.0، 702.0، 704.0، 706.0، 708.0، 710.0، 712.0، 714.0، 716.0، 718.0، 720.0، 722.0، 724.0، 726.0، 728.0، 730.0، 732.0، 734.0، 736.0، 738.0، 740.0، 742.0، 744.0، 746.0، 748.0، 750.0، 752.0، 754.0، 756.0، 758.0، 760.0، 762.0، 764.0، 766.0، 768.0، 770.0، 772.0، 774.0، 776.0، 778.0، 780.0، 782.0، 784.0، 786.0، 788.0، 790.0، 792.0، 794.0، 796.0، 798.0، 800.0، 802.0، 804.0، 806.0، 808.0، 810.0، 812.0، 814.0، 816.0، 818.0، 820.0، 822.0، 824.0، 826.0، 828.0، 830.0، 832.0، 834.0، 836.0، 838.0، 840.0، 842.0، 844.0، 846.0، 848.0، 850.0، 852.0، 854.0، 856.0، 858.0، 860.0، 862.0، 864.0، 866.0، 868.0، 870.0، 872.0، 874.0، 876.0، 878.0، 880.0، 882.0، 884.0، 886.0، 888.0، 890.0، 892.0، 894.0، 896.0، 898.0، 900.0، 902.0، 904.0، 906.0، 908.0، 910.0، 912.0، 914.0، 916.0، 918.0، 920.0، 922.0، 924.0، 926.0، 928.0، 930.0، 932.0، 934.0، 936.0، 938.0، 940.0، 942.0، 944.0، 946.0، 948.0، 950.0، 952.0، 954.0، 956.0، 958.0، 960.0، 962.0، 964.0، 966.0، 968.0، 970.0، 972.0، 974.0، 976.0، 978.0، 980.0، 982.0، 984.0، 986.0، 988.0، 990.0، 992.0، 994.0، 996.0، 998.0، 1000.0، 1002.0، 1004.0، 1006.0، 1008.0، 1010.0، 1012.0، 1014.0، 1016.0، 1018.0، 1020.0، 1022.0، 1024.0، 1026.0، 1028.0، 1030.0، 1032.0، 1034.0، 1036.0، 1038.0، 1040.0، 1042.0، 1044.0، 1046.0، 1048.0، 1050.0، 1052.0، 1054.0، 1056.0، 1058.0، 1060.0، 1062.0، 1064.0، 1066.0، 1068.0، 1070.0، 1072.0، 1074.0، 1076.0، 1078.0، 1080.0، 1082.0، 1084.0، 1086.0، 1088.0، 1090.0، 1092.0، 1094.0، 1096.0، 1098.0، 1100.0، 1102.0، 1104.0، 1106.0، 1108.0، 1110.0، 1112.0، 1114.0، 1116.0، 1118.0، 1120.0، 1122.0، 1124.0، 1126.0، 1128.0، 1130.0، 1132.0، 1134.0، 1136.0، 1138.0، 1140.0، 1142.0، 1144.0، 1146.0، 1148.0، 1150.0، 1152.0، 1154.0، 1156.0، 1158.0، 1160.0، 1162.0، 1164.0، 1166.0، 1168.0، 1170.0، 1172.0، 1174.0، 1176.0، 1178.0، 1180.0، 1182.0، 1184.0، 1186.0، 1188.0، 1190.0، 1192.0، 1194.0، 1196.0، 1198.0، 1200.0، 1202.0، 1204.0، 1206.0، 1208.0، 1210.0، 1212.0، 1214.0، 1216.0، 1218.0، 1220.0، 1222.0، 1224.0، 1226.0، 1228.0، 1230.0، 1232.0، 1234.0، 1236.0، 1238.0، 1240.0، 1242.0، 1244.0، 1246.0، 1248.0، 1250.0، 1252.0، 1254.0، 1256.0، 1258.0، 1260.0، 1262.0، 1264.0، 1266.0، 1268.0، 1270.0، 1272.0، 1274.0، 1276.0، 1278.0، 1280.0، 1282.0، 1284.0، 1286.0، 1288.0، 1290.0، 1292.0، 1294.0، 1296.0، 1298.0، 1300.0، 1302.0، 1304.0، 1306.0، 1308.0، 1310.0، 1312.0، 1314.0، 1316.0، 1318.0، 1320.0، 1322.0، 1324.0، 1326.0، 1328.0، 1330.0، 1332.0، 1334.0، 1336.0، 1338.0، 1340.0، 1342.0، 1344.0، 1346.0، 1348.0، 1350.0، 1352.0، 1354.0، 1356.0، 1358.0، 1360.0، 1362.0، 1364.0، 1366.0، 1368.0، 1370.0، 1372.0، 1374.0، 1376.0، 1378.0، 1380.0، 1382.0، 1384.0، 1386.0، 1388.0، 1390.0، 1392.0، 1394.0، 1396.0، 1398.0، 1400.0، 1402.0، 1404.0، 1406.0، 1408.0، 1410.0، 1412.0، 1414.0، 1416.0، 1418.0، 1420.0، 1422.0، 1424.0، 1426.0، 1428.0، 1430.0، 1432.0، 1434.0، 1436.0، 1438.0، 1440.0، 1442.0، 1444.0، 1446.0، 1448.0، 1450.0، 1452.0، 1454.0، 1456.0، 1458.0، 1460.0، 1462.0، 1464.0، 1466.0، 1468.0، 1470.0، 1472.0، 1474.0، 1476.0، 1478.0، 1480.0، 1482.0، 1484.0، 1486.0، 1488.0، 1490.0، 1492.0، 1494.0، 1496.0، 1498.0، 1500.0، 1502.0، 1504.0، 1506.0، 1508.0، 1510.0، 1512.0، 1514.0، 1516.0، 1518.0، 1520.0، 1522.0، 1524.0، 1526.0، 1528.0، 1530.0، 1532.0، 1534.0، 1536.0، 1538.0، 1540.0، 1542.0، 1544.0، 1546.0، 1548.0، 1550.0، 1552.0، 1554.0، 1556.0، 1558.0، 1560.0، 1562.0، 1564.0، 1566.0، 1568.0، 1570.0، 1572.0، 1574.0، 1576.0، 1578.0، 1580.0، 1582.0، 1584.0، 1586.0، 1588.0، 1590.0، 1592.0، 1594.0، 1596.0، 1598.0، 1600.0، 1602.0، 1604.0، 1606.0، 1608.0، 1610.0، 1612.0، 1614.0، 1616.0، 1618.0، 1620.0، 1622.0، 1624.0، 1626.0، 1628.0، 1630.0، 1632.0، 1634.0، 1636.0، 1638.0، 1640.0، 1642.0، 1644.0، 1646.0، 1648.0، 1650.0، 1652.0، 1654.0، 1656.0، 1658.0، 1660.0، 1662.0، 1664.0، 1666.0، 1668.0، 1670.0، 1672.0، 1674.0، 1676.0، 1678.0، 1680.0، 1682.0، 1684.0، 1686.0، 1688.0، 1690.0، 1692.0، 1694.0، 1696.0، 1698.0، 1700.0، 1702.0، 1704.0، 1706.0، 1708.0، 1710.0، 1712.0، 1714.0، 1716.0، 1718.0، 1720.0، 1722.0، 1724.0، 1726.0، 1728.0، 1730.0، 1732.0، 1734.0، 1736.0، 1738.0، 1740.0، 1742.0، 1744.0، 1746.0، 1748.0، 1750.0، 1752.0، 1754.0، 1756.0، 1758.0، 1760.0، 1762.0، 1764.0، 1766.0، 1768.0، 1770.0، 1772.0، 1774.0، 1776.0، 1778.0، 1780.0، 1782.0، 1784.0، 1786.0، 1788.0، 1790.0، 1792.0، 1794.0، 1796.0، 1798.0، 1800.0، 1802.0، 1804.0، 1806.0، 1808.0، 1810.0، 1812.0، 1814.0، 1816.0، 1818.0، 1820.0، 1822.0، 1824.0، 1826.0، 1828.0، 1830.0، 1832.0، 1834.0، 1836.0، 1838.0، 1840.0، 1842.0، 1844.0، 1846.0، 1848.0، 1850.0، 1852.0، 1854.0، 1856.0، 1858.0، 1860.0، 1862.0، 1864.0، 1866.0، 1868.0، 1870.0، 1872.0، 1874.0، 1876.0، 1878.0، 1880.0، 1882.0، 1884.0، 1886.0، 1888.0، 1890.0، 1892.0، 1894.0، 1896.0، 1898.0، 1900.0، 1902.0، 1904.0، 1906.0، 1908.0، 1910.0، 1912.0، 1914.0، 1916.0، 1918.0، 1920.0، 1922.0، 1924.0، 1926.0، 1928.0، 1930.0، 1932.0، 1934.0، 1936.0، 1938.0، 1940.0، 1942.0، 1944.0، 1946.0، 1948.0، 1950.0، 1952.0، 1954.0، 1956.0، 1958.0، 1960.0، 1962.0، 1964.0، 1966.0، 1968.0، 1970.0، 1972.0، 1974.0، 1976.0، 1978.0، 1980.0، 1982.0، 1984.0، 1986.0، 1988.0، 1990.0، 1992.0، 1994.0، 1996.0، 1998.0، 2000.0، 2002.0، 2004.0، 2006.0، 2008.0، 2010.0، 2012.0، 2014.0، 2016.0، 2018.0، 2020.0، 2022.0، 2024.0، 2026.0، 2028.0، 2030.0، 2032.0، 2034.0، 2036.0، 2038.0، 2040.0، 2042.0، 2044.0، 2046.0، 2048.0، 2050.0، 2052.0، 2054.0، 2056.0، 2058.0، 2060.0، 2062.0، 2064.0، 2066.0، 2068.0، 2070.0، 2072.0، 2074.0، 2076.0، 2078.0، 2080.0، 2082.0، 2084.0، 2086.0، 2088.0، 2090.0، 2092.0، 2094.0، 2096.0، 2098.0، 2100.0، 2102.0، 2104.0، 2106.0، 2108.0، 2110.0، 2112.0، 2114.0، 2116.0، 2118.0، 2120.0، 2122.0، 2124.0، 2126.0، 2128.0، 2130.0، 2132.0، 2134.0، 2136.0، 2138.0، 2140.0، 2142.0، 2144.0، 2146.0، 2148.0، 2150.0، 2152.0، 2154.0، 2156.0، 2158.0، 2160.0، 2162.0، 2164.0، 2166.0، 2168.0، 2170.0، 2172.0، 2174.0، 2176.0، 2178.0، 2180.0، 2182.0، 2184.0، 2186.0، 2188.0، 2190.0، 2192.0، 2194.0، 2196.0، 2198.0، 2200.0، 2202.0، 2204.0، 2206.0، 2208.0، 2210.0، 2212.0، 2214.0، 2216.0، 2218.0، 2220.0، 2222.0، 2224.0، 2226.0، 2228.0، 2230.0، 2232.0، 2234.0، 2236.0، 2238.0، 2240.0، 2242.0، 2244.0، 2246.0، 2248.0، 2250.0، 2252.0، 2254.0، 2256.0، 2258.0، 2260.0، 2262.0، 2264.0، 2266.0، 2268.0، 2270.0، 2272.0، 2274.0، 2276.0، 2278.0، 2280.0، 2282.0، 2284.0، 2286.0، 2288.0، 2290.0، 2292.0، 2294.0، 2296.0، 2298.0، 2300.0، 2302.0، 2304.0، 2306.0، 2308.0، 2310.0، 2312.0، 2314.0، 2316.0، 2318.0، 2320.0، 2322.0، 2324.0، 2326.0، 2328.0، 2330.0، 2332.0، 2334.0، 2336.0، 2338.0، 2340.0، 2342.0، 2344.0، 2346.0، 2348.0، 2350.0، 2352.0، 2354.0، 2356.0، 2358.0، 2360.0، 2362.0، 2364.0، 2366.0، 2368.0، 2370.0، 2372.0، 2374.0، 2376.0، 2378.0، 2380.0، 2382.0، 2384.0، 2386.0، 2388.0، 2390.0، 2392.0، 2394.0، 2396.0، 2398.0، 2400.0، 2402.0، 2404.0، 2406.0، 2408.0، 2410.0، 2412.0، 2414.0، 2416.0، 2418.0، 2420.0، 2422.0، 2424.0، 2426.0، 2428.0، 2430.0، 2432.0، 2434.0، 2436.0، 2438.0، 2440.0، 2442.0، 2444.0، 2446.0، 2448.0، 2450.0، 2452.0، 2454.0، 2456.0، 2458.0، 2460.0، 2462.0، 2464.0، 2466.0، 2468.0، 2470.0، 2472.0، 2474.0، 2476.0، 2478.0، 2480.0، 2482.0، 2484.0، 2486.0، 2488.0، 2490.0، 2492.0، 2494.0، 2496.0، 2498.0، 2500.0، 2502.0، 2504.0، 2506.0، 2508.0، 2510.0، 2512.0، 2514.0، 2516.0، 2518.0، 2520.0، 2522.0، 2524.0، 2526.0، 2528.0، 2530.0، 2532.0، 2534.0، 2536.0، 2538.0، 2540.0، 2542.0، 2544.0، 2546.0، 2548.0، 2550.0، 2552.0، 2554.0، 2556.0، 2558.0، 2560.0، 2562.0، 2564.0، 2566.0، 2568.0، 2570.0، 2572.0، 2574.0، 2576.0، 2578.0، 2580.0، 2582.0، 2584.0، 2586.0، 2588.0، 2590.0، 2592.0، 2594.0، 2596.0، 2598.0، 2600.0، 2602.0، 2604.0، 2606.0، 2608.0، 2610.0، 2612.0، 2614.0، 2616.0، 2618.0، 2620.0، 2622.0، 2624.0، 2626.0، 2628.0، 2630.0، 2632.0، 2634.0، 2636.0، 2638.0، 2640.0، 2642.0، 2644.0، 2646.0، 2648.0، 2650.0، 2652.0، 2654.0، 2656.0، 2658.0، 2660.0، 2662.0، 2664.0، 2666.0، 2668.0، 2670.0، 2672.0، 2674.0، 2676.0، 2678.0، 2680.0، 2682.0، 2684.0، 2686.0، 2688.0، 2690.0، 2692.0، 2694.0، 2696.0، 2698.0، 2700.0، 2702.0، 2704.0، 2706.0، 2708.0، 2710.0، 2712.0، 2714.0، 2716.0، 2718.0، 2720.0، 2722.0، 2724.0، 2726.0، 2728.0، 2730.0، 2732.0، 2734.0، 2736.0، 2738.0، 2740.0، 2742.0، 2744.0، 2746.0، 2748.0، 2750.0، 2752.0، 2754.0، 2756.0، 2758.0، 2760.0، 2762.0، 2764.0، 2766.0، 2768.0، 2770.0، 2772.0، 2774.0، 2776.0، 2778.0، 2780.0، 2782.0، 2784.0، 2786.0، 2788.0، 2790.0، 2792.0، 2794.0، 2796.0، 2798.0، 2800.0، 2802.0، 2804.0، 2806.0، 2808.0، 2810.0، 2812.0، 2814.0، 2816.0، 2818.0، 2820.0، 2822.0، 2824.0، 2826.0، 2828.0، 2830.0، 2832.0، 2834.0، 2836.0، 2838.0، 2840.0، 2842.0، 2844.0، 2846.0، 2848.0، 2850.0، 2852.0، 2854.0، 2856.0، 2858.0، 2860.0، 2862.0، 2864.0، 2866.0، 2868.0، 2870.0، 2872.0، 2874.0، 2876.0، 2878.0، 2880.0، 2882.0، 2884.0، 2886.0، 2888.0، 2890.0، 2892.0، 2894.0، 2896.0، 2898.0، 2900.0، 2902.0، 2904.0، 2906.0، 2908.0، 2910.0، 2912.0، 2914.0، 2916.0، 2918.0، 2920.0، 2922.0، 2924.0، 2926.0، 2928.0، 2930.0، 2932.0، 2934.0، 2936.0، 2938.0، 2940.0، 2942.0، 2944.0، 2946.0، 2948.0، 2950.0، 2952.0، 2954.0، 2956.0، 2958.0، 2960.0، 2962.0، 2964.0، 2966.0، 2968.0، 2970.0، 2972.0، 2974.0، 2976.0، 2978.0، 2980.0، 2982.0، 2984.0، 2986.0، 2988.0، 2990.0، 2992.0، 2994.0، 2996.0، 2998.0، 3000.0، 3002.0، 3004.0، 3006.0، 3008.0، 3010.0، 3012.0، 3014.0، 301



متى يكون الطموح جديراً بالتحقيق؟
حين يتحدث إنجازك عن نفسك.



نحن نملك تماماً لدينا طموحات تائق الندياء. فلدينا تشاغم التصميم المبتكرة
والتقنيات الأتقة والسلامة الفائقة. فصدنا بذل الطاقات الهندسية المتألفة في سبيل
الامتياز. ومدينا دمج القوة الديناميكية الهائلة بلزّة الإثارة. طموحك يتحدث منك،
ومعك يتعدى إنجازنا.

أودي A4 الجديدة
العشق من جديد.

٣ سنوات ضمان مجاني
٣ سنوات صيانة مجانية
٣ سنوات قطع غيار مجانية
أو حتى ٧٥,٠٠٠ كيلومتر



جدة هاتف: ٢٠٧٨٣٢٠٠٠
الرياض هاتف: ٠١-٢٢٩٦٠١١
الخبير هاتف: ٣-٨٥٨٨٨٥٥



ساماكو
AUTOMOTIVE
DIVISION



"بدران موتورز":

خط طموحة للمستقبل

سيارة سيتروان من فئة ساكسو، يتم تسلمها خلال العام 2002. هذا وتستعد "بدران موتورز" لرحلة جديدة أشار إليها العطار، عنوانها التوسع وزيادة الإستثمارات من خلال الدخول إلى أسواق جديدة، وإنشاء صالات عرض ومراكز صيانة في مناطق مختلفة، خصوصاً أن شركة جنرال موتورز المالكة لشركة ساب، لديها مشاريع جديدة لهذه الماركة يتوقع أن تزدهر خلال العام المقبل، وأن تنعكس إيجاباً على مبيعات ساب العالمية.

وتستقبل "بدران موتورز" العام 2002 بتشكيلة من الطرازات الجديدة، وأخرى خضعت لبعض التعديلات. وسيتم طرح ساب 9.5 للعام 2002 بعد أن خضعت لتعديلات في الواجهة الأمامية، وزادت قوتها من 230 إلى 250 حصان، واكتسب ناقل الحركة الأوتوماتيكي سرعة إضافية، ليصبح من 5

سرعات. كما ستخضع تسمية بعض الطرازات إلى تغيير. وتراوح أسعار ساب للفترة 9.5 ما بين 80 و125 ألف ريال، في حين تبدأ فئة 9.3 بسعة لترين من 52 ألف ريال وتصل إلى 104 آلاف، حسب المواصفات. أما بالنسبة لسيارات سيتروان سيتم طرح C5 بتشكيلة محركات تراوح سعتها ما بين 1.8 ليتر و3 لترات، لتضاف إلى تشكيلة سيارات سيتروان من فئات كسار، بيكاسو، ساكسو، إضافة

كانت تباع في العام 1995 بنحو 188 ألف ريال، أصبحت اليوم بـ100 ألف، علماً أن المواصفات أصبحت أعلى والتقنيات أكثر تقدماً. وأشار إلى رغبة "بدران موتورز" تطبيق خطط تسويقية قوية خلال العام 2002، والقيام بحملات تعريف وتوعية بنوعية منتجات ساب وسيتروان، علماً أن هذه الأخيرة انتقلت وكالتها حديثاً للشركة، ويلزمها بعض الوقت لزيادة انتشارها، كونها لم تغط حقها حتى الآن. وأكد أن نية الشركة فصل المنتجين من خلال معارض مختلفة، تعطي لكل منتج حقه، مع التركيز

تعتبر شركة "بدران موتورز" الوكيل المعتمد لسيارات ساب السويدية في المنطقة الوسطى منذ العام 1994، وسيارات سيتروان الفرنسية منذ منتصف العام 2000، إضافة إلى كونها أحد موزعي سيارات دوج، كرايسلر وجيب، وتعتاني منتجات ساب وسيتروان من ضالة حصتها في سوق السيارات في المملكة، على الرغم من شهرتها في الأسواق الأوروبية، ما هي الأسباب؟ وما استراتيجية الشركة للمستقبل للخروج من هذا الواقع وزيادة مبيعاتها؟



أكثر فاكثراً على خدمات الصيانة وما بعد البيع.

وقامت "بدران موتورز" مؤخراً ببيع 15 سيارة ساب إلى شركة "يورويكا" لتأجير السيارات من طراز العام 2001، إضافة إلى 30 سيارة جديدة سيتم تسليمها خلال العام المقبل 2002. كما قامت مؤخراً بالإتفاق مع أحد مطاعم الوجبات السريعة على بيعه 150

مدير المبيعات في "بدران موتورز" ليلا العطار اعتبر أن أسعار سيارات ساب كانت تشكل في الماضي عائقاً أمام زيادة انتشارها في السوق، إلا أن هذه العقبة تمّ تحطيمها حالياً، بعد أن تجاوز المصنّع مع متطلبات السوق المحلية والمنافسة القوية التي تحكمها، وقام بخفض الأسعار بنسبة كبيرة، وعلى سبيل المثال فإن السيارة التي

إلى تشكيلة من السيارات التجارية. أخيراً أشار العطار إلى أن شركته تضمن لعملائها استبدال سيارات ساب وسيتروان بعد ثلاث سنوات من شرائها بما يعادل 50 في المئة من قيمتها، وتقديم أفضل خدمات ما بعد البيع وأسرعها مع إمكانية استبدال السيارة خلال فترة الصيانة.

فندق



الرمال



واحة
الضيافة
والراحة
في جدة

في أرقى منطقة في مدينة جدة
٢٣٠ غرفة وجناح مزودين بأحدث
وسائل الراحة

مطعم لبناني لأشهى المأكولات اللبنانية
مطعم ياباني لأشهر المأكولات اليابانية
محلات للشاورما والسندويشات
اللبنانية



حفلات خارجية
صالات للحفلات والاجتماعات
خدمات السكرتارية والانترنت
الفندق على مقربة من أشهر وأرقى
الجمعات التجارية

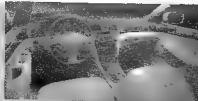
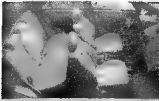
AL-Hamra Area - Al-Andalus Dist.
Tel: 6692020 - Telefax: 6609971
P.O.Box: 7030, Jeddah - 21462 Saudi Arabia
www.sandsjeddah.com

sands
hotel



الرمال

منطقة الحمراء - حي الأندلس
تلفون ٦٦٩٢٠٢٠ - تليفكس ٦٦٠٩٩٧١
م.ب ٧٠٣٠، جدة ٢١٤٦٢ المنطقة العربية السعودية



لكزس

العائلة تكبر وتتجدد

تجهيز قياسي.

الجيل الجديد من إي أس 300 خضع لتغييرات في التصميم فاصبح أكثر دينامياً وجرأة من خلال إطالة جديدة للشكل المصقول للدمج مع لمصابيح الأمامية الواسعة، كما يبرز التغيير في الخلف الذي أصبح أكثر أناقة.

المقصورة الداخلية التي عرفها الصانع بأنها "ذكية وفاخرة"، أصبحت أكثر راحة من قبل، مستفيدة من زيادة طول قاعدة العجلات بـ 50 ملم عن الجيل السابق. كما حافظت كترس على أناقة التصميم الداخلي باستخدام الخشب الأصلي ولمسات الكروم والجلد في طابع مميز من الألوان الناعمة. أيضاً المقاعد خضعت لتعديل في التصميم لتصبح أكثر راحة للركاب. المقصورة هادئة بفضل العوازل المستخدمة للوالب المعشوشة داخل الأعمدة والتصميم الديناميكي للشكل الخارجي للتخفيض من صوت الريح بشكل ملحوظ. نظام التكييف بدوره أصبح أكثر فاعلية. هذا إضافة إلى تجهيزات داخلية فخمة تليق بإسم لكزس.

زودت إي أس 300 بمحرك جديد من 3 لترات، 6 سواطانات على شكل V، 4.7 كامات و 24 صماماً، مع مؤقت صمام ذكي متغير VVT-i الذي يضمن التوقيت الأكثر فاعلية لفتح مآخذ الصمامات. ونظام مآخذ الرأجل الثلاث للسمي ACIS-V، ما يسهم في تعزيز قدرة المحرك وتوفير الوقود. قوة المحرك 232 حصان عند 5800 د.د. وعزمه الأقصى 32.2 كغ/ متر عند 4400 د.د.

ناقل الحركة جديد سوبر ECT سرعات موجه دقيق لضغط الهيدروليك مع نسب تروس واسعة لضمان استجابة أفضل. نظام التعليق يتم تعديله إلكترونياً BMS، وممتصات الصدمات مستقلة موجهة بواسطة نظام إخماد عملي. التعليق الأمامي مكفروس النوع للتمدد، التعليق الخلفي وصلة مزدوجة النوع للتمدد.

بالنسبة لعناصر السلامة، زودت إي أس 300 بأعلى معايير السلامة والأمان. فإضافة إلى بنية الجسم العالي الصلابة الذي خضع لاختبارات التصادم وحقق أعلى النتائج العملية، زودت السيارة بنظام ABS المانع للإنغلاق، وموجه ثبات المركبة VSC، وموزع طاقة الفرملة الإلكتروني EBD، إضافة إلى حجابات هوائية SRS المتطورة حديثاً.

تطرح لكزس عبر وكيلها في المملكة شركة عبد اللطيف جميل الطراز للتمدد الإستخدام آر أكس 300 (RX 300) للمرة الأولى بعد أن حقق نجاحاً في الأسواق الأميركية منذ إنطلاقته في العام 1998، وفي الأسواق الأوروبية في العام 2000. لكزس تطرح أيضاً الجيل الجديد من إي أس BS300 حاملاً شعار الأناقة للثيرة، بعد أن خضع لتعديلات مهمة شملت الشكل والتقنية.

تصميم آر أكس 300 يتسم بالعصرية والشبابية والقوة والإثارة، وذلك من خلال الشكل الدائري المنحني واللمشك الواسطي، والمصابيح وللصدمات الأنفية، والزجاج الأمامي لثائل، ولوح الباب الخلفي المنحني بأنافة، ما يعطي انطباعاً رياضياً فيه الكثير من الإثارة.

محرك آر أكس 300 بنزين من 3 لترات، 4 كامات صمام مزدوج 1M2-FE مع مؤقت الصمام الذكي المتغير VVT-i الذي ينظم توقيت صمامات الدخل تبعاً لظروف عمل المحرك. قوة المحرك 226 حصان عند 5600 د.د. وعزمه الأقصى 32.1 كغ/ متر عند 4400 د.د.

ناقل الحركة أوتوماتيكي من 4 سرعات، يتحكم الإلكتروني متفوق Super ECT. التعليق الأمامي والخلفي بقوائم مكفروسون الانضغاطية. النوابض الحلزونية الأمامية ومصاصات الصدمات للملءة بالغاز وقضبان التثبيت تزيد تماسك التعليق وتضمن استقراراً مهماً أثناء القيادة. أما التعليق الخلفي فهو مجهز بدعامات علوية وموازن ونوابض حلزونية، وقد صمم بدقة تامة لضمان وضعية ثابتة للمركبة أثناء الانعطاف والفرملة.

المقصورة الداخلية لـ آر أكس 300 تتسم بالراحة والراحة والهدوء، والخضامة من خلال المواد المستخدمة من أقمشة وخشب وجلد فاخر (اختياري). كما أن للمكيف الأوتوماتيكي هو تجهيز قياسي مجهز بفلتر لتنقية جو المقصورة من الغبار والملوثات الأخرى. صندوق الأمتعة يتسع لـ 450 لتراً ويمكن ملي للمقاعد الخلفية بنسبة 40:60 للإستفادة من مساحة أوسع. كما تتوفر مساحات تخزين إضافية كعلبة القفازات والتكوسولات.

بالنسبة لوسائل الأمان استخدمت لكزس في آر أكس 300 نظام ABS المانع للإنغلاق مع موزع طاقة الفرملة الإلكتروني EBD وموجه ثبات المركبة VSC. كما أن جسم المركبة الأحادي، عالي الصلابة وخفيف الوزن. وتتوفر حجابات هوائية SRS أمامية وجانبية

مرسيدس أس آل SL500

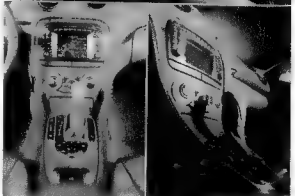


جميلة مرسيدس الدائمة

تستمر مرسيدس بتقديم الفئة أس آل الرياضية الفاخرة والتي بدأ إنفاجها في العام 1954، وصنعت منها حتى اليوم ما يقارب 490 ألف سيارة في مصانعها في شتوتغارت، واليوم يطل الجيل الخامس الذي طرح مؤخراً في الأسواق السعودية، بمواصفات تجعل منه من رواد هذا القطاع. تجمع أس آل الجديدة في انسيابية تامة ما بين تراثها العريق والتقنية المتفوقة للمستقبلية، لتقدم أعلى درجات الشعور بالمتعة والإثارة لعشاق هذه الفئة من السيارات الرياضية الفاخرة. السيارة الجديدة ذات مقعدين، مجهزة بسقف متحرك صلب قابل للطلي خلال 16 ثانية فقط، ويبلغ حجم صندوق الأمتعة 235 لترأ في حالة الكشف لاختفاء السقف داخل السيارة، ويصل الحجم إلى 317 لترأ في حالة إغلاق السقف، أي بزيادة 52 لترأ عن الأجيال السابقة لأس آل.

محرك أس آل 500 من 5 لترات و8 اسطوانات على شكل V، بقوة 306 حصنة، وتصل سرعتها من صفر إلى 100 كم/ ساعة خلال 6.3 ثوان. وجهزت أس آل بأنظمة السلامة الأكثر تطوراً مثل نظام امتصاص الصدمات بالوسائل الإلكترونية ونظام فرامل الكتروهايدروليك S BC والذي يعمل مع برنامج الشدات الإلكتروني ESP، ويتميز هذا النظام بالوسائل الهوائية الأمامية، إضافة إلى وسادة جديدة للرأس عند الأبواب.

كما جهزت أس آل، كتجهيز قياسي، بتقنية المراقبة الإلكترونية وأنوار زينون ومقاعد جلدية، وتغيير كهربائي لوضعية المقاعد، وطعمت بالخشب الأصلي والكروم، كما يمكن تجهيزها اختياريًا بنظام المراقبة الذكية، نيسترونك، ونظام الإستعداد الأوتوماتيكي، تيليد، ونظام عرض ومراقبة، كوماند، ومتابعة الكترونية لضغط الكفريات. يبلغ سعر SL500 نحو 370 ألف ريال.



أودي A4



تقنيات جديدة في قالب رائع

أبعاد جديدة للخمسة والتقنية والتصميم المميز وضعتها أودي في متناول عشاق الفئة A4 الجديدة، والتي تم إطلاقها في شهر تشرين الأول/أكتوبر الماضي في أسواق المملكة عبر وكيلها المعتمد شركة ساماكو.

التصميم الخارجي لسيارة A4 تغيّر بشكل لافت ليقبّط أكثر فاكثراً من شقيقتها A6، بأبعاد مختلفة ويلمحات خاصة (أطول بـ 6 سم من النسخة السابقة، وأقصر بـ 25 من A6)، ليحمل عنوان الثوري مقارنة بالنسخة السابقة، وللمحافظة على عصرية الطرازات الجديدة للشركة مقارنة بـ A6.

تزوّد A4 الجديدة في السوق السعودية، كما في أسواق الشرق الأوسط الأخرى، بمحركين من مادة الألمنيوم، الأول سعته لترين من 4 أسطوانات، و20 صماماً، بقوة 130 حصان/ 5700 د.د، وتسارع من صفر إلى 100 كم/س في غضون 9,9 ثوان. والثاني سعته 3 لترات من ست أسطوانات بشكل V، و30 صماماً، بقوة 220 حصان/ 6300 د.د، وتسارع من صفر إلى 100 كم/ساعة في غضون 6,9 ثوان، وبسرعة قصوى تصل إلى 245 كم/ساعة، على أن يتوفر بعد نحو 4 أشهر خيار 1,8 لتر توربو من أربع أسطوانات، وقوة 150 حصان، وتسارع من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 8,9 ثوان.

نظام الدفع على العجلات الأمامية أو العجلات الأربع بالنسبة لكراترو أما ناقل الحركة فيديوي بخمس سرعات أو أوتوماتيكي بنظام ملتيترونيك بست سرعات، مع طرازات الدفع الأمامي.

أجهزة التعليق مصنوعة من مادة الألمنيوم تعطي ديناميكية وسلاسة في القيادة ولبثاً أكبر على الطرقات مع متعة القيادة. زيادة طول السيارة انعكس إيجاباً على المساحة الداخلية التي

أصبحت أكثر رحابة، خصوصاً بالنسبة لركاب المقاعد الخلفية. كما ازداد ارتفاع السقف فوق المقعدين الأماميين بـ 15 مم، و14 مم فوق المقاعد الخلفية.

المواد المستخدمة في المقصورة الداخلية عالية الجودة، ولبمسات المانية مميزة. ولوحة القيادة مجهزة بطريقة عملائية وبشكل أنيق. السلامة والأمان شكلا الحيز الأهم في تطوير الفئة A4 الجديدة، الهيكل احادي، مدعم بدعامات جانبية. وقد جهزت السيارة كتجهيز أساسي بنظام الثبات الإلكتروني ESP وبمعزز لقوة الكبح في حالات الكبح المفاجئة والطارئة. كما جهزت بنظام حماية جانبي كتجهيز قياسي، بواسطة وسائد هوائية يغطي انتفاخها الخواذ الجانبية الأمامية والخلفية، هذا إضافة إلى الوسائد الهوائية الأمامية.

ستشكّل أودي A4 منافساً قوياً لفئة سي من مرسيدس، والفئة الثالثة من بي أم دبليو وإكس نايف من جاكوار، خصوصاً أنها مدعمة بنظام ضمان شامل لمدة ثلاث سنوات، وصيانة مجانية، إضافة إلى استثمارات كبيرة قام بها الوكيل المحلي، شركة ساماكو، في السنوات الأخيرة في تحديث وتطوير ورش الصيانة وتوظيف الكفاءات الفنية. كما يعتبر سعر A4 الذي يبدأ من 93 ألف ريال سعودي، منافساً مهماً في هذه الشريحة من السيارات، وبالوصفات التي يتضمّنها.



فورد إكسبلورر و ميركوري ماونتنير



ارتفاع عتبة الصعود وخفض ارتفاع الأرضية بمقدار 7 بوصات، وإطالة قاعدة العجلات بمقدار بوصتين والعرض الإجمالي بمقدار 2.5 بوصة، وإلى ابتكار مقصورة ركاب أكثر رحابة، وكفاءة، بثلاثة صفوف من المقاعد تتسع لـ 7 ركاب، وبراحة بالغة. كما أن الهيكل معلب بالكامل وبالغ الصلابة، ويعد أكثر صلابة بنسبة 350 في المئة مقارنة مع الطراز السابق، كما يوفر نابض التعليق الأمامي توجيهاً أفضل ويقوم بفعالية في تقليص الإمتزازات والخشونة الناجمة عن الطرق الوعرة.

ويجمع الطرازان ما بين القدرات المتميزة للمخيلة في المناطق الوعرة، والمستويات الراقية للراحة والسلامة على الطرق المعبدة. الطرازان مجهزان بمحرك من 6 أسطوانات، بسعة 4 لترات وقوة 233 حصان، وعزم أقصى يصل إلى 250 قدماً/رطل.

ستتوفر إكسبلورر بطرازي إكس إل إس XLS وإكس إل تي XLT بنقل سرعات يدوي أو أوتوماتيكي ونظام دفع رباعي، بينما ستتوفر ماونتنير بنظام دفع رباعي ونقل أوتوماتيكي في طراز واحد.

السلامة تأخذ حيزاً واسعاً في الطرازين بعد أن وضعت على المحك في قضية فايرستون مع الطراز السابق، وقد تم تجهيز الطرازين بوسائد هوائية ستارية للحماية من الحوادث الجانبية لركاب الصف الأول والثاني، كما جهز الطرازان بواقى صدمات أكثر كفاءة و تواضع شد أحزمة أمان مسبقة الضبط، إضافة إلى نظام فورد للسلامة الشخصية، والذي يشمل وسادتي هواء مزدوجتي الفراجل للسائق والراكب الأمامي.

شخصية مختلفة

بعد توقف خلال العام 2001 عن السوق السعودية وأسواق المنطقة، تطرح فورد الجيل الجديد من إكسبلورر وميركوري ماونتنير، بشخصية مستقلة لكل منهما في ما يخص التصميم الخارجي للسيارتين، حيث أصبح من السهل التمييز بينهما، على الرغم من ارتباطهما بما هو تحت غطاء المحرك.

الطرازان ينتميان إلى فئة السيارات الرياضية المتعددة الاستخدام بحجم متوسط، ويحويان مزيجاً من المواصفات الرفيعة للسلامة والقوة المتميزة والاستجابة العالية والأداء والمرونة، إضافة إلى الراحة والسعر المناسب.

يتميز الطرازان بنظام تعليق خلفي مستقل بالكامل، منفصل ومشابه للنظام المستخدم في السيارات الفاخرة، ما أدى إلى خفض



إكس تايب X-TYPE: رياضية جاكوار المدمجة

استثمرت جاكوار ما يقارب 300 مليون جنيه استرليني لإنتاج رائعتها الجديدة X-TYPE المستفدة في فئة سيارات الصالون الرياضية المدمجة بالدفع الرباعي، متوجهة إلى فئة جديدة من الزبائن كان يحول بينها وجاكوار السعي. وقد جاء طرح هذه السيارة بعد أن لاقت شقيقتها S-Type نجاحاً ملموساً منذ إطلاقها في العام 1998. وتتوقع الشركة أن تتضاعف مبيعاتها التي وصلت إلى أكثر من 90 ألف سيارة في العام 2000، بعد أن يصبح إنتاج X-TYPE في كامل طاقته.

الشكل الخارجي للسيارة ليس بعيداً عن روح جاكوار، أنيق وعصري، يعطيها مظهراً رياضياً وعملياً، ويجمع لمسات من إكس جاي، وإكس كاي، و S-TYPE.

المقصورة الداخلية فاخرة وعصرية، تعكس مهارة حرفية ذات مستويات عالية، مطعمة بالخشب الفاخر. للقاعد الجلدية مصممة بطريقة جديدة، تجمع ما بين الراحة والفخامة والسلامة. صندوق الأمتعة يعتبر الأكبر مقارنة بسيارات جاكوار الأخرى، مع سعة 452 لترًا، ويمكن زيادة استيعابه بثني الظهر للمقعد الخلفي القابل للطي بنسبة 30/70.

بالنسبة للمساحة الداخلية، يؤخذ عليها عدم رحابتها بالنسبة لركاب القاعد الخلفية، وهي ميزة تعاني منها غالبية هذه الفئة من السيارات.

تأتي X-TYPE بمحركين مختلفين من 6 اسطوانات على شكل V، 4 كامات، من 24 صماماً، بسعة 2.5 لتر، قوة 194 حصان وهزم أقصى يبلغ 244 نيوتن/متر عند 3000 د.د. أو 3 لترا، قوة 231

حصان، ويعزم يبلغ 284 نيوتن/متر عند 3000 د.د.، ويتميزان بالكفاءة العالية. النظام القياسي الهيدوي لنقل الحركة بخمس سرعات يمزج الإحساس بإداء السيارة الرياضي، أما النظام الاختياري الأوتوماتيكي الإلكتروني لنقل الحركة بخمس سرعات فهو قابل للتحويل بين أسلوب القيادة العادي والرياضي. كما يعزز نظام جاكوار "كراش" 4 للدفع الرباعي طوال الوقت، مع توجيه 60 في المئة من العزم إلى المحركات الخلفية، الطابع الرياضي للسيارة الجديدة. كما يعمل مقارن الزوجة على تحويل العزم ما بين المحركات الأمامية والخلفية إذا اكتشفت فروقات في السرعة في ما بينها، وفي حال اكتشاف انزلاق في العجلة.

التعليق الأمامي هو عبارة عن دعامة ماكفرسون ثنائية الأنايب، مع عارضة أمامية فولاذية وذراع تحكم سفلية بشكل L. تشتمل على فرشاة "هايدرابراش" لتعزيز الأداء الديناميكي والعزل. ويشتمل التعليق على نظام الوصلات المتعددة للتحكم بالالتواء في الخلف، وهو الأول من نوعه في سيارات جاكوار، ويسمح هذا النظام للمتعدد الوصلات لكل عجلة بالتجاوب بشكل مستقل لتحسين التحكم والثبات على الطريق وتخفيف قساوة التصادم. كما يساعد نظام الفرملة المانع للإنغلاق بأربع أفنية مع توزيع الكتروني لقوة الفرملة، على تحسين التحكم والثبات في الظروف الصعبة.

بالنسبة للسلامة وعناصر الأمان في X-TYPE تشتمل أنظمة استشعار السائق والراكب الأمامي، وسائد هوائية أمامية ثنائية الراحل، وسائد هوائية جانبية لركاب القاعد الأمامية والخلفية أحزمة أمان أمامية مسبقة الشد، أحزمة أمان ثلاثية النقاط في جميع المقاعد، وآلية دواسة الفرامل القابلة للطي. تسوق طرازات X-TYPE في المملكة، بيسعيرراوح ما بين 130 ألف و138 ألف ريال.



عودة إلى ساحة المنافسة

بعد توقف عن السوق السعودية خلال العام 2001 لطراز بريفيا العائلي من تويوتا، طرحت شركة عبداللطيف جميل، وكيل تويوتا المعتمد في المملكة، الجيل الجديد من السيارة العائلية بريفيا، بأربعة طرازات مختلفة من 7 مقاعد و 8 مقاعد، وقد حققت منذ طرحها خلال الصيف الماضي نجاحاً ملموساً، حيث بيع منها نحو 100 سيارة شهرياً حسب مصادر الوكيل.

التطور واضح بالتصميم الخارجي للسيارة الجديدة والتي أصبحت أكثر أناقة وأنيابية، مع مساحات زجاجية رحيمة، لمجال رؤية واسع، وأبواب حامية كبيرة تسهل عملية الدخول والخروج من المقصورة المساحة الداخلية للسيارة تتسم بالعملية بحيث تشلّام مع متغيرات أحاث الركاب وأمتعتهم، في حو من الراحة والأمان.

زودت بريفيا بمحرك جديد كلياً 2AZ-FE بسعة 2.4 ليتر من أربع اسطوانات و16 صماماً، يتميز بأداء قوي، نظام التعليق مستقل على المحاور الأربعة، ما يؤمن الثبات والتوازن على مختلف أنواع الطرقات.

بالنسبة للمقصورة الداخلية روعي في تصميمها أدق التفاصيل لراحة الركاب ورضاهم، ويحد مجموعة من السجوب وحاملات الأكواب المفيدة الموزعة بطريقة عملية ويعتادل الركاب كما يتوزع هواء المكيف المنعش من خلال فتحات تهوية في كافة أقسام



المقصورة. وتتمتاز المقاعد بمرونة تامة بحيث يمكن طيها وتعديل المساحة الداخلية، ما يسهل الحركة والتنقل والاستفادة من المساحات داخل المقصورة. وجهزت المقاعد بوسائد رأس يمكن فكها ومساند أترع يمكن طيها عند الحاجة.

واعتمدت تويوتا في بريفيا للقيام بالعمليات للأمان، وزودتها بنظام الفرامل المانعة للإنغلاق ABS مع نظام EBD لتوزيع قوة الكبح إلكترونياً، ووسائد تين هوائية SRS. كما تدرج وضعية القيادة ضمن مفهوم السلامة بالدرجة الأولى، فمجال الرؤية شامل ومفاتيح التحكم سهلة الاستخدام بفضل مواقعها العملية. كما زودت بريفيا في لوحة التحكم بمؤشر مرتبط بمستشعرات على المصدين الأمامي والخلفي تنبه السائق عند مسافة معينة إلى اقترابه من أجسام صلبة وتجنيه الإصطدام بها. تراوح أسعار بريفيا ما بين 78 و 95 ألف ريال سعودي.

جيب شيروكي



جيب شيروكي: ثوري أصيل

النسبة الحالية لطراز سيارة جيب شيروكي المتعددة الإستعمال تعود للعام 1984، وقد لاقى نجاحاً كبيراً في أسواق المنطقة والأسواق العالمية.. وقد حافظ المصممون على التصميم نفسه خلال 18 عاماً، مع تعديلات بسيطة من هنا وهناك. وصنعت منها خلال هذه الفترة ما يقارب 3 ملايين سيارة.

ويعتبر شيروكي 2002 ثورياً بكل ما للكلمة من معنى مع المحافظة على عراقة الجذور، حيث تظهر أسات سيارتي جيب النمنونجيتين جيبستر و داكار. وقد كلف مجموعة ديمرل كرايسلر ما يقارب 1.7 مليار دولار من استثمارات للخروج به بهذه النسخة.

الواجهة الأمامية توحى بالقوة وتعطي الانطباع بقنوات هائلة، وذلك من خلال المصابيح الرئيسية الدائرية في أعلى الواجهة والتي تؤدي مباشرة إلى رفارف العجلات الواجهة.

القصوربة الداخلية تنقسم بالراحة والرحابة في إطار من التعليق والأناقة.

جهزت شيروكي الجديدة بنظام تعليق جديد بالكامل I S 43

(أمامي مستقل، عمودي صلب في الخلف، أربع نقاط اتصال في المقدمة وثلاث في الخلف) يساهم في تمتعها بأداء متفوق، ويعطي متعة في القيادة على مختلف أنواع الطرق.

محرك شيروكي باورتيك من 6 اسطوانات على شكل V، بسعة 3.7 لتراوات وقوة 211 حصان عند 5200 د.د.، وعزم دوران يصل إلى 312 نيوتن/متر عند 3800 د.د.، على أن يتم في وقت لاحق طرح صيغة الأربع اسطوانات، بسعة 2.4 ليتر، بدعمها ناقل يدوي ذو 5 سرعات، ويوفر قوة 147 حصان، عزمًا قدره 215 نيوتن/ متر.

ويتوفر شيروكي الجديد بنظامين للدفع الرباعي، الأول هو كوماندر-تراك للدفع الرباعي المؤقت ونظام سلك-تراك للدفع الرباعي الدائم. كما يساعد الترس التفاضلي تراك-لوك المحدث الانزلاق في الخلف في الإبقاء على توازن مسير جيب على الطرق المنزلة.

شيروكي الجديدة سيتم تسويقها من قبل الوكيل المحلي، الشركة المتحدة للسيارات، وموزعيها المنتشرين في المملكة، بسعر يراوح ما بين 90 و 110 آلاف ريال. كما سيتم طرح الطراز الأفتح من غراند شيروكي Over Land بمحرك توربو، ومواصفات أعلى من طراز ليمتد، وبسعر نحو 140 ألف ريال.



تنوع في الطرازات الجديدة

تشهد تشكيلة هيونداي في المملكة تجديداً وتنوعاً بفضل التحسينات التي خضعت لها سيارة "سوناتا"، وطرح سيارتي "سانتا في" (تتوفر بدفع أمامي وبدفع رباعي) و"تيراكان" (بدفع رباعي).

"سوناتا" SONATA الجديدة أصبحت أكثر أناقة وجمالاً بعد أن خضعت لإعادة تصميم شملت المقدمة والخلف والداخل، لتناسب أكثر مع روح العصر.

زودت "سوناتا" الجديدة بمحرك ثلثا عالي التقنية والمصنوع من مادة الألمنيوم، بسعة 2.7 ليتر، من 6 أسطوانات، وبقوة 178 حصان عند 6000 د.د.، وعزم يصل إلى 25 كغ/متر عند 4000 د.د.، إضافة إلى محرك من لترين مزدوج الحديبات، من 4 أسطوانات في خط مستقيم، بقوة 133 حصان عند 6000 د.د. وعزم يصل إلى 18.1 كغ/

متر عند 4500 د.د. ناقل السرعة يدوي من 5 سرعات، أو أوتوماتيكي من 4 سرعات تلقائية وضع H-Matic يسمح بالتغيير اليدوي، سعر "سوناتا" يراوح ما بين 44 و 60 ألف ريال.

"سانتا في" Santa Fe، وصلت إلى الأسواق السعودية في النصف الأخير من العام 2001، وهي تتوفر في فئة 4 أسطوانات، سعة المحرك 2.4 ليتر وقوة 145 حصان عند 5500 د.د.، أو فئة 6 أسطوانات، بسعة 2.7 ليتر بقوة 173 حصان عند 6000 د.د. وبسعر يراوح ما بين 53 و 75 ألف ريال سعودي.

"تيراكان" TERRACAN سيارة الإستخدامات الرياضية، تعتبر الأكبر والأقوى عند هيونداي، وتتوفر بمحرك 3.5 لترات من 6 أسطوانات، مزدوج الكامات، وبقوة 200 حصان عند 5500 د.د. وعزم أقصى يصل إلى 30.8 كغ/متر عند 3000 د.د. ويراوح سعر تيراكان ما بين 72 و 88 ألف ريال.



غرانند فيتارا

XL 7



غرانند فيتارا XL-7:

"أقوى وأطول"

"جعلناها أقوى... وأطول". هكذا عزّزت سوزوكي سياراتها الجديدة XL-7 التي طرحت مؤخراً في الأسواق السعودية بسعر منافس 68500 ريال فقط، عن طريق وكيلها المحلي، "مجموعة بامعروف".

زودت XL-7 بثلاثة صفوف للمقاعد، مع إمكانية طي مقاعد الصف الثاني والثالث، وزودت بنظام تهوية مطور مع توفير تكييف هواء خلفي مستقل يتيح لركاب المقاعد الخلفية التحكم بمستوى الحرارة.

هيكل غرانند فيتارا احادي، يؤمن حماية أكبر للمركب في حال حدوث اصطدام، ويخفف الأضرار. صممت المقصورة الداخلية لهيكل السيارة من الحديد للقوى عالى الشدة، ودعمت الأبواب الجانبية بأعمدة معززة من الحديد للقوى، كما جهزت بأكياس هواء للسائق والراكب الأمامي لتأمين حماية أكبر. كما صمم نظام التحكم بطريقة الجريدة للسنتنة والترس للدعم بالطاقة، لزيادة القدرة على التحكم والسيطرة على المركبة، إضافة الى تجهيزها بنظام منع انغلاق المكابح ABS للعجلات الأربع.

المقصورة الداخلية عملية، إن من حيث الرحابة، أو من حيث توزيع أزرار التحكم في لوحة القيادة والكونسول.

محرك XL-7 من 6 أسطوانات، سعته 2.7 ليتر مع 24 صماماً، بقوة 183 حصان عند 6000 د.د.

انطلق في أنعم مسار نحو الإنارة.



مسار
الاستراتيجية

لexus
RX300

لنظامنا سجلت عن المرح في أنعم الطريق. وتساوت كيب ملاقي فخامة السيدان المهيجة مع أداء التمتع المصنوع فيمحتاج في تصميم خارجي له أسلوبه المخلص إلى أريادة المصنوع بفضله أيضاً. روح سيدان فرانسيس ٢٠٠ الجديدة كعادتها تعويده فصول في جفان الإحسان وسلامة استشارية قصدها على قمة فنونها. أسلاك التكملة المصنوعة للمركبات المتعددة الاستخدام معاً في رفعة وبالنسبة



CM600L

تشيرمان... حلم في متناولك



صممت تشيرمان لتجمع بين مفاهيم الأمان والرفاهية والمرونة الراسية، في إطار إنسيابي للغاية (0.29 Drag Coefficient) لنفاذ السيارات الرياضية. أجوالها الداخلية تتركز بمزيج من الراحة والمتعة الذي يدفع جميع حواسكم، كل ذلك في عالم من الرفاهية التي يصعب أن تجد لها مثيل. شاشة التحكم الكاثودية (Multivision) تخضع كل تلك الرفاهية لسيطرة أناملك حتى تستمتع بها تريده فيها بلعسة واحدة، ستر عينك في كنف آخر ماتوصلت إليه تقنيات السلامة والأمان التي توفرها تشيرمان مع وسادات الهواء لحماية جميع الركاب ونظام منع الانزلاق (Traction Control System)

• متوفرة أيضاً بموويل سيدان



ديسكفون-ساندوتيكروت

SaangHong Motor

Jeddah
Makkah Rd. Tel.: 6676080
Makkah Rd. Tel.: 6971323

Riyadh
Yahia St. 4632981 / 4036177
Kilo 17 Khawala Rd. 3519779

Dammam
Tel.: 8980735
8971876

الدمام
الليكون: ٧٠٠-٨٩٨
٨٩٧١٠٧٨

الرياض
شروع التحلية، الليكون: ٤٧٣٤٩١، ١٧٧-٤٧٣
كيلو ١٧ طريق خريص للليكون: ٣٣٩١٧٩

جدة
طريق مكة للليكون: ٤٨٣١٨٠
طريق الليكون: ٣٧١٣٣٣

See the new Chairman at www.zahd.com

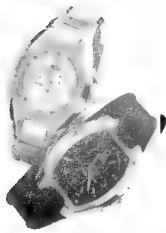
أخبار

مجموعة محدودة من ساعات "تاغ هوير"



قامت شركة تاغ هوير السويسرية الرائدة في مجال صناعة الساعات الرياضية للمحترفين والتي يعود تاريخها العريق إلى 140 عاماً، بتصنيع 50 ساعة من طراز "Kirium Absolute TI 5 Chronograph" الجديدة الضخمة، وأطلقها في أسواق الخليج، وهي تعد الساعة الأولى من نوعها في العالم التي تجمع بين قوة معدن التيتانيوم من الدرجة الخامسة والألماس. ووضعت عليه الساعة باريعين قطعة من الألماس النقي من نوع باغيث ويتجاوز حجمها مجتمعة 4 قرايط، يتوسطها حجر ياقوت على شكل مثلث عند مؤشر الساعة الثانية عشرة. وتم تزيين ميناء الساعة المصنوع من الكربون بلماني ماسات على شكل دائري، وخلفست الساعة بسوار مصنوع من الخاط البركاني، ربط طرفيه بقفل مطبق بخمس ماسات باغيث فريدة، وقد وضعت الشركة لكل ساعة علية خاصة من خشب الأبنوس الثمين والألنيوم والجلد.

سيرتينا تضيف كرونوغراف لساعتها



إنضمت مصممو سيرتينا لأفكار المستقبل وللتقنية الحديثة بتصاميم لا يمكن نسيانها وبعلامات بارزة تعود لعصر السبعينات، وكانت النتيجة مذهلة تماماً.

دي أس فيكشن كرونو ساعة الوقت السابقة لعصرها... إنها تجمع المستقبل مع نكهات السبعينات المبدعة، أنها الساعة التي تجمع الأشكال المدوّرة مع العناصر الرشيقة والمحيطات الواضحة والأشكال الهندسية والمعاني الحسية اللامتناهية، مينيته المدوّرة موجودة داخل شكل

بيضاوي بارز وهناك الزجاجة المقلبة الشكل التي تضيف جمالاً لها.

ساعة سخية وديناميكية وجريئة وتعطي إنطباعاً بالقوة بفضل صقلها المتراكم أو اللولبي. لا تبعد عن عراقة سيرتينا وهذا واضح من خلال المينا الواسعة والواضحة مع الشكل البيضاوي لعرض وظائف الكرونوغراف.

أفلام واكسسوارات من "مون بلان"



أفلام "مون بلان" نظيفة بالبلاتين

طرحت شركة "مون بلان" مؤخرًا إلى العطر الجديد وتشكيلة النظارات الشمسية والطبية، تشكيلة أفلام "يوهيم"، كما طرحت أحدث إضافاتها إلى الاكسسوارات الجلدية بمجموعة حقائب جلدية عملية وأنيقة. وتشتهر "مون بلان" في الشرق الأوسط ولها سلسلة متاجر منتشرة في 70 بلداً.

مدير عام "مون بلان" في الشرق الأوسط ستي نحاس قال إن الشركة تحل هذا الاسم منذ العام 1910 وتصنع منتجاتها في ألمانيا ما عدا الساعات التي سيتم صنعها في سويسرا.

ونذكر أن الشركة بدأت عملها بتصنيع أفلام الحبر الكلاسيكية ثم تنوّعت للمنتجات إلى محافظ وأحزمة ومستلزمات مكتبية وجلدية واكسسوارات وساعات ونظارات وأخيراً عطر "مون بلان".

نيفيا؛ ورشة عمل في البحرين

مقدت شركة بايردورف آيه جي المصنعة لمستحضرات نيفيا المعروفة، ورشة عملها الثانية المنتظمة سنوياً في

البحرين للعام 2001، لدراسة وتحليل الأنشطة التي قامت بها الشركة على مدى الأشهر الستة الماضية والاستراتيجية العامة للشركة وأهدافها للسنة المقبلة. والقي هيربرت ويتلمان رئيس كوزميد لتطوير الأعمال في الشركة كلمة بالمناسبة أكد فيها على أهمية ونشاط سوق الشرق الأوسط.



مارلبورو رالي الإمارات الصحراوي



بدأت اللجنة المنظمة لمارلبورو رالي الإمارات الصحراوي 2001، التحضير لحدث هذا العام، وأعلنت عن بعض التفاصيل المتعلقة به. هذا الرالي هو الجولة الأخيرة من بطولة العالم للرياضات الصحراوية الطويلة وأحدى جولات بطولة العالم للدراجات الثابتة بإشراف اتحادها الدولي. وقد أقيم هذا الحدث في دولة الإمارات العربية المتحدة في 28 تشرين الأول / أكتوبر الماضي.

ومنذ العام 1993 يعتبر مارلبورو رالي الإمارات الصحراوي الجولة النهائية التقليدية لبطولة العالم للرياضات الصحراوية الطويلة، ويقام تحت إشراف محمد بن سليم بطر الشرق الأوسط للرياضات 13 مرة. ويتميز حدث هذه السنة بمسارات صعبة ومتنوعة عبر صحراء الإمارات العربية المتحدة والربع الخالي، وتتنوع اللجنة المنظمة هذا العام كما في السنوات الماضية إلى مشاركة أسماء كبيرة من الدراجين والسائقين العالميين والعرب.

مجموعة ريفولي تتوسع في الإمارات وقطر

أطلقت مجموعة ريفولي، إحدى كبريات شركات استيراد وتجارة تجزئة الكماليات الفاخرة، برنامجاً ضخماً للتوسع في دول مجلس التعاون الخليجي، عبر افتتاح خمسة متاجر ريفولي جديدة في الإمارات العربية المتحدة وقطر خلال الشهرين المقبلين، في الوقت الذي افتتحت فيه مركزاً شاملاً للصيانة والخدمة. ويشتمل برنامج التوسع الجديد، على افتتاح مجموعة ريفولي متجرين في الشارقة ومتجر ثالث في مدينة العين، في أعقاب افتتاح متاجر مماثلة في أبو ظبي والعين والشارقة ورأس الخيمة. وستفتتح ريفولي متجرين جديدين آخرين في الدوحة أيضاً، وسيتم اختيار تشكيلة المنتجات المعروضة في كل متجر منها، تبعاً لاحتياجات وأذواق الزبائن في كل منطقة.

وقال واميح براهيمكار، الرئيس التنفيذي لمجموعة ريفولي، لقد دفعنا تأييد ودعم عملائنا التواصل إلى اتخاذ قرار بفتح عدد من المتاجر الجديدة في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين وقطر.

فيرجين ميغاستور في دبي

افتتح في ديرة سيتي سنتر (دبي) الفرع الأول لفيرجين ميغاستور العالمية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وسيستع الحدث افتتاح فرع آخر في مركز أبو ظبي (أبو ظبي).

فيرجين ميغاستور هو من المتاجر النادرة في العالم وأحد المشاريع الكثيرة التي أطلقها رجل الأعمال البريطاني الشهير ريتشارد برانسون، ويتخصص في بيع الأشرطة والأسطوانات المدمجة والأقراص الفيديو المدمجة بالإضافة إلى الوسائل السمعية والبصرية والتجهيزات التقنية الرفيعة والهواتف المتحركة، كما يحتوي المتجر على مطعم راقٍ وأجنحة أخرى مختلفة.

برنامج الافتتاح استضاف ريتشارد برانسون وشارك فيه النجم العالمي راغب علامة والعديد من الشخصيات والفنانين.

أزياء دنهيل في دبي



وقام بتصميم المتجر الجديد ثلاثة من المصممين المبدعين من اليابان

وتعكس الوجهة الدافئة البنية للمتجر مع الشعاع النحاسي وأرضية خشب البامبو مع جدران حمراء اللون، جواً من الدفء والأناقة. وتتضمن مجموعة المنتجات التي تقدمها دنهيل الملابس والمنتجات الجلدية والساعات والأقلام والأزوار المعدنية والقناداح المناسبة لرجال الأعمال العالمي.

افتتحت الفرع دنهيل - العلامة التجارية الرائدة في قطاع الأزياء الرجالية الإنكليزية منذ أكثر من قرن من الزمن، أحدث ملامتها التجارية في إمارة دبي في الطابق الثاني من ديرة سيتي سنتر دبي، في حقل خاص اقتصر على ممثلي وسائل الإعلام، وقام بتصميم المتجر الثلاثة من المصممين المبدعين من اليابان وفرنسا وغيرهما...

جذّه : مطعم سواريه الفرنسي



شهدت
جسدّه
تدشين
أحدث
المطاعم
الفرنسية
الراقية
(سواريه)
والقابعة
للمجموعة
السواري للتسويق.

وقال أسامة حسين باشا، مدير عام سلسلة المطاعم في المجموعة، أن مدينة جذّه تزخر بالعديد من المطاعم العالمية، كما تشهد معدلات نمو جيدة سنوياً في هذا المجال، مشيراً إلى أن المجموعة تستثمر أكثر من 20 مليون ريال في سلسلة من المطاعم الأوروبية والوجبات السريعة ذات الماكولات البرتغالية في الوقت الراهن.

وأضاف أسامة باشا أن مطعم سواريه يستقبل الزوّار الحاصلين على عضويته فقط ما يتيح وقتاً خاصاً لمرطادي المطعم وجوّاً من الرومانسية الحاملة للغمعة بالأجواء الرومانسية الغريبة.

مطعم شارليز: التاسع في دبي مارين



على أنغام موسيقى الجاز وفي أجواء تجمع بين جمالية تصاميم الأريعينات والتصاميم الحديثة التي تمّ انتقاؤها لتتسجم مع الاستراتيجية الموضوعية، افتتح "دبي مارين" مطعم شارليز Charles في منتجع دبي

السياحي Marine Beach Resort & Spa's ليضيف بذلك مطعماً تاسعاً على لائحة مطاعم المنتجع والتي تمّ افتتاح ثلاثة منها خلال هذا العام.

وسيقدم المطعم أشهى الأطباق الغريبة والتميزة من خلال بوفيه يجمع مختلف المذاقات.

يُذكر أنّ سلسلة المطاعم المتواجدة في المنتجع هي: Capana Nuova, Thai bistro, Taverna, al Qsar, Al Khayma, The Almo, Tropicana.

كما أعلن فندق دبي مارين عن أسعار مخفضة للفقر والأجنحة من 15 تشرين الثاني/ نوفمبر ولغاية 15 كانون الأول/ ديسمبر 2001.

نسلته: المقر الرئيسي في جبل علي



المقر في جبل علي

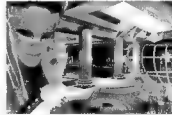
افتتحت شركة نسلته الشرق الأوسط مقرها الرئيسي في المنطقة الحرة في جبل علي، وهو مبنى بلغت كلفته 8 ملايين دولار أميركي.

وسيجعل المقر كعصب حيوي لعمليات نسلته كافة في الشرق الأوسط والتي تغطي 11 دولة. وهذه العمليات تشمل حالياً 12 شركة وتحالفاً، و21 شريك عمل / وكلاء، مصنعين، وشركتي ترخيص وامتياز.

وتوظف نسلته في الشرق الأوسط 1169 شخصاً منهم 166 يمثلون 40 جنسية يعملون في المقر الرئيسي.

"AMC" للإعلان: مكتب في بيروت

عالم من الإعلان - سرعة، جودة، إبداع، وفاعلية



تستعدّ "AMC" الشركة الرائدة في مجال الإعلان والتسويق ومقرها دبي، للعب دور حيوي في عالم الإعلان النشط في لبنان حيث افتتحت الشركة مؤخراً مكتباً جديداً في بيروت. وتمكنت الشركة منذ انطلاقتها الأولى في دبي العام 1988 من كسب التقدير بسبب قدرتها على تفهم

مطلوبات الزبائن وتحولها بسرعة إلى مخططات تسويقية على أعلى مقاييس الكفاءة لتقديمها في رؤية إعلانية فعالة وذات هدف. وتفخر "AMC" بأنها تقوم بتغطية مجموعة شاملة من المنتجات مثل السيارات، الأجهزة المنزلية، الإلكترونيات، الفنادق، شركات التأمين والخدمات، شركات المعارض، شركات تأجير السيارات، المواد الاستهلاكية، الكمبيوتر وتقنية المعلومات، مطاعم الوجبات السريعة، المراكز التجارية، والأطعمة المعلبة. وكانت "AMC" وبعد منافسة شديدة فازت بتولي التغطية الإعلانية لفندق متروبوليتان بالاس / بيروت.



BCIG تمثل شركة أرنولد وورلدوايد بارتنرز

وقّعت شركة Arnold Worldwide partners للإعلان عقداً تشغيلياً مع شركة BCIG في الرياض لتكون بموجب هذه الاتفاقية الشركة الممثلة لـ Arnold Worldwide Partners في الشرق الأوسط. وتعتبر شركة Arnold Worldwide Partners أكثر شركات الإعلان العالمية نمواً في السنتين الأخيرتين حيث بدأت الشركة تمتد من مركزها الأم في مدينة بوسطن في الولايات المتحدة الأميركية إلى مكاتب في: كندا، بريطانيا، فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، إسبانيا، هولندا، البرازيل، الأرجنتين، اليابان، الصين، كوريا الجنوبية وأستراليا، ولأن المملكة العربية السعودية والشرق الأوسط.

وشركة Arnold Worldwide Partners جزء من مجموعة (HAVAS) الفرنسية التي تشمل العديد من الشركات في مجالات التسويق والإعلان والعلاقات العامة والأبحاث والتسويق المباشر وخدمات التسويق على الإنترنت.

تم اختيار Arnold Worldwide Partners لشركة BCIG تمهيداً مع سياسة Arnold بالإنعقاد مع شركات ناجحة في أسواقها حيث تكون الأقدر على خدمة عملاء Arnold في الأسواق العالمية المختلفة.

ورشة عمل لمجموعة دبي للجودة



شون لغفر

نظّمت مجموعة دبي للجودة مؤخراً ورشة عمل حول ما أسمته "رخصة القيادة الدولية للمكبيوتر" لأعضائها. وأقيمت الورشة المجانية في مقر كلية التقنية العليا في دبي وقدمها شون اختر الذي كان مسؤولاً عن تأسيس مكتب التعليم المستعمر في دبي، وهو مشروع جديد من مبادرات مكتب كلية الرجال في دبي، يخدم احتياجات التعليم على مدى الحياة في المجتمع. وصمّمت ورشة العمل خصيصاً لتتناسب مع متطلبات الاستعداد لامتحان "رخصة القيادة الدولية للمكبيوتر" والتي يرمز لها اختصاراً بـ (ICDL). وتعاملت الورشة مع أهمية الشهادة كطريقة لتحسين الجودة التنظيمية والإنتاجية.



ماتيتو لتحلية المياه في حديقة دريم لاند

قامت شركة ماتيتو المتخصصة في مجال تحلية المياه ومعالجة المياه العادمة بتركيب وحدة تحلية المياه بالتناضح العكسي لمعالجة مياه البحر لبحر السباحة والعديد من التسهيلات المائية في حديقة دريم لاند المائية في إمارة أم القيوين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

كما ستزوّد الحديقة التي يزورها أكثر من 250 ألف شخص سنوياً بـ 150 ألف غالون من الماء يومياً، بحيث تضمن توفير مياه نقية صالحة للشرب والاستخدام في التسهيلات المائية. يُذكر أنّ الشركة تأسست العام 1958 وهي تدير مشاريعها في أماكن عدة من العالم من مكاتبها في الشارقة.

تيم يونغ أند روبيكيم: 22 جائزة



احتلت تيم يونغ أند روبيكيم/ عمان المركز الأول في حفل توزيع جوائز الإعلان الأردني حيث حصلت 22 جائزة من بينها 12 ذهبية، 7 فضية و3 برونزية. وحلقت الشركة 7 جوائز ضمن فئة إعلانات الصحف و12 جائزة ضمن فئة الإعلانات التلفزيونية و3 جوائز ضمن فئة الإعلانات الإذاعية.

ويأتي ذلك كله تقديراً للحملة المبدعة والفعالة التي قدمت لحملاتها البارزين مثل: الاتصالات الأردنية، ريكسون، مستر شيس، دهانات ناشونال، سنوية وشاي الغزالين. وقال شريف أبو خضرة (المدير العام): "جميعنا في تيم يونغ أند روبيكيم عمان نشعر بفخر غامرة وذلك لأن جهودنا أثمرت وفُتحت من قبل زملائنا الإقليميين".

سامي فرحات



تم تعيينه مديراً عاماً لبنتك الاستثمار (الشارقة)، وكان فرحات شغل منصب مساعد مدير عام للبنك، وهو يملك خبرة مصرفية تمتد إلى 30 عاماً منها 25 عاماً في الإمارات.

بن لاثغون

تم تعيينه مديراً إقليمياً لشركة ماكان - أريكسون أوروبا الشرق الأوسط وأفريقيا، خلفاً لـ ديوالد ديون الذي انتهت خدمته على مدى 25 عاماً. وشغل بن لاثغون قبل تعيينه منصب المدير الإقليمي لشركة يونيفرسال ماكان أوروبا ورئيس مجلس الإدارة المدير العام التنفيذي لمجموعة ماكان لندن وماكان المملكة المتحدة وإيرلندا.

البياس الخوري



تم تعيينه مديراً تنفيذياً للمبيعات في فندق برينسيس فلانغو - دبي. تسلم الخوري عمله مطلع تشرين الأول / أكتوبر الماضي، بعد أن اثبت كفاءة في التسويق والمبيعات.

تيريزا البيركوف



تم تعيينها مؤخراً مديرة العلاقات العامة في كل من جي دبليو ماريوت دبي وفندق برينسيس دبي، وماريوت للشقق المفروشة في دبي. وتيريزا البيركوف من جامعات سيراكوز (نيويورك) في العلاقات العامة انضمت إلى ماريوت انترناشونال / براغ في العام 1999.

محمد أمين



عُيّنَته هيلوت - باكاردي الشرق الأوسط EFP محمد أمين مدير للاتصالات السلكية واللاسلكية وشبكة موفري الخدمة في المنطقة. ويتمتع أمين بخبرة 16 عاماً في هذا المجال وسيكون مشرفاً على توفير الخدمات وتطبيق الحلول من قبل مشغلي الاتصالات وموفري الشبكات والخدمات.



اختارت غرفة تجارة وصناعة دبي وللمرة الثالثة شبكة النخبة للدعاية والإعلان من بين خمس شركات متقدمة أخرى لتكون الشركة المسؤولة عن جميع أنشطتها الإعلامية والإعلانية الخاصة بإحدى الفعاليات الرئيسية التي تنظمها الغرفة. وقد تم توقيع العقد بين الغرفة والشبكة للتعاون الإعلامي والإعلاني في حملة "شهر العطاء في دبي 2001"، وذلك بعد النجاح الكبير للنخبة في لعب الدور نفسه خلال حملة "شهر العطاء في دبي 2000" والمجات التلجيبية 2001.

وقال عبد الرحمن غانم الطهيوي، مدير عام غرفة تجارة وصناعة دبي: "تحرص الغرفة دائماً على المحافظة على مكانتها الرائدة في تنظيم الفعاليات الاجتماعية والاقتصادية المهمة، ولذلك تنتقي بحرص جميع الأطراف المسؤولة لتتعاون معها. وفي هذا الإطار جاء اختيارنا للشبكة بعد أن شهدنا سوياً نجاحاً كبيراً لتعاوننا السابق، ما عزّز من ثقتنا بهم في التزامهم بجميع المستلزمات، الدعاية والإعلان والعلاقات العامة للحملة". ومن جهة أخرى أعرب كايي شامات، المدير الإقليمي للشبكة، عن سعاده واعتزازه باللفة التي تُعيد الغرفة منحها لوكالة النخبة، وعُلق قائلاً: نحن على أتم الاستعداد لمواجهة هذا التحدي الجديد".

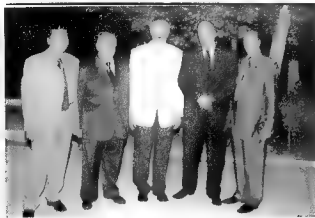
شهر رمضاني في دبي

بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك تعتزم غرفة تجارة وصناعة دبي إطلاق حملة "شهر العطاء في دبي 2001" وذلك ابتداء من 12 وحتى 19 كانون الأول / ديسمبر 2001. وبمناسبة إعلان ثاني جمعة، مدير إدارة العلاقات الخارجية في غرفة دبي ومنسق عام الحملة، أن دبي ستقسم جغرافياً إلى خمس مناطق رئيسية يطلق عليها أسماء الأحجار الكريمة، الباقوت، الزمرد، الفيروز، اللؤلؤ والتوباز. وستزين كل منها بلون الحجر الذي تحمل اسمه وستشكل كل واحدة وأحة ترفيحية بطابع رمضاني خاص بمناطق مختلفة في العالم الإسلامي. يُذكر أن قبول الطلبات للمشاركة من المجموعات التجارية ومراكز التسوق والتاجر الغربية بدأ في 13 تشرين الأول / نوفمبر الماضي.

عشاء دمشقي في مزرعة الشلاخ

أقام رئيس اتحاد الغرف السورية د. راتب الشلاخ ولجانسة معروض دمشق الدولي، مأدبة عشاء في مزرعة الشلاخ الكائنة في إحدى ضواحي دمشق، جمعت المأدبة حشداً من المدعوين في مقدمهم وزراء وسفراء ورؤساء وممثلو الوفود المشاركة في المعرض، وهنا لقطات:

ملتئم الأعمال



من اليمين: غسان الشلاخ، الوزير د. حسان النوري، بشار الثوري، غسان قلاخ، عرفان مركز



من اليمين: د. عبد الرحمن الخطار، الوزير د. عصام الزعيم، د. راتب الشلاخ، عمر الشلاخ



من اليمين: محمد رباح العربي مدير مكتب القنولة الإسلامية في جدة، والشيخ هلال بن سالم السبائي سفير سلطنة عُمان في دمشق



محمود مخلال بئوسط الشلاخ (اليمين) وصائب نحاس



د. راتب الشلاخ والسفير الإماراتي في دمشق علي بن سيف سلطان



من اليمين: عمر الشلاخ، عمر السيروان، هله الكبيسي، د. راتب الشلاخ، يوهان الأشقر، بهاء الدين حسن، زياد سكر

العبد الوطني السعودي في بيروت

أقامت سفارة المملكة العربية السعودية حفل استقبال في فندق الفينيسيا لمناسبة العيد الوطني السعودي.

وتمثل الحضور الرسمي بوزير التربية عبد الرحيم مراد ممثلاً لرئيس الجمهورية، والنائب أيوب حميد ممثلاً لرئيس مجلس النواب، ووزير المال فؤاد السنهوري ممثلاً لرئيس مجلس الوزراء، إضافة إلى حشد من الشخصيات الرسمية والسياسية والإقتصادية والإعلامية والعسكرية والإجتماعية.

وكان في استقبال المهئذين السفير السعودي في بيروت فؤاد صادق المفتي وأركان السفارة.



السفير المفتي (اليمين) وبعض أركان السفارة في استقبال المهئذين



صورة تذكارية ويظهر من اليمين: النائب نبيل دو فريج، السفير المفتي، السيدة منى الهراوي، الوزير كرم عزم، واللقن العسكري السعودي واللقن بالأعمال عبد الرحمن البخاري



من اليمين: السفير المفتي، الوزيران السنهوري ومراد والنائب أيوب حميد

القصر يُكرم الجريسي والكردي

أقام رئيس اتحاد الغرف اللبنانية عدنان القصار مأدبة غداء في فندق الخاندوم على شرف نائب رئيس مجلس الغرف السعودية



من اليسار: فيصل الرواي، عبد الرحمن الجريسي، عبد الله غندور، محمد لج



من اليمين: محمد الزعري، الهنيس أسامة الكردي، عدنان القصار، عبد الرحمن البخاري، رؤوف بوزن

Offices and Representatives

Exclusive Advertising Sales Representatives

LEBANON

Al-Iktissad Wal-Ammal
Minhara Center, Mont Curie St.
P.O. BOX: 1136194 DEIRUT
TEL: 00 961 1 864139 - 864267 - 353377/89
FAX: 00 961 1 354952
Email: iktissad@iiktissad.com

SAUDI ARABIA

Al-Iktissad Wal-Ammal
Dar Al Watan
P.O. BOX: 5157
RIYADH 11422
TEL: 966 1 4778624
FAX: 966 1 4784046
Email: alwakan@nsmma.net.sa

U.A.E.

Al-Iktissad Wal-Ammal
P.O. BOX: 55034
DEIRA - DUBAI
TEL: 00 971 4 294 1441
FAX: 00 971 4 294 1035
Email: alwakan@nsmma.net.sa

FRANCE

Al-Iktissad Wal-Ammal
C/O Buco
22, Rue La Boetie
75008 PARIS
TEL: 00 33 1 42 66 92 71
FAX: 00 33 1 42 66 92 75

KUWAIT

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS
P.O. BOX: 22955 SAFAT
13090 KUWAIT
TEL: 965 2416647 - 2441231
FAX: 965 2416648

YEMEN

SURWAH ADV. & TOURS
YEMEN - 35 HADDA St.
P.O. Box: 1990 - SANA'A
TEL: 967 1 265132 - 276072
FAX: 967 1 275895

Local Media Representatives

JAPAN

SHINANO INT'LAKASAKA KYOWA
BLDG
1-16-14 AKASAKA
MINATO - KU, TOKYO 107, JAPAN
TEL: (813) 2346420
FAX: (813) 35055628

MALAYSIA

PUBLICITAS MAJOR MEDIA
DAMANSARA UTAMA #609 PETALING JAYA
SELANGOR DARUL EHSAN MALAYSIA
TEL: +3 7729 6923
FAX: +3 7729 7115
E-mail: pmmn@pjdjaring.my

RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO.
Krasnokholmskaya Naberezhnaya
Don 11/15, App. 132
109172 Moscow, Russian Federation
TEL: +7-095-911 2762, 912 1346
Fax: +7-095-912 1260, 261 1367

SPAIN

PUBLISHTAR
Mrs. Olga MARTINEZ
Cta Bernabuez No. 10 - Attico
28003 MADRID
SPAIN

SOUTH KOREA

BISCOMRM 521, MIDOPA BLDG
145, DANGJU-DONG
CHONGNO-GU, SEOUL, 110-071
KOREA
P.O. BOX 1916 SEOUL, 110-619
KOREA
TEL: (82-2) 739-7841
FAX: (82-2) 7323662

SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A.
CASE POSTALE 166
ROUTE D'ORON 2
CH-1010 - LAUSANNE 10, SUISSE
TEL: (21) 652 50 71
FAX: (21) 652 12 90

UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD.
100 ROCHESTER ROW
LONDON SW1P 1JR, U.K.
TEL: (00-44-207) 630 9986
FAX: (00-44-207) 630 9922

U.S.A., CANADA, PUERTO RICO

AdMarket International
105 Woodrow Avenue
Southport, CT 06490 USA
Telephone: (203) 319-1000
Fax: (203) 319-1004
Email: info@admarketintl.com
Website: admarketintl.com

OTHER COUNTRIES (*)

PUBLICITAS INTERNATIONAL AVENUE DES MOUSQUINIERES 4 CH - 1005 LAUSANNE,
SWITZERLAND
TEL: (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22
Email: pld@publicita.com

(*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, FRANCE AUSTRIA,
NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND
MALAYSIA.

Advertisers' Index

- ACER	5
- ATTEC 2002 CONFERENCE	107
- AL BUSTAN RESIDENCE	79
- ARAB INTERNATIONAL BOOK FAIR	59
- ARAMEX INTERNATIONAL	111
- BANQUE AUDI	95
- BANQUE DE LA MEDITERRANEE	OBC
- BANQUE DU LIBAN ET D'OUTRE-MER	13
- BAUME & MERCIER	11
- CADILLAC ESCALADE /GM.....	37
- CADILLAC / GENERAL MOTORS	30-31
- CARTIER	IFC
- COMPAQ	19
- CORUM	53
- CROWNE PLAZA	87
- DUBAI MARINE	77
- FORD	16-17
- GIRARD PERREGAUX	39
- GREEN LINE / FAUCHAR	83
- HOUSE OF LORDS/ THAHEN	85
- HUBLOT	47
- HUGO BOSS	63
- HYUNDAI	13
- INMARSAT	9
- JERAISY	91
- KAMCO	709
- KROPPS MIDDLE EAST	56-57
- LAND ROVER	21
- LEADING CONCEPTS	67
- LEXUS ES 300/ TOYOTA	IBC
- M.E.A	99
- MAN INVESTMENT PRODUCTS	61
- MARRIOTT HOTELS	73
- PATEK PHILIPPE	7
- RAYMOND WEIL	35
- ROLEX	26-27
- ROTANA HOTELS	81
- ROYAL JORDANIAN	75
- SAUDI LIGHTING CO. LTD.	97
- SEEF MALL TOWER	51

SPECIAL FILE

- APSCO / MOBIL	7
- CHAIRMAN LIMOUSINE / DAEWOO.....	28
- LEXUS RX 300 / TOYOTA	27
- OMATRA / IVECO	11
- SAMACO / AUDI.....	15
- SANDS HOTEL	17
- SUZUKI SAUDI ARABIA	2
- THEEB RENT A CAR	13
- TOYOTA PREVIA	5

ج دوى من مقة اومقة.

راوت ممتلكك اطلاقه جانيه وارزت اجهلك فكونك امتلكك سياره لا تميل فيها وفتح طموحك الى حدوده متبلده
في وقتك لثقله الميزه حيث تتجلى جانيه العجايزه بعدها انفسك انفسك الخارجيه سلامه كاني ومظهر
جانيه ينشأ مثالي المصنوعه المرميه ومثال الهبوط الماكلي مستهلك غير مصدقه وبني السمار المشوق من محرك
مصره الأولى في مسياره لكرزيس اماسك والطقس
مع القابل حركه سلفطوني لوه اماسك ويستفيد
لن ٢٠٠ اجهده كاني لا مساومه على العجايزه في اي من حداثته
لن اماسك نحو الامستسلام لثقله موهنا

جانيه

لكرزيس
ES 300

لحاضه بلا امساوم

مجموعه عبد اللطيف جويل

حقهم القوة
قوتنا الحق



صخرة الرّوشة

جذورنا في لبنان راسخة كرسوخ صخرة الرّوشة ، ومنها يستمدّ بنك البحر المتوسّط ثبات قيمه وعمقها .
وقيّمنا هذه تتجلى من خلال الخدمات المصرفيّة التي يقدّمها بنك البحر المتوسّط عبر فروعه المنتشرة على كافة الأراضي اللبنانيّة ، وعبر شبكة العلاقات المصرفيّة الدوليّة التي يضعها بتصرّف زبائنّه ،
ففي كلّ حين ، يستفيد زبائننا من حيويّة مؤسساتنا ومن صلابة دعائمها الماليّة .
وهكذا ، بجذوره الراسخة وخبرته المتينة وموارده الماليّة الواسعة ، يتطلّع بنك البحر المتوسّط إلى المستقبل بكلّ ثقة وثبات .